

LA TRIBUNE

Mario
Chartrand
dit oui

(p. 31)



69e ANNEE — No 210

SHERBROOKE, SAMEDI 4 NOVEMBRE 1978

(SAMEDI 40*) 25*

Garon contredit en public par son adjoint Réal Rancourt

par Serge Gosselin

SHERBROOKE — Le ministre québécois de l'Agriculture a annoncé hier à Sherbrooke deux programmes destinés à l'élevage bovin dans l'Estrie et il a déclaré qu'il faudrait de bien forts arguments pour l'amener à changer son attitude face au projet de parc d'engraissement de type coopératif contenu au programme de Relance agricole et forestière de l'Estrie (RAFLE).

M. Jean Garon a de plus signalé qu'il prendrait une décision à ce sujet au cours des prochains jours; si l'on se fie aux appréhensions manifestées hier, cette décision risque fort d'être négative pour les producteurs bovins de l'Estrie.

Toutefois, présent à la conférence de presse donné par M. Garon, son adjoint parlementaire et député de St-François, M. Réal Rancourt, s'est dit en désaccord avec l'attitude du ministre de l'Agriculture face à la mise sur pied d'un parc d'engraissement coopératif.

"Je ne peux être toutefois d'accord avec vous", a dit M. Rancourt à M. Jean Garon, tout en lui transmettant

la demande d'une rencontre avec le comité d'action de RAFLE.

M. Rancourt a expliqué son attitude par le fait qu'il en-



Le ministre Jean Garon...

dossait ce projet qui avait été élaboré par les gens de la région qu'il représente.

"Je demande, a-t-il ajouté, comme représentant de la région, qu'on le regarde de plus près. Nous devons prendre une décision très éclairée."

Le ministre, sans répondre à l'intervention de son adjoint parlementaire, a tout de même signalé qu'il était impensable pour le comité d'action RAFLE de songer à une rencontre avec cinq ministres du cabinet comme il le réclamait récemment.

D'ailleurs, la conférence de presse a bien plus porté sur l'attitude du ministre face à ce projet agricole que sur les deux mesures qu'il venait annoncer dans la région.

Se disant tout d'abord, opposé au principe d'une coopérative de production agricole, parce qu'il n'y avait aucun précédent, M. Garon a fini par préciser que le point principal d'achoppement de ce dossier concernait la faible implication financière des producteurs-coopérants, participation qu'il a établie à \$12,090 sur les \$465,000 néces-

saires au projet de parc d'engraissement.

Invité à préciser ses craintes, M. Garon a reproché aux promoteurs de RAFLE de toujours lui présenter le même projet à chaque fois qu'il leur demandait de le préciser davantage.

A cette remarque, une réplique d'un des membres du comité RAFLE devait indiquer qu'au chapitre de l'acquisition du parc d'engraissement, le comité avait modifié sa présentation de sorte que maintenant la coopérative pouvait devenir propriétaire du parc par l'intermédiaire des programmes réguliers de l'Office du crédit agricole du Québec.

Le ministre de l'Agriculture du Québec a semblé surpris par cette réplique, croyant que le ministre ne pouvait louer une ferme à une coopérative, ce qui était en fait la position initiale du comité, mais qui a été modifiée depuis.

Les deux nouvelles mesures, annoncées hier par le ministre Garon, affecteront la qualité des veaux d'embouche produits dans l'Estrie ainsi que l'accroissement de

la production de veaux lourds destinés à l'abattage.

La première mesure, soit celle qui vise à améliorer la qualité des veaux d'embou-



...et son adjoint parlementaire Réal Rancourt

che produits dans l'Estrie, veut augmenter l'efficacité de 300 fermes produisant des veaux afin que les sujets qui quitteront ces fermes en direction des parcs d'engraissement aient un poids moyen de 500 livres au lieu de 400, actuellement. Le ministre estime à \$815,000 la valeur agricole ajoutée qu'amènera la réalisation de ce programme dans la région.

Le second programme est destiné à favoriser la mise en place de parcs d'engraissement pour la finition de bovins lourds, qu'ils soient de race laitière ou bouchère.

"Cette mesure conçue régionalement en fonction des besoins particuliers de l'Estrie, permet à des éleveurs de s'orienter vers la production de viande bovine en débutant avec une capacité minimum de 20 têtes par année."

L'aide financière du MAQ sera de 50 pour cent des investissements requis pour l'acquisition d'équipements spécifiques à la production bovine et à la construction ou à la rénovation de bâtiments, sans toutefois excéder \$7,500 par exploitation pour la durée du programme.

• *L'envers des élections*
(p. 17)

• *Intolérable dit Parizeau*
(p. 16)

• *Ottawa dans l'eau chaude*
(p. 60)

Sherbrooke obtient deux matches de la Coupe Memorial
(p. 33)



Des camions transportent les derniers mètres cubes de remblai sur la crête du barrage LG 2.

LG 2 en avance
(p. 17)

Drummondville 300 emplois perdus en quelques semaines
(p. 19)

Gain facile des Castors
(p. 31)



Une dernière chance



L'été de la Saint-Martin nous arrive enfin, lumineux et doux. Certains en profitent pour se balader, d'autres pour travailler autour de la maison, d'autres encore pour pêcher. Peu importe l'occupation, pour chacun, c'est le moment de réaliser le dernier

rêve de l'été. Mais quelles délices pour qui profite pleinement de ce bref retour des beaux jours. Le pêcheur ci-dessus s'en est retourné chez lui les mains vides mais le cœur serein.

aujourd'hui dans
LA TRIBUNE

Bandes dessinées: 49
Décès: 59
Economie et finances: .. 28, 29
Editorial: 4-5
Mot perdu: 49
Petites annonces: 47-48-49-50-51-52-53-54
Sports: 31-32-33-34-35-36-37-38-41
Variétés: 21-22-23-24-26-27
Vivre en 78: 11-13
Vivre chez nous: 12
Voyages: 43-44-45

INFORMATIONS LOCALES ET REGIONALES:
-Sherbrooke: 2-3-6-9
-Cantons de l'Est: 17-18-19
Informations provinciales, nationales et internationales: 7-8-10-14-15-16-20-40-42-46-55-56-59-60

Persiflage

Le nouveau passe-temps des ravisseurs au Québec serait le jeu du paquet voleur...
- 0 -

Le dollar canadien ressemble de plus en plus à un yoyo: il monte et il descend...
- 0 -

Que représente la date du 15 novembre... bien sûr, le jour où on n'a plus le droit de stationner dans les rues de Sherbrooke la nuit...
- 0 -

Avec son nouveau salaire, le maire de Sherbrooke n'aura jamais à faire une demande de pension des "maires nécessaires"...
Le persifleur

Au procès de Claude et de Jeanne Valence

Un graphologue reconnaît l'écriture de Jeanne Valence et Michel DeVarennnes

MONTREAL - Un spécialiste en écriture a affirmé que des documents, qui sont produits comme pièces au procès de Claude et Jeanne Valence, avaient été écrits de la main de Mme Valence et de Michel DeVarennnes.

Il s'agit de Mme Michèle Langlois-Sarrazin qui témoignait devant le juge Marc Beauregard de la cour supérieure et un jury constitué de sept dames et cinq hommes.

Le spécialiste a expliqué en être venu à cette conclusion à la suite d'une étude comparative de ces docu-

ments avec des spécimens d'écriture. Mme Langlois-Sarrazin sera encore à la barre des témoins à la reprise lundi. Les documents déposés réfèrent à des lettres et à des enveloppes reçues par différentes personnes pendant la mésaventure de 82 jours de M. Charles Marion en 1977.

Les Valence, de Fleurimont, subissent leur procès sur des inculpations de conspiration, d'enlèvement et M. Marion, de séquestration et d'extorsion.

Le ministre public est représenté par Me Pierre Sauvé tandis que les

criminologistes François Gérin et Jean-Pierre Rancourt assument la défense.



Jeanne Valence

Le procès, qui dure depuis un mois, a été ajourné vendredi midi.

On se rappellera que l'agent Jean-Claude Boislard et l'agent Jacques Gagné, de la Sûreté du Québec, avaient produit jeudi des documents contenant des lettres carrées écrites par DeVarennnes et Mme Valence à

leur demande en juin 1978. Mme Langlois-Sarrazin a précisé qu'elle s'était servie de ces spécimens pour ses comparaisons d'écritures.

Le sergent Claude Quinn de la SQ avait déposé pour sa part plusieurs documents saisis au domicile de Valence en juillet.

Mme Langlois-Sarrazin a indiqué que l'écriture apparaissant sur ces dernières pièces est celle de Mme Valence y compris le nom en lettres cursives de Valence.

Elle a été le principal témoin entendu hier avant midi et elle ne sera contre-interrogée que la semaine prochaine. Mme Langlois-Sarrazin a mentionné que son opinion était basée sur l'aspect général des écritures et sur le détail des lettres.

D'après elle, une quinzaine de documents déjà produits sont de la main de Mme Valence et sept ou huit de la main de DeVarennnes.

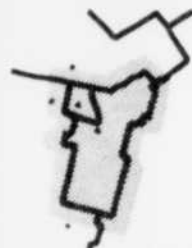
Mme Langlois-Sarrazin a toutefois révélé qu'elle ne peut identifier l'auteur d'une écriture apparaissant sur une enveloppe accompagnant une lettre de la main de Mme Valence adressées à un journal.

Une partie des documents déposés portent la signature "des sept serpents" et "des six serpents noirs". On se souviendra que les pièces en question, écrites en lettres carrées, réfèrent à des communications ayant trait à la remise en liberté de M. Ma-

riou en échange d'une rançon. D'autres documents sont adressés à des médias d'information. Le nom de DeVarennnes avait été associé par le témoin René Chalifoux, qui le connaît

sous le nom de Pierre, à la prise de possession d'un "paquet" le 6 août 1977 dans le rang 11 de Stoke, "paquet" qui s'est avéré être M. Marion lui-même.

SHERBROOKE



- PUBLICITE 569-9201
- REDACTION 569-9184
- TIRAGE 566-6353
- PETITES ANNONCES 569-9501

Le tabac banni des écoles pour septembre 1979?

Un nouveau magazine à l'image des Estriens

SHERBROOKE - Un magazine voué à la diffusion d'informations de qualité axées sur la connaissance et la promotion des intérêts régionaux a été lancé, hier, à Sherbrooke.

Tiré à 35.000 exemplaires, le magazine qui a pour nom "L'Estrie" sera distribué gratuitement dans les foyers de Sherbrooke et des principales agglomérations de la banlieue.

M. Bernard Chaput, directeur général de la revue, a révélé que le magazine, un mensuel, serait éventuellement distribué dans toute l'Estrie.

La revue qui est la première du genre à être publiée au Québec s'intéressera à la culture, à l'économie et à la société estriennes. Elle s'efforcera de mettre en lumière les hommes et les domaines dans lesquels la région découvre son identité.



La page couverture du nouveau magazine "L'Estrie"

SHERBROOKE - La guerre que la Commission scolaire régionale de l'Estrie a déclaré à l'usage du tabac franchira une étape décisive au mois de mai prochain alors que les commissaires rendront officielle leur nouvelle politique visant à bannir l'usage du tabac dans les écoles à partir de septembre 1979.

D'ici là, la direction générale entreprendra une campagne de sensibilisation et de consultation auprès du Conseil des commissaires, du Comité régional de parents, du Syndicat des enseignants, du Conseil régional des étudiants pendant que les directions d'écoles s'occuperont des comités d'école, du conseil des maîtres, des conseils étudiants, des services de santé.

Chacune des unités consultées sera invitée à proposer des mesures

concrètes qu'elles prendront pour interdire l'usage du tabac.

La CSRE appuie sa décision d'interdire l'usage du tabac sur les quelque 12.900 études scientifiques réalisées qui montrent les effets nocifs du tabac sur l'organisme.

La fumée du tabac des fumeurs est dommageable à la santé des non-fumeurs qui deviennent des "fumeurs passifs" contre leur gré et au détriment de leur bien-être malgré l'existence d'un système de ventilation dans l'école.

Précisant que certaines écoles ont déjà réussi à interdire à leurs élèves l'usage du tabac dans les écoles, la CSRE invoque la vocation éducative de l'école et sa mission qui consiste à aider l'adolescent à acquérir de saines habitudes pour justifier l'adoption d'une politique

Des maires qui sortent de l'ombre

SHERBROOKE - Les municipalités de la région se sont pour la première fois prévaluées de leur prérogative d'élire des représentants au conseil d'administration du conseil régional de la santé et de services sociaux des Cantons de l'Est (CRSSSCE).

Selon les résultats communiqués hier par la directrice des communications, Marielle Laforce, pas moins de 63 maires sur une possibilité de 104 ont participé à l'élection de quatre représentants qui sont Guy Champagne, administrateur pour Les consultants SBCS Inc.; Dorilas Gagnon, maire de Bromptonville; Léon Ducharme, maire de Frontenac et membre du conseil d'administration de l'hôpital Frère André; Mme Ruth Atto, infirmière au Service de soins à domicile de Sherbrooke. Dix candidats étaient proposés pour ces quatre sièges.

Le dépouillement du scrutin a révélé que Yvon Sirois, comptable agréé et membre du conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu, ainsi que Roberto Iglesias, chef du Département de santé communautaire au CHUS, ont remporté la palme sur les neuf candidats en lice pour représenter les hôpitaux qui ont tous exercé leur droit de vote.

Du côté des centres locaux de services communautaires (CLSC), sur trois candidats, Maurice Bernier, agent d'aide sociale à East Angus et membre du conseil d'administration du CLSC Fleur de Lys de Weedon, et Fernand Lamontage, avocat à l'aide juridique d'Asbestos et président du conseil d'administration du CLSC La Chaudière du même endroit, ont obtenu la faveur des trois établissements ayant voté.

Enfin, quatre personnes ont été élues par acclamation à savoir: Richard Beland, pour les universités; Hugues Auger, directeur général de la commission scolaire de Lennoxville, pour le CEGEP; Richard Morin, professeur à l'Université de Sherbrooke, pour les centres d'accueil et Olivier Routhier, rentier, pour le Centre de services sociaux.

Cette année, à la place des maires, ce sont les groupes socio-économiques qui ont fait défaut. Une quinzaine seulement avait proposé des candidats sur une possibilité d'une centaine et aucune concertation n'étant à la base de cette situation il viendra au lieutenant-gouverneur en conseil de combler les quatre postes.

ELECTIONS MUNICIPALES

RESULTATS EN DIRECT DE L'HOTEL DE VILLE

DES 18 H

CABLEVISION, CANAL 11

DIMANCHE, 5 NOVEMBRE

Voter est un DEVOIR et un POUVOIR

EXPOSITION DE CHRYSANTHÈMES

SERRES MUNICIPALES

(Coin Vimy-Portland)

ENTREE GRATUITE

Dates: du 5 au 12 novembre

Heures de visites: 9 h à 17 h, 19 h à 21 h

Deux tirages par jour d'arrangements floraux

BIENVENUE A TOUS

Section des Serres municipales

Service des Relations publiques

Ville de Sherbrooke

KIROUAC HERVE OUI

LE SEUL CANDIDAT LIBRE DE TOUTES ATTACHES POLITIQUES OU AUTRES

SIEGE NO. 2 QUARTIER OUEST

Annnonce publiée et payée par le comité d'organisation Herve Kirouac

Consulter... C'est écouter les gens!

Jean Chouinard

option plus

Pour information 566-4744

Siege no 2 nord

Publié et payé par Robert Landry, agent officiel

VOTER

C'est le **DEVOIR**

d'un citoyen responsable qui s'occupe de l'administration de ses propres affaires, soit de SON argent payé en taxes comme des grandes orientations que doit prendre la ville.

le **POUVOIR**

d'un peuple qui peut choisir les membres de son Conseil municipal qu'il juge capables d'administrer consciencieusement les affaires publiques.

Électeurs de 18 ans et plus, Occupons-nous de nos affaires

VOTONS TOUS

Demain, dimanche, le 5 novembre entre 9h et 18h

Service des Relations publiques

Ville de Sherbrooke

AVIS

Le civisme et la courtoisie ont toujours leur place et les citoyens du quartier nord savent l'apprécier.

Voilà pourquoi...

GASTON GOULET

par respect pour ses concitoyens, refuse de participer à la dégradation du climat de civilité qui doit exister dans toute élection.

Publié et payé par Michel Marengo, agent officiel de Gaston Goulet

LA TRIBUNE

Imprimé par LA TRIBUNE LTÉE

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.

J1K 2X8

Tél. 569-9201

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No 1539

Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camelot et routes motorisées: 1 an \$50.00, 6 mois \$30.00, 3 mois \$21.00, 1 mois \$10.00. Hors de notre territoire immédiat: 1 an \$120.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$45.00, 1 mois \$20.00. Aux Etats-Unis: 1 an \$120.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$45.00, 1 mois \$20.00. Autres pays, outre-mer, etc.: 1 an \$125.00.

"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.



Dans l'affaire de Gaston Blanchet

Cause reprise ce matin

On ne pourra reprocher au sergent Michel Lemay de s'en être pris à un plus petit que lui... en effet, le jour même où la nouvelle de l'échec de sa diète miracle a été connue, on a vu le constable Michel Martin faire du jogging autour du quartier-général de la police... certains ont vu là une mesure de représailles...

Les championnes du Canada au soccer (junior et midjet) sont déçues de l'attitude de la ville de Sherbrooke à leur endroit... elles l'ont déjà exprimé publiquement... et que dire maintenant des joueurs du Sher-Mont qui ont participé au championnat canadien des Petites Liges de baseball cet été à Windsor (Ontario) et qui n'ont même pas reçu une épinglette de la part de la ville de Sherbrooke... c'était d'ailleurs la seule équipe qui n'avait rien à offrir en souvenir à ses adversaires...

"Tiger" Charest s'est découvert un nouveau goût pour la marche... il s'est même acheté des souliers neufs pour s'adonner à cette activité... mais le lendemain, il boitait déjà... ses amis se demandent si les souliers étaient trop étroits ou si le marcheur avait les pieds trop larges...

Au palais de justice, on se demande de quelle sorte de faire-parts Suzanne Crevier expédie ces temps-ci... ses compagnons de travail n'en ont pas encore reçu et cela les inquiète... Raynald Fréchette aura les yeux tournés vers Asbestos lundi... son frère est candidat à la mairie après avoir siégé comme conseiller municipal depuis plusieurs années...

Jacques Girard est convaincu que Bob Martimbault fera sensation ce soir à la soirée "Texan" du club social... la plupart des participants seront habillés en "cowboys" et en "cowgirls"... on fera même tirer un voyage au Texas comme prix de présence... c'est Lévis Bouliane qui fera les frais de la musique...

Tous ceux et celles qui seraient intéressés à visiter le nouveau quartier-général de la Sûreté du Québec, rue Dom Bosco à Sherbrooke, pourront le faire mercredi entre 13 et 16 heures... toute l'équipe des agents affectés au service des relations publiques sera sur place pour accueillir les visiteurs...

Chaque année, le club Kiwanis offre des gâteaux de Noël à la population de Sherbrooke et de la région... cette année, c'est Gaston Charland qui est responsable de cette vente dont les profits servent à aider les enfants infirmes et les personnes âgées... pour se faire livrer un gâteau à domicile, on appelle 563-0473...

Claude Boucher croit que les membres du club Optimiste de Fleurimont ne le reconnaîtront avec son costume d'Halloween ce soir... la fête n'en sera pas moins drôle parce qu'elle est célébrée avec quelques jours de retard... La Légion canadienne a lancé hier sa campagne annuelle du coquelicot... c'est le maire Jacques O'Bready, comme il se doit, qui a acheté le premier...

SHERBROOKE — Le juge Thomas Tôth, de la cour supérieure, a ajourné la cause de Gaston Blanchet à ce matin 09h30.

L'annonce du juge Tôth a été faite à 22h15, hier, c'est-à-dire plus de 11 heures après le début des délibérations du jury composé de sept femmes et de cinq hommes qui doit rendre cinq verdicts dans cette cause.

On rappelle que Gaston Blanchet est accusé de conspiration en vue de frauder; de fraude de \$200,000 envers la Banque Provinciale du Canada; d'omission de rendre compte de \$59,519.16; de conspiration pour obtention de crédit sous de fausses représentations et d'obtention de crédit.

Durant près de 60 minutes hier matin, le juge Tôth s'est adressé aux membres du jury leur expliquant leurs devoirs, leurs obligations, la façon dont ils doivent mener les délibérations. Le juge Tôth a souligné au jury qu'il pouvait trouver l'accusé coupable sur un chef d'accusation, non coupable sur un autre mais qu'à la fin, de toute façon, il devait y avoir cinq verdicts.

Le président du tribunal a de plus défini aux membres du jury ce qu'était une conspiration, une fraude, une fausse représentation; il a également rappelé les grandes lignes de la preuve étalée devant eux au cours de la semaine; il a donné un résumé des plaidoiries des deux procureurs, Me Conrad Chapdelaine pour la poursuite et Me Louis-René Scott pour la défense.

Le juge Tôth a enfin invité le jury à se retirer pour délibérer en lui rappelant que le rôle du juge était celui du maître en droit mais que le rôle du jury était celui de maître des faits. Afin de faciliter le travail des membres du jury, le juge Tôth a précisé que pour lui "il lui semblerait ne pas avoir dans cette cause de conspiration" et enfin il leur a conseillé de se pencher d'abord sur le chef d'accusation numéro 5, à savoir celui traitant de l'obtention de crédit sous de fausses représentations.

Il était 11h00 du matin quand le jury s'est retiré pour délibérer. Au cours de la journée, le jury a demandé la permission de revenir devant le juge Tôth à trois reprises et même quatre, si l'on compte ainsi la poursuite de la troisième reprise après le repas du soir. Les membres du jury voulaient des éclaircissements sur les termes conspiration et participation et de nouvelles précisions sur la logique à suivre dans les verdicts à rendre.

L'atmosphère, dans le vieux palais de justice, en soirée, en était une de profonde attente. Alors que le vieil édifice accueille avec peine les nombreuses personnes qui s'y rendent à chaque jour, hier soir, il semblait beaucoup trop grand. Parfois dans les moments calmes où les conversations entre les gens présents s'apaisaient, on pouvait entendre les pas des deux procureurs résonner sur le parquet: c'est un peu ça l'attente.

Où, quand et comment voter (p. 9)

D'ICI 2 JOURS

L'Intendant SERA LA!

LES PREUVES SONT LA!

LE 5 NOVEMBRE '78

VOTONS

ROGER GINGUES X

FAITES-VOUS UN DEVOIR D'ALLER VOTER

- Intégrité
- Expérience
- Disponibilité

CANDIDAT SIÈGE NO 2 QUARTIER OUEST SHERBROOKE

Publié et payé par Comité d'Organisation Roger Gingues, 427 ouest, rue Galt, Tel. 563-9142

Sa condition de femme: un atout pour le scrutin

SHERBROOKE — Unique femme à poser sa candidature à l'élection municipale de dimanche, Mme Jacqueline Pelletier insiste d'ailleurs sur sa condition féminine, "qui lui fait voir les choses sous un oeil un peu plus humain", dans la campagne électorale qui l'oppose à celui qui tente de devenir la personne qui aura siégé le plus longtemps au conseil de ville, M. Antonio Pinard. La candidate hésite d'autre part à ce prononcer sur les grands dossiers de l'administration municipale. "Vous me demandez de me prononcer sur des points bien précis, mais je

ne peux vous répondre. Ça ne signifie pas pour autant que je ne pense rien de ces dossiers. Sur le transport en commun par exemple, c'est bien évident que j'ai quelques opinions personnelles et que je ne surprendrais personne en déclarant qu'il est pourrie. Mais de là à dire si la ville doit dépenser des millions pour l'acheter ou faire quoi que ce soit, il y a une marge car la question est beaucoup plus complexe. C'est à ce niveau que je refuse de m'impliquer. Avant de le faire, je veux bien posséder le dossier."

Candidat libre et sans alliance

SHERBROOKE — "Si nous avons pris l'engagement d'appuyer et de travailler pour Claude Dallaire, c'est que nous savions qu'il était libre de toute attache".

Voilà ce que soutient le comité d'organisation de ce candidat au siège un du quartier est pour les élections municipales de Sherbrooke, dont l'agent officiel est M. Claude Gagnon, laissant entendre que M. Dallaire n'est pas membre de la "clique à Quintal" et certifiant qu'il n'a "jamais fait d'alliance avec qui que ce soit".

DANS L'EST — SIÈGE NO 1

CLAUDE DALLAIRE

C'est décidé!

**DYNAMISME
DISPONIBILITÉ
DÉTERMINATION**

Annonce retenue et payée par Claude Gagnon, agent officiel de Claude Dallaire.

GUY BUREAU

POUR NOUS REPRÉSENTER

EFFICACEMENT

SIÈGE NO. 1 QUARTIER EST

Annonce publiée et payée par Comité Guy Bureau, 15 Bowen Sud.

EXPERIENCE ET DISPONIBILITÉ

CANDIDAT AU SIÈGE NO 3 QUARTIER EST

COMITE CENTRAL ECOLE STE-MARIE
Rue St-Jean-Baptiste, 566-2855

Annonce retenue et payée par le comité d'organisation de Gérard Déziel

QUARTIER NORD SIÈGE No 1

MICHEL BOUSQUET

Plus qu'un conseiller

1. Meilleure communication entre la ville et les citoyens
2. Restauration du "Vieux nord"
3. Protection des îlots résidentiels contre la pénétration automobile
4. Faire de Sherbrooke la capitale de l'artisanat.

Annonce publiée et payée par le comité Michel Bousquet.

Jean-Guy

Gay

ARCHAMBAULT

LE CONSEILLER DE LA MODERATION (compression des dépenses)

SIÈGE NO 2 QUARTIER NORD

Annonce publiée et payée par le comité Jean-Guy Archambault

Réginald ST-LAURENT

un échevin actif
un échevin responsable
ÉLU PAR ACCLAMATION
MERCI À TOUS
l'échevin présent

X ST-LAURENT

bo-plex

la Solution

Approuvé S.C.H.L.

Garantie de 5 ans

ST-ÉLIE: 565-9644
FLEURIMONT: 565-9292

Villeneuve

À L'ÉCHEVINAGE

Siège no2

Quartier Est

ROMÉO QUINTAL

Ce message a été retenu et payé par l'agent officiel de Roméo Quintal, le notaire Raymond Drouin, 385, rue Marie-Séraphine.

Autres textes page 6

GENS DE L'OUEST

DERNIÈRE CHANCE POUR DU RENOUVEAU

DEMAIN

EN BLOC ON APPUIE

SIÈGE NO 2 **JEAN-ROCH BILODEAU**

Annonce publiée et payée par le comité d'organisation Jean-Roch Bilodeau

LA PAGE EDITORIALE

Les enjeux des élections

On peut malheureusement prévoir pour les élections de demain à sept postes de conseiller municipal à Sherbrooke un très faible taux de participation du corps électoral. Les candidats expliqueront ce désintérêt par la température clémente, les perdants, de façon particulière reprocheront aux citoyens de ne pas se soucier de la démocratie et de son fonctionnement. Mais la véritable raison ne loge pas dans la température ou chez les électeurs. Certes l'absence de lutte à la mairie tout en indiquant la satisfaction des Sherbrookois pour Me Jacques O'Bready, a provoqué une chute marquée d'intérêt pour cette élection. Mais si la démocratie municipale est en bécquilles, c'est en grande partie à cause de la faiblesse généralisée de la campagne électorale et des programmes de chaque candidat.

Il faut être vraiment mordu de la politique municipale et conscient de ses devoirs civiques pour s'être passionné à travers les débats des candidats à cette élection. Cela n'a pas empêché des candidats de mener une campagne active et de discuter avec des électeurs. Mais peu de programmes étaient alourdis par l'originalité et la substance des points défendus. On a promis de dialoguer et de révéler ce qui se tramait dans les assemblées secrètes de travail, on a insisté sur l'amélioration du service de transport en commun et prôné le retour des courses de chevaux. En somme, les électeurs savent un peu ce que les candidats proposent, ces refrains sont d'ailleurs de la belle époque mais ils ignorent totalement pourquoi ils le font et comment ils entendent réaliser ces promesses. Si au moins on était sûr que les candidats le savent personnellement! Est-ce le pouvoir peu étendu accordé aux conseillers, est-ce l'absence de partis municipaux structurés, est-ce la couverture apportée par la presse ou une fusion de toutes ces raisons qui ont donné un aspect assez moche à la campagne? Peut-être, mais chose certaine les amateurs de débats de fond sont restés sur leur appétit. Par exemple, rares ont été les interventions sur les conflits d'intérêt et le code d'éthique proposé officiellement par le maire. Timides ont été les commentaires sur le salaire des

élus eu égard à la politique salariale globale à l'hôtel de ville, très discrètes ont été les analyses des aspirants-échevins sur la fiscalité municipale. Dans l'ensemble on a joué la carte du bon gars, de l'homme dévoué et toujours présent.

Les deux dernières années du conseil municipal nous ont fait assister à l'éclosion et à la concrétisation de deux clans bien distincts et habituellement diamétralement opposés. Ce qui est loin d'avoir servi les intérêts de la population et ce qui ne démontre guère d'autonomie chez les conseillers sciemment embarqués dans cette galère (ce n'est pas forcément le cas de tous). La campagne électorale semble avoir accentué cette volonté de clan alors que sans avoir eu l'audace de se constituer en parti officiel, plusieurs candidats issus du Club de réforme libéral se sont laissés identifier à l'échevin Roméo Quintal. Rien ne s'oppose en fait à ce que le parti libéral veuille être actif sur la scène municipale et les candidats sont libres d'adhérer à la philosophie administrative de M. Quintal. Mais un tel regroupement aurait été plus logique à l'intérieur d'un parti dûment identifié.

Malgré toutes ces considérations, les citoyens qui ne veulent pas que le contrôle de l'administration municipale leur échappe totalement, doivent demain enregistrer clairement leur appréciation de ce qui s'est fait depuis quatre ans à Sherbrooke et indiquer ce qu'ils désirent. Ils devront voter non pas pour appuyer un clan ou l'autre, mais pour les hommes qui leur sembleront les plus aptes à favoriser une administration ouverte, saine et soucieuse des besoins véritables des citoyens. Pour cela, il ne serait pas dangereux pour la santé de la démocratie d'injecter du sang nouveau au conseil de ville. Par l'élection de candidats nouveaux ou renouvelés, mais surtout par un vote en faveur d'idées nouvelles. Il n'importe pas de battre un candidat ou un autre, mais de s'assurer que le conseiller élu restera en contact davantage avec la population qu'avec une organisation.

Jean Vigneault

Les boeufs seront maigres et les producteurs itou

Le ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon, est affublé du sympathique surnom de "smiling minister" (on attend la traduction officielle du cabinet de M. Laurin). Mais hier à Sherbrooke le sourire de M. Garon était loin d'être communicatif. En fait les responsables de la venue de M. Garon à Sherbrooke étaient tellement certains que ses réponses décevraient au plus haut point les parrains du groupe de travail RAFLE (projet de relance agricole et forestière de l'Estrie), qu'ils n'avaient invité que les journalistes et les fonctionnaires attachés au ministère de l'agriculture à Sherbrooke.

M. Garon a simplement repoussé aux calendes grecques l'autorisation pour un parc d'engraissement de bovins lourds de type coopératif, basant son refus sur la nécessité pour le gouvernement de ne pas prendre de risques inutiles, sur la non-implication personnelle et monétaire suffisante des producteurs, sur le manque d'expertise dans la région pour ce type d'élevage.

En fait, M. Garon n'a pas été tendre pour les experts qui ont accordé leur appui à ce projet en soulignant que des experts de papier, il y en avait beaucoup. Venant d'un ministre qui n'est pas né sur une terre, cette remarque cinglante a de quoi étonner: qui sont les vrais experts qui ont conseillé M. Garon pour l'inciter à s'opposer aussi farouchement à ce projet présenté par des hommes sérieux? Des experts hostiles à la formule coopérative, à ce type de production au Québec, ou des experts mécontents de n'avoir pas été les premiers consultés?

Mais si me permet l'expression, la région n'a pas l'intention de marcher comme un veau à l'abattoir. Faisant preuve d'un courage que peu de députés ont manifesté dans le passé, peu importe leur allégeance, le député Réal Rancourt a catégoriquement pris position pour les producteurs déboutés (presque débités), en demandant au mi-

nistre d'organiser une rencontre officielle où on pourrait rediscuter de cette décision et surtout, la modifier. Est-il nécessaire de dire que M. Rancourt est plus près des gens de la région que M. Garon, qu'il connaît leur volonté de réussir et surtout qu'il possède une expérience un peu plus concrète des problèmes agricoles que son ministre? Est-il besoin d'ajouter que l'intervention ferme de M. Rancourt doit être appuyée par tous les organismes régionaux sensibilisés aux travaux et projets de RAFLE et en particulier par l'exécutif régional du parti québécois? Car la situation de M. Rancourt est loin d'être confortable dans ce dossier, compte tenu de sa fonction.

Que M. Garon émette des réserves, qu'il fasse preuve de prudence avant d'engager les fonds du gouvernement, c'est un gage de sécurité pour les contribuables québécois. Mais la prudence n'exclut pas la confiance et M. Garon n'a pas paru spécialement disposé à faire confiance aux producteurs de la région. De même, M. Garon n'a pas semblé être informé de la dimension de RAFLE: il s'agit plus que d'un projet agricole, il s'agit d'un des volets majeurs choisis par la collectivité régionale pour favoriser la relance économique. Il n'y a pas que les producteurs qui s'impliqueraient et veilleraient à faire réussir le projet, les agents économiques de la région s'assureraient que ce projet ne soit pas une preuve de la médiocrité des gens d'ici.

Il n'est pas trop tard et M. Garon peut changer d'idée. Mais s'il le faut, les organismes impliqués dans le développement régional devront persuader le ministre Landry et d'autres de ses collègues, d'intervenir auprès de M. Garon pour qu'il envisage le problème dans toute son ampleur et pas seulement sur la foi de quelques conseillers ou d'une méfiance difficile à justifier devant une initiative de type coopératif.

J. V.

Propos insolents et insolites

Le député Denise Leblanc sera le premier membre de l'Assemblée nationale à donner naissance à un enfant durant son mandat. Mais il y a des choses plus étonnantes en politique.

Ainsi le maire Drapeau n'a-t-il pas déclaré qu'il était plus difficile pour les Jeux

d'avoir un déficit que pour un homme d'accoucher?

— O —

La partie de championnat de football canadien est habituellement disputée par temps gris: on l'appelle la partie de la coupe Grey. Epaminondas



OPINION DES LECTEURS

La faillite de Tourbec vue par ses concurrents

Tourbec est mort et depuis, que n'a-t-on pas dit et lu sur le défunt? On ne reconnaît plus le Tourbec si familier aux lecteurs de La Presse, du Devoir, du Soleil, de La Tribune, du Droit et de tout ce qui s'imprime de papier francophone.

Louis Jolin, président par intérim de Tourbec, déclarait dans La Presse du 21 octobre: "La saison n'a pas été très bonne". Si cela est vrai, n'était-ce pas aux administrateurs de Tourbec de le prévoir? Les contribuables québécois doivent-ils payer pour cette incurie? Quand Tourbec écrivait de sa publicité omniprésente les agences privées, celles qui ne pouvaient pas anticiper la condescendance gouvernementale, advenant une mauvaise année, ses administrateurs ne pensaient pas que la cigale, après avoir chanté, pourrait éventuellement avoir à rendre des comptes.

"Il nous fallait une "simple" garantie financière sur un emprunt de \$300,000.00," lisons-nous dans le même article. Des cacahuètes, quoi!

Et la chanson continue: "Tourbec a été le seul à avoir déployé autant d'efforts pour développer le tourisme réceptif": "3,000 touristes étrangers", en 1978. Club Jeunesse Inc., agence privée et non subventionnée, en a reçu, pour sa part, 2,500. Combien les Canaplan, les Hospitalité Tours, les Tournees Voyageurs et les autres sociétés impliquées exclusivement dans le tourisme réceptif en ont-ils reçus? Et ce programme de Club Jeunesse a été rentable, grâce justement à la crise du dollar à laquelle Tourbec impute sa faillite.

Dans tous les articles parus depuis sa mort, Tourbec déploie donc le paravent de ses voyages au Québec. Or, d'après les déclarations antérieures de sa direction, 5% du chiffre d'affaires de Tourbec était constitué de programmations québécoises. "1,000 et quelques" de déclarer M. Jolin, sur 30,000 voyageurs."

"De par sa conception sociale du tourisme, Tourbec envisageait le voyage comme un instrument de découvertes et de connaissances, un moyen d'épanouissement individuel et collectif. Dans ce sens, l'existence de Tourbec est nécessaire et primordiale au Québec." (Le Devoir, mardi 24 octobre)

Comme dans le MANIFESTE POUR UNE POLITIQUE SOCIALE DU TOURISME (juin 1977), comme dans le Livre vert sur le Loisir, comme lors de son assemblée générale d'orientation des 26 et 27 mai 1978, Tourbec continue à se livrer, même post-mortem, à cette espèce de politique de camouflage, à cette rhétorique de pseudo-tourisme social dont il a tenté de faire son image de marque vis-à-vis des gouvernants et de tous ceux à qui le langage plaît.

A les entendre parler, ces gens-là faisaient principalement du travail social. Or, ouvrons donc La Pres-

se, Le Devoir, Le Soleil, La Tribune des mois de février à juin. En quoi le soleil antillais et la Tour Eiffel de Tourbec se différenciaient-ils de ceux des autres agences? Voyez les annonces, même la plus récente, celle de la revue du cinéma Outremont de l'automne où l'on voit des programmes à Cuba à \$989.00 et à \$599.00 (10 jours) versus \$389.00 (7 jours) chez un concurrent.

Dans Le Devoir du 14 octobre, Tourbec est ainsi cité: "Nous croyons que c'est dans la compréhension des aspects économiques, aux aspects sociaux et culturels (bien au-delà de la question de la commercialisation sauvage)."

Tourbec affirme ailleurs être la cinquième agence en importance au Québec. Parant "commercialisation sauvage", Tourbec devrait divulguer l'argent qu'il a dépensé en publicité durant les douze derniers mois. L'Association des Agents de Voyages du Québec croit reconnaître que cette agence a plus dépensé en publicité que toute autre agence québécoise.

Ce n'est pas la conjoncture économique qui a provoqué la faillite de Tourbec, mais bien l'incurie administrative, l'imprévision, sa politique de grandeur et les cinquante employés (alors que la norme aurait été de 25, dans une agence au chiffre d'affaires équivalent, qu'elle fabrique ou non ses propres programmes).

Quatorze agences ont fermé leurs portes depuis le début de l'année, a-t-on dit pour excuser Tourbec. A une époque où quinze agences font des demandes d'accréditations chez Air Canada à chaque semaine, ce chiffre est tout à fait normal. Aucune des agences bien installées ne se plaint de la conjoncture actuelle, comme en fait foi un article paru dans La Presse de samedi 21 octobre, "Tourisme en bref", signé par Dollard Morin, qui rapporte: "De leur côté, les agents de voyages admettent qu'en général la baisse du dollar canadien n'a pas nui à leurs affaires. Certains rapportent même des augmentations dans leurs chiffres d'affaires."

Le gouvernement québécois a donné à Tourbec assez de corde pour qu'il se pendre. Il l'a fait, haut et court. Nous espérons, à l'Association des Agents de Voyages du Québec, que le gouvernement ne soit pas tenté de relancer une autre expérience Tourbec. Nous sommes prêts, chez les membres de l'A.A.V.Q., à reprendre les dossiers réceptifs et découvrir au Québec de Tourbec sans qu'il en coûte un sous aux contribuables québécois.

Jean-Paul BELLON,
Président,
Comité des relations avec l'Industrie,
Association des Agents de Voyages du Québec

DOCUMENT

La démarche du gouvernement d'ici le référendum

(...) Cet aboutissement logique que nous proposons s'appelle, comme chacun le sait, la Souveraineté-Association. Si nous avons choisi, dès le départ, ce nom composé, c'est pour bien marquer le double objectif de notre démarche constitutionnelle. Il n'est pas question, dans notre esprit, d'obtenir d'abord la souveraineté, puis de négocier l'association par la suite. Nous ne voulons pas briser, mais bien transformer radicalement, notre union avec le reste du Canada, afin que, dorénavant, nos relations se poursuivent sur la base d'une égalité pleine et entière. La souveraineté et l'association devront donc se réaliser sans rupture et concurrentiellement, après que les Québécois nous en auront donné le mandat par voie de référendum.

Puisque ces deux notions de souveraineté et d'association se complètent, il nous faut donc préciser ce que nous entendons par l'une et par l'autre, avec ce trait d'union que nous mettons entre les deux.

La souveraineté, c'est très simplement, très normalement, pour nous comme pour les autres peuples, le fait d'accéder à la pleine responsabilité nationale. Nous y venons plus tardivement que la plupart des autres. Mais si nombreux qu'aient été les accidents de parcours et laborieux le cheminement, jamais nous n'avons cessé d'aspirer obstinément à être un jour maîtres chez-nous. Des lointains débuts coloniaux jusqu'à ce demi-Etat que nous a consenti le régime fédéral, nous avons tendu constamment à nous débarrasser des pouvoirs qui pesaient sur nous de l'extérieur. Ayant acquis au siècle dernier la souveraineté partielle d'une province, nous en avons sans cesse réclamé l'élargissement. Comme en témoignent, sans exception, les positions de tous ceux qui, depuis des décennies, se sont succédés à la direction du Québec, pour administrer cette souveraineté tronquée, en ayant si souvent à la défendre contre les empiétements. Ce qui, soit dit en passant, est également ce que nous faisons de notre mieux, à notre

tour, tant que nous sommes encore dans le régime actuel. Mais en sachant aussi que, pour mettre fin une bonne fois à l'écartèlement des esprits, à la division coûteuse de nos énergies et de nos ressources, il est indispensable de le remplacer.

Pour ce faire, il faut rapatrier chez-nous le pouvoir exclusif de faire des lois et de lever des impôts. La souveraineté, voilà précisément ce qu'elle implique. Comme les autres, le Québec sera souverain quand son Assemblée Nationale sera le seul parlement qui puisse légiférer sur son territoire, et que les Québécois n'aient d'autres taxes à payer que celles qu'ils auront eux-mêmes décidées de s'imposer. Pour la première fois, nos instruments politiques ainsi que les principaux moyens financiers et économiques de la collectivité seront regroupés au même endroit, en un seul centre de décision entièrement à notre service.

Le Québec et le Canada

Mais cette légitime affirmation d'un peuple, l'évolution du monde nous enseigne qu'elle n'exclut pas du tout les mises en commun qui sont mutuellement avantageuses. L'interdépendance étroite des nations contemporaines, le volume de leurs échanges, la facilité de leurs communications, les poussent naturellement à s'associer dans maints domaines afin de favoriser un développement conjoint. Cela est d'autant plus vrai dans notre cas, que nous partageons depuis deux siècles avec nos amis du reste du Canada un espace économique commun et qu'une foule de nos activités sont fortement intégrées et complémentaires.

Nous voulons donc conserver intact cet espace économique canadien, avantageux pour nous comme pour les autres, avec la liberté de circulation aussi complète que possible des produits, des capitaux et des personnes. Concrètement, cela signifie, par exemple, qu'il n'est pas question de douanes ni d'exiger de passeport entre le Québec et le reste du Canada.

Et comme complément logique à la conservation et au bon fonctionnement des marchés que nous partageons, nous sommes également d'avis qu'il nous faut assurer en commun le maintien de la monnaie actuelle. En négociant de bonne foi, on devrait parvenir à pouvoir confier la gestion de la devise et des politiques monétaires à une banque centrale conjointe. Là encore, c'est pour protéger l'espace économique existant et maintenir la facilité des échanges commerciaux que nous croyons opportun d'adopter cette position.

C'est d'ailleurs dans ce même esprit de renouveau et de continuité à la fois, et en donnant à la notion d'interdépendance tout son contenu de solidarité collective, que le Québec devra aussi prendre sa place dans les alliances nord-américaine et nord-atlantique, afin de contribuer, si modestement que ce soit, à la sécurité d'ensemble des démocraties occidentales.

Et voilà pourquoi, depuis le début, nous évoquons la souveraineté et l'association comme deux objectifs complémentaires et pas du tout contradictoires, qui vont dans le sens de notre histoire et qui correspondent aussi, mieux que toute autre formule, à l'évolution des peuples. En s'inscrivant dans ces grands courants politiques et économiques qui parcourent le monde, les Québécois auront même la chance de contribuer, avec les Canadiens, au progrès de cette formule d'avenir en définissant leur propre modèle de souveraineté-association.

Telle est la mise au point que le gouvernement tenait à faire, au moment où l'on peut dire que le vrai débat va s'engager sur la solution qu'il entend proposer éventuellement à cette Assemblée, puis au peuple québécois, et enfin, quand nous en aurons le mandat référendaire, au Canada, afin de substituer aux liens constitutionnels défectueux, un accord permanent, mais souple et capable de s'adapter en cours de route à toutes les évolutions requises. (...)

René Lévesque
Assemblée nationale
octobre 1978

Au rythme de la semaine

Les premiers ministres convoqués après de la constitution agonisante afin de lui insuffler une vie nouvelle, se sont contentés d'incantations et d'accusations. Aux grands maux, les grands remèdes, disait-on jadis. Désormais il faut dire aux grands maux, les grands mots, si on se fie aux premiers ministres qui tous ont d'excellentes raisons de s'opposer à un point ou l'autre d'un dépeuplement et d'un rapatriement de la constitution. Désireux de sauver sa peau, le premier ministre Trudeau a fait preuve de plus de souplesse, mais l'expérience des autres les porte à se méfier. Aussi ont-ils préféré à des engagements fermes former des comités qui étudieront les implications de certaines modifications, quitte à se rencontrer à nouveau en février, question de se dire qu'il faudra attendre la prochaine élection fédérale et même le référendum québécois avant de bouger véritablement. La conférence d'Otawa a-t-elle été profitable? Jugeons-en par les titres du Devoir et de la Presse de jeudi: le premier journal parlait de relance du débat, le second mentionnait un échec. Et les deux avaient probablement raison.

Le sommet sur le tourisme

La réalité touristique est plus difficile à cerner que l'industrie des pâtes et papiers ou que celle du textile. Les intervenants ne parlent pas le même langage puisqu'ils ne visent pas les mêmes buts. Et le tourisme est tout de même soumis aux caprices des visiteurs et aux fluctuations du dollar. Il n'est donc pas surprenant que le mini-sommet de Sherbrooke n'ait pas débouché sur des réalisations très concrètes et sur

des annonces d'octrois. Il s'agissait plus d'identifier les problèmes que de les régler. On a donc entendu les hôteliers se plaindre de la taxe exorbitante des chambres, les restaurateurs déplorer la multiplication des restaurants mais oublier de dire que la concurrence est la base même de notre système économique et la clef de leur propre succès, les syndiqués souligner que leur taux de syndicalisation dans ce secteur était marginal mais oublier de dire que leurs emplois ne dépendent pas des employeurs mais de la venue de touristes. Certains problèmes sont identifiés, il reste à apporter des solutions et dans certains cas, comme celui de la région, c'est par des investissements dans les parcs que l'on développera une industrie attrayante pour les visiteurs et rentable pour les travailleurs d'ici.

La cour suprême a finalement statué que la commission Keable, mandatée par le Québec, avait outrepassé les limites conférées par la constitution canadienne. Ainsi on consent à ce que la commission enquête sur les agissements de certains membres de la GRC, mais on ne permet pas que le Québec demande pourquoi tels actes criminels ont été posés. En somme, la commission a été rendue sinon à l'impuissance, du moins à la stérilité. Point n'est besoin d'une commission d'enquête pour pénaliser les auteurs d'actes criminels ou illégaux. Le Québec a le pouvoir de condamner un coupable d'incendie criminel, mais il n'a pas celui de savoir qui a ordonné l'incendie, ni pourquoi. C'est comme si on donnait un fusil non chargé à un chasseur qui serait autorisé à se promener dans une réserve d'originaux.

L'imposition d'une convention collective à Radio-Mutuel par le conseil canadien des relations de travail a constitué un précédent mais elle a surtout mis fin à une grève de 21 mois chez un employeur qui n'a jamais accepté l'implantation du syndicat chez lui. Il y aura sûrement des mécontentements de part et d'autre. Mais il vaut mieux avoir négocié cet accord qu'avoir poursuivi un conflit qui trop souvent a donné lieu à des incidents regrettables. Reste maintenant à reprendre les activités normales, ce qui exigera beaucoup de temps. Mais surtout il appartient à Radio-Mutuel de rehausser la qualité de sa production, en particulier au chapitre de l'information. Le CRTC n'accorde pas des permis à des lecteurs de journaux mais à des stations chargées de faire de l'information. Jusqu'à ce jour, on a répété l'information, il est temps de la suivre de façon originale à Radio-Mutuel.

Un chauffeur de taxi de Montréal d'abord calé à un examen de français a finalement obtenu son permis de travail parce qu'il avait réussi un premier examen où les juges estimaient qu'il possédait une connaissance suffisante du français, selon les normes de la loi 101. Cet immigrant trouvera probablement que la loi 101 est appliquée avec modération. Par contre, un fanicrophone, chauffeur de camion, a perdu son emploi parce que non habile à parler l'anglais alors que sa route le conduisait en Ontario pour la compagnie IGA. Car la loi 101 exige une connaissance du français pour travailler au Québec, mais ne dit pas qu'un Québécois travaillant ailleurs peut s'abstenir de parler anglais. Les deux jugements sont logiques et témoignent d'une réalité: au Québec pour travailler, le bilinguisme n'est pas un simple accessoire.

BILLET Mort, où est ta victoire?

Jeudi dernier, le 2 novembre, c'était le jour de la Commémoration de tous les fidèles défunts, porte d'entrée d'un mois entier consacré par la liturgie à la méditation sur la mort et à la prière pour les défunts.

Pour retrouver la dimension chrétienne de la mort, il n'est qu'à bien saisir un aspect essentiel de la célébration eucharistique. A la messe, en effet, la mort du Christ est annoncée et rappelée: "...Ainsi, nous dit l'Écriture, chaque fois que vous mangez de ce pain et que vous buvez à cette coupe, vous annoncez la mort du Seigneur jusqu'à ce qu'il vienne." Jésus lui-même nous a dit: "Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ceux qu'on aime." A la messe, nous prions pour que cet amour dont la mort du Christ a été l'expression suprême, nous inspire, par la grâce de l'Esprit de Dieu, de considérer le monde comme crucifié pour nous et nous-mêmes comme crucifiés pour le monde. Ce qui veut dire que nous devrions désirer mener une vie nouvelle. De même en effet que le Christ vit en Dieu et pour Dieu qui est Amour, comme lui, nous devrions désirer aimer au sens plénier du mot, et pour ce faire, il faut mourir au péché. "L'Amour de Dieu, nous dit encore l'Écriture, a été répandu dans nos cœurs par l'Esprit Saint qui nous a été donné." A la messe, quand nous participons au corps et au sang du Seigneur, lorsque nous mangeons son pain et buvons à sa coupe, c'est cela même qui nous invite à mourir au péché et au monde, en ayant notre vie cachée avec le Christ en Dieu, et à crucifier notre chair avec ses passions et ses convoitises insatiables.

Aimer Dieu et son prochain, même si on ne subit pas la passion corporelle du Christ, implique qu'on doit faire mourir en soi ce qui appartient encore à la terre, i.e. l'égoïsme, la recherche excessive de soi, des plaisirs de ce monde. L'Écriture exprime cela dans les termes suivants: "Eux qui ont revêtu Jésus-Christ, qu'ils ne s'abandonnent pas aux désirs de la chair, qu'ils regardent surtout ce qui ne se voit pas (les réalités spirituelles et éternelles)." Saint Paul mentionne dans ses lettres une série d'idôles dont il ne faut pas être les esclaves et les adorateurs: la haine, l'ambition démesurée, les biens matériels, le sexe, la superstition etc. etc.

En somme, à la messe, nous célébrons l'amour divin qu'il nous faut nous approprier en mourant à tout ce qui fait échec à l'amour: le péché aux mille visages.

Dans cette perspective, notre mort humaine dans le Christ Jésus n'est qu'un échec apparent: elle prélude en fait, de par la puissance de Dieu, à la victoire ultime de l'Amour et de la Vie. "O mort, où est ta victoire?" s'écrie saint Paul. En assistant à la messe, retrouvons le sens chrétien de la mort, laquelle est une conséquence et une punition du péché personnel et collectif certes, mais aussi et surtout un passage à l'état de vie définitive dans le Christ. En ce mois de novembre, renouvelons notre foi en la victoire de la vie sur la mort, en la résurrection des morts.

FERNAND LABERGE, prêtre

Ainsi vont les Cantons

"Quand le bordel n'est nulle part, le bordel est partout." Je ne sais quel sage énonça un jour cette vérité éternelle. Ce que je sais, c'est que chaque jour qui passe démontre l'universalité de cet adage.

Point n'est besoin de franchir l'océan ni même la frontière pour en avoir la preuve. Il n'est que de regarder tout autour de soi.

Je connais, à deux pas d'ici, un patelin qui, hier encore, n'était qu'un hameau douillettement blotti à l'ombre de son clocher, où, il y a quelques années à peine, chacun vaquait à son petit train-train de tous les jours sans porter attention aux bruits et aux coteries de la ville.

Les temps ont changé. Le hameau a grandi mais les hommes à qui avait été dévolue la tâche de veiller au bien-être de leurs concitoyens sont demeurés les mêmes et, au sortir de la messe dominicale, l'on continue de leur tirer son chapeau sans que leurs capacités administratives se soient accrues au même rythme que se multipliait la foule de leurs commettants.

Le goût du pouvoir

A force de détenir le pouvoir, l'on oublie parfois que tous les gestes, qu'ils soient posés par les administrateurs ou bien par les administrés, doivent être pesés à la même balance. Et il se produit ce qui se produit dans une ville

de banlieue ou, sans mauvaise foi aucune mais plutôt par inconscience, des administrateurs municipaux enfreignent à qui mieux mieux les législations qu'ils ont mises en place. Un conseiller négligera de donner un coup de pinceau à un immeuble qu'il a acquis tout simplement parce que son voisin n'a pas jugé opportun d'en faire autant. Un autre enfreindra les dispositions d'un règlement municipal relatives à l'affichage parce qu'un de ses concurrents a commis une infraction similaire.

Si le sel s'affadit...

Peut-être n'y a-t-il pas là de quoi fouetter un chat. Il se peut que j'exige trop d'hommes qui, tout comme moi, tout comme vous, cèdent trop facilement à la paresse et au laisser-aller. Mais je ne puis m'empêcher de déplorer que l'on prenne prétexte du pouvoir pour faire bon marché de la légalité. La loi, quel que soit le législateur, lie tous ceux qu'elle touche, le législateur comme le brigand. Qui s'y conformera si, le premier, le législateur l'enfreint?

Voter... mais pour qui?

Dans quelques villes de la région et dans de nombreuses localités de moindre importance, c'est demain, lundi au plus tard, que l'on choisira ses administrateurs.

Parce que le premier magistrat de la Reine des Cantons de l'Est a été réélu sans coup férir, l'intérêt que les contribuables montraient pour le scrutin de demain a considérablement diminué et il est plus que probable que c'est à une minorité que les membres du conseil de ville devront leur élection. Triste élu que l'élu de l'abandon et de la démission. Mais il n'y a rien à faire. A moins que le vote ne soit rendu obligatoire, la plupart des conseillers et des commissaires resteront le choix de quelques-uns.

Ici et ailleurs

Il n'y a pas qu'à Sherbrooke que l'on ira aux urnes demain. L'on choisira des administrateurs à Magog où s'affrontent deux écoles de pensée diamétralement opposées, à Victoriaville où un homme d'affaires qui, depuis des années, s'est fait l'avocat du diable, tentera, pour la première fois de sa carrière, de se faire élire, à Châteauguay où l'existence d'une école ouverte contre le gré des administrateurs scolaires dépend de l'orientation des politiques que soutiendront les administrateurs municipaux, à Scotstown où, pour la première fois, une femme tentera de faire une percée dans une chasse gardée masculine, à Stoke, à Acton Vale, à Dudsweil, à Frontenac et ailleurs.

Que les meilleurs l'emportent!

Gilles Dallaire

INFORMATION



"Et qui me dit que tu n'es pas un espion français?"

DOCUMENT

Objectifs nationaux et pouvoirs locaux

NDLR Voici une large partie d'une intervention de M. Yves Martin, recteur de l'université de Sherbrooke, faite lors du colloque de la revue Critère sur le "pouvoir local et régional".

Cette conférence a été donnée le vendredi 27 octobre. Les sous-titres sont de nous.

(...) Je crains fort, pour ma part, que l'on ne cède trop facilement, depuis quelque temps, à la tentation de poser sans nuances le problème de la centralisation et, son corollaire, celui de la décentralisation des pouvoirs. Il m'apparaît que l'aménagement des pouvoirs, ou leur répartition entre l'Etat et les instances décentralisées, qu'elles soient de niveau local ou régional, devrait découler de la nature des objectifs poursuivis, plutôt que de choix abstraits s'inspirant d'idéologies à caractère de dogmes ou d'absolus. Ni la centralisation ni la décentralisation ne devraient être vues comme des fins en elles-mêmes - à moins de nier à la limite, à un extrême, les droits de la personne ou, à l'autre extrême, la notion même d'Etat.

La proposition 13

A cet égard, la désormais fameuse Proposition 13 de la Californie comporte un avertissement dont personne ne songerait à minimiser la portée. Mais cette orientation californienne, qui risque de faire bouler de neige dans nos sociétés, si elle rappelle utilement les limites tolérables des conséquences financières d'objectifs collectifs, comporte un danger majeur, celui de retour à un libéralisme pur, foncièrement conservateur. Ce type de libéralisme, on le sait, fonde le pouvoir sur la richesse essentiellement, non pas, comme ses tenants veulent en donner l'illusion, sur des solidarités de base: à la limite, il conduit à la négation de l'Etat, sauf dans la mesure où ce dernier sert de garant aux défenseurs de la

richesse, puisqu'on ne reconnaît plus à l'Etat le rôle de définir des objectifs collectifs ou nationaux et le pouvoir d'en assurer la réalisation. Il ne doit pas nous échapper qu'un courant en ce sens prend de plus en plus d'ampleur dans la philosophie politique américaine, ce qui explique d'ailleurs pour une part non négligeable la vogue de la Proposition 13 née dans un Etat devenu le symbole de la réussite individuelle.

L'équilibre

C'est en termes d'objectifs et de moyens que doit se poser d'abord et avant tout, au Québec comme ailleurs, le problème de la décentralisation ou celui du pouvoir local ou régional. J'opte volontiers et avec conviction pour une part non négligeable des plus près possible des usagers ou des collectivités qu'elles affectent le plus immédiatement. Mais il me semble essentiel de chercher le meilleur équilibre entre la hiérarchie des objectifs collectifs et la hiérarchie des pouvoirs ou, pour le dire en d'autres termes, entre les choix collectifs et l'aménagement des moyens pour atteindre ces objectifs. Et c'est par rapport à ce cadre de référence que nous devons, à mon avis, situer nos interrogations sur le thème du présent colloque.

Education et santé

Reprenons l'exemple de l'éducation. Est-on disposé au Québec - et ce dans le meilleur intérêt de notre collectivité - à viser à une décentralisation véritable à tous égards de notre système scolaire, compte tenu de toutes les conséquences qu'entraînerait une telle option? Est-on disposé à remettre à des pouvoirs locaux ou régionaux, disposant d'une assiette de ressources de toute évidence variable d'un milieu à l'autre, toutes

les décisions relatives à l'organisation de notre système d'éducation, l'accessibilité et la qualité des services devenant forcément tributaires, dans un tel contexte, de la diversité des niveaux de richesses locales ou régionales? A supposer même que le mouvement syndical accepterait une telle orientation, serait-elle justifiable sur le plan des objectifs collectifs ou nationaux? Les mêmes questions peuvent évidemment être soulevées à propos de la santé et des services sociaux.

Dans ces deux secteurs, celui de l'éducation et des affaires sociales, le Québec a opté pour un modèle de gestion décentralisée dans le cadre d'objectifs collectifs définis et assumés par l'Etat. Bien sûr, il ne s'agit pas de secteurs relevant, au sens propre du terme, du pouvoir local ou régional. On a plutôt cherché un compromis entre la réalisation d'objectifs nationaux, définis par l'Etat assumant en fonction de tels objectifs une péréquation équitable de ressources, et la gestion décentralisée des contenus découlant de ces objectifs et des ressources réparties selon des critères visant l'équité - sans que celle-ci ne soit nulle part parfaitement atteinte, il faut en convenir. A mon sens, au moins en ce qui concerne les deux secteurs évoqués - et qui touchent sans conteste des dimensions essentielles de notre vie collective - il faut démystifier cette question de la décentralisation. Dans la mesure où l'on ne remet pas en cause les options fondamentales que j'ai rappelées il y a un moment, ne faudrait-il pas résolument parler en termes d'aménagement et de prise en charge de responsabilités plutôt qu'en termes de centralisation ou de décentralisation de pouvoirs?

J'ai parfois le sentiment qu'en réclamant plus de pouvoir à la base, sans avoir au préalable analysé le sens de telles revendications, on se donne bonne conscience par rapport aux responsabilités qu'on peut déjà assumer ou par rapport aux dynamismes locaux ou régionaux que l'on pourrait mobiliser davantage dans le sens d'objectifs nationaux.

Les observations qui précèdent sont largement inspirées, on l'a vu, de réflexions axées sur les domaines de l'éducation et des affaires sociales.

Elles m'apparaissent cependant, d'une part, tout à fait pertinentes dans le cadre du débat actuellement en cours sur une décentralisation qui comporterait une prise en charge totale de ces domaines au plan local ou régional, par exemple en prenant le comité comme nouvelle assiette territoriale d'un réaménagement des pouvoirs, selon une hypothèse formulée en certains milieux gouvernementaux.

La fiscalité municipale

Elles m'apparaissent, d'autre part, éclairantes pour l'examen d'autres questions, telles que celles de la revalorisation du pouvoir municipal - pour ne retenir qu'un thème parmi beaucoup d'autres, qu'il s'agisse du domaine de la culture, des loisirs et sports, etc. Je m'attacherai plus spécifiquement à la question de la réforme fiscale dans la perspective de la revalorisation du pouvoir municipal. Il s'agit là, pour moi, je ne le cache pas, de la question que je trouve la plus difficile à résoudre, si l'on veut demeurer cohérent par rapport à la logique du modèle exposé plus haut à propos de l'éducation et des affaires sociales.

C'est par rapport à cette question bien concrète de la fiscalité municipale que me paraît se poser avec le plus d'acuité et avec une particulière urgence la nécessité d'une recherche en profondeur sur l'équilibre à établir entre objectifs nationaux et pouvoirs locaux.

On sait que cette question a fait l'objet d'une prise de position gouvernementale à l'occasion de la Conférence Québec-municipalités, en juin dernier. Cette option s'est exprimée dans les termes suivants:

"L'autonomie locale implique qu'il

appartient à chaque collectivité locale de déterminer la nature et la qualité des services ainsi que les taxes requises pour les financer. Cela suppose qu'il n'y ait pas de nécessité d'égalisation des services à l'échelle du Québec et que certains écarts de ressources et de fardeau fiscal puissent exister entre les municipalités.

Il en résulte, par conséquent, que les interventions du gouvernement, qu'elles soient de nature financière ou autre, doivent être limitées le plus possible, être bien identifiées et s'appliquer plutôt au financement des services dont les bénéfices débordent le cadre d'une municipalité... Quant aux subventions pour fins d'immobilisation, elles devraient se limiter aux situations où la sécurité ou la santé publique l'exigent. Et encore, ces interventions doivent-elles prendre place à l'intérieur de cadres précis et connus de tous."

Les limites du pouvoir de l'état

Même si l'on est d'accord avec l'option ainsi exprimée - et l'accord me semble-t-il, est assez général au Québec - des problèmes demeurent qu'il faudrait rendre plus explicites et formuler en des termes plus clairs que ne le fait le document gouvernemental auquel je viens de faire référence. Les interventions gouvernementales doivent prendre place, dit-on, "à l'intérieur de cadres précis et connus de tous". N'est-ce pas là reconnaître, au moins implicitement - la disparité des richesses étant une réalité incontestable - la nécessité d'une généralisation de certains services et, partant, celle d'une certaine péréquation des ressources? Ne revient-on pas, par ce biais, à la problématique dont il a été fait état à propos de l'éducation et des services de santé et de bien-être? Ne sera-t-on pas amené, au nom d'objectifs na-

tionaux, à définir de quelque façon une "grille" de services à assurer quelle que soit la richesse des milieux locaux, services qui échapperaient ainsi - tout au moins sous l'angle de leur financement direct - aux pouvoirs locaux ou régionaux? Il peut s'agir, sans multiplier les exemples, de services tels que l'épuration des eaux, les loisirs, l'accès à la culture, etc.

J'admettrai d'emblée qu'une telle grille ne serait pas facile à établir, mais je vois mal qu'on puisse éluder le problème d'en définir une, le plus explicitement possible - sans qu'il demeure illusoire de prétendre éliminer les subventions discrétionnaires aux municipalités ou de prétendre instaurer un régime fiscal municipal compatible avec la réalisation d'objectifs nationaux fondés sur des choix qu'il appartient à l'Etat de faire au bénéfice de l'ensemble de la collectivité.

Comme à l'égard de l'éducation ou des affaires sociales, nous sommes ramenés, en touchant le niveau municipal ou régional, à une question de choix entre ce que l'Etat doit assumer au bénéfice de l'ensemble de la collectivité et ce qui doit être laissé aux dynamismes propres des collectivités locales et régionales. C'est poser là, peut-être, le problème essentiel d'une société qui entre dans l'ère post-industrielle, celui de la recherche de l'équilibre entre, d'une part, la redécouverte des solidarités de base et de leur fécondité et, d'autre part, l'action essentielle d'un Etat qui cherche à donner toute leur plénitude aux valeurs communes qui rassemblent les hommes d'ici.

Particulièrement dans le Québec d'aujourd'hui, la réflexion sur le pouvoir local et régional doit éviter les pièges de la proposition californienne pour demeurer largement ouverte sur la richesse du projet collectif québécois.



(Photo Studio Châto-9 par Claude Poulin)

Aussitôt fait, aussitôt défait

A la demande des pompiers, il faudra démolir une partie de l'îlot de ciment que la ville vient tout juste de construire à l'angle des rues King est, Papineau et Murray. En effet, les sapeurs prétendent que leurs camions ne peuvent pas tourner pour se diriger vers la rue King est. Le service

des travaux publics prétend toutefois le contraire. Résultat: on démolira une partie de l'îlot pour agrandir le passage de deux pieds, afin de faciliter les manoeuvres de sortie d'urgence des pompiers...

Rappel des employés de CJRS dans 6 jours

Par Yvon Rousseau SHERBROOKE — Les employés de la station radiophonique CJRS seront rappelés au travail d'ici le 10 novembre, après ce que l'on peut sans crainte appeler la plus longue grève à Sherbrooke et peut-être l'une des plus dures à supporter.

En effet, c'est enfin ce qu'Onil Proulx, le président du Syndicat des employés de CJRS, appelle une victoire, après un conflit de 21 mois et 5 jours.

Ils sont 32 à être rappelés au travail. Ils étaient 30 quand la grève illégale a d'abord été déclenchée le 26 janvier 1977. Le règlement imposé par le Conseil canadien des relations de travail a gardé de la place pour les 17 qui se sont battus jusqu'à la fin, pour 12 autres qui ont lâché en cours de route et qui se sont trouvés un emploi ailleurs, et "même pour quel-

ques scabs", de dire Onil Proulx. Le contrat de travail force la compagnie Radio-Mutuel à reprendre tous ses employés à son emploi, sans discrimination, même ceux qui ont ramassé un casier judiciaire en cours de route. Et ils sont nombreux.

La convention imposée par le CCRT n'est évidemment pas parfaite. Il s'agit d'un premier contrat qui reconnaît toutefois la reconnaissance syndicale.

"La lutte a été dure, de commenter Onil Proulx: nous avons dû faire face à des poursuites, à des injonctions, à des outrages et même à des fiers à bras". "Certains de nos membres ont mangé des râclés et d'autres durent faire de la prison", ajouta-t-il.

M. Proulx a dit que ce groupe de travailleurs a ré-

ussi parce qu'il n'était pas seul. Il a ajouté que le syndicat survivra avec une excellente sécurité syndicale, l'atelier syndical imparfait, la formule Rand, les congés syndicaux et le droit de grief au syndicat. La sécurité d'emploi est aussi relativement bonne. "Le CCRT a omis les clauses professionnelles qui garantiraient une information de qualité au public. La sécurité d'emploi est relativement bonne. Il reste de la place pour de la négociation sur les points non abordés. "Nous commencerons à négocier dès notre arrivée au travail", de dire M. Proulx.

Au chapitre des salaires, les employés de CJRS ne digèrent pas une différence de \$60 dans les salaires avec Montréal, établie par le CCRT, alors que la partie patronale admettait une certaine parité, pour certains postes.

Des bébés difficiles à obtenir au téléphone

SHERBROOKE — Méme l'accusée s'est vu accorder le bénéfice du doute par le juge Benoît Turmel, de la cour des sessions de la paix, il n'en demeure pas moins que l'affaire "des bébés par téléphone" entendue hier à la salle 104 prouye une fois de plus qu'il ne faut jamais laisser les étrangers jouer avec ses propres sentiments surtout lorsqu'il est question d'adoption.

Le résumé de cette affaire est le suivant: l'accusée est mise en contact avec une dame désireuse d'adopter un enfant; l'accusée a un enfant tout trouvé sous la main mais, après quelques démarchés, elle s'aperçoit que cette adoption pourrait causer des problèmes aux parents adoptifs à cause de la nature particulière du vrai père.

Quoi qu'il en soit, l'accusée trouve un autre bébé, "en devenir" toutefois, car il se trouve dans le ventre d'une fille-mère, de la villa Marie-Claire, qu'elle rencontre au restaurant. Cette fille-mère serait prête à donner son enfant en adoption, toujours selon l'accusée. L'accusée se met donc en communication avec la dame qui ne vit que pour adopter un enfant. Elle demeure à St-Lambert. Des communications par téléphone s'établissent entre Sherbrooke, où demeure l'accusée et St-Lambert. La dame paie tous les interurbains, donne de l'argent pour des papiers de cour en vue de l'adoption et même quelques petites gratifications. Cette même dame réfère une autre femme à l'accusée qui lui promet un

bébé aussi car l'accusée a rencontré deux filles-mères. Le même scénario se joue. Cette seconde dame paie également.

Les deux filles-mères finalement disparaissent et comme l'accusée ne peut fournir de bébés, elle déclare à ses deux clientes que les bébés sont morts à la naissance.

Les deux victimes en ont pratiquement pleuré en cour hier en racontant les

péripiétés de cette triste affaire. L'une d'elles a même dépensé \$200 à \$300 de linge en vue de l'arrivée de l'enfant promis. Les policiers enquêtent dans cette affaire, découvrent des anomalies, apprennent que l'accusée a menti à quelques reprises et finalement, l'affaire aboutit en cour où des accusations de fraude sont portées contre l'accusée.

Le procureur Paul Cré-

peau a soutenu que l'accusée avait menti, usé de supercherie pour en arriver à soulager les deux victimes de plusieurs dizaines de dollars alors que Me Jocelyn Gaudette, pour sa part, insistait sur le fait que la preuve était loin d'être forte et que l'histoire telle que présentée par l'accusée qui voulait rendre service est vraisemblable, qu'elle n'avait jamais demandé de l'argent pour ses services,

que les coûts du téléphone étaient réels et qu'elle avait entassé l'argent pour les papiers de cour et les papiers d'adoption chez elle avec promesse de rembourser les deux clientes si l'adoption ne se faisait pas.

Le juge Turmel a acquitté l'accusée mais la leçon est là; deux dames ont souffert pour l'apprendre; les chemins les plus courts vers l'adoption ne sont pas les plus sûrs...

Balade en taxi très animée

SHERBROOKE — Le juge Benoît Turmel, de la cour des sessions de la paix, a reporté au 8 novembre la requête en détention et l'enquête préliminaire de Michel Couture, âgé de 22 ans; Guy Breton, âgé de 19 ans; Mario Desruisseaux, âgé de 20 ans et Denis Bilodeau, âgé de 19 ans, tous de Sherbrooke, accusés de conspiration et de vol à main armée sur la personne d'une conductrice de voiture-taxi.

Les quatre accusés, représentés par Me Jocelyn Gaudette, ont plaidé non coupable aux chefs d'accusation et ont opté pour un procès devant juge et jury.

Me Paul Crépeau a demandé au juge Turmel de remettre la cause à quelques jours car il entendait présenter une requête en détention.

Selon les faits recueillis, une voiture-taxi a été dépeçée vers la rue Veilleux, vers minuit, hier. Arrivée à l'adresse indiquée, la conductrice prend à bord de sa voiture-taxi deux individus. L'un s'assoit à l'avant et le second prend place sur la banquette arrière.

Les deux individus auraient sorti des couteaux, l'un aurait placé le sien sous la gorge de la conductrice, Huguette Jutras, et le second, dans le dos de la victime. Après l'avoir soulagée de son avoir, soit une somme de quelque \$90, les deux individus font immobiliser la voiture et prennent la fuite.

Une fois l'alerte donnée aux policiers et aux autres chauffeurs de taxi, une opération 100 d'envergure s'est déroulée dans les limites de la ville. Les poli-

ciers ont visité plusieurs endroits en compagnie de la victime et cette dernière a finalement reconnu un de ses agresseurs alors qu'il quittait une brasserie.

Ce premier maillon

a permis de retracer trois autres individus, les uns acteurs directs de cette affaire et les autres, acteurs passifs après le fait. L'argent du vol aurait été divisé entre les membres du quatuor.

L'ANTIROUILLE
PROTÉGEZ VOTRE AUTO POUR L'HIVER
 Produit de qualité supérieure comportant une garantie totale, faite par des experts.
 Donc n'achetez pas un antirouille non garanti, et presque au même prix.
PRODUIT VALVOLINE ET BASE D'HUILE
 pour autos usagées.
 produit anti-taches pour sièges et intérieur d'autos.
 Renseignements sans obligation au:
CENTRE D'ANTIROUILLE ET SILICONE
J.L. LEPIRE (1978) LTÉE
 1905 ouest, rue King Sherbrooke (819) 567-1446

COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE AUX ADULTES TEMPS PLEIN ET GRATUIT

LE STAGIAIRE PEUT RECEVOIR UNE ALLOCATION DE FORMATION

FORMATION GENERALE (ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE)

Titre du cours	Début	Durée	Endroit
PRE-SECONDAIRE	ENTREE CONTINUE*	VARIABLE	SHERBROOKE
SECONDAIRE I	ENTREE CONTINUE	VARIABLE	SHERBROOKE
SECONDAIRE II	ENTREE CONTINUE	VARIABLE	SHERBROOKE
SECONDAIRE III	ENTREE CONTINUE	VARIABLE	SHERBROOKE
SECONDAIRE IV	ENTREE CONTINUE	VARIABLE	SHERBROOKE
SECONDAIRE V BLOC I	ENTREE CONTINUE	VARIABLE	SHERBROOKE
SECONDAIRE V BLOC II	ENTREE CONTINUE	VARIABLE	SHERBROOKE

* PROCHAINES ENTREES: 1978 / 11 / 13 ET 1978 / 12 / 04 et autres entrées aux 3 semaines

INSCRIPTION

AU CENTRE D'EMPLOI DU CANADA DE VOTRE LOCALITE

CONDITIONS D'ADMISSION

- Etre âgé d'au moins 16 ans au 30 juin 1978
- Ne pas avoir fréquenté l'école régulière depuis au moins un an
- Satisfaire aux exigences du cours

POUR INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES CFP-5 TEL: 569-9761 INTERURBAINS ACCEPTES

DIMANCHE, LE 5 NOVEMBRE

QUARTIER NORD
 SIEGE NO. 1



GASTON GOULET

- Un administrateur dynamique et avisé
- Un homme impliqué dans le quartier depuis plus de 20 ans.
- Le conseiller disponible pour tous les résidents du nord depuis 1974

GARDONS LE POUVOIR AUX CITOYENS

Annnonce publiée et payée par Michel Marengo, agent officiel de Gaston Goulet.



LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION DES CANTONS DE L'EST.

LES CENTRES D'EMPLOI DU CANADA

LA COMMISSION SCLAIRE REGIONALE DE L'ESTRIE

Le système judiciaire du Canada en train de s'éroder

(Léon Dion)

QUEBEC (PC) — "Le Canada a la réputation de posséder un des meilleurs systèmes judiciaires au monde. Néan-

pour raffermir l'autorité du judiciaire, il faudrait donc rendre aux lois leur clarté et leur limpidité en restreignant la prati-

une plus grande mesure d'autonomie financière et administrative;

5—les juges devraient intervenir plus souvent dans l'organisation du judiciaire: il ne suffit pas d'avoir une juste cause dans l'état actuel des choses, seuls ceux qui parlent et qui sont forts ont une chance d'être entendus.

M. Dion a dit qu'il im-

porte que les juges et avec eux tous ceux qui ont fait et soif de justice osent dire bien haut ce qu'ils ont jusqu'ici très souvent pensé tout bas.

"L'autonomie du judiciaire...ne peut être seulement la cause de la magistrature. Elle est en même temps et doit être désormais la cause de tous les citoyens."



moins, l'esquisse de la situation actuelle qui vient d'être présentée montre que le judiciaire, sous le coup de l'évolution sociale récente et de l'interventionnisme croissant des gouvernements, s'érode et s'émiette.

"A défaut de mesures correctrices immédiates et vigoureuses, visant à replacer les tribunaux de droit commun au-dessus de tout soupçon d'inefficacité ou d'incompétence, la corrosion et l'émiettement vont se poursuivre tout doucement jusqu'à ce que tôt ou tard et d'une façon ou d'une autre, une crise grave éclate.

Voilà ce qu'a déclaré, hier à Québec, le sociologue Léon Dion à la conférence des juges en proposant cinq voies principales de redressement qui, si elles étaient suivies, garantiraient la pleine restauration de l'autorité et du prestige du judiciaire, selon lui.

Ces cinq voies, M. Dion les a expliquées de la façon suivante:

1—ce ne sont pas tellement les juges et les tribunaux qui sont responsables de la situation comme les lois elles-mêmes qui souvent ne sont plus respectées à cause de la façon dont elles sont rédigées. Ainsi,

que de plus en plus courante des lois générales dont la substance est laissée à des réglementations ultérieures qui elles-mêmes découlent très souvent de négociations entre fonctionnaires et groupes d'intérêts;

2—il faudrait remplacer les fréquentes commissions d'enquête ou quasi judiciaires pour procéder à l'examen de situations litigieuses complexes par des commissions parlementaires, comme c'est pratiqué couramment aux États-Unis. On éviterait ainsi de ravalier les juges au rang de fonctionnaires et de provoquer l'émergence d'un pouvoir judiciaire parallèle à celui des tribunaux de droit commun;

3—la marge de discrétion dont disposent les juges dans l'interprétation des lois pourrait être supérieure à ce qu'elle est généralement aujourd'hui de même que le recours à la révision judiciaire de lois injustes ou outrepassant leur juridiction pourrait être plus fréquent qu'il ne l'est aujourd'hui;

4—une quatrième façon de consolider ou de restaurer l'autorité du judiciaire consisterait pour les gouvernements à procurer au judiciaire

FEMME... UNE VOIX POUR TON VOTE



POUR UN CONSEILLER
A PLEIN TEMPS
LE 5 NOVEMBRE VOTEZ

JACQUELINE
PELLETIER **X**

Jacqueline a l'audace de ses opinions et le courage de ses convictions.

QUARTIER OUEST SIÈGE NO 1

27597x Annonce publiée et payée par le comité Jacqueline Pelletier.

ENCORE HAMEL!

ENCORE HAMEL!

UN HOMME BIEN ASSIS QUI SAIT SE TENIR DEBOUT

ANDRÉ HAMEL
"l'administrateur"

CE GARS LÀ c'est le nôtre! on le connaît!

DANS L'EST SIÈGE NO 3

ENCORE HAMEL!

AVIS

LES CONSTRUCTIONS EMILIUS ST-PIERRE Inc.

se sont portés acquéreur de la liquidation des terrains et des maisons en construction du

DÉVELOPPEMENT BRUNELLE

à Fleurimont

Plus précisément les rues Brunelle et Normand. Par conséquent nous informons les clients à **VENIR NOUS CONSULTER** pour l'achat de maisons en construction ou des **TERRAINS** dudit développement.

TOUTE UNE EQUIPE A VOTRE SERVICE

Emilius St-Pierre.
président.
fondateur et sec.-trés.
de Jumelex Inc.

Mme Thérèse
St-Pierre
trésorière

Mme Sylvie Pelletier.
secrétaire
(administration)

Benoît Pelletier
surintendant
des travaux

LES CONSTRUCTIONS EMILIUS ST-PIERRE Inc.

Innovateur de la construction Jumelex à Fleurimont et Rock-Forest.

949, rue Ste-Famille
SHERBROOKE

Bureau: 569-3134
Résidence: 563-2554

PROTECTION
GARANTIE 5 ANS

Un constructeur accrédité signifie compétence et solvabilité.

LA PLACE du FOYER

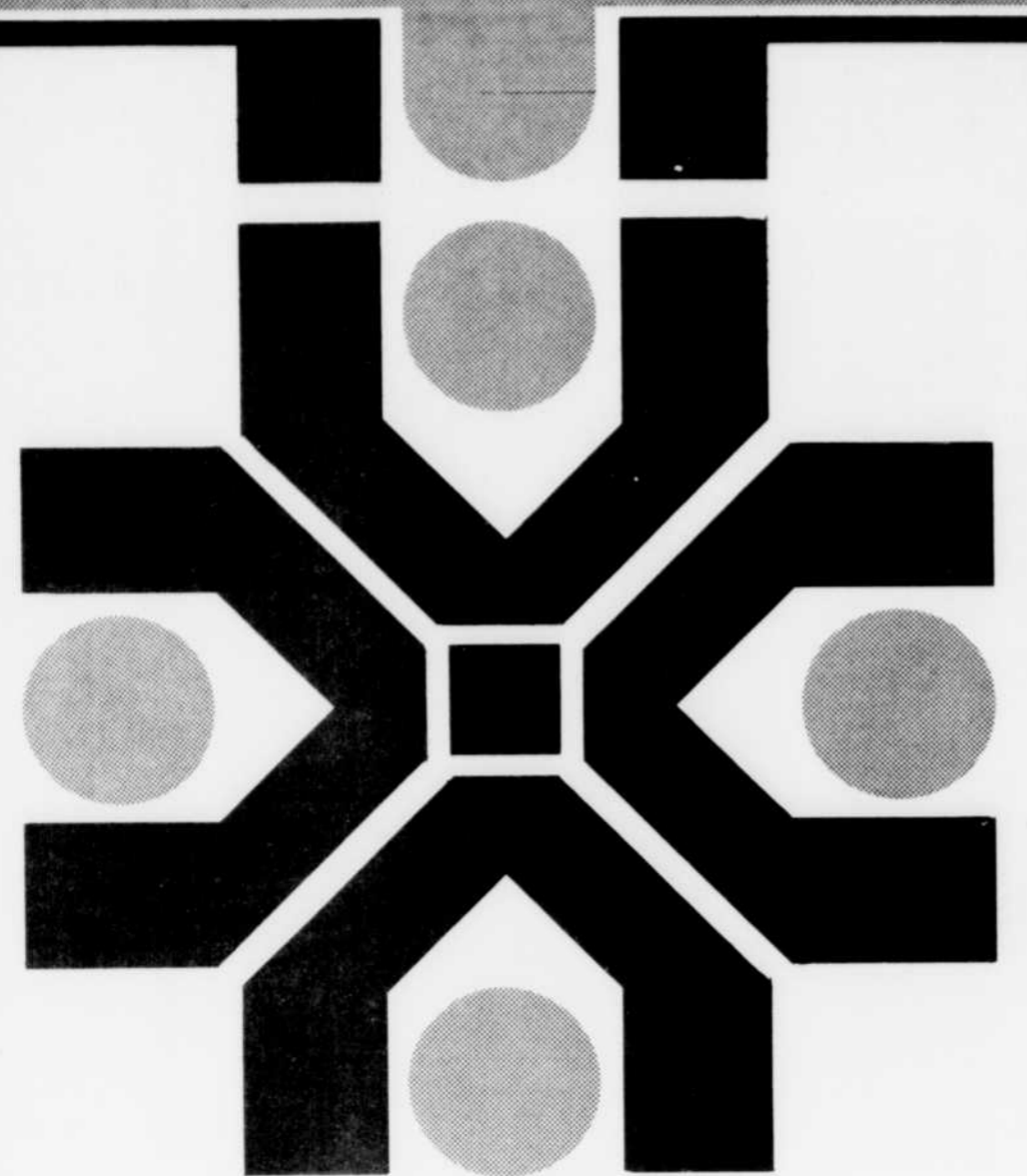
« venez jeter
un coup d'oeil... »

boutique du tisonnier

division de LE BLOC VIBRÉ inc.

- Portes de foyer (sur mesure) • Articles de foyer • Poêles à bois
- Poêles FRANKLIN • Cheminée préfabriquée

1080, rue Panneton, Sherbrooke, Qué. 569-2432 / 562-3434



**la caisse
d'établissement
de l'estrie**

Mettre l'accent sur les possibilités de l'enfant plutôt que sur ses limites

QUEBEC (PC) — Toute action éducative s'adressant à l'enfant inadapté doit mettre l'accent sur ses possibilités, ses talents et ses aptitudes plutôt que sur ses limites.

C'est la "vaste entreprise" que préconise le ministre québécois de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, et qui constitue l'objectif premier du plan d'action qu'il a rendu public vendredi soir en matière d'adaptation scolaire.

"Il est primordial d'assurer l'éducation et non seulement la rééducation et la réadaptation", a souligné M. Morin devant le Conseil québécois de l'enfance exceptionnelle, en congrès à Québec.

Cette politique énoncée hier soir par M. Morin ne constitue qu'une partie du

plan d'action global sur l'enseignement élémentaire et secondaire devant donner suite au livre vert de l'automne dernier et qui doit être publié dans quelques semaines.

Intégration

Concrètement, le gouvernement du Québec retient les recommandations au rapport COPEX et entend prendre toutes les mesures pour favoriser l'intégration dans les classes régulières des enfants présentant des difficultés d'adaptation et d'apprentissage.

"Cette politique veut aller à l'encontre de la marginalisation des enfants inadaptés", a déclaré M. Morin aux journalistes qu'il avait préalablement convoqués pour expliquer en détail ce plan d'action.

Pour réaliser cet objectif social et éducatif, le gouvernement entend consacrer annuellement quelque \$10 millions additionnels au budget de l'éducation.

les et préparera un plan gradué de rénovation prévoyant au moins une école primaire et une école secondaire accessible dans chaque région administrati-



Après concertation avec le ministère des Affaires sociales, le ministère de l'Éducation verra à abolir graduellement les barrières architecturales ou physiques dans les écoles. Il modifiera les normes de construction des nouvelles éco-

ve et dans chaque commission scolaire.

Réalités de la vie

Pour réaliser cette accessibilité aux écoles régulières, le gouvernement devra s'assurer de la présence de personnels spécialisés et de la collaboration des enseignants non spécialisés qui intégreront dans leurs classes ces enfants en difficulté.

Il faudra, enfin, et ce n'est pas la tâche la plus facile, changer les mentalités ou comme le dit M. Morin, "vaincre la barrière qui se trouve dans la tête des gens à l'égard des soi-disant anormaux."

Le ministre se montra confiant toutefois. Il a cité l'exemple de cette école de la région de Montréal, qui a commencé à recevoir des handicapés physiques. Les élèves s'y disputeraient la tâche de véhiculer leurs copains en chaise roulante.

C'est ce qui l'a amené à conclure que cette politique aura comme effet secondaire d'ouvrir les yeux des enfants aux réalités de la vie, bref de rendre, la société plus humaine au contact des plus démunis.



Le ministre de l'Éducation du Québec, M. Jacques-Yvan Morin, a donné hier les grandes lignes de la nouvelle politique éducative s'adressant à l'enfant inadapté que son ministère désire implanter.

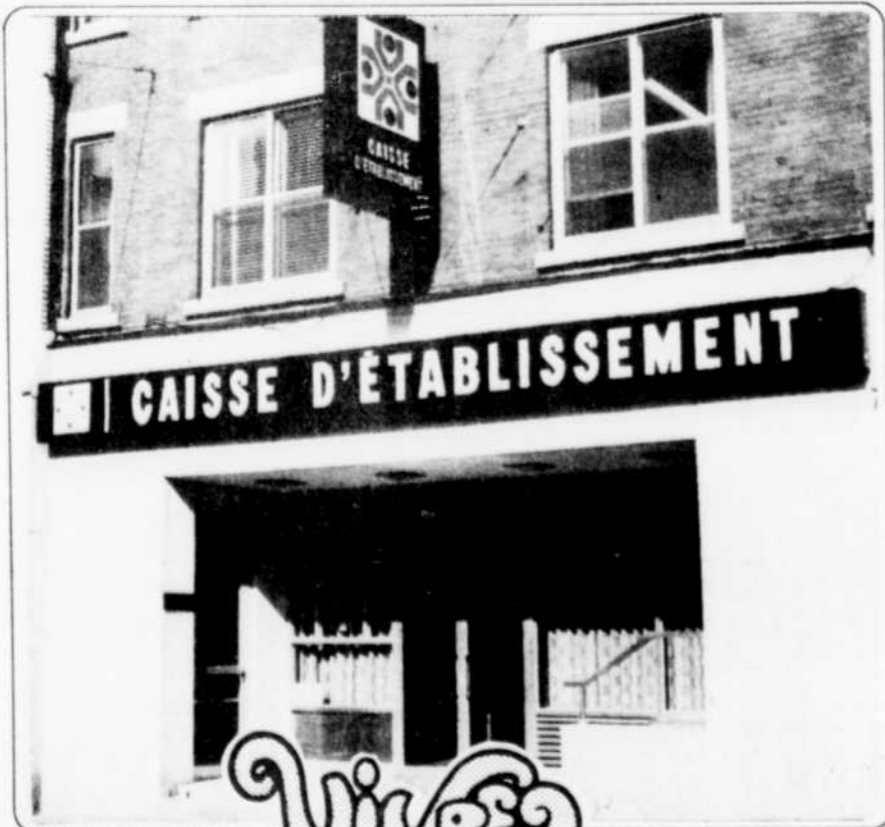
ACTIF... OCTOBRE

\$ 10,000,000

MERCI !

à nos 5,000 et à notre

Notre nouveau siège social
**14 sud, rue Wellington,
SHERBROOKE**



avec la caisse d'établissement



SERGE RACINE
Président du Conseil d'Administration



ROSAIRE COUTU
Directeur Général



GUY PINARD
Directeur du service d'épargne



MARCELIN POMERLEAU
Directeur du service d'immobilier



DENIS LEBRUN
Directeur du service des prêts



PIERRE BOISVERT
Contrôleur



MARC OUELLET
Instructeur



MARTINE ST-HILAIRE
Secrétaire du service des prêts



ANDRÉE HOUNZANGBE
Secrétaire du service d'épargne



FRANCE CHOUINARD
Secrétaire comptable



FRANCIÈNE PLANTE
Opératrice machine comptable



SYLVIE LACASSE
Receptionniste



VICTORIEN DOYON
Conseiller en épargne



ANDRÉ GAUTHIER
Conseiller en épargne



JEAN TEASDALE
Conseiller en épargne



YVES BOISVERT
Conseiller en épargne



JEAN-GUY JOYAL
Agent d'immobilier



ROLAND LAROSE
Agent d'immobilier



NORMAND LAPOINTE
Agent d'immobilier



ANDRÉ LAPOINTE
Agent d'immobilier

Où, quand et comment voter

Par Christian Bellavance

SHERBROOKE — Toute personne, quelle soit locataire ou propriétaire, de sexe masculin ou féminin, célibataire, mariée ou religieuse, aura droit de vote lors de l'élection municipale de dimanche à condition d'être âgée de 18 ans ou plus depuis le premier septembre 1978, d'être citoyenne canadienne, de résider à Sherbrooke depuis au moins le premier septembre 1977 et, évidemment, d'être inscrite sur la liste électorale municipale, liste qui, il faut le préciser, n'a absolument rien à voir avec la liste provinciale dont vous avez peut-être reçu une copie partielle récemment.

Cette question du cens électoral, c'est-à-dire de qui a droit de vote, semble la plus méconnue de l'élection en cours puisque de l'aveu même des candidats,

la première question que les gens leur posent ne concerne pas leur programme électoral, mais plutôt leur statut personnel: "Comment, s'exclament en effet la plupart des gens que les candidats visitent, comment? Moi! j'ai droit de vote?"

L'époque où le propriétaire avait seul droit de vote à l'élection d'une nouvelle administration municipale est en effet révolue et pour la seconde élection municipale à Sherbrooke, puisque ce fut aussi le cas en 1974, le conseil municipal sera élu au suffrage universel.

Mais, comme pour toute élection, l'électeur qui remplit les conditions d'âge, de citoyenneté et de résidence doit être inscrit sur la liste électorale s'il veut exercer son droit de vote. A Sherbrooke, le processus de révision de la liste électorale est terminé depuis le

14 octobre et si votre nom ne figure pas sur la liste révisée, que vous remplissiez ou non les autres conditions, alors ne pensez pas à voter dimanche. Par contre, si vous remplissez ou pensez remplir toutes les conditions et ne savez pas si vous êtes ou non inscrit sur la liste électorale, renseignez-vous auprès d'un candidat de votre quartier.

Où, quand et comment

Vous avez vérifié la liste électorale municipale et constaté que votre nom y figure? Il ne vous reste plus alors qu'à vous assurer que vous ne résidez pas dans le quartier centre-sud où il n'y aura pas d'élections. Si vous résidez dans tout autre quartier de la ville, vous comptez alors parmi les 51.940 Sherbrookoïses qui ont droit de vote pour élire les conseillers aux sept sièges que se dis-

putent 17 candidats dans trois quartiers différents. Les électeurs doivent

Guy Bureau et Claude Dallaire; un autre pour le siège deux sur lequel figur-

personne dans le quartier centre-sud n'aura à voter puisque M. Roméo Bergeron a été réélu par acclamation au seul siège du quartier et qu'il n'y a pas non plus d'élections à la mairie.

Au total, 51.940 personnes auront droit de vote dimanche: 18.801 dans le quartier ouest et 15.384 dans le quartier nord. Si le quartier centre-sud participait à l'élection, 4.804 électeurs de ce quartier auraient droit de vote, portant le total de voteurs pour Sherbrooke à 56.744.

Les résultats

Sherbrooke profitera de cette élection pour entrer dans l'ère de l'électronique. En effet, le Service des relations publiques de la ville, en collaboration avec la division de l'informatique

et le Bureau du greffier a organisé une "soirée des élections" sous le signe du modernisme et de la diffusion quasi instantanée des résultats du scrutin.

Dès la fermeture des 269 bureaux de vote, le comptage des votes s'amorcera et les 60 scrutateurs disposeront d'une ligne téléphonique avec le centre de traitement des données au quatrième étage de l'hôtel de ville. Là, des commissionnaires et une dizaine de spécialistes de l'informatique sous la direction du chef de la division informatique, M. Jacques Poirier, relaieront à l'ordinateur les résultats qui leur parviendront au fur et à mesure que se déroulera le comptage des votes.

Cablevision, le canal 11, transmettra en direct les résultats que fournira, à compter de 18 heures 30, l'ordinateur au rythme

d'une nouvelle séquence à toutes les dix minutes environ les résultats de chaque bureau de vote qui lui seront parvenus. A toutes les 20 minutes, il produira également un tableau compilant l'ensemble des données reçues.

D'autre part, le directeur des relations publiques, M. André Collard, a indiqué qu'il avait demandé à tous les candidats et à leurs supporters de se rendre à l'hôtel de ville, le centre nerveux de cette soirée électorale. La population en générale est également invitée à se rendre à l'hôtel de ville où on aura installé des téléviseurs pour permettre à tout ce monde de suivre les résultats. Si tout fonctionne comme prévu, la plupart des résultats seront connus au plus tard vers 19 heures, soit une heure à peine après la fermeture des bureaux de vote.

SHERBROOKE

- PUBLICITE 569-9201
- REDACTION 569-9184
- TIRAGE 566-6353
- PETITES ANNONCES 569-9501

donc se rendre dimanche, entre 9 heures et 18 heures aux bureaux de vote auxquels ils sont inscrits et qui sont généralement situés à l'école de l'arrondissement. Encore une fois, les différents candidats se feront un plaisir, sinon un devoir, de vous indiquer votre bureau de vote et l'école où il se situe. En outre, la ville de Sherbrooke fait paraître dans l'édition d'aujourd'hui de La Tribune, une carte de la ville sur laquelle les différents quartiers et sections de quartier seront clairement identifiés. Vous n'aurez qu'à localiser votre lieu de résidence sur la carte. Ce lieu fera obligatoirement parti d'un rectangle quelconque qui contiendra aussi une école. C'est là que vous devez vous rendre pour voter.

Une fois à l'école, quel qu'un vous indiquera, si vous ne le savez déjà, votre bureau de vote. Le scrutateur que vous y trouverez vous remettra alors un bulletin de vote pour chaque siège contesté dans votre quartier. Ce scrutateur vous rappellera en outre d'utiliser le crayon à mine noire que chaque voteur trouvera dans l'isoloir pour indiquer votre choix au moyen d'une croix, un "X", et pas autrement.

Si vous demeurez dans le quartier est, vous recevrez donc trois bulletins de vote. Un pour le siège un sur lequel sera inscrit les nom, adresse et profession des deux candidats, soit MM.

eront avec les mêmes détails les noms de MM. Robert (Bob) Boisvert, Roméo Quintal et Jean-Nil Saint-Pierre; et un troisième pour le siège trois avec les noms de MM. Gérard Déziel, André Hamel et Georges Pednault.

Si vous résidez dans le quartier nord, vous recevrez deux bulletins. Un pour le siège un qui affichera les noms de MM. Michel Bousquet et Gaston Goulet, et un pour le siège deux qui portera les noms de MM. Jean-Guy Archambault, Normand Brault et Jean Chouinard. Le siège trois ne fait pas l'objet d'une élection puisque M. Camille Fortier a été réélu par acclamation et il n'y aura pas de bulletin distribué pour ce siège.

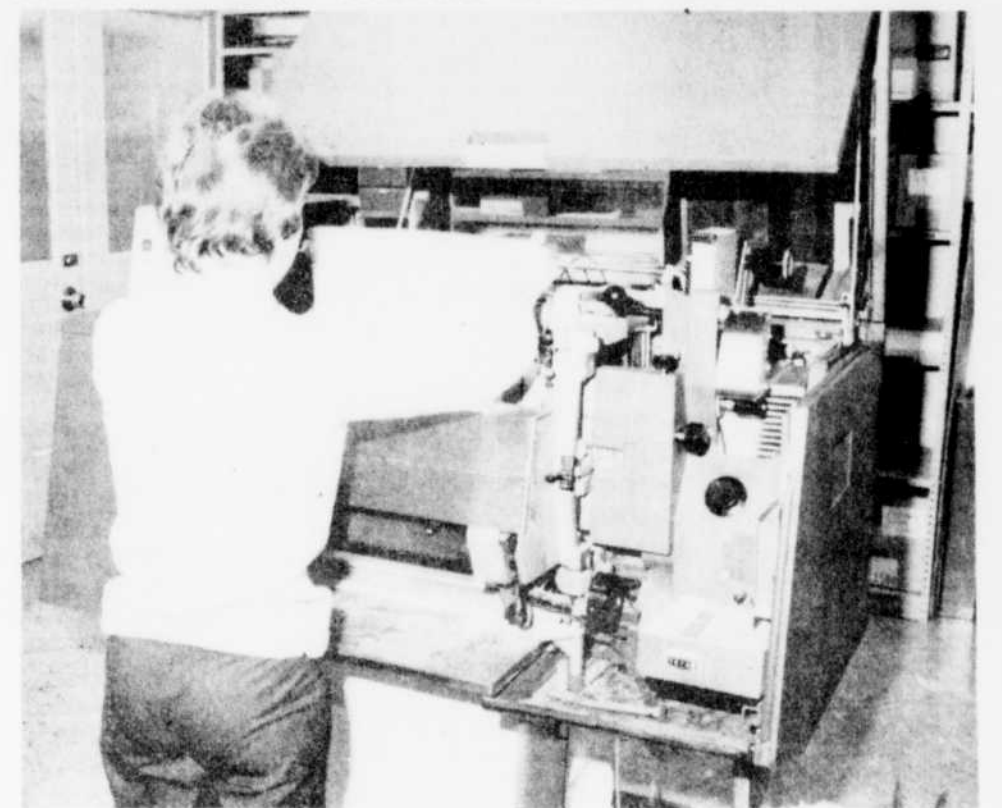
Enfin, si vous demeurez dans le quartier ouest, vous recevrez également deux bulletins de vote. Un pour le siège un avec les noms de Mme Jacqueline Pelletier et de M. Antonio Pinard et un autre pour le siège deux avec les noms de MM. Jean-Rock Bilodeau, Roger Gingues et Hervé Kirouac. Comme pour le siège trois du quartier nord, il n'y aura pas d'élections au siège trois du quartier ouest où M. Réginald St-Laurent a été élu par acclamation. Il n'y aura donc pas de bulletin distribué pour ce siège.

Personne ne recevra non plus de bulletin pour la mairie, à laquelle Me Jacques O'Bready a été élu par acclamation, alors que



(Photo Studio ChMo-9 par Claude Poulin)

M. Jacques Poirier a mis au point le système d'informatique qui permettra de connaître les résultats du scrutin, immédiatement après la fermeture des bureaux de vote. Pour programmer l'ordinateur de cette façon, M. Poirier s'est servi des résultats de la dernière élection municipale, en 1974.



Sherbrooke a décidé de traiter cette élection "à la moderne" en mettant à contribution son ordinateur. Une équipe d'une dizaine d'employés de la division informatique s'affaireront à fournir à la machine les données qu'ils recevront directement des bureaux de vote. A toutes les 12 minutes, l'ordinateur produira de nouveaux résultats concernant les bureaux de vote, et fournira à toutes les 20 minutes une nouvelle compilation de l'ensemble des résultats.

NOVEMBRE 1978

000.00

000 membres une équipe formidable

MARC CARON Instructeur à l'épargne	GUY BÉRUBÉ Instructeur à l'épargne	YOLANDE LAPERLE Chef-comptable	ANDRÉ CORRIVEAU Associé-comptable	RACHEL MURPHY Agent de crédit	CÉCILE CARBONNEAU Commissaire comptable	DANIELLE MARÉCHAL Secrétaire du service immobilier	DIANE LESSARD Secrétaire à l'émission des plans
ANDRÉ GRÉGOIRE Conseiller en épargne	DENIS LALIBERTÉ Conseiller en épargne	JEAN-PAUL BILODEAU Conseiller en épargne	GÉRALD LEFRANÇOIS Conseiller en épargne	JEAN LOUBIER Conseiller en épargne	PIERRE PAUL Conseiller en épargne	SUZANNE BIRON Conseiller en épargne	ANDRÉ LÉCLERC Conseiller en épargne
ANDRÉ LÉCLERC Agent d'immobilier	PAULINE TURGEON Agent d'immobilier	ANDRÉ MESSARA Agent d'immobilier	ROBERT GOULET Agent d'immobilier	NICOLE D. LAUBERTE Agent d'immobilier	RÉAL PAIEMENT Agent d'immobilier	FÉLIX SILVA Agent d'immobilier	

Quand, depuis dix-neuf ans, on travaille sans relâche à la réalisation d'objectifs, on ne peut passer sous silence une étape telle que celle franchie aujourd'hui. Dix millions d'actifs, ça se fête!

Et on voudrait remercier ceux qui ont mis la main à la pâte, on voudrait pouvoir expliquer toutes les implications sociales d'un tel accomplissement, on voudrait serrer des mains, donner des noms, souligner des dates!

Puis on réalise que, finalement, la meilleure chose à faire, c'est de continuer d'oeuvrer. Nos objectifs, qui découlent de la vocation qui est la nôtre, jalonnent de façon immuable les jours à venir. Et c'est dans l'accomplissement de ces idéaux que peuvent seulement se retrouver les "Merci..." que nous n'osons trop prodiguer.

Avec vous, nous continuons notre marche vers d'autres sommets. Puisse chacun des membres, chacun des collaborateurs, y trouver sa satisfaction!

566-1144

Plein de solutions pour sauver la magistrature

QUEBEC (PC) — L'Opposition à l'Assemblée nationale regorge de solutions pour restituer à la magistrature toute son indépendance face au pouvoir exécutif qui la menace.

Le chef du Parti libéral, M. Claude Ryan, le député unioniste de Nicolet-Yamaska, M. Serge Fontaine, et deux autres députés indépendants de l'Opposition, MM. Camil Samson

électoral en matière de justice.

Mais M. Ryan possède déjà une série de solutions pour assurer une plus grande indépendance à la magistrature face au pouvoir exécutif.

Le chef libéral a proposé un programme en quatre points:

- modifier la Constitution pour y inscrire une définition claire de la nature

des, dans les décisions qui les concernent.

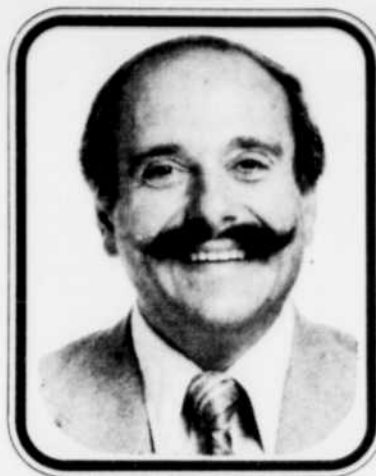
M. Ryan, très à l'aise au milieu de cet aéropage d'anciens hommes politiques, a invité les magistrats à se regrouper au sein de leur Conférence pour former un interlocuteur valable face au gouvernement, pour informer le public sur leur rôle et pour procéder à une "critique constructive" des lois.

Le chef libéral a été longuement applaudi par les quelque 180 juges présents, où on reconnaissait les anciens ministres Maurice Tessier, Bernard Pinard et Rémi Paul, tous devenus magistrats à la suite de leur carrière politique.

quelle le pouvoir judiciaire est remis entre les mains d'un fonctionnaire, en l'occurrence le directeur du Bureau des véhicules automobiles.



Claude Ryan



Favorisons l'investissement... Générateur d'emplois

Jean Chouinard
option plus
566-4744

Siege no 2 nord

Publié et payé par Robert Landry, agent officiel



le Québec

(Rouyn-Noranda) et Fabien Roy (Beauce sud) ont fait état de ses solutions alors qu'ils étaient panelistes invités, vendredi, devant la Conférence des juges du Québec.

Aucun représentant du gouvernement n'avait daigné relever l'invitation des juges pour leur congrès annuel qui, pour la première fois de l'histoire, était ouvert à la presse.

Le chef libéral, M. Claude Ryan, a signalé qu'une commission interne du parti, dirigée par Me Harvey Yarosky, travaillait à la constituer un programme

et du rôle du pouvoir judiciaire:

- assurer une plus grande indépendance aux juges pour les questions administratives, pour leur permettre par exemple de pouvoir faire des voyages à caractère professionnel sans recourir à des tractations avec des fonctionnaires;
- adopter des normes législatives objectives qui lieront le pouvoir exécutif au sujet de la rémunération des juges ou de leur plan de pension;
- impliquer les juges eux-mêmes, par exemple via la Conférence des ju-

Pour l'unioniste Serge Fontaine, avocat-député de Nicolet-Yamaska, le pouvoir exécutif devrait assurer un nouveau mode de nomination des juges.

Le député a également suggéré que le gouvernement cesse d'instituer des Tribunaux administratifs dirigés par des fonctionnaires. "Il ne faudrait pas que les juges deviennent des fonctionnaires pendant que d'autres fonctionnaires sont transformés en juges", a-t-il dit.

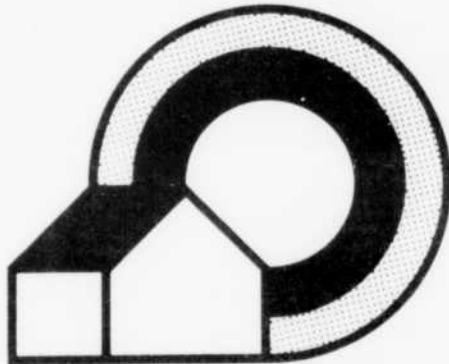
M. Fontaine s'est particulièrement élevé contre une tendance récente, qui se retrouve notamment dans la loi 87 sur l'assurance-automobile, et par la-



Demandez ces questions importantes à votre constructeur:

1. Qu'est-ce que le Système de Super-Isolation?
2. Pourquoi est-il si efficace?
3. Pourquoi l'isolant de marque STYROFOAM® est-il le matériau clé du Système?

Votre constructeur peut vous renseigner sur l'efficacité du Système de Super-Isolation qui permet vraiment des économies de chauffage et d'argent. Vous pouvez aussi écrire à Dow Chemical of Canada Limited, 1 Place Ville Marie, Montréal H3B 2C1 pour tous les détails concernant ce Système qui sera vite payé avec les économies substantielles dont vous bénéficierez sur vos factures de chauffage.



SUPER-ISOLEE AVEC LE REVETEMENT ISOLANT STYROFOAM®



DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED

CANSPEC INC.
Suite 301, 785, Avenue Plymouth,
VILLE MONT ROYAL, QUEBEC H4P 1B3

Centre d'achat Place Laurier
Suite 512, 2700 Boul. Laurier,
STE-FOY, QUEBEC G1V 4J9

NAPOLI DISTRIBUTEUR ENR
Produits alimentaires en gros et au détail
Fabricant de pizzas froides
Spécialités: ingrédients à pizzas, épices, fromages importés, emballages et équipements

«Vous êtes invités à venir constater nos prix et la qualité de nos produits»

Livraison commerciale dans un rayon de 75 milles

83, 10e Avenue Nord
Sherbrooke 563-3636

Y Y
YMCA-YWCA
300, rue Montréal
Sherbrooke

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Soyez en forme, inscrivez-vous au cours de conditionnement physique du YMCA avec votre animatrice Réjeanne (anciennement du SPA) qui met ses 15 années d'expérience à votre service au YMCA.

Séances:
Lundi, merc., ven. de 12h à 13h
lundi, mardi, merc. de 18h à 19h.
lundi, merc. 19h à 20h.
lundi et merc. 16h30 à 17h30

ou
Formez votre propre groupe le matin ou l'après-midi. Le YMCA le programmera selon vos désirs.
Accès aux casier, sauna, piscine, etc.

Inscription et information: **569-7488**

d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES • PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

UNE ÉQUIPE QUI SAIT VOUS ÉQUIPER! GAGNEZ UNE PAIRE DE PATINS

REGLEMENTS

1. Le prix consiste en une paire de patins Orbit, modèle senior. Aucune valeur en argent ne sera remise en échange de la paire de patins.
2. Le tirage aura lieu le 1er décembre 1978.
3. Toute personne peut participer au concours à l'exception des employés d'Adam, des employés de son agence de publicité ainsi que des membres de leur famille immédiate.
4. Aucun achat n'est requis pour s'inscrire au concours.
5. Les gagnants devront répondre à une question mettant leur habileté à l'épreuve.

L'équipe ADAM est vite sur ses patins pour répondre à tous vos besoins. Il est très important pour vous d'avoir un système de chauffage en bon état. ADAM le sait et effectue automatiquement la livraison d'huile avant que ne s'épuisent vos réserves. Nous assurons aussi, pour vous tirer d'embaras, un service d'urgence de 24 heures et un programme de remplacement des pièces.

Chez ADAM, on ne se préoccupe pas seulement de votre confort mais aussi de votre bien-être. Soyez plus actif, soyez plus sportif! Pour vous y aider, ADAM fait tirer au sort 25 paires de patins Orbit, modèle senior. Question confort, faites-lui confiance!

Pour participer au tirage au sort, il suffit de remplir ce coupon et de le faire parvenir au 22, rue Windsor, Sherbrooke, Qué. J1E 2C2

une équipe de gars solides et fiables.
une équipe qui sait vous équiper!

W. ADAM LTEE

ORBIT

W. ADAM LTEE 22, rue Windsor, Sherbrooke J1E 2C2

Nom.....
Adresse.....
No de téléphone.....
Code postal.....

J'aimerais également recevoir des renseignements sur les services Adam.....



Diane Vaillancourt



Amanda Cunningham

Pour que la femme puisse choisir son accouchement

Projet de centre de maternité

par Louise St-Pierre
SHERBROOKE — La grossesse n'est pas une maladie et le droit de la femme de choisir l'accouchement qui lui convient doit être respecté. Il est donc important qu'elle soit bien informée de ses responsabilités et de ses droits durant la grossesse, l'accouchement et la naissance de l'enfant.

A cet effet, un groupe de femmes de Sherbrooke et la région tente de se structurer afin d'ouvrir, dans un avenir rapproché, un "centre de maternité" hors des milieux hospitaliers traditionnels. Pour y arriver elles soumettaient, durant l'été dernier, une demande de subvention à Canada au travail pour un projet intitulé: Humanisation des naissances.

Ce projet devait, dans un premier temps, regrouper les personnes concernées, diffuser l'information et susciter une prise de conscience, pour aboutir, espoir de ses promotrices, à la mise sur pied d'un centre de maternité. Projet qui aurait donné de l'emploi à cinq personnes mais qui a été refusé au niveau

provincial après avoir obtenu une approbation auprès du comité de sélection régional.

Malgré le refus essayé, les quelque vingt femmes impliquées jusqu'à maintenant dans cette action qui tend à l'amélioration et au renouvellement dans les conditions qui entourent la naissance, ont décidé de poursuivre leur travail. "De toute façon, nous continuons le travail, mais nous logerons un "appel" auprès des personnes responsables de ce refus," d'affirmer Mmes Lyne Rochon, Louise Ellis et Christiane Léonard qui se faisaient les porte-paroles du groupe.

révolutionner, mais nous souhaitons seulement que toutes les femmes soient suffisamment renseignées pour être en mesure d'accoucher dans les meilleures conditions possibles. Il y aura toujours des femmes qui préféreront accoucher en toute quiétude à l'hôpital ou d'autres qui choisiront d'avoir leur enfant sous anesthésie et, c'est leur droit le plus strict. Cependant, elle doivent savoir qu'il existe d'autres possibilités ainsi que les conséquences de chacune, autant pour elle que pour leur enfant," ajoute Christiane Léonard.



vivre en '78

l'histoire l'on a enregistré autant de césariennes et d'épisiotomies. "L'on s'interroge à savoir si cette vague ne serait pas reliée au fait qu'ils constituent tous les deux une opération chirurgicale; donc plus d'argent pour le médecin..." "Présentement, les fem-

mes n'ont pas le choix. Elles doivent nécessairement accoucher à l'hôpital. Et nous ne croyons pas ce lieu propice et idéal pour la naissance d'un enfant, qui dès son premier souffle a besoin de la chaleur du contact humain," affirme Lyne Rochon qui raconte avoir elle-même vécu un premier accouchement à l'hôpital. En ayant gardé de très mauvais souvenirs et elle s'est jurée que son deuxième accouchement se vivrait autrement. Chose dite, chose faite! Elle a donné naissance à son deuxième enfant chez elle.

Selon Louise Ellis, l'ouverture d'esprit manifestée par le gouvernement et les milieux hospitaliers au cours des dernières années n'est qu'un jeu politique. "Tu accordes aux gens un petit pourcentage de leurs demandes et tu les fais taire. Les décisions prises en matière de cohabitation par les centres hospitaliers sont à l'exemple de ce que je veux illustrer. Maintenant, il existe effectivement une possibilité de cohabitation dans les hôpitaux lors de la naissance d'un enfant. Mais, est-elle conforme à toutes les demandes des gens? Non, et loin de là!"

Concrètement, le groupe tient actuellement une réunion par semaine. De plus, il est dans l'ordre des possibilités qu'elles aient prochainement un local dans la "Maison des femmes" située rue King ouest. Dans un avenir prochain, des soirées d'information seront données, afin d'entreprendre de réelles activités de sensibilisation.

Que se soit en matière de médication, d'accouchement, de cours prénataux, de pressions pour favoriser l'implantation d'un cours de sage-femme ou tous autres sujets reliés de près ou de loin à la grossesse, à l'accouchement ou à la naissance de l'enfant, ces quelques femmes entendent tout faire pour réveiller l'opinion publique pour qu'enfin l'on "humanise les naissances".

Bourses d'études à deux étudiantes dans le domaine médical

AYER'S CLIFF - La fondation du docteur C.L. Brown, ancien médecin de Ayer's Cliff, aujourd'hui décédé, a remis deux bourses d'études à deux étudiantes du secteur de Ayer's Cliff qui se destinent dans un des secteurs rattachés à la médecine.

Il s'agit d'une bourse à Mlle Amanda Cunningham, fille de M. et Mme Ben Cunningham, de la route rurale 3 à Ayer's Cliff, et de Mlle Diane Vaillancourt, fille de Mme Réal Vaillancourt et de feu Réal Vaillancourt, de Barnston.

Mlle Cunningham est en sa deuxième année dans le cours d'assistante garde-malade à l'école secondaire Alexander Galt. Elle projette de se spécialiser dans le soin aux enfants handicapés physiquement et mentalement. Auparavant elle avait étudié à North Hatley et à l'école Kedron et a complété son secondaire V à l'école Alexander Galt.

Diane Vaillancourt est actuellement au CEGEP de Sherbrooke où elle étudie en sciences de la santé. Elle projette de devenir pharmacienne. Avant d'étudier au CEGEP, Mlle Vaillancourt a étudié à l'école St-Luc de Barnston et à la polyvalente La Frontalière.

La fondation du docteur Brown a été créée par des parents et amis du médecin C.L. Brown qui a pratiqué longtemps dans le secteur de Ayer's Cliff. Une ou des bourses sont remises annuellement à des étudiants dont les études les destinent à l'une des branches reliées à la médecine. Pour l'année 1979-1980 les demandes de bourses ou des renseignements pour ces demandes peuvent être effectuées auprès de Mme Rixford Knight demeurant sur la route rurale 2 à Ayer's Cliff.

Les loisirs pour handicapés: premier colloque régional

DRUMMONDVILLE - La régionalisation; naissance et re-naissance. Tel sera le thème principal du premier colloque régional de l'Association Mauricieenne de Loisirs pour Handicapés qui se tiendra les 17 et 18 novembre à l'hôtel-motel Les Quatre Saisons.

Ce colloque veut informer les organismes préoccupés par le loisir pour les personnes handicapées, la structure communautaire et la population en général de la situation actuelle du loisir pour personnes handicapées au plan régional en Mauricie et au Centre du Québec.

Ceux-ci livreront aux participants la perception qu'ils ont de la clientèle handicapée et la structure régionale des loisirs pour handicapés. Quant aux organismes directement impliqués par ces changements de structures, soit les clubs locaux de loisirs et autres, ils se prononceront sur diverses activités régionales déjà réalisées ainsi que le projet de régionalisation en cours.

Sujet du Prix Yvette Rousseau : la famille

DRUMMONDVILLE - Existant depuis 1973, le concours "Prix Yvette Rousseau" fait encore surface cette année.

Commencé il y a près d'un mois, ce concours s'étendra jusqu'au 14 février 79 et il est ouvert à toutes les femmes du Québec de 18 ans et plus qui s'intéressent aux problèmes du milieu.

Considéré comme un "forum sur la pensée féminine au Québec", ce concours a pour but de susciter la réflexion des femmes sur divers sujets d'actualité. Cette année, le thème du concours est la "famille". Il s'agit donc aux intéressés de rédiger un essai de dix à vingt pages portant sur un des sous-thèmes suivants: la famille, une institution à remplacer; la famille, une institution à modifier; la famille, une institution à sauvegarder.

Ce concours, qui offrira trois bourses de \$500 aux lauréates, a été créé en 1973 en l'honneur de Mme

Yvette Rousseau, présidente du Conseil consultatif de la situation de la femme au Canada.

Cette année, le concours est organisé conjointement par l'AFEAS, les Cercles de Fermières, la Fédération des femmes du Québec, le Mouvement des femmes chrétiennes et le

Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

Les femmes et demoiselles de la région 04 sont donc invitées à émettre des idées sur un sujet qui les touche de près et à contribuer par le fait même, à proposer des alternatives originales et réalistes à cette institution qu'est la famille.

Dr MARIE-THERÈSE KHAIRY

(études spécialisées en pédiatrie)

désire avis sa clientèle que son bureau est maintenant situé au

46, RUE VIMY, SHERBROOKE.

TEL.: 566-4442



RESTAURANT
LE YILDIZ
Centre d'achats King
2245 ouest, rue King
TOUS LES DIMANCHES
de midi à 19 heures
\$4.95 BROCHETTE DE BOEUF sur riz ou BOEUF BOURG, GUIGNON avec potage, salade et cote.
RESERVATIONS: 569-7029
Ouvert dimanche de 10 h a.m. à 10 h p.m.

BAR - RESTAURANT
La Falaise St-Michel
CUISINE FRANÇAISE
FLAMBEES • FRUITS DE MER
Air climatisé, Ouvert de 11h.00 à 23h.00
DINER D'HOMMES D'AFFAIRES
Spécial DU DIMANCHE SOIR — de 17 h 00 à 23 h 00
REPAS FRUITS DE MER **12.95** par personne

MERCREDI SOIR
• crème Argenteuil
• coeur de palmier
• côte de boeuf au jus
• pâtisserie française
THE-CAFE **\$14.00** par pers.

ANDRÉ LEPINE
au piano
du mercredi au dimanche inclusivement
Notre devise:
"Bien vous servir... au plaisir de vous revoir très bientôt."
Votre maître d'hôtel: Claude et son équipe: Djemel, Sylvain et Alain
Pour réservations:
567-6339
66, Meadow Centre-Ville, Sherbrooke, Québec

Si votre poids vous pèse

sur le coeur
VOULEZ-VOUS MAIGRIR RAPIDEMENT et SUREMENT
Rester mince sans avoir à faire des efforts surhumains de volonté
Si oui, alors pour \$15/semaine VOUS POUVEZ ATTEINDRE CE BUT
KILOCONTROL
MONTREAL 514-845-7205
SHERBROOKE 819-569-5134 QUÉBEC 418-529-4954

Désirez-vous régulariser les naissances?
Voulez-vous savoir si vous avez une ovulation?
Désirez-vous avoir un enfant?
SERENA peut vous aider
567-6893

La Boutique à 10%
BOUTIQUE Tri Jo
Jeans, chandails, blouses, luges, chemises, etc.
BON D'ACHAT
SUPER SPECIAL
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI les 2-3-4 NOVEMBRE
JEANS EN DENIM au choix des marques Rég. jusqu'à \$27.95 POUR **\$19.95**
1 coupon par client.
996, King Ouest Près de Videotech **563-4864**

NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR
562-0661
INSTALLATIONS DE TAPIS DE SHERBROOKE INC.

L'ENDROIT OU VOUS TROUVEREZ LE PLUS GRAND CHOIX DE CADEAUX POUR TOUTE OCCASION...
MAISON DU CADEAU
94 ouest, rue King, 567-0977, Sherbrooke

DEPANNEUR PORTATIF AMELIORE
PREMIER
DANS LA BOUE, LA NEIGE ET SUR LA GLACE LE DEPANNEUR "PREMIER" TOUJOURS EFFICACE!
Quantité limitée, pour un temps limité
Directement de la manufacture.
\$10.95 la paire
Payez et emportez
Premier Ice & Snow Traction Tread Inc.
2375, RUE ROY ST., SHERBROOKE, QUE. J1K 1B9 — Tel.: 819-567-4879

nous Vendons et Posons bien
tapis - tuiles - prélat
NOUS NETTOYONS BIEN VOS TAPIS ET MEUBLES REMBOURRÉS, A LA VAPEUR
1495, RUE KING EST, SHERBROOKE. 563-4736

TAPIS V.N. INC.

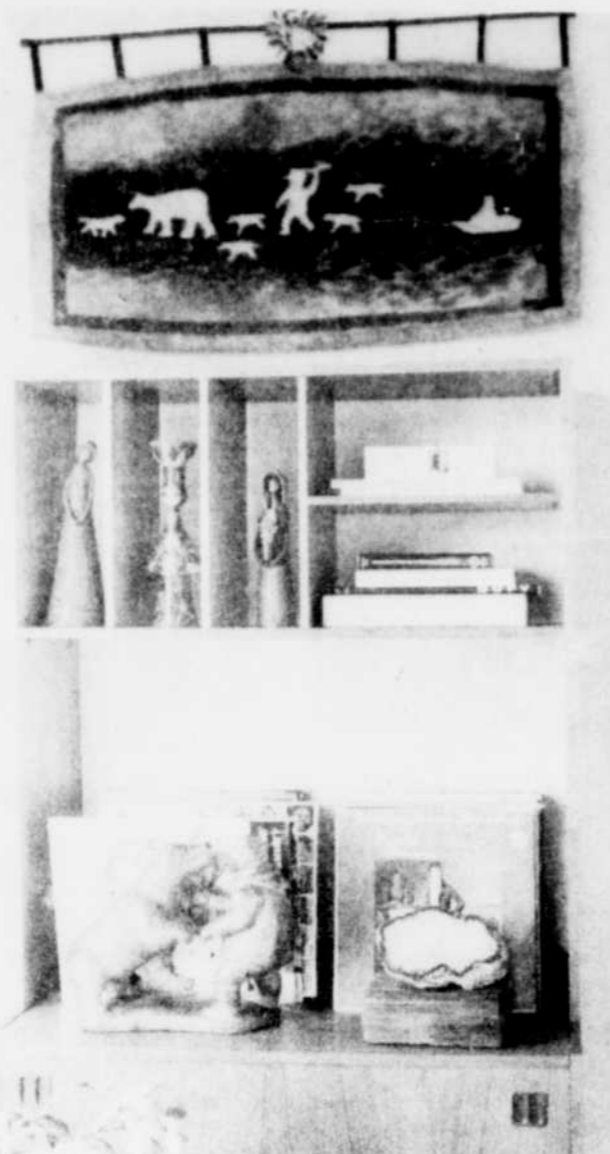
Albert
coiffeur et visagiste
a reçu sa formation de Charles Booth, au Salon de coiffure La Coupe, et s'est, par la suite lancé chez ESTETICA, rue Crescent à Montréal. Albert est un spécialiste de la coupe et pour mieux se faire connaître, il vous offre une période de consultation GRATUITE jusqu'au 17 novembre. Un rendez-vous n'est pas nécessaire.
salon
Dolorès
haute coiffure
562-7355
2140, 12e Avenue Nord (1 mille avant le CHU) FLEURIMONT
Coupe et coup de séchoir par Albert **\$23.00**
Coupe et coup de séchoir par Dolorès **\$16.00**



Le vieux chaudron à savon qui sert de rangement pour le bois s'harmonise bien avec le splendide foyer.



La beauté de ce salon lui vient de la simplicité de son décor. Il faut remarquer la pièce murale incrustée dans le mur.



Cette étagère est un des espaces de rangement du salon. Le tableau esquimeau est conçu sur une peau dont on a retiré les poils foncés.

Fascinante et audacieuse

par Louise St-Pierre

LAC-MEGANTIC — L'aménagement de cette maison est dans l'ensemble sans prétention. Ce n'est donc pas de là que lui vient tout son attrait. On y trouve bien un antique piano qui vient de l'arrière-grand-mère de la maîtresse de maison, un ancien ber déniché au hasard et quelques vieilles chaises. Son architecture, pour un, et la décoration imprégnée de la personnalité de ses propriétaires, pour deux, en sont responsables.

Située à Lac-Mégantic, sur les rives du lac qui porte le même nom, cette maison de douze pièces a été rénovée il y a douze ans par un architecte de Sherbrooke. Construite en 1911, la maison a été refaite sur les fondations de ce qui était jadis le chalet d'été du curé Choquette, de la paroisse Ste-Agnès. Les murs du sous-sol qui sont de pierres des champs font foi de l'âge avancé des fondations de cette maison, dont on a recouvert les murs extérieurs de granit taillé. C'est avec le souci d'utiliser un matériau propre à la région que les propriétaires de la maison ont choisi le granit.

Au moment de la rénovation, la superficie de la maison s'est agrandie permettant d'aménager deux nouvelles pièces à chacun des paliers. Une salle de jeu entourée de quelques réduits, dont une petite cave à vin, constitue l'essentiel de l'espace du sous-sol.

Le fascinant escalier de chêne et de fer qui relie les deux paliers de la maison et le sous-sol est agréablement éclairé par trois verrières conçue et réalisées par le maître de maison. De plus, les qualités créatives de cet homme se retrou-

vent dans ses peintures qui habillent les murs de la maison, dans ses abat-jour qui tamisent la lumière électrique, dans ses pièces murales qui furent creusées à même le plâtre et aussi dans une multitude de petites pièces décoratives qui sont accrochées ici et là, suspendues au hasard ou déposées joliment sur une table, un meuble ou une étagère.

La porte d'entrée s'ouvre sur une galerie de bois qui fait la largeur de la maison. Dès le seuil, on est saisi par la beauté de l'escalier, du hall d'entrée et de la salle familiale qui sont immédiatement livrés à l'oeil.

Largement ouverte sur l'extérieur par une fenêtre qui donne une vue magnifique sur le lac Mégantic, la salle familiale invite au repos et au calme. Un immense foyer, de confortables fauteuils et un aménagement harmonieux en font la pièce où chacun aime se retrouver.

La dinette, attenante à la cuisine, la salle à diner et le salon, toutes de dimensions moyennes, constituent les autres pièces du premier palier.

Au second, les cinq chambres à coucher et le bureau bénéficient d'une ouverture sur l'extérieur faisant de ce palier le rendez-vous du soleil. D'ailleurs, de nombreuses plantes vertes suspendues ou disposées croissent allégrement dans tous les coins et recoins de la maison.

C'est en somme une maison fascinante, intéressante et audacieuse parce que son aménagement est des plus personnalisés. Vu le grand nombre de ses pièces et la grande quantité des belles choses à voir, nous continueront la découverte de cette maison dans le prochain Vivre chez-nous.



La nature environnante habille cette fenêtre beaucoup mieux qu'une draperie aurait pu le faire.



Un des coins sympatiques du sous-sol.



Dans le hall d'entrée, un coin de repos paré des oeuvres de chacun: la murale du maître, les coussins de batik de la fille et la jardinière de la maîtresse de maison.

PHOTOS
CLAUDE
POULIN



vivre
chez nous



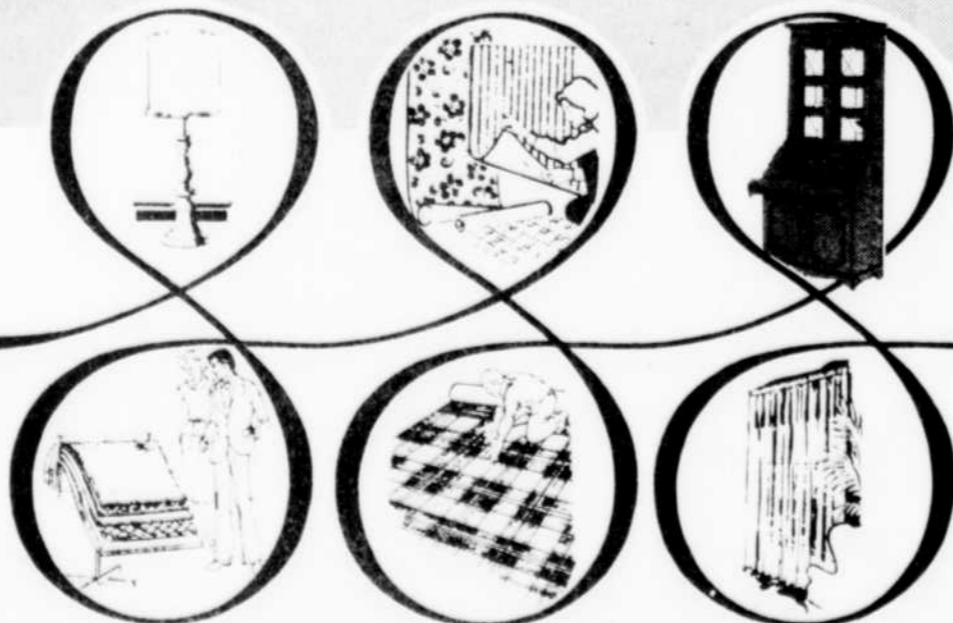
L'abat-jour de la cuisine et les bibelots de verre déposés sur l'armoire de la cuisine sont des créations du maître de la maison.

AU NOUVEAU
CENTRE-VILLE



njw
décor

NATIONAL WALLPAPER & PAINTS LTD
156 nord, rue Wellington - Sherbrooke - 565-8484



Meubles
Couvre-planchers
Draperies
Tapisseries
Peintures
Lampes
Cadres
Bibelots



Idées
pour le
décor

Personnel de décorateurs expérimentés à votre service!

des mots pour le dire

Une ennemie pour toutes les femmes: la violence

Malgré les gémissements des grammairiens, des linguistes, etc., le mot instancé continue à faire ses ravages dans les textes québécois et français, car c'est le même problème en France. Le mot instancé au sens d'autorités est une faute de français. On dit instances compétentes au lieu d'autorités compétentes. Pourquoi? Je dois dire, toutefois, que si cela continue, le mot aura finalement changé de sens. C'est l'usage qui l'emportera.

De même pour le mot charte. On le voit partout, on nous en offre dans tous les domaines. Hélas, en France aussi, je viens de lire qu'on avait proposé (je ne sais à qui, l'article ne le dit pas) une charte des droits des enfants. En fin de compte, une charte est une concession, octroyée par le pouvoir en place à un groupe, à une collectivité. Si on tend à voir dans "charte des droits des enfants", une proposition à la société qui, elle, devra octroyer, ou reconnaître le bien-fondé de cette liste de droits, d'accord, à la grande rigueur, il s'agit d'une charte, avec une acception un peu lâche. Mais la loi sur la langue au Québec, proposée par le gouvernement, n'est pas une charte, je regrette. Cette réflexion n'engage que moi, et non la Régie, bien sûr.

Louis-Paul BEGUIN, Office de la langue française

VANCOUVER (PC) — Le statut des femmes dans les pays en voie de développement peut être différent de celui qui prévaut dans les pays industriels, mais les femmes rejoignent une préoccupation commune et fondamentale lorsqu'elles discutent de la violence dans la société, a affirmé la politicienne Rosemary Brown.

"Lorsque nous parlons des femmes qui vivent dans la pauvreté dans certains pays en voie de développement, nous ne parlons pas de la même pauvreté", a déclaré le député de Vancouver-Burrard à la législature de Colombie britannique.

Mme Brown accordait une interview après s'être adressée aux délégués à la Conférence internationale des femmes sociales-démocrates réunies à Vancouver.

"C'est une chose totalement différente", a-t-elle dit, ajoutant que la cruauté mentale et physique constituait un problème universel pour la femme.

"Lorsque quelqu'un vous frappe, il n'y a rien de plus élémentaire", a lancé Mme Brown.

Membre du NPD, Mme Brown a affirmé au cours de la conférence qu'il fallait se préoccuper de l'émancipation des femmes à travers le monde, sans toutefois oublier les problèmes immédiats dans des pays

comme le Canada. Par exemple, a-t-elle dit, il faut immédiatement changer les lois sur l'avortement et les assauts.

continué le député. Nous vous demandons de nous aider à rencontrer nos besoins à court terme comme vous cherchez à atteindre

latives soulevées par Mme Brown.

Ainsi, la Sénégalaise Caroline Doip a parlé des pratiques africaines traditionnelles qui engendraient l'oppression des femmes.

Les rites entourant la puberté féminine sont en fait de la violence physique, a-t-elle dit, tandis que la polygamie engendrait l'exploitation des femmes et la détérioration des relations entre parents et enfants.

Cette situation engendre une accroissement de la délinquance juvénile et encore plus de violence.



Des cataplasmes



vos objectifs à long terme"

"Les solutions peuvent n'être que des cataplasmes, mais ils nous font ces cataplasmes immédiatement, a

D'autres délégués ont abordé des problèmes plus fondamentaux que les nécessités de réformes légis-

Cette situation engendre une accroissement de la délinquance juvénile et encore plus de violence.

\$5 À LA DEMANDE GÉNÉRALE \$5

STUDIO CULTURAMA

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES
REMBOURSABLE SUR UN COURS COMPLET

269 nord, 12e Avenue - Tél.: 569-1116 - Sherbrooke, Qué.
Sur présentation de ce coupon seulement.

\$5 Valable jusqu'au 20 novembre 1978 inclus. \$5

SICOLOREZ

VOTRE AUTOMNE

SICOPERLE 120-110, quantité limitée fini lustre perle **12⁹⁹**

SICOGLO 162-110, quantité limitée Latex semi-lustre **12⁹⁹**

SICOVELVET 161-110, quantité limitée fini velours latex **12⁹⁹**

SICORETANE 201-105 Vernis plastique ultra-brillant **12⁹⁹**

STUDIO (SICO)

Tous les finis latex tous les finis alkyde

8⁴⁹ 9⁴⁹

SICO

SIGONNAÏC

1303 OUEST RUE KING
567-9884

Décoration KING

64^{ème} anniversaire de Kelvinator

REFRIGÉRATEUR - CONGÉLATEUR SANS GIVRE 13.3 PIEDS CUBES muni d'un économiseur d'énergie exclusif. Vous apprécierez le grand espace de rangement, les tiroirs à légumes et à viande spacieux et les 2 compartiments latéraux.

\$439.

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE 30" avec minuterie pour cuisson automatique et four à nettoyage continu (en option). Toute la série de cuisinières Kelvinator se distingue par son grand luxe et son style exclusif. Le modèle KRS38 comprend un dispositif automatique des éléments de réglage à réglage continu ainsi qu'une défectuelle et un gril pour un usage sans fumée.

\$359.

KRM38
C880

LAVE-VAISSELLE MOBILE ET TRANSFORMABLE.
Ce merveilleux lave-vaisselle à 8 boutons-poussoirs vous permettra de combiner plus de temps à votre lavage grâce aux 8 cycles suivants: casseroles, lavage court, lavage normal, rinçage d'attente, lavage hygiénique d'assiette, lavage automatique et économiseur d'énergie.

Toujours meilleur marché qu'ailleurs

KW81
KDB1

LAVEUSE "18" POUR LES GROS LAVAGES.
Kelvinator facilite la corvée du lavage avec cette laveuse comprenant une cuve de 18 lb. en dorcière, 4 cycles de lavage, un sélecteur à 3 températures, un sélecteur de niveau d'eau, un projecteur de pompe et un litre de recirculation.

Toujours meilleur marché qu'ailleurs

KNS813

"SUPPLÉMENT POUR LA COULEUR"

KNC815

SÈCHEUSE "SUNBURST"
La sècheuse "Sunburst" vous offre un séchage complet grâce à une intense circulation d'air. Vous trouverez sur cet appareil un cycle pour les tricots et les vêtements fins et un cycle pour le coton et les draps. Cette sècheuse comprend également un filtre à charge et un cycle de refroidissement.

Toujours meilleur marché qu'ailleurs

KRSC38

CUISINIÈRE AUTONETTOYANTE 30"
La cuisinière KRS38 comprend un verre de sécurité pour l'autonettoyage d'une minuterie pour la cuisson automatique, des commandes à réglage continu, 2 éléments pour la cuisson lente et une porte de verre noire enrobée d'une minuterie automatique en option.

Toujours meilleur marché qu'ailleurs

REFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 15 PIEDS CUBES.
Ce réfrigérateur vous offre un économiseur d'énergie, un bac à glaçons, un garde-boute régulateur de température, 2 bacs à légumes en polyéther, un bac à viande en polyéther avec régulateur d'air, des couvertures en polyéther, un distributeur de cannettes et des couverts ultra-doux.

Toujours meilleur marché qu'ailleurs

LES MEUBLES TOUSIGNANT ET BOUDREAU INC.

1279, RUE GRÉGOIRE
ROCK FOREST

EST SIÈGE 3

EXPÉRIENCE

7 ans au Conseil de ville

DISPONIBLE

Agent immobilier

GÉRARD DÉZIEL

5 NOVEMBRE VOTONS

DÉZIEL, Gérard X

Mise au point

La Tribune publiait dans son édition du lundi 30 octobre 1978, en page 5, une réclame publicitaire sous le titre "Le local 791, toujours avec la FTQ Construction et l'Internationale". Cette réclame publicitaire a été publiée à la demande de Monsieur Yves Paré, gérant d'affaires de l'Union Internationale des opérateurs ingénieurs, local 791.

Suite à cette publication, La Tribune a reçu de Me Alain Brabant, une mise en demeure de se retracter et de publier la réponse du Syndicat des opérateurs d'équipements lourds du Québec (CSN), section 747, et MM. Robert Forcier, Léo Bonenfant, Roger Chayer, Aurel Cummings, Réginald Larouche et Michel Béliveau. La Tribune publie cette réponse à la suite de cette rétractation.

La Tribune a publié de bonne foi la réclame publicitaire incriminée. Il est bien entendu que la Tribune n'endosse pas le contenu de cette réclame non plus que celui de la réponse qu'elle publie à la demande du procureur du Syndicat des opérateurs d'équipements lourds du Québec (CSN), section 747, et MM. Robert Forcier, Léo Bonenfant, Roger Chayer, Aurel Cummings, Réginald Larouche et Michel Béliveau.

Si ces propos sont susceptibles d'offenser les parties en cause et les lecteurs de La Tribune, la Direction de celle-ci leur offre ses excuses.

Le 1er novembre 1978

RECOMMANDE
Journal La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke, Québec
Objet: Syndicat des opérateurs d'équipements lourds du Québec (CSN) section 747, et MM. Robert Forcier, Léo Bonenfant, Roger Chayer, Aurel Cummings, Réginald Larouche et Michel Béliveau c. votre journal

Messieurs,
Nos clients susmentionnés nous ont donné le mandat de mettre votre compagnie en demeure de retracter un article diffamatoire paru le 30 octobre 1978 intitulé "Le local 791, toujours avec la FTQ Construction et l'Internationale".

L'ancien professeur de danse qui tient lieu de président du local 791 s'est lancé, à défaut de pouvoir porter quelque accusation précise que ce soit contre nos clients, dans la valse des insinuations malicieuses.

Cela démontre jusqu'à quel point nos clients ont eu raison de rompre leurs liens avec cette union réduite à l'impuissance par la tutelle gouvernementale, qui demeurera longtemps nécessaire si on en juge par la conduite de ses représentants. En effet, des méthodes utilisées par les Meloche, Mantha et autres pour mater leurs adversaires, les dirigeants du local 791 passent maintenant aux tentatives de destruction de la réputation enviable et durement acquise de nos clients.

Contrairement à ce qu'écrit votre journal, le Syndicat des opérateurs d'équipements lourds du Québec (CSN), section 747, fonctionne bel et bien comme syndicat de métier autonome réservé exclusivement aux opérateurs d'équipements lourds, et il est reconnu officiellement comme tel par la CSN. C'est à cette condition, d'ailleurs que nos clients se sont affiliés à la SCN. Toutes les insinuations calomnieuses de votre journal ne peuvent rien changer à cette réalité.

À défaut, par votre journal, de retracter les propos tenus à l'endroit de nos clients et de publier les présentes conformément à la Loi de la presse, une poursuite lui sera intentée selon cette loi sans autre avis ni délai.

Veillez agréer, Messieurs, l'expression de nos sentiments distingués.

Alain Brabant
avocat

Pour vendre, acheter, louer...

"Les Petites Annonces" de

LA TRIBUNE

"c'est l'affaire"

569-9501



55, Belvédère Sud
Sherbrooke
567-4096
562-8310

AGENT

Canon • Olivetti • Facit

VENTE - SERVICE - LOCATION

Photocopieurs - machines à écrire - calculatrices
Ameublement et articles de bureau



Daniel Cabana
président



Richard Dufault
vice-président



Jacques Gendron,
sec-trésorier

S
I
E
G
E

N
O

2

Q
U
A
R
T
I
E
R



S
I
E
G
E

N
O

2

Q
U
A
R
T
I
E
R

QUEST

QUEST

LES PREUVES SONT LÀ!

Le 5 novembre 1978

VOTONS

ROGER GINGUES



FAITES-VOUS UN DEVOIR D'ALLER VOTER

Annnonce publiée et payée par le Comité d'organisation
Roger Gingues, 427 Galt Ouest.

27595

ELECTEURS et ELECTRICES DU QUARTIER EST, QUE DESIREZ-VOUS COMME REPRESENTANT?

Un représentant comme celui des années passées, qui vous a mal servi, et à qui nous posons les questions suivantes:

**M. Quintal,
qu'avez-vous à offrir?**

Disponibilité?

Conseiller ayant le plus d'abstention (30%) aux séances du conseil municipal.
100% sur la rue Dufferin dans le quartier nord.

**Représentativité
????????????????????**

**Ambitions
M. Quintal,**

Cherchez-vous à représenter le quartier est ou à contrôler l'Hôtel de Ville?

11 ans au conseil municipal pour vos ambitions personnelles ou pour le bien-être des gens du quartier est?

**Intégrité et sincérité?
Agent des terres à
Fleurimont??**

Délaissement du quartier est au profit d'intérêts personnels.

Votre position d'être toujours entre deux chaises lors des négociations avec les employés municipaux ce qui vous permet de faire volte-face selon la tournure des événements. Ex.: conflit avec le corps policier et négociations avec les autres employés municipaux.

Promesses:

M. Quintal, vous avez promis beaucoup à vos électeurs, qu'avons-nous reçu?

- 1) Le terrain où est construit le centre d'Achats Quatre Saisons?
- 2) La commission athlétique avec ses congrès et réceptions?
- 3) Vos démêlés litigieux avec la ville que vous représentez?
- 4) Votre position lors du conflit policier de 1968 et l'enquête qui a suivi et qui a impliqué une somme considérable toujours payée par les contribuables?

OU

Un échevin sérieux, digne et compétent qui vous offre ceci!

Disponibilité:

Robert "Bob" Boisvert, par ses activités tant professionnelles que sociales, a fait la preuve qu'il aime et est fier du quartier est.

La ville n'est pas l'affaire d'une seule personne. Je serai toujours disponible à écouter toutes les suggestions que vous pourriez apporter pour l'amélioration du quartier est.

Représentativité:

Je me propose de représenter mes concitoyens de façon honorable et sans bouffonneries.

Ambitions:

Je veux me limiter à bien travailler pour les électeurs du quartier est, qui ont trop longtemps été délaissés par mon adversaire.

Intégrité et sincérité

Le passé de Robert "Bob" Boisvert est garant de l'avenir. Administration de commerces prospères.

Robert "Bob" Boisvert est un homme sociable, un homme ouvert, prêt à travailler pour...



- La reconstruction de l'aréna Eugène Lalonde dans l'est.
- Que l'électricité à Sherbrooke se maintienne aux coûts les plus bas possibles
- Administrer et équilibrer les coûts nécessaires au développement du quartier est.
- Apporter une attention spéciale aux petites entreprises
- Faciliter l'accès des édifices municipaux aux handicapés
- L'âge d'or, ceux qui nous ont façonnés à l'aide de leurs précieux conseils
- D'autres projets dont (stade Amédée Roy, courses sous harnais, transports en commun, etc.)

**ROBERT "BOB" BOISVERT
UN HOMME SANS ATTACHE POLITIQUE**

Promesses:

La chose municipale et le bien-être de mes concitoyens me tiennent trop à cœur pour laisser tomber mes électeurs du quartier est.

Et c'est pourquoi je serai toujours présent pour défendre vos intérêts.

**Pour vous représenter dans le
QUARTIER EST AU SIEGE no 2**

Un homme d'affaires, qui fera votre affaire

ROBERT "BOB" BOISVERT

DEMAIN, LE 5 NOVEMBRE, LE SEUL VOTE LOGIQUE

BOISVERT ROBERT "BOB"



Annnonce retenue et payée par Yvon Montour, agent officiel.

27638

Contestation officielle du perdant Kortchnoi

AMSTERDAM (AFP) — L'apatride d'origine soviétique, Victor Kortchnoi, qui a subi une défaite au cours du championnat du monde d'échecs disputé l'été dernier à Baguio (Philippines), conteste officiellement le résultat de la 32e partie de cette rencontre, apprend-on vendredi à Amsterdam.

Victor Kortchnoi a cité en récré devant le tribunal d'Amsterdam son adversaire, le Soviétique Anatoly Karpov, champion du monde, ainsi que la Fédération internationale des échecs (FIDE).

Un des deux avocats de Kortchnoi, M. Jan Voute, a déclaré vendredi que son client désirait que le tribunal déclare nul le résultat de cette 32e partie qui avait permis à Anatoly Karpov de conserver son titre mondial et que la FIDE ordonne la reprise du championnat à partir du score de 5 à 5. Le titre, rappelle-t-on, devait revenir au premier joueur ayant gagné six parties.

Kortchnoi, a précisé l'avocat, affirme que le psychologue soviétique, le professeur Zouchar, se trouvait lors de cette partie au 4e rang des spectateurs et que la FIDE ne s'était pas opposée à cette violation d'un accord réalisé antérieurement avec les organisateurs du match.

A Moscou, le champion Anatoly Karpov, 27 ans, a

déclaré qu'il désirait avant tout se reposer, après le match éprouvant qui l'a opposé du 17 juillet au 17 octobre à Baguio (Philippines) à l'ex-soviétique Viktor Kortchnoi.

"Je n'ai aucun respect pour Kortchnoi et je le hais pour avoir quitté son pays, dans lequel il était un grand joueur d'échecs", a indiqué au cours d'une conférence de presse le jeune champion du monde, avec son air habituel de bon élève et d'enfant sage.

Soulignant la grande tension nerveuse qui a régné à Baguio, Anatoly Karpov a avoué que, arrivé au score de 5-2 en sa faveur, il avait cru trop vite avoir gagné, ce qui avait provoqué ses trois défaites successives. Le champion soviétique, qui ne croit pas que l'on puisse gêner un joueur en tentant de l'hypnotiser, a expliqué la présence à Baguio d'un parapsychologue soviétique, le docteur Zouchar, par la nécessité d'une aide psychologique "aux moments où il faut pour quelques instants de plus penser aux échecs et se reposer".

Salut à Fischer

Anatoly Karpov, qui a salué le retour de Bobby Fischer, s'est déclaré prêt à jouer contre le joueur américain si ce dernier décidait de revenir réellement à la compétition.

La Dominique accède à l'indépendance

ROSEAU, Dominique (AP) — L'Union Jack a été amené vendredi matin pour la dernière fois de la Dominique, petite île des Antilles, 80.000 habitants, dont certains parlent un patois français, qui a hissé son nouveau drapeau: vert avec un pétrole dans un cercle rouge.

Juste après minuit, des feux d'artifice avaient illuminé le ciel clair de l'île. La princesse Margaret, représentant la reine Elizabeth, a adressé aux nouveau pays indépendant un message de la Reine et ses félicitations.

Le premier ministre, Sir Patrick Roland John, a déclaré que la Dominique va créer "une société socialiste dans laquelle chacun donnera selon ses possibilités et recevra selon ses besoins". Le nouveau pays sera une république dont le président, élu par l'Assemblée, est doté de pouvoirs limités.

Depuis 1967, la Domini-

que était un Etat britannique associé jouissant d'une autonomie interne totale. La défense et les affaires étrangères étaient du ressort de Londres.

NUMÉROS GAGNANTS DU TIRAGE SPÉCIAL DE L'HALLOWEEN

Tout un billet que celui du tirage spécial de l'Halloween!



En plus d'être valide pour le tirage du 3 novembre, il l'est aussi pour 6 tirages hebdomadaires: des vendredis 13, 20 et 27 octobre ainsi que des vendredis 10, 17 et 24 novembre.

3 novembre	3 novembre	3 novembre
H390189.....\$100,000	K159351.....\$100,000	J444663.....\$100,000
H-90189.....\$1,000	K-59351.....\$1,000	J-44663.....\$1,000
H---0189.....\$200	K---9351.....\$200	J---4663.....\$200
H----189.....\$100	K----351.....\$100	J----663.....\$100
H-----89.....\$20	K-----51.....\$20	J-----63.....\$20

Si la liste ci-dessus et la liste officielle de l'ordinateur ne concordent pas, celle de l'ordinateur prévaut.

Loto Canada La loterie nationale



a tous les éléments en main!



Le seul service de trains-voyageurs à desservir tout le pays.

Le 29 octobre 1978 est une date qui passera à l'histoire dans le monde ferroviaire. Elle annonce l'unification du transport-voyageurs au Canada. Depuis ce jour, VIA est devenu le seul service de trains-voyageurs à desservir tout le pays.

VIA a pris en charge tout le transport-voyageurs par trains auparavant exploité par le CN, CP Rail et ses compagnies affiliées. VIA a donc tous les éléments en main pour faire du train le mode de transport le plus agréable et le plus efficace qui soit.

Le but visé est de rendre le train encore plus accessible et d'en faire un mode de transport qui corresponde au mode de vie dans lequel nous vivons. L'avenir le prouvera, vous verrez, car déjà vous pouvez tirer de cet événement de nombreux avantages.

Un simple coup de fil suffit

VIA vous offre son système de réservations et de renseignements intégré. D'un simple coup de fil, vous êtes renseignés sur toutes les possibilités-voyage à travers le pays et pouvez réserver vos places dans un train VIA.

Un billet VIA vous en fait voir du pays

Vous pouvez maintenant visiter tout le Canada avec VIA. Par exemple, dans les Rocheuses et dans les Maritimes, vous pouvez emprunter un trajet à l'aller et revenir par un autre, sans coût supplémentaire. Aussi, les heures de départ sont plus pratiques et VIA assure de meilleures liaisons entre les différentes gares de son réseau. Par exemple, le nouvel horaire inter-villes, au départ de Montréal à Toronto, permet une meilleure liaison avec le reste du pays.

Les services VIA

En devenant propriétaire de tout le matériel voyageurs du CN et de CP Rail, VIA peut maintenant vous offrir le maximum de commodités dans chacun de ses trains. Par exemple, une voiture super-confort a été ajoutée au Canadien, sur le trajet Toronto-Vancouver, ainsi qu'à l'Atlantique Limitée entre Saint-Jean (N-B.) et Montréal.

Des changements d'horaires

Le nouvel indicateur comporte des changements d'horaires qui reflètent l'unification des services voyageurs. Nous vous conseillons donc, avant d'entreprendre tout voyage, de vous renseigner.

Vous voyez, tout change pour le mieux! Et, avec le temps vous constaterez que dans le train tout va pour le mieux.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à un agent de voyages ou au bureau des ventes VIA.

l'invitation au voyage.



VOUS SENTEZ LE BESOIN DE PARLER A QUELQU'UN? QUELQU'UN VOUS ECOUTE

SECOURS -AMITIE

563-5511

A TOUTE HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT

DETECTEURS DE FUMEE

"Guardion" - détecteur par ionisation

"Chloride" - détecteur par méthode photo-électrique

Certifié ULC - Garanti sans condition excepté la pile.

Spécialiste dans le domaine depuis 17 ans.

SERVICE D'EXTINCTEURS DE L'ESTRIE INC.
1127, rue Woodwood
Sherbrooke
562-7387

FEMME... UNE VOIX POUR TON VOTE

POUR UN CONSEILLER A PLEIN TEMPS LE 5 NOVEMBRE VOTEZ

JACQUELINE PELLETIER X

Jacqueline a l'audace de ses opinions et le courage de ses convictions.

QUARTIER OUEST SIÈGE NO 1

7/597x

Réduction des paiements de transfert aux provinces

Intolérable et dangereuse

(Jacques Parizeau)



Jacques Parizeau

OTTAWA (PC) — Le ministre québécois des Finances, M. Jacques Parizeau, s'est vivement insurgé hier contre les réductions qu'a annoncées le gouvernement fédéral concernant les paiements de transfert aux provinces.

"C'est intolérable, et dangereux pour ceux qui croient au bon fonctionnement du fédéralisme", a dit M. Parizeau au cours d'une conférence de presse, à Ottawa, où s'est tenue une conférence fédérale-provinciale des ministres responsables des finances et des ressources.

M. Parizeau a dit croire que le Québec perdrait l'an prochain plus de \$150 millions, en raison du programme fédéral de restrictions, annoncé en août dernier, qui affecte notamment les paiements de transfert aux provinces au

titre de la péréquation, du financement global des subventions aux municipalités et au programme de financement des services sociaux.

"En voulant réduire son déficit, le gouvernement fédéral agit comme celui qui voudrait déblayer son entrée en pelletant sa neige dans l'entrée du voisin", a-t-il dit.

C'est comme si le gouvernement du Québec tentait d'améliorer sa position financière aux dépens des municipalités ou des commissions scolaires, a ajouté M. Parizeau.

Jeudi, le ministre fédéral des Finances, M. Jean Chrétien, avait annoncé la décision d'Ottawa de retarder l'application des programmes d'aide aux municipalités et de financement des services sociaux, de même qu'à modifier la for-

mule de calcul des paiements de péréquation pour des économies de quelque \$300 millions 1979-80.

Cette somme s'ajoute aux réductions de quelque \$100 millions déjà annoncées au titre de programmes particuliers, comprenant entre autres la Caisse d'aide à la santé et le développement du bilinguisme.

Un porte-parole du ministère fédéral des Finances a indiqué qu'il s'agit d'une réduction de quatre pour cent par rapport aux \$10 milliards qu'atteignent cette année les paiements de transfert aux provinces.

Quant au ministre Chrétien, il a souligné qu'il fallait corriger les distorsions de l'actuelle formule de péréquation, soulignant qu'elle permettrait à une province nantie comme l'Ontario d'être éligible à la redistribution des revenus en-

tre les provinces en raison de la hausse des bénéfices que tire l'Alberta de l'exploitation pétrolière.

Cette conférence fédérale-provinciale précède le budget que doit déposer à la mi-novembre aux Com-

munes le ministre Chrétien.

Ce dernier a fait savoir qu'il considèrera toutefois la possibilité de retarder son budget, après la tenue de la conférence des premiers ministres sur l'éco-

nomie, à la fin du mois.

Les participants à la conférence ont par ailleurs abordé les questions relatives à la fiscalité dans le secteur des ressources.

A cet égard, le gouvernement fédéral a été invité à

reconsidérer la mesure imposée en 1974, suivant laquelle les sociétés d'exploitation des ressources ne peuvent déduire les droits miniers payés aux provinces aux fins d'impôt fédéral.

POMMES McINTOSH
15¢ lb à la boîte de 40 lb

8¢ lb

VERGER DU COIN VILLAGE COMPTON

A LA SORTIE EST VERS COATICOOK
ROUTE 147, ANCIENNEMENT ROUTE 22

Lucien Ducloux, propriétaire
Tél.: 835-5435

Ferronnerie NORTH HATLEY Hardware
MARCHAND GENERAL MERCHANT

Jotul

POÊLES FISHER
Parmi les plus sécuritaires grâce aux contrôles de combustion Fisher. Plus de chaleur à coût moindre que tout modèle concurrent.

POÊLES FINDLAY OVAL
A bois et charbon, pour chauffage et cuisson; à foyer extra grand en fonte doublée de briques; conserve le feu la nuit durant; plusieurs pièces faites main, polies et plaquées nickel; cuit 6 pains à la fois, et peut faire un repas pour douze personnes; supérieur même au Findlay original de 1920.

RETOUR DES POÊLES À BOIS! ... ÉCONOMIQUES À UTILISER... NOUS VENDONS LES MEILLEURS!
Aussi: tuyaux, cheminées isolées Seikirk avec tous les accessoires.
Tél.: (819) 842-2467

Bérubé en mission

QUEBEC (PC) — Le ministre des Terres et Forêts et des Richesses naturelles, M. Yves Bérubé, séjournera en Europe du 6 au 18 novembre où il s'entretiendra avec ses hôtes de quatre pays de questions relatives aux secteurs forestier et minier.

Il se rendra plus précisément en Suède, en Allemagne de l'Ouest, en Belgique et en France.

M. Bérubé sera reçu notamment par le ministre suédois de l'Agriculture, M. Eric Lund, l'Association allemande des industries utilisatrices de l'amiante, l'Association internationale de l'amiante, la Chambre syndicale de l'amiante, à Paris, et le ministre français de l'Economie, M. René Monory.

MM. Daniel Perlstein, président de la Société nationale de l'Amiante du Québec, et Michael Messel, président de l'Association des Mines d'amiante du Québec, se joindront à la mission du ministre Bérubé.

Le Sexe Machine en feu

MONTREAL (PC) — La discothèque "Sexe Machine" sise dans le quartier des boîtes de nuit au coeur de Montréal, a été détruite par un incendie tôt dans la matinée de vendredi.

Selon la police, le feu aurait pris naissance à l'arrière du bâtiment.

On ne signale aucun blessé mais l'on n'écarte pas la possibilité d'un incendie criminel.

Les restaurants et les magasins avoisinants ont été endommagés par l'eau et la fumée.

Le défilé du Père Noël ouvre la saison des Fêtes chez Eaton

Dimanche, 5 novembre soyez au rendez-vous pour voir défiler le Père Noël et son joyeux cortège de 13 h à 14 h à CHLT-TV

Eaton, la boîte à cadeau c'est le nom d'un cahier en couleurs remplis de suggestions-cadeaux pour chacun dans une gamme de prix pour tous les budgets. Vous le trouverez dans La Tribune samedi, conservez-le, il facilitera vos emplettes.

Les sacs de Noël, une façon facile et originale de présenter vos cadeaux! Ces jolis sacs rouges à cordon coulissant sont vendus en quatre tailles à toutes les caisses chez Eaton.

La Ville des jouets le paradis des enfants, on y trouve les tout nouveaux jouets et les favoris de toujours;

La boutique des décorations de Noël tout pour donner un air de fête à votre foyer et emballer joliment vos cadeaux.

EATON

PRODUITS DE 1ère QUALITE

VENTE ET ECHANGE DE TRACTEURS ET D'EQUIPEMENTS AGRICOLES
VENTE, INSTALLATION et SERVICE DE TUYAUXES et de PIPELINES
Tracteurs de jardin - Bêcheuses de jardin - Tondeuses à gazon - Souffleuses à neige - Tondeuses à siège automobiles

REPARATION DE MACHINERIE AGRICOLE ET COMMERCIALE DE TOUTES MARQUES

NOUS AVONS EN MAGASIN UNE SELECTION D'ACCESSOIRES ET DE PIÈCES DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE.

ATELIER SPACIEUX POUR UN EQUIPEMENT TRÈS MODERNE
SERVICE EXECUTE PAR DES EXPERTS
LIVRAISON IMMEDIATE FINANCEMENT FACILE

GEO. DELISLE INC.
340, rue Queen LENNOXVILLE
569-9821

Quand on a la bosse des affaires, tous les espoirs sont permis.

Le 15 novembre 1976, le nouveau premier ministre René Lévesque déclarait: "Nous sommes peut-être quelque chose comme un grand peuple". De toute évidence, nous avons les moyens financiers et économiques de lui donner raison. En effet, les Québécois disposent de plus de \$58 milliards d'épargne. Et cette somme déjà énorme s'accroît présentement de \$9 milliards par année.

Ce qui est tout aussi significatif et prometteur, c'est que, de plus en plus, les épargnes des Québécois sont investies dans des sociétés québécoises. Avec les caisses populaires, les caisses d'entraide économique, trois Banques, cinq sociétés d'assurances bien à nous, nous pouvons déjà compter sur une force financière solidement établie.

À cet égard, tous les espoirs sont permis.

le Québec c'est faisable

Parti Québécois
Le parti des Québécois

Wonder Muffler

CENTRE DE CONTRÔLE DES ÉCHAPPEMENTS INSPECTION GRATUITE

DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT PLIAGE DE TUYAUX

GARANTIE 100% sur 100% DU TRAVAIL
- sur tous silencieux et tuyaux

Aucun retard! Votre silencieux et vos tuyaux toujours en stock prêts pour

POSE IMMEDIATE

BAS, BAS PRIX APPELEZ POUR ESTIMATION GRATUITE!

PNEUS BELMONT Inc.
930, Wellington sud - Sherbrooke
563-6644

Les reportages du samedi

LG-2: avance de plusieurs mois

par Serge Gosselin
LA GRANDE —
Les travaux d'endiguement de l'im-

complétés, sa mise en eau devrait débuter à la fin du mois de novembre pour

l'échéancier des travaux. C'est avec beaucoup de fierté que

Ce n'est là qu'un exemple des chiffres avec lesquels jonglent quotidiennement

percée en avril 1975 pour permettre la construction du barrage principal.

la base la productivité des travailleurs enregistré sur les chantiers de Churchill Falls et de Manicouagan; mais, comme ces chantiers différaient sous des aspects fondamentaux de celui de LG-2, on a pu y atteindre une meilleure

des travaux sont avancés parfois au détriment de la sécurité sur ces chantiers. Mais à LG-2, on se targue de posséder une fiche plus que respectable au chapitre de la sécurité au travail et ce en dépit d'un récent accident

"Ca comprend même le cuisinier qui se coupe le bout du doigt en préparant un repas et qui doit se rendre à l'infirmerie pour se faire panser", a-t-il souligné. Selon lui, la seule façon d'améliorer la fiche de sécurité sur



D'ici quelques semaines, la rivière La Grande sera complètement détournée de son lit millénaire. Les travaux d'endiguement sont complétés et nous apercevons sur cette photo le bar-

ge principal de LG-2, entièrement construit en enrochement. Dans un an, le bassin, derrière le barrage sur la photo, sera entièrement inondé.

mense réservoir de la centrale hydroélectrique LG-2 étant pratiquement

s'achever à l'été 1979; ce qui constitue une avance de plus de six mois sur

des porte-parole de la Société d'énergie de la Baie James (SEBJ) ont annoncé que grâce à une meilleure productivité de la part de ses 6.500 travailleurs, les travaux de construction du complexe LG-2 avaient gagné plusieurs mois sur l'échéancier de telle sorte qu'on espère mettre en marche les quatre premiers groupes turbine-alternateur dès l'automne 1979. Cette mise en marche précoce permettrait à l'Hydro-Québec de faire face aux besoins énergétiques

ment les ingénieurs et les responsables des différents chantiers du complexe La Grande; ce qui fait qu'après quelque temps, on se blase de l'ampleur de ces données, telles que le coût de \$15.1 milliards; elles perdent considérablement leur attrait de gigantisme.

De toute façon, cet immense réservoir commencera lentement à s'emplier au cours des prochaines semaines.

Les travaux d'endiguement, ou si l'on préfère l'érection d'une multitude de



Les 16 prises d'eau pour les turbines qui disparaîtront lors de la mise en eau du réservoir.

fallait compléter l'obturation de la seconde galerie de dérivation et permettre le gel de la rivière La Grande à son embouchure une centaine de kilomètres en aval dans la Baie James.

Du côté de la Société d'énergie, on insiste beaucoup sur

re productivité.

"A Manic, ce n'était pas le même type de chantier qu'ici, car les travailleurs pouvaient retourner à la ville plus souvent, tandis qu'à Churchill Falls, le climat est plus rigoureux qu'à la Baie James", a-t-il expliqué.

On souligne, au surplus, que le climat de travail sur le chantier de La Grande s'est considérablement amélioré, un peu à l'instar de l'assainissement du climat des relations

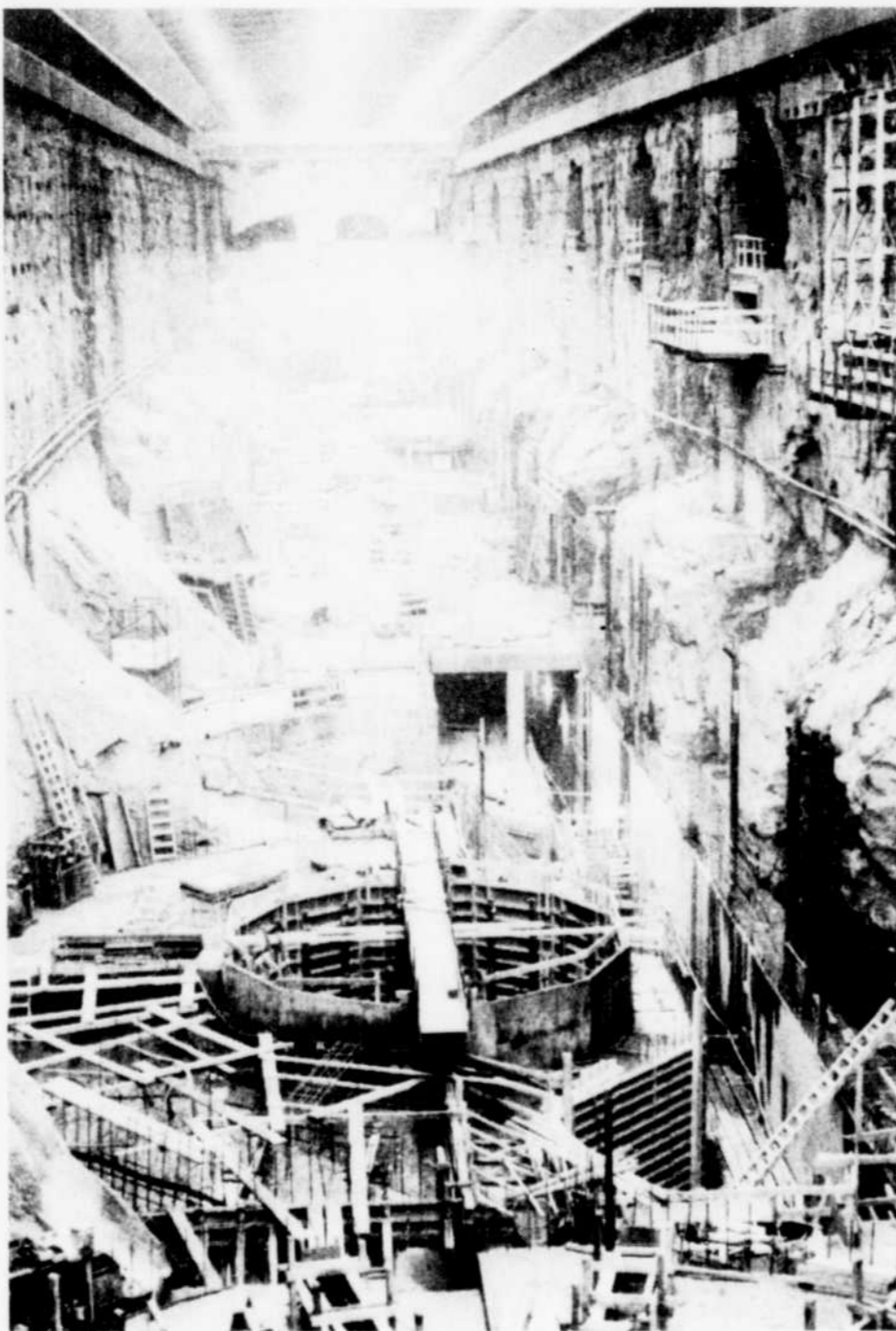
de travail qui a enlevé la vie à trois travailleurs de ce chantier.

"Actuellement la fréquence de perte de temps pour des raisons d'accidents de travail à LG-2 est d'environ 23 accidents par million d'heure-homme; ce qui, poursuit M. Fontaine, est 2.5 fois moindre que la moyenne de la province."

Avant l'accident mortel, la fréquence du chantier de LG-2 était de 20 accidents

les chantiers de La Grande serait d'avoir un inspecteur par travailleur; ce qui confirme que pour la Société d'énergie de la Baie James, cette fiche est relativement satisfaisante, bien qu'elle préférerait qu'aucun accident ne s'y produise, mais elle dit qu'il faut se rendre à l'évidence que c'est là une tâche quasi impossible sur un chantier d'une telle envergure.

Le prochain pas à LG-2 sera, une fois



Dans la chambre des turbines, les travaux progressent surtout auprès de quatre groupes turbine-alternateur que la SEBJ espère mettre en marche à l'automne 1979.

de la période de pointe de consommation pour l'hiver 1980.

Haut de ses 160 mètres, le barrage principal, qui s'étire sur une longueur de 2.835 mètres dans la vallée de la rivière La Grande, regarde l'ensemble des travaux du chantier de LG-2 et son immense réservoir d'une capacité de plus de 62.297 millions de mètres cubes d'eau.

diges et du barrage principal afin de contenir cet impressionnant volume d'eau qui servira à produire l'électricité de LG-2, sont maintenant complétés, mais on n'est pas fin prêt à entreprendre immédiatement la mise en eau du réservoir.

Les eaux de la rivière La Grande continueront donc à s'écouler dans la galerie de dérivation

cette performance d'avoir avancé de plusieurs mois l'échéancier des travaux.

M. Fontaine attribue à une meilleure productivité des 6.500 travailleurs, qui se trouvaient sur ce chantier pendant la période de pointe des étés 1977 et 1978.

Il avoue que dans l'établissement de l'échéancier de la construction de LG-2, on avait utilisé à



Il ne reste que de légers travaux à effectuer au sommet du barrage principal avant qu'on puisse dire qu'il est entièrement achevé.

de travail dans l'ensemble du secteur de la construction à la suite des travaux de la Commission Cliche.

Toutefois lorsqu'on parle d'une meilleure productivité sur un chantier de construction, il arrive que les échanciers

par million d'heure-homme. M. Fontaine s'empresse d'ajouter que cette fréquence d'accident comprend tous les accidents survenus alors qu'un travailleur était à son travail et qu'il a dû s'en absenter en raison d'une blessure.

l'immense réservoir rempli de mettre en marche les premières turbines l'automne prochain, ce qui devrait permettre à l'Hydro-Québec d'acheminer de l'énergie dans ses lignes de transmission déjà érigées en direction de Montréal.

L'envers des élections

SHERBROOKE — Il y a trois ans, sans doute pour démontrer que, contrairement à ce que dit l'adage, papa n'a pas toujours raison, Mme Laurette Beauregard posait sa candidature au siège que son père, M. René Lisée, détenait depuis plusieurs années au conseil municipal de Fontainebleau.

Malheureusement pour Mme Beauregard, cette fois-là encore, papa avait eu raison et M. Lisée l'avait emporté au décompte des votes.

Cette année, ce n'est pas à Fontainebleau mais à Frontenac que deux membres d'une même famille croisent le fer. Accident ou préméditation, M. Normand Couture et M. Benoit Couture, son frère, convoitent le siège laissé vacant par le départ de M. Claude Grenier, le beau-frère de M. Normand Couture, qui a décidé de jouer son va-tout contre l'unique conseiller anglophone de la municipalité, M. George Stewart.

Qui, de Normand ou de Benoit, l'emportera? Ce n'est que dimanche qu'on le saura.

A St-Malo d'Auckland, ce n'est pas à une reprise du combat des trois Vracas contre les trois Coriaces que l'on assistera mais ce sera tout comme ou presque puisque trois candidats appartenant à la famille Roy, Isidore, Normand et Ubald, seront opposés à deux conseillers appartenant à la famille Fauteux, Fernand et Lauréat. M. Raymond Gagné qui n'a pas d'homonyme dans la lutte se sentira peut-être orphelin.

A Westbury Canton, un siège a changé de titulaire mais le pouvoir est resté dans la même famille puisque c'est Mme Gisèle Ménard qui a été élue en remplacement de son époux Lucien. A Fontainebleau, M.

Adrien Lacroix a été proclamé élu au poste de conseiller municipal par son épouse Julienne qui est la secrétaire-trésorière ppppde la municipalité et dont le frère, M. Laurent Rousseau, occupe le même poste dans la municipalité voisine de Ste-Marguerite de Lingwick. Le même sort était échu l'an dernier au maire réélu de Notre-Dame des Bois, M. Zéphyr Lambert, dont l'épouse est elle aussi secrétaire-trésorière ccccdde la municipalité.

Il y a de plus en plus femmes qui posent leur candidature lors des élections municipales avec le résultat qu'au conseil de la municipalité de Dudswell Canton le maire pourrait bien se retrouver dans une position fort délicate si Mme Claudine Bennett l'emporte dimanche contre M. Jacques Boudreau. Car il lui faudra le doigt d'un diplomate de haut vol pour diriger un conseil où les femmes seront aussi nombreuses que les hommes.

Ces problèmes-là, le secrétaire-trésorier de la municipalité de Valcourt Canton ne les connaît pas puisqu'il y a 22 ans que les maires et les conseillers qui se sont succédé à la table du conseil sont élus sans opposition. Cette année n'a pas fait exception à la règle et le président des élections de la circonscription électorale de Johnson a même trouvé le moyen de se faire élire conseiller dans cette localité où, des élections, on ne connaît pas guère que le président...

Et 22 ans, c'est tout juste trois ans de moins que le temps que M. Léopold Fréchette qui a été réélu conseiller à Asbestos en a passé à l'hôtel de ville. Une victoire sans combat, on ne pouvait guère trouver meilleure façon de fêter un jubilé d'argent...

Echos de tous les Cantons

Ovilda Roy et Henri Saint-James qui sont responsables de la campagne annuelle de souscription de Centraide à Windsor ont révé...

J.-Albert Beaulieu crie à l'ingérence

ROCK FOREST - De l'aveu même du conseiller responsable du service d'urbanisme de la municipalité de Rock Forest, M. J.-Albert Beaulieu, le travail des employés municipaux affectés à ce service est entravé par de l'ingérence politique.

partement d'urbanisme, mais, depuis, il est moins au courant de ce qui s'y passe. Pourtant, les cas soulevés démontrent que les défaillances n'ont pas commencé récemment. Par exemple, en 1975, une résidence était détruite par un incendie. Dans un tel cas, l'article 4.19.8 du règlement 192 mentionne que "les fondations non immédiatement utilisées d'un bâtiment incendié, démolé ou transporté, et comprenant une cave, devront être entourées d'une clôture de trois pieds et demi de hauteur, afin de prévenir tout danger à la sécurité publique."

"Généralement, de dire M. Beaulieu, nous attendons environ un mois pour procéder, afin de permettre au propriétaire de régler la question de ses assurances. Dans le cas mentionné, je me souviens que les employés du service d'urbanisme ont fait parvenir un avis au propriétaire concerné, mais celui-ci est allé voir un membre du conseil, lequel a demandé aux employés de tolérer cette situation en renouant aux procédures habituelles!"

Le fait d'élaborer sur la façon de mettre en application les règlements municipaux ne signifie pas qu'il faille blâmer les employés du service d'urbanisme, et ne met aucunement en question leur compétence. Depuis 1974, ce service ne compte que deux employés. Les autres services municipaux ont augmenté leurs effectifs au fur et à mesure que la municipalité s'est développée, mais pas ce service.

Reprochant à la correspondante de la Tribune de chercher des poux là où il n'y en a pas, M. Beaulieu a déclaré: "En mentionnant le cas de mes confrères de la table du conseil qui ont enfreint le règlement 192, vous avez charrié pas mal fort! Parce qu'il y a d'autres cas où c'est bien pire!!!"

Le conseil d'administration de St-Louis convoqué lorsque l'évaluation sera finie

par Léon Dion WINDSOR - Le Conseil régional de la santé et des services sociaux des Cantons de l'Est attend d'avoir complété une évaluation portant sur le Centre hospitalier St-Louis, à Windsor, avant de convoquer le conseil d'administration de cette institution à une réunion à laquelle participera aussi le conseil d'administration du Centre local de services communautaires Windsor-Richmond.

Les participants avaient demandé au CRSSSCE de prendre l'initiative de convoquer les administrateurs des deux établissements à une rencontre pour tenter de régler le différend sur le transfert. Au CRSSSCE, on a préféré compléter l'inventaire et l'évaluation des locaux du Centre hospitalier St-Louis avant d'engager les discussions. Déjà il avait été question de 5 à 10 lits supplémentaires. Mais aucune évaluation sur place de l'utilisation possible des lits de l'hôpital qui seraient rendus libres par un transfert.

Le ministre des Affaires sociales écarte donc pour le moment, malgré la vétusté du Centre hospitalier Frère-André, la suggestion du Conseil régional de la santé et des services sociaux qui recommandait la fusion de cet établissement et du centre hospitalier dont les employés réclament à cor et à cri la démission de la directrice générale, Mme Lise Huard.

Le fait d'élaborer sur la façon de mettre en application les règlements municipaux ne signifie pas qu'il faille blâmer les employés du service d'urbanisme, et ne met aucunement en question leur compétence. Depuis 1974, ce service ne compte que deux employés. Les autres services municipaux ont augmenté leurs effectifs au fur et à mesure que la municipalité s'est développée, mais pas ce service.

Reprochant à la correspondante de la Tribune de chercher des poux là où il n'y en a pas, M. Beaulieu a déclaré: "En mentionnant le cas de mes confrères de la table du conseil qui ont enfreint le règlement 192, vous avez charrié pas mal fort! Parce qu'il y a d'autres cas où c'est bien pire!!!"

Frère-André survivra

QUEBEC - Le Centre hospitalier Frère-André continuera d'exister tant et aussi longtemps que le besoin de cet établissement de soins pour malades chroniques se fera sentir. Toutefois, si, un jour, en raison de la diminution de la population, le ministre des Affaires sociales constate qu'il est possible de répondre aux besoins des malades chroniques en fusionnant le Centre hospitalier Frère-André et le Centre hospitalier St-Joseph, une telle éventualité n'est pas à exclure.

M. Lazure a rassuré les nombreux employés des deux institutions qui assistaient aux débats en affirmant qu'il n'était pas question non plus de réduire le nombre de lits alloués au Centre hospitalier St-Joseph ni de réduire le personnel de cet établissement qui a terminé le dernier exercice financier avec un surplus évalué à \$140,000.

Le ministre des Affaires sociales écarte donc pour le moment, malgré la vétusté du Centre hospitalier Frère-André, la suggestion du Conseil régional de la santé et des services sociaux qui recommandait la fusion de cet établissement et du centre hospitalier dont les employés réclament à cor et à cri la démission de la directrice générale, Mme Lise Huard.

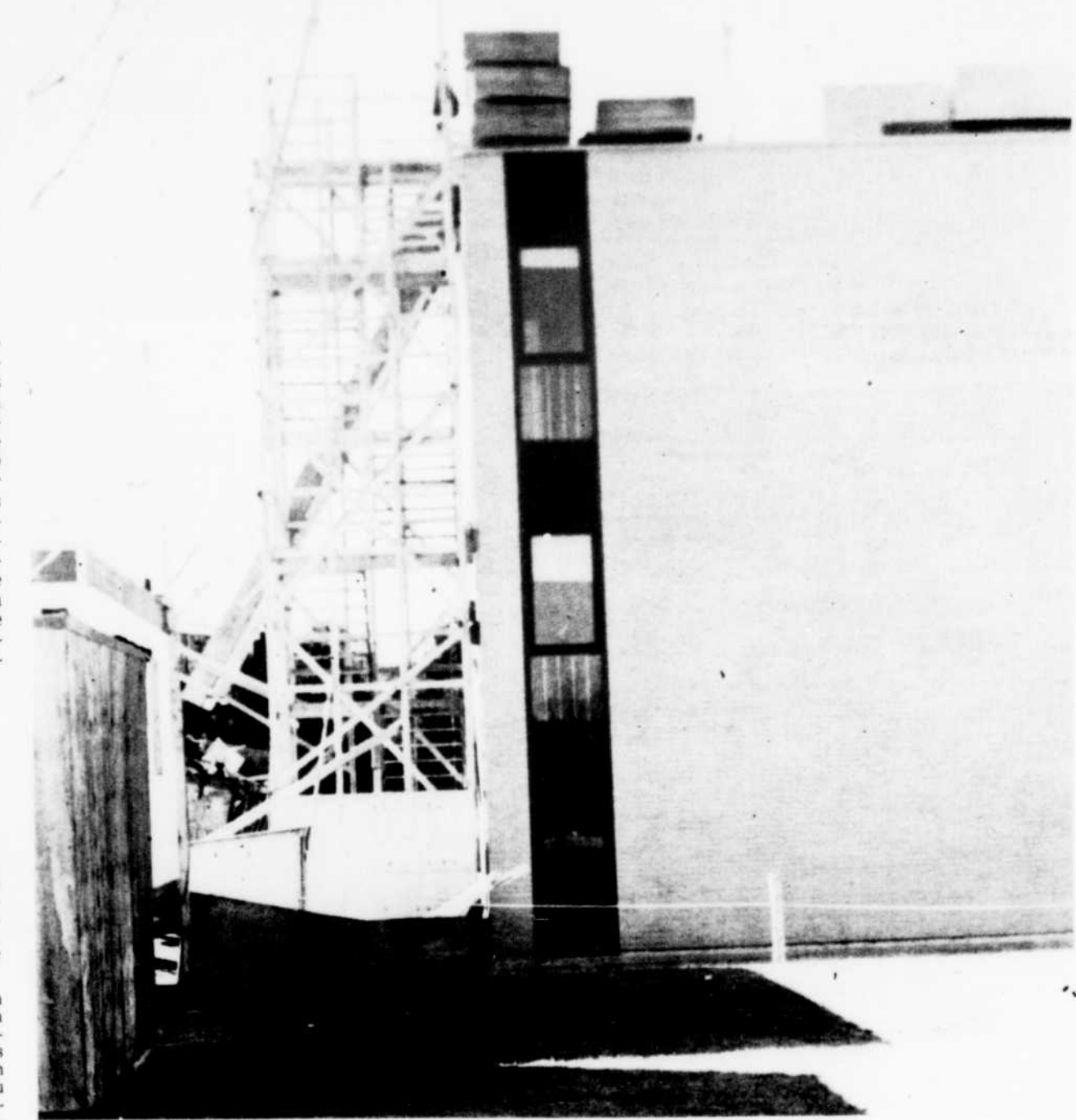


Référendum à Barnston: quel nom portera l'école?

BARNSTON - L'école autour de laquelle a grandi le village de Barnston continuera-t-elle de porter le nom de saint Luc, le patron de la paroisse, ou bien portera-t-elle le nom d'un homme d'affaires de l'endroit décédé l'an dernier, M. Emile Simoneau?

grave décision que celle que prendront demain les villageois qui devront décider une fois pour toutes si l'école deviendra un monument à la mémoire de celui qui, pendant plus de 30 ans, fut le marchand général du village ou bien si elle restera, à l'exemple de l'église paroissiale, le symbole de leur dévotion à l'apôtre saint Luc.

Toujours selon M. Beaulieu, si les contribuables ne se plaignent pas du fait qu'un que de leurs voisins enfreint le règlement, il n'y a aucune raison, pour la municipalité, de chercher noise à un propriétaire qui ne se conforme pas au règlement. Par contre, il s'est dit d'avis qu'il était tout à fait normal que, lorsque la municipalité reçoit une plainte, elle oblige alors le propriétaire à se conformer au même règlement.



Elèves en congé forcé

Réparation au toit de la polyvalente. Les étudiants de la polyvalente de Victoriaville ont bénéficié hier d'une journée de congé à cause des émanations de goudron, qui se répandaient dans l'école par le système de ventilation. On sait que d'importants travaux sont actuellement en cours sur la toiture pour éviter qu'elle coule. Les 2,300 étudiants de la polyvalente devront cependant être de retour en classe lundi.

THETFORD MINES - La Commission scolaire régionale de l'Amérique du Nord a accepté de reconduire l'entente intervenu l'an dernier avec la municipalité d'East Broughton concernant l'utilisation de son arène et ce, au même tarif, soit gratuitement compte tenu des échanges de locaux existant déjà entre ces deux corporations publiques. Cette entente permettra à la CSTM d'offrir son programme de patinage aux enfants des 1ères et 2es années.

Le Comité exécutif de la Commission scolaire de Thetford Mines a accepté de reconduire l'entente intervenu l'an dernier avec la municipalité d'East Broughton concernant l'utilisation de son arène et ce, au même tarif, soit gratuitement compte tenu des échanges de locaux existant déjà entre ces deux corporations publiques. Cette entente permettra à la CSTM d'offrir son programme de patinage aux enfants des 1ères et 2es années.

Deux candidats présentent un programme d'action

MAGOG - De tous les candidats qui tentent de se faire élire comme conseillers à Magog, il n'en est que deux qui ont présenté au public un programme d'action. Ancien fonctionnaire municipal, M. Jean Fortin qui brigue les suffrages dans le quartier 3 est d'avis que, si la ville de Magog veut bénéficier de toutes les subventions gouvernementales auxquelles elle a droit, elle devra, en conformité avec la loi 50, évaluer les biens fonciers disséminés sur son territoire à leur valeur marchande avant 1983, date à laquelle la loi sera en vigueur dans toute la province.

à une version caduque de ce code adoptée quinze ans plus tôt et il importe, selon lui, que les services d'un fonctionnaire ayant la responsabilité de faire respecter les dispositions du règlement municipal qui régit la construction, le lotissement et le zonage soient retenus sans délai.

Lac-Mégantic se souvient...

LAC-MÉGANTIC - Comme par les années passées la Légion canadienne, filiale 136 de Lac-Mégantic, commémorera le souvenir de nos concitoyens tombés au champ d'honneur lors des grands conflits mondiaux, dimanche le 12 novembre 1978.

Les Aramis de Thetford organisent encore une semaine de charité

THETFORD MINES - Pour la cinquième année consécutive, le club Aramis de Thetford Mines organise une semaine de charité durant la période des Fêtes afin que Noël soit véritablement un temps d'ouverture aux autres, un temps de partage et de service en faveur des plus démunis de la société.

Chronique scolaire

THETFORD MINES - La Commission scolaire régionale de l'Amérique du Nord a accepté de reconduire l'entente intervenu l'an dernier avec la municipalité d'East Broughton concernant l'utilisation de son arène et ce, au même tarif, soit gratuitement compte tenu des échanges de locaux existant déjà entre ces deux corporations publiques. Cette entente permettra à la CSTM d'offrir son programme de patinage aux enfants des 1ères et 2es années.

Victoriaville: 14,235 personnes inscrites

VICTORIANVILLE - Quelque 14,235 contribuables sont inscrits sur les listes électorales pour les élections municipales qui se tiendront à Victoriaville dimanche. Les gens auront à voter pour un nouveau maire et quatre conseillers.

Warwick

Il y a des élections à Warwick à la mairie et aux sièges 3, 4 et 5. MM. Jean Bertrand et Gérard Larocque s'affrontent à la mairie.

A Ste-Victoire

A Ste-Victoire il y a des élections seulement au siège no 6 où André Vachon affronte M. Rogers.

St-Louis de Blandford

A St-Louis de Blandford M. Serge Chartrand affrontera M. Roland Blier dimanche.

Le président du Comité de Noël des Autres, M. Bertrand Roberge, affirme que cet événement annuel se veut un effort concerté de tous les gens de la région et plus spécialement des gens plus à l'aise ou plus fortunés afin que Noël soit aussi un temps de fête pour ces "Autres" qui passent souvent inaperçus et qui sont les plus petits, les démunis, les sans-travail, les handicapés, les

St-Albert

Deux sièges sont en élection à St-Albert de Warwick Au 4, M. Réal Desruisseaux affrontera M. Réal Béliveau et au six, M. Yves Trudel fera la lutte à M. Antoine Lincourt.

Kingsey Falls village

Au village de Kingsey Falls il y a élection au trois sièges. Au 1, M. Yvon Couture affronte Jean-Paul Rivard; au 2, M. Réal Lamontagne fera la lutte à Hector Lampron et au 3, M. Roger Boissonneault affrontera M. Claude Lavoie.

Souvenir

La fête du souvenir elle-même débutera par une messe à l'église de St-Jean-Vianney pour les membres de la Légion canadienne et les autres Vétérans qui voudront s'y joindre. Cette messe sera célébrée à 11 heures et le rassemblement à l'église se fera à 10h.45. L'après-midi, il y aura rassemblement au local de la Légion sur la rue Millette à 13h30, départ à 13h45 et parade dans les rues Millette, Frontenac, Stearns et boulevard des Vétérans. La cérémonie au Cénotaphe débutera à 14 heures sous la présidence de M. Camille Fillion, président de la filiale 136. Un invité d'honneur est prévu, mais il sera connu officiellement qu'au cours des prochains jours. Après la parade, les participants se rendront au mess de la compagnie B du Régiment de la Chaudière. A 18 h30, souper souvenir au local de la Légion pour les membres et leurs invités.

Maisons préfabriquées: perte de 300 emplois

DRUMMONDVILLE - En quelques semaines seulement, environ trois cents emplois sont disparus de la région de Drummondville, à la suite de fermetures d'usines ou de diminution de personnel.

C'est ce que La Tribune a pu constater cette semaine par la

fermeture définitive de deux usines et la diminution importante du personnel d'une autre entreprise.

En annonçant officiellement sa fermeture, la compagnie Moduline, dont le siège social est à Chehalis, dans l'état de Washington, fait perdre 75 em-

ploi permanents dans l'industrie de la maison mobile.

Par ailleurs, en déménageant dans la Beauce, où elle a acheté l'ancienne usine de Glendale, la compagnie Treco a laissé en plan quelque 140 emplois permanents à l'usine qu'elle avait loué, rue Haggerty, il y a une

couple d'années. Cette entreprise, on le sait, fabrique des maisons en sections pour les exporter à l'étranger, notamment en Algérie.

Finalement, hier, la majorité des employés manuels de la compagnie Bo-Plex de St-Nicéphore était remerciée de

ses services, soit environ 80 employés sur les 1000 employés manuels qui oeuvrent dans cette entreprise tant à cause de la diminution saisonnière de la production que par la baisse de productivité, a fait savoir la direction de la compagnie.

Interrogé sur la situation, M. Bourbeau, du Conseil économique Drummond, ne perd pas espoir pour l'avenir. Chez Moduline, dit-il, les chances sont grandes pour que l'usine soit vendue sous peu pour un nouveau genre de productions. Chez Bo-Plex, il ne s'agit pas de fermeture ou même de situation risquée pour la com-

pagne, mais plutôt d'une crise passagère attribuable tant à période de l'année qu'à des difficultés internes.

Finalement dans le cas de Treco, il n'y a pas de diminution d'emplois, mais seulement déménagement. Les emplois sont simplement dirigés vers la Beauce et aucun poste n'est aboli. A Drummondville, Treco avait loué les locaux de la rue Haggerty (ancienne bâtisse de Axe Industries) en attendant de se trouver un emplacement définitif. En réalité, la bâtisse, qui n'avait jamais été vendue depuis sa construction par Axe, est toujours à vendre et pourrait éventuellement trouver preneur.

Les bureaux de Moduline occupés par les travailleurs

DRUMMONDVILLE - Apprenant officiellement hier que leur usine était définitivement fermée et que leur emploi était perdu, quelque 40 des 75 employés de Moduline de Drummondville ont occupé les bureaux de l'usine à compter de 15h30 hier après-midi.

Selon le président du syndicat

des employés de Moduline, M. Yves Maurice, il s'agit, par cette manifestation pacifique, de sensibiliser le public et surtout les gouvernements à la situation dramatique de l'emploi dans Drummond.

Rappelant que 300 emplois ont été perdus récemment avec la fermeture de Moduline,

Treco et la diminution du personnel chez Bo-Plex, M. Maurice croit qu'il est temps que ça bouge en haut-lieu pour changer quelque chose.

"C'est nos emplois qu'on veut garder", lance Michel Maurice, aux applaudissements des travailleurs congédiés comme lui à

la fin de l'été. Apprenant qu'un groupe d'hommes d'affaires tente, par l'intermédiaire des gouvernements et des programmes de création d'emploi, à sauver Moduline, M. Maurice a dit que c'est une bonne chose, mais que ce n'est pas assuré.

D'autre part, M. Claude S. Caron, ancien directeur général de Moduline, a annoncé hier son intention d'obtenir l'appui des gouvernements pour relancer cette usine sous le nom de Entreprises CSC et il attend

préciser les projets sont agréés, précise M. Caron, les employés de Moduline, en chômage depuis environ deux mois, seront les premiers rappelés. Rappelons que la compagnie Moduline, une importante multinationale américaine dont le siège social est à Chehalis, dans l'état de Washington, a décidé à la fin de l'été dernier de se retirer du marché canadien et de se consacrer dorénavant à ses entreprises américaines. Elle s'était implantée à Drummondville, il y a sept ans, angle Farrell et Haggerty, dans le parc industriel local.

Annexion: contribuables concernés pas intéressés

BLACK LAKE - Le règlement d'annexion de la ville de Black Lake, qui entendait s'approprier une partie du territoire de la municipalité de Coleraine, n'a pas été appuyé par les contribuables concernés directement par ce projet.

En effet, à minuit jeudi soir, date limite pour le dépôt de la requête en annexion, aucun des quatre contribuables n'avait donné signe de vie aux dirigeants municipaux de Black Lake. Pour rendre valide le règlement d'annexion de Black Lake, la loi stipule que les deux

tiers des contribuables concernés doivent signer une requête. Les autorités municipales de Coleraine s'étaient déjà fermement opposées à ce règlement.

Au cours de la présente semaine, les deux principaux contribuables avaient fait savoir au maire Georges-Henri Cloutier de Black Lake leur intention de ne pas signer la requête. Il s'agit des compagnies minières Lac d'Amiante du Québec Ltée et Société Asbestos Ltée.

Visiblement déçu de la tournure des événements, le maire Cloutier a précisé qu'il émettrait des commentaires seulement après avoir rencontré le nouveau conseil municipal qui doit se réunir lundi prochain. "J'ai beaucoup de choses à dire là-dessus mais je veux connaître l'opinion des nouveaux venus au conseil avant de faire des déclarations publiques". Il apparaît toutefois évident que M. Cloutier n'entend pas abandonner aussi facilement ce projet mis de l'avant au cours des derniers mois.

Secteur de l'automobile: offres patronales rejetées

THETFORD MINES - C'est dans une proportion de 68 pour cent que les employés du secteur de l'automobile de la région de Thetford Mines, syndiqués à la CSN, ont rejeté les dernières propositions patronales en vue du renouvellement de la convention collective de travail. Le dernier contrat est échu depuis le mois de septembre dernier.

Les principaux points encore

en litige touchent la formule d'indexation, les vacances ainsi qu'un écart salarial entre certaines catégories d'employés qui effectuent pourtant des tâches similaires.

D'autre part, les dirigeants syndicaux ont reçu mandat de déclencher un arrêt de travail à un moment jugé opportun. En effet, les syndiqués se sont prononcés, par scrutin secret, à 78

pour cent en faveur de la grève.

Ces mécaniciens, préposés aux pièces et hommes de service travaillent chez une dizaine de concessionnaires de la région. Et, comme par les années passées, les employés de l'automobile de la région de Thetford Mines ont formé un Front commun avec leurs confrères des régions de Sherbrooke, Granby et Victoriaville.



Le programme pomme-école se poursuivra même si nous n'avons pas obtenu d'aide gouvernementale, de souligner le responsable, M. Jean Faucher, professeur à la polyvalente.

Une première à Victoriaville

par Doris G. Poudrier VICTORIOVILLE - Le programme pomme-école qui a été mis sur pied à la polyvalente de Victoriaville par les étudiants et des professeurs pourrait facilement devenir une expérience pilote qui pourrait être éventuellement reprise dans l'ensemble des écoles de la province.

Le ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon reconnaît en effet, dans une lettre adressée au député du comté d'Arthabaska, que "l'initiative prise par la Polyvalente de Victoriaville pourrait effectivement contribuer à favoriser l'introduction d'un tel programme. En effet, l'expérience vécue de quelques commissions scolaires a fourni des données et des renseignements précieux au moment d'introduire le programme de distribution du lait dans les écoles élémentaires du Québec".

Toutefois, même s'il encourage la polyvalente à poursuivre son programme, le ministre de l'Agriculture refuse pour l'instant d'aider le programme pomme-école en subventionnant l'achat de distributrice.

les coûtent 12 cents l'unité en janvier.

Au cours d'une conférence de presse, M. Jean Faucher, responsable du programme pomme-école a souligné que malgré l'impossibilité d'obtenir un appui du gouvernement, ce programme est quand même mis en marche cette année à la polyvalente de Victoriaville.

Ce programme consiste à permettre aux étudiants de consommer des fruits frais de préférence à la mauvaise habitude de consommer des croustilles, du chocolat ou des boissons gazeuses.

Selon M. Jean Faucher, ce projet visant à donner de bonnes habitudes alimentaires rejoint des politiques de nutrition énoncées par le ministère des Affaires sociales et par le Conseil supérieur de l'éducation.

C'est d'abord grâce à l'appui d'un club de service, soit les Lions, que l'autorisation de vendre des pommes dans la polyvalente a pu être accordée il y a maintenant trois ans. De plus, la collaboration des parents, des enseignants et de plusieurs personnes du milieu a été de nature à pousser la réalisation du projet.

n'importe quel ouvrier agricole. L'an dernier le coût du transport jusqu'au lieu d'exploitation était défrayé par le service de main-d'oeuvre agricole en collaboration avec l'U.P.A. cette année, par contre, on refuse de payer ce transport.

De plus, les responsables du programme n'ont pas réussi à obtenir l'aide de l'U.P.A. du Syndicat des producteurs agricoles, du ministère de l'Agriculture, du ministère de l'Éducation et du ministère des Affaires Sociales pour acheter ou louer des distributrices permettant d'assurer une distribution efficace et un meilleur état de conservation.

En dépit de ce peu d'aide on vend 870 pommes par jour à la polyvalente de Victoriaville. Ces résultats sont très encourageants, si l'on considère qu'il y a 2.300 étudiants à la polyvalente et que la campagne de la pomme s'est effectuée surtout auprès des élèves du secteur professionnel.

Présentement le programme pomme-école nécessiterait quatre distributrices pour réaliser une distribution adéquate. En terminant M. Faucher se demande qui pourra aider la réalisation du programme. Quand on se plaint de la montée vertigineuse des coûts de santé au Québec, n'y aurait-il pas lieu de songer à investir quelques milliers de dollars dans un projet pilote qui veut encourager les bonnes habitudes alimentaires chez les jeunes en croissance? d'interroger M. Faucher.

L'épargne-logement à la Banque Royale... à deux c'est doublement avantageux!

Vous êtes mariés et vous travaillez tous les deux? Mettez deux fois plus d'argent de côté pour la maison de vos rêves, et profitez tous les deux de réductions d'impôts.

Deux personnes salariées peuvent déduire, individuellement, jusqu'à \$1000 par année de leur revenu imposable (un maximum à vie de \$20,000 pour les deux)... et mettre en commun leurs épargnes au moment d'acheter leur maison.

Vous pouvez donc vous offrir **deux fois plus vite** la maison dont vous rêvez. Ou acheter une maison **deux fois plus belle. Passez nous voir...** À la succursale de la Banque Royale la plus proche, nous nous ferons un plaisir de vous donner tous les avantages de notre programme d'épargne-logement:

- Un choix de trois modes d'investissement.
- Un dépôt initial, minime.
- Des versements souples et pratiques.

Et même si vous êtes seul à vouloir investir dans un régime d'épargne-logement, nous avons le programme qu'il vous faut.

ATTENTION!

Vous n'avez cette année, que jusqu'au 31 décembre pour souscrire à un régime d'épargne-logement pour l'année d'imposition 1978.



BANQUE ROYALE
La banque d'avantages
c'est davantage la Banque Royale

MAÇONNERIE (418) 338-4441
RÉAL DULAC LTÉE
560 St-Alphonse Est-Thetford Mines
VENTE BRIQUE ET PIERRE
Représentant: Briques St-Laurent-Ltée-Citadelle Ltée
Distributeur des comtés: Mégantic-Frontenac et Beauce
TOUT CE QU'IL FAUT POUR LA MAÇONNERIE

SOUDURE FRONTENAC
Raymond Côté, prop.
Soudure à l'argon
Aluminium, acier inoxydable, "stainless steel", soudure à l'extérieur, soudure haute pression, Fer ornemental.
46, Notre-Dame Nord, ROBERTSONVILLE (418) 335-2400

ASSEMBLEE PUBLIQUE D'INFORMATION
LE CENTRE HOSPITALIER D'ASBESTOS
invite la population à participer à son
ASSEMBLEE PUBLIQUE D'INFORMATION
qui se tiendra le
JEUDI, 23 NOVEMBRE 1978, à 19 h 30
A LA SALLE COMMUNAUTAIRE DU CENTRE HOSPITALIER D'ASBESTOS
Signé: Paul-Aimé Jacques
Directeur général

INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
Résidentiel - Commercial - Industriel
5 ANS DE GARANTIE
Estimation gratuite.
25 ans d'expérience dans le domaine.
ELPHEGE GOYETTE INC.
Windsor, 171, rue Rankin Bur: 845-2255 Garage: 845-3360

\$233,000 en 14 mois par la publication d'une revue

par Jacques Bouchard

MONTREAL (PC) — En 14 mois, la revue publiée par l'Association des inspecteurs d'hygiène publique du Québec a rapporté la somme rondelette de \$233,000 dans les coffres des compagnies "Les promotions Publicitaires Belmont Inc." et l'"Imprimerie Empress Inc.", de Brossard, propriétés de M. Robert Bergeron.

Malgré le fait que les membres de cette association se sont aperçus à plusieurs reprises de manoeuvres pas trop catholiques de la part de l'organisation Bergeron, le bureau de direction a maintenu son contrat et il a refusé de

à son aise devant l'étonnement du procureur Côté et du président de la CECCO, le juge Denny Dionne.

Le juge Dionne a constaté à un certain moment que l'Association était une excellente "vache à lait" et il s'est étonné de voir que cette association "refusait de s'occuper de l'hygiène de cette vache à lait".

M. Dufresne a aussi mentionné qu'il avait appris avec surprise que le sceau officiel de l'Association était entre les mains de M. Robert (BOB) Bergeron sans que le conseil d'administration en soit au courant. Cette décision, selon son témoignage, aurait été prise par le secrétaire-trésorier et permettait à M. Bergeron de l'utiliser de la façon dont il l'entendait pour émettre des reçus aux annonceurs et pour apposer le sceau sur des cartes avec les photos des "collecteurs".

A Pression

Il était alors plus facile au personnel des ventes à pression de l'organisation Bergeron de monter aux "clients" qu'ils étaient membres de l'association.

Le sceau a été évidemment l'occasion d'un certain nombre de jeux de mots de la part du procureur Côté et du juge Dionne, qui ont tous les deux un sens de l'humour assez poussé face aux individus qui sont appelés à témoigner devant eux.

Après la perquisition policière de janvier 78, le sceau officiel a été saisi, mais M. Bergeron, sans doute par "prudence", en avait fait fabriquer un faux qu'il a pu alors sortir de ses tiroirs et continuer à opérer son commerce illicite et frauduleux selon les termes mêmes employés par les procureurs de la CECCO depuis le début de cette enquête qui met au grand jour un réseau de petits individus en mal de gains faciles récoltés au nom d'associations de bienfaisance.

Sans doute en guise de récompenses pour pouvoir se servir du nom de l'Association de M. Dufresne, Bergeron versait à chaque mois 1,000 dollars dans les coffres de celle-ci, après un dépôt initial de 4,000 lors de la signature de l'entente intervenue entre le président et les entreprises de Brossard.



consulter un avocat pour voir les possibilités de mettre un terme à l'entente qui expire à la fin de décembre.

C'est ce qui a été démontré, hier, par le procureur en chef de la Commission d'enquête sur le crime organisé, Me Fernand Côté, alors que le président de l'Association était appelé à témoigner pour la deuxième fois depuis le début de la semaine où l'on a entrepris les audiences publiques sur les agissements plus que douteux des agences de publicité sympathique.

Recettes

Le président de cette association qui compte environ 85 membres sur une possibilité de plus de 450 au Québec M. Pierre Dufresne a révélé ces faits, se montrant plutôt mal



CLINIQUE Kébeccon

9 novembre 78



Kébeccon vous invite à bénéficier d'une clinique Maxell et Thorens les mercredi et jeudi, 8 et 9 novembre. Les experts Maxell et Thorens seront à votre disposition afin de:

- vous offrir une mise au point sans frais de votre table-tournante Thorens;
- vous conseiller sur l'entretien de vos disques;
- vous présenter la dernière génération de tables-tournantes Thorens et la bande magnétique Maxell.

maxell

SECON VOUS POURQUOI LA BANDE MAGNETIQUE MAXELL EST GARANTIE A VIE?

Votre rencontre avec les experts de Maxell vous permettra d'identifier les éléments de supériorité de cette bande magnétique exceptionnelle. Il vous sera possible d'effectuer des comparaisons avec vos propres bandes en vérifiant le degré de précision et le rendement électromagnétique. Le ruban magnétique Maxell vous impressionnera par sa qualité de reproduction garantie à vie.

THORENS

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME L'EXCELLENCE DE LA DERNIÈRE GÉNÉRATION DE THORENS!

Profitez de la présence des experts Thorens chez Kébeccon, afin de vous familiariser avec la dernière génération des tables-tournantes Thorens. Vous apprécierez la nouvelle suspension orthométrique et le bras de lecture à rack de la Thorens. Une performance du table caractéristique ce produit réputé. A l'occasion de cette présentation spéciale, venez comparer en conscience.

BÉNÉFICIEZ SANS AUCUN FRAIS D'UNE MISE AU POINT DE VOTRE TABLE-TOURNANTE THORENS.

L'équipe d'experts Thorens sera à votre disposition afin de procéder à l'examen de votre table-tournante et des ajustements ou réparations requis. Si vous êtes soucieux de la performance de votre appareil, vous bénéficierez sûrement des conseils et de l'expertise de l'équipe mise gracieusement à votre disposition.

Sound Guard

FAITES DURER VOS DISQUES!

A Kébeccon, la protection de vos disques reçoit notre attention. Au cours de la clinique, de précieux conseils vous seront fournis sur l'entretien de vos disques. La formation d'origine le Stanton fera l'objet de démonstration, de même que les produits réputés Sound Guard et Remstar. C'est une promesse d'écoute sans problème, pour longtemps.

AGENCE DE PUBLICITE DE L'ESTRIE INC.

Opération adhésion syndicale

Du 6 au 11 novembre 1978 se tiendra, dans tout le Québec, un vote pour connaître l'allegiance syndicale des salariés de la construction, pour le renouvellement de la convention collective en vue du décret relatif à l'industrie de la construction.

Les salariés ayant droit de vote sont ceux qui détiennent un certificat de classification, qui ont effectué 300 heures ou plus dans l'industrie de la construction entre le 1^{er} août 1977 et le 31 juillet 1978, et qui résident au Québec le 30 septembre 1978. Le critère des 300 heures ne s'applique toutefois pas aux salariés âgés de 50 ans ou plus.

Ce scrutin visera à déterminer le choix des salariés de la construction quant à leur centrale syndicale et, en plus, établira le degré de représentativité de chacune des associations syndicales représentatives.

Ces associations sont les suivantes:

- Centrale des Syndicats Démocratiques (C.S.D.)
- Confédération des Syndicats Nationaux (C.S.N.)
- Conseil Provincial du Québec des Métiers de la Construction (F.T.Q.)
- Syndicat de la Construction Côte-Nord de Sept-Îles Inc.

Si un salarié ne se prévaut pas de son droit de vote durant cette période de scrutin, la Loi prévoit qu'il demeurera membre de l'association en faveur de laquelle il a fait connaître son choix lors du scrutin précédent ou à laquelle il a adhéré depuis ce scrutin (article 7a de la Loi).

Pour se prévaloir de son droit de vote, le salarié doit se présenter dans l'un des bureaux de vote organisés par l'O.C.Q. muni de sa carte de votant et de l'un des documents suivants:

- permis de conduire;
- carte d'assurance sociales;
- certificat de classification (O.C.Q.);
- carte d'identification de la Baie James.

Pour tout renseignement, communiquez avec l'un des bureaux régionaux de l'O.C.Q.

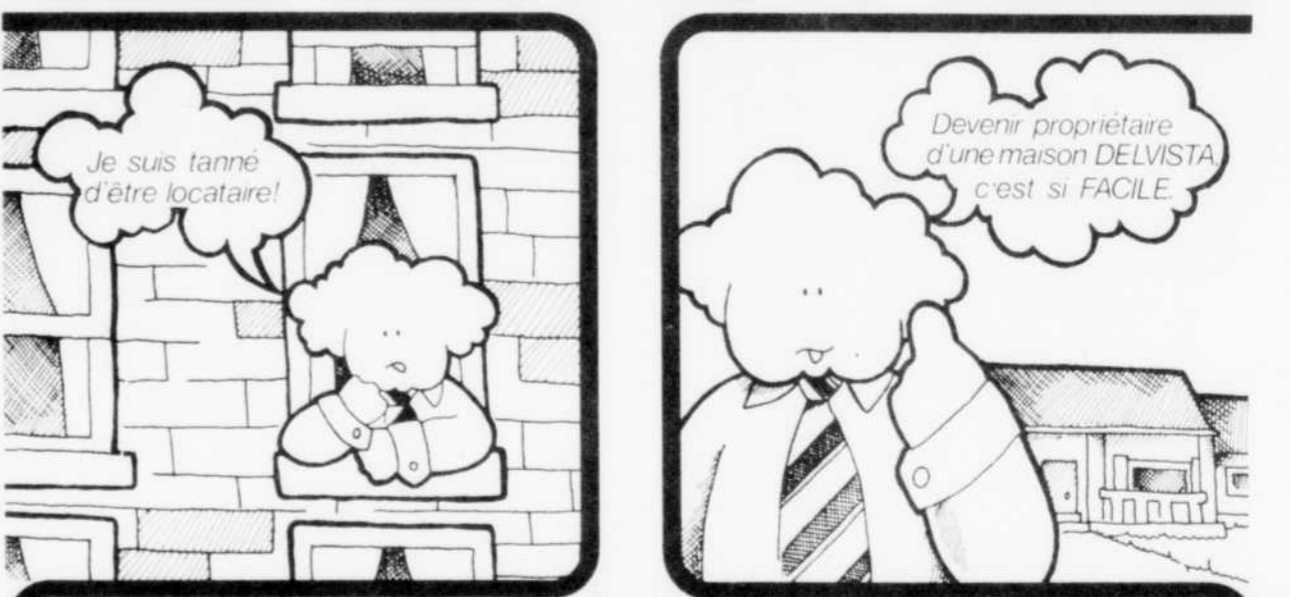
BUREAUX DE VOTE — RÉGION DE SHERBROOKE

Sherbrooke Bureau régional O.C.Q. 2700, rue Galt	6, 7, 8, 9, 10 novembre 9:00-20:30 11 novembre 9:00-16:30
Asbestos Ministère des Affaires sociales 312, boul. Morin	7 novembre 12:00-20:30
Lac Mégantic C.M.Q. 5527, rue Frontenac	10 novembre 12:00-20:30

Magog Ministère des Affaires sociales 7, rue Principale est	8, 9 novembre 12:00-20:30
Richmond C.M.Q. 745, rue Guoin	6 novembre 12:00-20:30



TON TOIT ATTEND



À L'ENDROIT DE VOTRE CHOIX, PARTOUT AU QUÉBEC

Même si vous possédez déjà votre terrain, nous y installerons votre maison sans aucun problème.

PLUS DE 50 MODÈLES DIFFÉRENTS

Nous avons une maison qui correspond parfaitement à votre goût et à votre budget.

MODÈLE EN SPÉCIAL

Nous vous offrons un modèle particulier sur lequel vous pouvez réaliser d'appréciables économies. Demandez à le voir.

\$2,000.00 À GAGNER

Visitez-nous, vous aurez la chance de gagner \$2,000.00 applicable à l'achat d'une maison Delvista.

Visitez dès aujourd'hui nos maisons modèles à l'endroit de votre choix.

J.J. GOYETTE & FILS INC.
53 Crabtree, Windsor Mills,
J1S 1V1 Tél. (819) 845-3232

CHARLAND et LEDUC INC.
660, Genest, Magog
J1X 2B5 Tél. (819) 843-4525

BON DE PARTICIPATION À "CONCOURS D-0-7" - CHLT TÉLÉ 7

BON DE PARTICIPATION

Concours D-0-7

Date

Nom

Adresse

Tél.

JEU NO 1	Emission	Nombre de points
JEU NO 2	Emission	Nombre de points
JEU NO 3	Emission	Nombre de points
JEU NO 4	Emission	Nombre de points
JEU NO 5	Emission	Nombre de points



RÈGLEMENT DU CONCOURS D-0-7

Du lundi au vendredi, entre 16h30 et 19h, on fait 5 jeux, 1 dans LES TANNANTS, 1 dans PARLE PARLE JASE JASE et 1 dans l'émission de 16h30. Chaque fois qu'un jeu est diffusé, on aperçoit en superposition à l'écran un de. Il s'agit de compter le nombre de points figurant sur le de et de l'indiquer soit dans une lettre soit sur la formule de participation que publie La Tribune chaque jour de la semaine. Expédier à Concours D-0-7, CHLT TELE 7, C.P. 7000, Sherbrooke, J1H 5N2. Les jeux prendront fin le 1er décembre 1978.

Les tirages ont lieu à l'émission LA MUOTERIE, du lundi au vendredi, à 11h. Chaque jour on offre un ensemble de ski de fond KARHU, chaque semaine (le vendredi), un voyage pour 2 personnes à la Jamaïque avec STRAND (1 semaine au Seawind de Montego Bay, après le 15 avril 1979, selon la disponibilité d'espace et à la discrétion de Strand); si le bon de La Tribune est inclus dans la participation, la personne gagnante se mérite en plus, au tirage hebdomadaire, une montre LONGINES. Les tirages prendront fin le 8 décembre 1978.

L'oeuvre d'art trouve sa richesse dans l'ambiguïté qu'elle recèle

(Suzanne Joubert)

Une entrevue de Pierrette Roy

SHERBROOKE — "Ce qui fait la richesse de l'oeuvre d'art, qu'elle soit poésie ou peinture, c'est l'ambiguïté, propriété qui permet d'ailleurs de "nourrir" tout le monde, de permettre que chacun tire ce qu'il veut tirer de l'oeuvre."
Suzanne Joubert, qui exprime cette opinion, est une des huit artistes qui participent à l'exposition sur la peinture figurative qui s'ouvrira demain après-midi à la Galerie d'art de l'Université de Sherbrooke.
Venue à la peinture après une première carrière, une carrière familiale, cette artiste de l'Outaouais avoue que cette voie était sur son programme depuis longtemps.
"Dans ma génération, explique-t-elle, il y avait énormément d'obstacles intérieurs à surmonter pour se donner le droit d'être soi-même. Mais après avoir élevé plusieurs enfants, je me suis inscrit à l'Université d'Ottawa pour un bac avec spécialité en Beaux-Arts. Pendant tout le temps que j'étais là, je ne savais pas ce que je ferais de ce cours et je crois bien que je ne me prenais pas au sérieux."

Pompeuse

Pourtant, elle explique qu'en même temps, elle était pompeuse et vaniteuse. "N'étant pas sûre de faire la meilleure peinture qui soit, et mes objectifs étant tellement exigeants que j'en étais comme paralysée. Pendant longtemps j'ai attendu que les autres me disent que ma peinture était bonne alors que je pense qu'on le sait très bien en soi-même. Le jour où je me suis mise à peindre pour faire ce que j'avais envie de faire, je me suis retrouvée plus humble et moins paralysée. Je me suis rendu compte que c'est en soi qu'il faut avoir ses critères et que l'opinion des autres n'importe pas tant que ça. Du coup, ça m'a fait ressentir ma libération intérieure parce que je me suis retrouvée moins préoccupée de ce que les autres pensaient."

Dépassement de soi

Cette recherche de liberté intérieure, de dépassement de ses propres limites, Suzanne Joubert la vit intensément, elle avoue ne pas faire de la peinture

pour vendre, ni pour faire carrière, ni pour les autres mais parce qu'elle trouve ça passionnant.
"J'ai beaucoup travaillé depuis un an avec les en-

fants à réaliser des murales avec eux, ajoute-t-elle. J'ai travaillé avec eux parce que je trouvais cela passionnant, et mon travail s'est d'ailleurs beaucoup

ressenti de l'influence des enfants. Mes peintures étaient très dures, très formelles, je ressentais des barrières en moi et les enfants m'ont aidée à les faire sauter, parce qu'ils sont eux-mêmes si peu concernés par leur gloire. Il m'ont aidée à faire un grand pas."
Consciente de ses propres limites et désireuse de les utiliser, elle souligne d'ailleurs que les plus grands artistes sont ceux qui ont tiré le meilleur de leurs limites. Suzanne Jou-

bert croit qu'il n'y a pas d'art si on ne se donne pas de règles du jeu et avoue spontanément qu'elle tire son inspiration d'elle-même.
"Je pense que les poètes, les écrivains, les artistes, n'ont rien à donner de mieux qu'eux-mêmes, ajoute-t-elle. Comme Fernand Léger écrivait, le chemin qui mène aux autres passe par l'intérieur de soi. Et pour moi, rien de ce que je n'ai pas vécu ou expérimenté ne m'intéresse, si-

non ce serait un exercice intellectuel. Il y a de l'émotion dans ce que je fais mais cette émotion est encore bien contenue."
Ajoutant qu'elle mène en quelque sorte une anti-carrière, c'est-à-dire qu'elle n'est pas prête à faire des choses à la mode parce qu'elles se vendent bien, elle ajoute "on pense que l'académisme est mort et pourtant, il se porte très bien au Québec, mais pas à la façon de celui du 19e siècle. Il s'est fait faire une

chirurgie plastique. Et pour mener une bonne carrière, il faut faire ce que l'on attend de nous. Je resterai pour ma part une illustre inconnue si c'est ce qui arrive mais je pense que les choses vraiment bonnes finissent pas percer."

Sur les cinq tableaux qu'elle présente à l'exposition, Suzanne Joubert avoue n'en aimer vraiment qu'un. "J'ai encore beaucoup de travail à faire, conclut-elle en souriant!"



Suzanne Joubert: l'académisme n'est pas mort au Québec. Il s'est seulement fait faire une chirurgie plastique.

"Comme les six doigts de la main": un film québécois pour enfants qui respire la santé

Une critique de Pierrette Roy

SHERBROOKE — Un film québécois pour enfants de qualité, qui respire la santé et la joie de vivre, *Comme les six doigts de la main* sera présenté à compter de demain après-midi au Cinéma Festival.
Du réalisateur André Melançon, ce long métrage pour toute la famille sera offert simultanément en première sortie en salle, à Québec, Montréal et Sherbrooke.
Comme les six doigts de la main présente le monde de l'enfance, son imagination, sa malice mais aussi sa santé, sa joie de vivre à travers les aventures qui vivra un gang d'un quartier de Montréal.

peu, de même que celle visant à reprendre à une bande adverse un trophée que celle-ci lui a volé, quelques mois auparavant, donnent lieu à des scènes tout à fait cocasses et carrement irrésistibles.

Puis, une intrigue montée de toutes pièces autour d'un portugais, habitant du quartier, entrainera également toute une série de complots et de mésaventures qui offriront, heureusement, un dénouement des plus heureux.

Si la première moitié de film environ, celle qui nous présente Alain passant ses épreuves, offre un rythme alerte et est magnifiquement menée, la dernière partie, celle où Albert se verra empri-

dans la salle, à savoir le petit public, qui quelques minutes auparavant trempait et criait sur son siège, ne présente des attitudes d'inattention. Il est d'ailleurs fort amusant d'observer les réactions qui déjà, nous offrent une excellente critique du spectacle.

Les jeunes interprètes s'acquittent de leur rôle à merveille, le naturel avec lequel ils interprètent et l'habileté avec laquelle ils ont été dirigés, ajoutent à la qualité de ce film.

Quelques petits problèmes sonores toutefois, au début, nous font malheureusement perdre quelques-unes de leurs répliques.

Et si les petits Québécois n'ont jamais vraiment été gâtés par les produits cinématographiques de chez nous, encore fort peu nombreux, ils le sont ici avec un produit de qualité.
Le film sera présenté au Cinéma Festival tous les dimanches, jusqu'en début janvier.



Six petits polissons pleins d'imagination mais très sympathiques sont les héros du film pour toute la famille "Comme les six doigts de la main" d'André Melançon.

Captivant

Si ce film offre aux petits des aventures qui sauront, à coup sûr les captiver, il offre aux grands une bouffée de fraîcheur, un bain de rire et de détente dans lequel il fait toujours bon se retremper.

J'assistais cette semaine à une projection donnée en présence de quelques six cents écoliers et les réactions de ce petit public enthousiaste ne sont pas sans donner une excellente idée de l'accueil dont jouira ce film.

Cinq joyeux lurons, de dix ou douze ans, forment un clan, on y retrouve Normand, Thérèse, Simone, Luc et Albert. Le film s'amorce au moment où un sixième petit personnage, Alain, plus jeune que les autres, veut se joindre au clan.

Pour vérifier si celui-ci saura suivre, chacun des enfants lui donne une épreuve. Alain devra en réussir quatre sur cinq.

Commentent alors, pour Alain, les aventures qui viendront démontrer que son imagination et son astuce ne sont pas ses moindres qualités.

L'épreuve de la descente d'une colline à l'intérieur d'un

sonne chez le portugais alors que l'intention était de jouer un tour à deux des comparses, présente des longueurs et fait trop traîner l'intrigue.
Il n'en faut pas plus pour que le baromètre très précis

AU VIEUX POËLE RESTAURANT
Vendredi, samedi et dimanche
SPECIAL CIVET DE LAPIN AU MENU
Sortie 118 de l'Autoroute des Cantons de l'Est, direction Orford.
Réservations: Tél: 843-6442
Licence complète. Air climatisé.

Potage Soisson
Bar salade
Civet de lapin
Breuvage
Dessert: St-Honoré
PRIX: \$8⁵⁰

SONS et BRIOCHES
Dimanche, 12 novembre, à 11 hres
Le groupe "REPERCUSSION"
(quatre percussionnistes en concert)
JMC, CENTRE DE SHERBROOKE
Salle Maurice O'Bready
Admission: 50¢ (beignes et café)

le caveau
DU BAVAROIS
2155, Galt Ouest Sherbrooke

ENSEILLEZ VOTRE DIMANCHE en venant au BRUNCH FAMILIAL
déjeuner-dîner de 10 h 30 a.m. à 2 h p.m.
Pour bien débuter:
Jus frais, pampelmousse, mandarine, pêche, pruneaux
Bacon, saucisse, jambon, crêpe avec sirop, fèves au lard, oeufs brouillés
Soupes, viandes froides comprenant: jambon, smoked meat, jambon de Parme, salade de tomates, chou rouge, pomme de terre, macaroni
Desserts variés, tartes aux pommes, ou pécanes, pâtisserie danoise aux fruits

Seulement \$5.50 Enfants de moins de 12 ans \$3.50
... pour être appréciés de vos amis.

Buffet du dimanche soir
\$7.50 adultes \$4.50 enfants (moins de 12 ans)
Musique de Jean-Benoît Marcoux
Réservations: 565-0505

Compagnie de Danse
Eddy Toussaint
Carte ACES acceptée

MARDI - 7 NOVEMBRE - 20h 30
Billets: \$3.50 et plus
Les grands Ballets Canadiens
Un événement majeur
LES SEPT PÉCHÉS CAPITALUX

Choregraphie: Fernand Nault
Musique: Kurt Veill
Texte: Bertholt Brecht
Adaptation: Réjean Ducharme
Décors: Guy Neveu
Costumes: François Barbeau
Chante par: Pauline Julien (Anna I)
Danse par: Sylvie Kinal-Chevalier (Anna II)
Sonate pour piano-cocktail
Choregraphie: Lynne Taylor
Musique: David Shire
Sérénade
Choregraphie: George Balanchine
Musique: P.I. Tchaikovsky

DIMANCHE - 19 NOVEMBRE - 20 h 30
Billets \$4.00 et plus
Billets en vente dès lundi à 12h.

ZACHARY RICHARD
Carte ACES acceptée
SAMEDI - 25 NOVEMBRE - 20h30
Billets: \$5.50 et plus
Billets en vente dès lundi à 12h.

MICHEL LOUVAIN
Carte ACES acceptée
MERCREDI - 29 NOVEMBRE - 20h30
Billets \$5.50 et plus

Salle Maurice O'Bready
CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke
En Concert
L'Orchestre Symphonique Optimiste des Jeunes de Sherbrooke
Saison 78-79
Sous la direction de Jacques Clément
DIMANCHE - 5 NOVEMBRE - 20h

tnm
LES RUSTRES
comédie de Carlo Goldoni
mise en scène: Olivier Reichenbach
décors: Guy Neveu
Choregraphie: Fernand Nault
Musique: Kurt Veill
Texte: Bertholt Brecht
Adaptation: Réjean Ducharme
Décors: Guy Neveu
Costumes: François Barbeau
Chante par: Pauline Julien (Anna I)
Danse par: Sylvie Kinal-Chevalier (Anna II)
costumes: François Barbeau
éclairages: Michel Boulet
Jean-Louis Rioux
France Desjardis
Denis Bouchard
Jean-Marc Lemaux
Patrick Nolin
Jean-Louis Paris
René Gagnon

Le groupe folklorique français
Malicorne
en tournée au Québec
SAMEDI - 18 NOVEMBRE - 20 h 30
Billets: \$5.50 et plus

MICHEL LOUVAIN
Carte ACES acceptée
Mercredi - 22 novembre - 20h30
Billets: \$7.00 et plus
BILLETS EGALEMENT EN VENTE A:
Auberge des Gouverneurs, 2131, rue King, Tel: 566-6484 • Biscuits de la Gemme, 151, rue St-Jacques, Tel: 566-6484 • Magasin Eaton, Carrefour de l'Estrie, Tel: 563-9550 • Jean-Paul Morin (homme Galeries Les Quatre Saisons, 930, nord, 13e Avenue, Tel: 566-0661)

Kinéart: du film régional à la science-fiction soviétique

Par Pierrette Roy

SHERBROOKE — Une programmation encore une fois chargée attend les amateurs du programme cinématographique Kinéart pour la deuxième partie du trimestre puisqu'on y retrouvera de la science-fiction russe, de la comédie, et un film québécois.

Un film yougoslave

Lundi, le 6 novembre prochain offrira un film

Bertrand Tavernier

Le film de Bertrand Tavernier **Les enfants gâtés**, mettant en vedette Michel Piccoli, Christine Pascal et Michel Aumont sera présenté les 20 et 21 novembre prochains.

Le film de science-fiction, version russe de l'**Odyssée 2001**, **Solaris** de Andreï Tarkovski s'ajoutera à la liste les 9 et 11 décembre prochains. Ce film est qualifié de une des oeuvres majeures du cinéma d'anticipation.

La vie devant soi

Pour terminer le trimestre en beauté, les cinéphiles pourront voir **La vie devant soi** de Moshe Mizrahi avec Simone Signoret, Claude Dauphin et Samy Ben Youb.



Histoire d'aimer

avec Claudia Cardinale
Giancarlo Giannini - Monica Vitti
Vittorio Gassman - Sammi Pozzetti
© 1978, L'Espresso

Le film "Histoire d'aimer" ou les problèmes d'entente conjugale présentés sous un jour caricatural. Mettant en vedette Claudia Cardinale, Monica Vitti, Vittorio Gassman et Giancarlo Giannini, ce film est une comédie de moeurs réalisée en Italie.



les variétés

yougoslave, **L'odeur des fleurs des champs** du réalisateur Srdjan Karanovic. Cette comédie douce-amère, très remarquée dans le cadre de la Semaine de la critique à Cannes en 1978, raconte l'histoire d'un acteur renommé qui laisse brutalement tout tomber et refuse de poursuivre ses activités professionnelles.

allemande, **L'ami américain** de Wim Wenders, également réalisateur de **Au fil du temps**. Tourné aux États-Unis, en France et en Allemagne, ce long-métrage raconte la naissance d'une amitié insolite.

Comédie de moeurs

Le cinéma québécois et aussi le cinéma régional sera à l'honneur le lundi, 13 novembre, alors que sera présenté un film d'un sherbrookois, Pierre Brochu, intitulé **En attendant l'hiver** et mettant notamment en vedette Jacques Couture et Anne Dansereau. Tourné entièrement en Estrie, ce film a été rendu possible grâce au concours exclusif d'artisans et d'interprètes des Cantons de l'Est.

Histoire d'aimer, comédie de moeurs italienne de Marcello Fondato prendra l'affiche le 4 décembre prochain. Mettant en vedette Claudia Cardinale, Monica Vitti, Vittorio Gassman et Giancarlo Giannini, ce film présente sous un jour caricatural des problèmes d'entente conjugale.

Pour vendre, acheter, louer...
"Les Petites Annonces" de
LA TRIBUNE
"c'est l'affaire"
569-9501

CINEMA OPÉRA
TEL: 849-2123
COATICOOK

REPRÉSENTATIONS
Lundi, mardi, mercredi: 7 h, vendredi et samedi: 7 h et 8 h 30
dimanche: 1 h - 7 h - 8 h 30

VEN. à MER. 3-4-5-6-7-8 NOV.

GRAND PRIX
FESTIVAL INTERNATIONAL
D'AMÉRIQUE
DU FILM FANTASTIQUE

14 ANS

"CARRIE"

L'âge
L'ÂGE DE
CRISTAL

AUBERGE LA TOURELLE

7 sud, St-Jacques
COATICOOK

présente

TILT

Pour tout le mois de novembre les jeudis, vendredis et samedis à compter de 9h-30

Informations:
849-6771

2 FOIS
plus de
CHANCES
avec
LES PETITES ANNONCES
de
LA TRIBUNE
569-9501

MESSIEURS, C'EST VOTRE TOUR!!
l'ère de l'homme objet est arrivée

LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE

Le plus grand concours du siècle que seules les femmes pouvaient imaginer

DAYLE HADDON GERARD TYBALT
FERNANDO REY un film de JUST JAECKIN

DES VENDREDI
LE 10 NOVEMBRE

cinéma de paris
312 RUE KING 569 2626

9
CKSH-TV

PRÉSENTE

Claude Valade
"en concert"

SAMEDI, 4 NOVEMBRE, 20 H 30

Beausoleil en France

PARIS (AFP) — Le groupe musical acadien Beausoleil Broussard a fait ses débuts à Paris au Palais des Arts.

L'ensemble, qui a reçu il y a quelques mois à Paris le Grand Prix de la jeune chanson pour 1978, se produira dans la capitale française jusqu'au 11 novembre. Il effectuera ensuite une tournée à travers la France et la Suisse jusqu'à la mi-décembre.

CHARCOAL 2202
Face au Centre commercial King
BAR GOGO

Entrée libre.
De 3h. p.m. jusqu'à la fermeture.

Fermé les lundis.

le caveau
DU BAVAROIS

cette salle à manger chaleureuse qui apprécie votre présence, vous offre:

- Cuisine française
- Celler offrant 150 crus différents

Venez choisir vous-mêmes votre cru dans notre cellier.

Musique de Jean-Benoit Marcoux les jeudi, vendredi, samedi et dimanche

DE PLUS à tous les midis
BUFFET D'HOMMES D'AFFAIRES \$4.95

Reservations: 565-0505 2155 ouest, rue Galt, Sherbrooke

La musique au superlatif

Pour toi, pour elle, pour vous,

La musique de Jean-Frédéric Giguère
au piano-bar

le dimanche de 9 heures à 12 heures
le lundi de 9 heures à 12 heures.

AGENCE DE PUBLICITÉ DE L'ESTRIE inc.

Vous, la musique et Michel Mailhot...
au piano-bar

du mardi au samedi (inclus)
de 9h à 2h30

Chez nous, L'important c'est vous!

AGENCE DE PUBLICITÉ DE L'ESTRIE inc.

Commencant demain!

LES PRODUCTIONS PRISMA PRÉSENTENT

Comme les doigts de la main

un film de ANDRÉ MELANÇON

pour tous

le dimanche après-midi à 14h00 et à 16h00
prix d'entrée: \$2.00 et moins de 14 ans \$1.50

FESTIVAL
569-3532

LA GONDOLE
BAR-SALON
A VENISE, R.R.5, MAGOG
entre Deauville et Magog

PRESENTE

ORCHESTRE... "LES STANDBY"

POUR RESERVATIONS: pour noces, showers, party privé composez: 864-4484

RESTAURANT
LE YILDIZ
Centre d'achats King
2245 ouest, rue King

TOUS LES SAMEDIS SOIR
de 17h. à 22h.

\$5.95 ROTI DE BOEUF AU JUS.
portion généreuse avec potage, salade et café.

RESERVATIONS: 569-7029
Samedi ouvert de 8 h a.m. à 10 h p.m.

BAMBINO BarSalon

Présente

LES GEMEAUX VOYAGENT

Chantons, dansons du **MERCREDI AU DIMANCHE**

RESTAURANT LES TROIS FRÈRES
38 sud, rue Wellington, Sherbrooke

AUBERGE DES GOUVERNEURS SHERBROOKE
3131, KING O.

"A toi pour toujours ta Marie-Lou": une pièce qui ponctue une réalité sociale

Par Pierrette Roy
SHERBROOKE — Qualifiée par son auteur même de concerto avec quatre partitions, la pièce de Michel Tremblay *A toi pour toujours ta Marie-Lou* sera présentée à compter de soir à l'Atelier.
 Pierre Gobeil, qui signe la mise en scène de la pièce et que nous rencontrons cette semaine à l'occasion d'une répétition, nous expliquait qu'il voit cette oeuvre comme une qui ponctue vraiment une réalité sociale québécoise comme pour l'exorciser.

édiens France Arbour, Benoit Dumont, Bernise Hamel et Gisèle Trépanier qui composent la distribution

On n'entre jamais dans un dialogue après une communication comme celle-là. Je pense que cette

(Pierre Gobeil)
 pièce constitue un moment important dans la dramaturgie québécoise au sens où les personnages com-



(Photo Studio Châto-9 par Claude Poulin)

Gisèle Trépanier et Bernise Hamel dans une scène de la pièce "A toi pour toujours ta Marie-Lou".
 de la pièce, le thème de la communication dans la solitude en est un constamment présent.
 "Quand les personnages parlent d'eux-mêmes dans *A toi pour toujours ta Marie-Lou*, note Benoit Dumont, ils le font toujours en monologues, monologues qui ne donnent jamais de

menent au début et se terminent à la fin mais qu'ils constituent, chacun, un ensemble qu'on ne peut disséquer en morceaux. Ils sont totaux, et je pense que ça, c'est un élément nouveau dans le théâtre québécois."

personnage n'a pas terminé une phrase qu'un autre s'exprime.

Un défi

"Le texte est fort bien écrit mais très dur, souligne France Arbour. Cet aspect d'interférence fait que c'est un merveilleux défi à relever pour des comédiens. Je me rends compte pour ma part que je découvre le texte au fur et à mesure que je le travaille et, selon les soirs, j'accroche différemment à une partie ou à une autre. C'est ce qui fait qu'à chaque fois, c'est différent mais toujours aussi intéressant."

Cette pièce, présentée en première ce soir, sera jouée jusqu'au 9 décembre.

Dure et réaliste

Dans cette pièce dure mais réaliste, on retrouve une famille. Léopold le père interprété par Benoit Dumont, Marie-Louise la mère interprétée par France Arbour, Carmen interprétée par Bernise Hamel et Manon par Gisèle Trépanier, les deux filles. Grâce à un jeu de scènes, le père et la mère morts revivent, rappelés par les souvenirs qu'évoquent leurs deux filles, pour exprimer ce que fut leur vie de couple et leur vie de famille. Les filles, chacune de leur côté, finiront par prendre leur voie.

La plus grande difficulté de la pièce selon les comédiens, réside dans cette interférence constante entre les "partitions" ou les répliques des personnages, faisant ainsi en sorte qu'un

Vaste éventail

"La pièce touche à un très vaste éventail de sujet, en fait tous les thèmes de l'après-guerre s'y retrouvent, souligne-t-il, c'est toute une époque que l'on peut y reconnaître. Et je pense qu'avec cette oeuvre, c'est presque un ultimatum servi par Tremblay, ultimatum qui nous fait déboucher sur autre chose."

Communication dans la solitude

Pour les quatre com-

A LA DEMANDE GENERALE 14 ANS

Le Film le plus marquant des dix dernières années



VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU
 JACK NICHOLSON

5 OSCARS HOLLYWOOD
MEILLEUR FILM
 MEILLEURE MISE EN SCENE MILOS FORMAN
 MEILLEUR ACTEUR JACK NICHOLSON
 MEILLEURE ACTRICE LOUISE FLETCHER
 MEILLEUR SCENARIO



GUERRE et AMOUR
 WOODY ALLEN
 DIANE KEATON

cinéma de paris Samedi: Guerre et amour: 7.30
 Vol au-dessus d'un nid de coucou: 9.30
 Dimanche: Continuel à partir de 2 h

Dr Gamil Menkarios

Spécialiste en Oto-Rhino-Laryngologie
 désire aviser sa clientèle
 que son bureau est maintenant situé au

46 Vimy nord, Sherbrooke
 Tél.: 567-1244



CARITAS-SHERBROOKE

reçoit avec reconnaissance
 DONS, LEGS ET TOUTES CONTRIBUTIONS

Caritas-Sherbrooke Inc.
 C.P. 1235
 Sherbrooke, Qué.

AU SERVICE DES MOINS FORTUNES DEPUIS 20 ANS
 (Dons déductibles de l'impôt)

Cinéma CARREFOUR DE L'ESTRIE

Boulevard Portland — SHERBROOKE — Tel: 565-0366

"Une comédie qui plaira sûrement à un grand public intéressé à se divertir"
 — Luc Perreault, La Presse

ALBINA du BOISROUVRAY présente

PIERRE RICHARD

Je suis timide
 mais
 Je me soigne

ALDO MACCIONE



UN FILM DE
 PIERRE RICHARD
 AVEC
 MIMI COUTELIER



2e film couleur: "Les espions meurent à l'aube"

CINEMA 1

HORAIRE:
 Les espions: 1.30 — 4.40 — 7.55
 Je suis timide: 3.10 — 6.25 — 9.40

THE LAST WALTZ

A Martin Scorsese Film

United Artists

CINEMA 2

HORAIRE:
 Let it be: 1.00 — 4.25 — 6.55
 Last Waltz: 2.20 — 5.45 — 8.15

Jon Voight
 GRAND PRIX
 D'INTERPRÉTATION MASCULINE
 CANNES 78

Une Production Jerome Hellman
 Un Film de Hal Ashby

Jane Fonda
 Jon Voight Bruce Dern
 dans
 "Retour"
 Coming Home



CINEMA 3

HORAIRE:
 Retour: 1.15 — 5.10 — 9.15
 C'est arrivé: 3.20 — 7.15

18 ANS Adultes

EN SPECTACLE à la Poupée Magog

UN SOIR SEULEMENT

PLUME LATRAVERSE

VENDREDI, 10 NOV.
à 9.30 p.m.

Adm.: \$5.50

Walter Rossi

JEUDI, 16 NOV.
à 8h.30 p.m.

VENDREDI, 17 NOV.
à 9h.30 p.m.

Adm.: \$4.50

Billets en vente: Arlington au Carrefour de l'Estrie - Sherbrooke
 Music City, 169, rue King ouest - Sherbrooke

Réservations et billets: La Poupée - 843-4888

EN COLLABORATION AVEC **CKTS100 MUSIC RADIO**

A Magog — Prenez Merry Sud, direction Georgeville — 2 milles
 In Magog — Take Merry St. South, towards Georgeville — 2 milles.



les variétés

Des spectacles professionnels pour les étudiants de l'Amiante

THETFORD MINES — Le service d'animation d'activités étudiantes de la Commission scolaire régionale de l'Amiante, en collaboration avec le ministère des Affaires culturelles, tente une expérience intéressante cette année par la présentation de spectacles professionnels au niveau des trois écoles polyvalentes du territoire.

Cette première expérience du genre dans la région est d'autant plus intéressante qu'elle permettra aux étudiants de se familiariser avec des aspects différents du monde du spectacle. En fait, les étudiants se voient offrir des spectacles qui, habituellement, ne tiennent pas l'affiche dans la région compte tenu de leurs aspects particuliers.

C'est volontairement que le service d'animation a structuré sa saison ainsi afin d'éveiller chez le jeune spectateur une attitude d'écoute et de comportement.

Au cours de cette première saison, les étudiants auront donc l'opportunité d'assister à un spectacle de danse contemporaine et moderne avec le Groupe Nouvelle Aire, à une représentation théâtrale avec le Studio-Théâtre de Silva qui offrira Love, une comédie de Murray Schisgal ainsi

qu'à une soirée musicale en compagnie de Répercussion, une formation instrumentale en percussion. Et, pour terminer cette saison, les étudiants seront invités à la préparation d'un spectacle intitulé "C't a not' tour".

Tous ces différents spectacles seront présentés à Thetford Mines, Black Lake et Disraeli et ne s'adressent pas uniquement aux étudiants. En effet, les adultes pourront également

assister à ces soirées artistiques.

La mise en place d'une telle programmation a été rendue possible grâce à des subventions du ministère des Affaires culturelles et de la CSRA. Dans le cadre du programme Accessibilité-scène, le service d'animation recevra \$3,000 dont la moitié pour le fonctionnement et l'autre moitié pour le matériel.

Pour sa part, la CSRA a versé un montant de \$600. Les responsables du service ont évalué les dépenses totales de la saison à \$5,000. Dans le but de combler l'écart entre les dépenses prévues et les revenus actuels, une campagne d'abonnements vient d'être lancée. Un billet de saison coûte \$4.00 pour un étudiant en regard de \$6.00 pour un adulte.

d'une ligne...

à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES • PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

LA TRIBUNE et LE CENTRE CULTUREL de l'Université de Sherbrooke

Dimanche 5 novembre à 14 heures

Attention!

Jeunes de 14 ans et moins... Le coupon ci-après vous permettra d'assister à ce film à 1/2 prix.

En plus, il vous procurera l'opportunité de participer à plusieurs tirages de prix de présence.

présentent

LE TESTAMENT DE L'AGHA



Admission:
Enfants: \$1.00
Adultes: \$1.50

Le 12 novembre:
ASTERIX LE GAULOIS

COUPON - RABAIS VALEUR DE 50¢

(Une gracieuseté de La Tribune et du Centre culturel) à Ciné-Famille, Dimanche, 5 novembre

"LE TESTAMENT DE L'AGHA"

Il est entendu que ce coupon n'est valable que pour la date indiquée et que nul ne pourra faire réduire son prix d'entrée de plus de 50¢ avec ce coupon-rabais. Aucun fac-similé accepté.

COUPON-TIRAGE

Nom:.....
Adresse:.....
Tél.:.....

S.V.P. BIEN VOULOIR REMPLIR CE COUPON

COUPON-RABAIS VALEUR DE 50¢

((Une gracieuseté de La Tribune et du Centre Culturel) à Ciné-Famille, Dimanche, 5 novembre

"Le testament de l'Agha"

Il est entendu que ce coupon n'est valable que pour la date indiquée et que nul ne pourra faire réduire son prix d'entrée de plus de 50¢ avec ce coupon-rabais. Aucun fac-similé accepté.

COUPON-TIRAGE

Nom:.....
Adresse:.....
Tél.:.....

Lundi, le 6 novembre

Rineart

présentent

L'odeur des fleurs des champs
un film yougoslave de S. Karanovic

Admission \$1.75

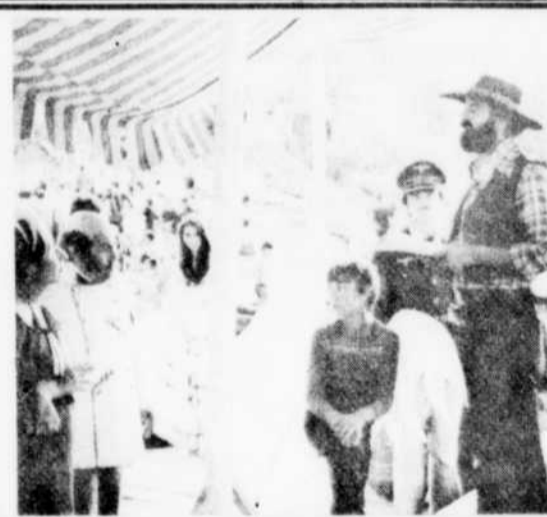
COUPON-RABAIS d'une valeur de 35¢
Une gracieuseté de **LA TRIBUNE**

Rineart

Lundi, 6 novembre

L'odeurs des fleurs des champs

Il est entendu que ce coupon n'est valable que pour la date indiquée et que nul ne pourra faire réduire son prix d'entrée de plus de 35¢ avec ce coupon-rabais. Aucun fac-similé accepté.



L'odeur des fleurs des champs
UN FILM YOUGOSLAVE DE S. KARANOVIC



Très remarqué dans le cadre de la Semaine de la critique à Cannes en 1978, ce film avec un air de comédie douce-amère raconte l'histoire d'un acteur renommé qui laisse brutalement tout tomber et refuse de poursuivre ses activités professionnelles.

Salle Maitre O'Breacy Tel. 491-1227

CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke



Faites-vous Plaisir au Centre Culturel

Salle Maurice O'Bready (569-6227)

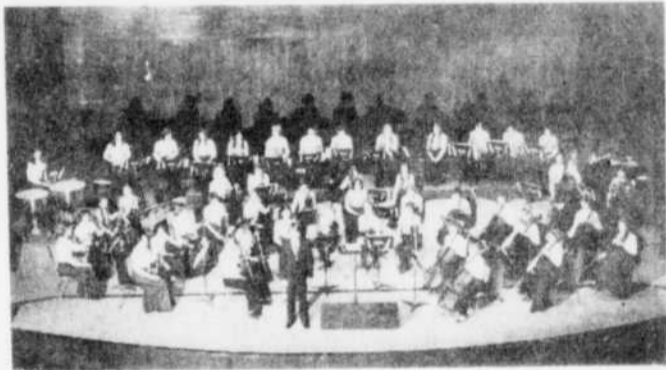
Samedi 4 novembre
CLAUDE VALADE

Claude Valade présentera les chansons qui l'ont rendue célèbre au Canada et aux États-Unis. Un rendez-vous sous le signe du rythme et de la ballade. Billets actuellement en vente.

Dimanche 5 novembre
CINÉ-FAMILLE: Le testament de l'agha

A la fin du 16e siècle, alors que la Hongrie est occupée en partie par les Turcs, le jeune seigneur Ladislas s'entraîne au métier des armes pour affronter en duel l'agha qui a tué son père. Le jeune homme triomphe et l'officier lui confie sa fille et sa fortune. Représentation: 14 h.

Dimanche 5 novembre
ORCHESTRE SYMPHONIQUE OPTIMISTE DES JEUNES DE SHERBROOKE



Aussi connue sous le nom d'Ensemble classique Optimiste de Sherbrooke, cette formation d'une soixantaine de jeunes musiciens interprétera, entre autres, "Dans les steppes de l'Asie centrale" de Borodine, les deux mouvements de "La symphonie inachevée" de Schubert et le premier mouvement du "Concertino pour clarinette et orchestre" de Weber (soliste: Jocelyn Bouliane). Chef d'orchestre: Jacques Clément. Représentation: 20 h. Billets actuellement en vente.

Lundi 6 novembre
KINÉART: L'odeur des fleurs des champs

Une comédie satirique yougoslave (1977) du réalisateur Srdjan Karanovic mettant en vedette Ljuba Tadic et Aleksandar Bercek. Version originale avec sous-titres français.

Très remarqué dans le cadre de la Semaine de la critique tenue à Cannes en 1978, ce film raconte, sur un ton doux-amer, l'histoire d'un acteur célèbre qui laisse brutalement tomber toute activité professionnelle. S'étant retiré dans son village, il verra les habitants sollicités par la presse et amenés progressivement à jouer un rôle de vedettes improvisées. Représentations: 19 h 30 et 21 h 30.

Mardi 7 novembre
LA COMPAGNIE DE DANSE EDDY TOUSSAINT

Cette troupe québécoise fondée en 1974 par Eddy Toussaint, qui signe toutes les chorégraphies à l'affiche, a été appréciée l'an dernier, lors de son passage au Centre culturel, pour sa vitalité, sa jeunesse et sa spontanéité. Les 15 danseurs professionnels membres de la Compagnie présentent le "style Toussaint" caractérisé par "une profusion d'images chorégraphiques nouvelles, la création d'un humour et d'une poésie du geste, une exécution vigoureusement précise malgré une allure détendue." (René Lord, Le Nouvelliste, 19 août 1977.)

Au programme: "Adage" (musique d'André Gagnon), "Duo d'adieu" (musique de Serge Fiori et Diane Dufresne), "Ce soir-là" (musique de Jean-Pierre Ferland) et "Alexis le trotteur" (musique de Dominique Tremblay). Billets actuellement en vente.



Mercredi 8 novembre
DOMINIQUE MICHEL

"Showtime, Dominique, Showtime". COMPLET. Inoques humoristiques et émouvants. Une artiste da... anime et pleure. Accompagnée par un orchestre et le... Claude St-Denis.

Jeudi 9 et vendredi 10 novembre
CINÉMAFEUS: Trois femmes

Un drame psychologique américain (1977) du réalisateur Robert Altman mettant en vedette, entre autres, Shelly Duvall, Sissy Spacek et Janice Rule. Représentations: 19 h 30 et 21 h 30.

Samedi 11 novembre
"LES RUSTRES"

Une comédie légère de Carlo Goldoni mise en scène par Olivier Reichenbach et nécessitant la participation de 10 comédiens: Mirreille Deyglun, Lénie Scoffié, Jean Dalmain, Jean-Louis Roux, France Desjarlais, Denis Bouchard, Jean-Marie Lemieux, Patricia Nolin, Jean-Louis Paris et René Gagnon. Une production du Théâtre du nouveau monde.

Dans l'atmosphère du carnaval de Venise au 18e siècle, le vieux Lunardo promet de donner en mariage sa fille Lucietta à Filippetto, fils de son ami Maurizio. Selon l'usage ancien, l'accord doit être inconnu des enfants jusqu'au moment de la cérémonie. L'entourage de Lunardo n'est pas d'accord avec ce procédé. De nombreux tiraillements surgissent alors entre les maris rustres et bornés et leurs épouses rusées et intelligentes. La pièce illustre bien le choc des générations, les luttes entre l'homme et la femme qui montrent toute lutte entre oppresseurs et opprimés. Billets actuellement en vente.

Dimanche 12 novembre
SONS ET BRIOCHES: le groupe Répercussion

Cet ensemble de quatre jeunes percussionnistes professionnels, tous diplômés du Conservatoire de musique de Québec, offre un programme varié allant d'une fugue de Jean-Sébastien Bach en passant par un rigodon de chez nous et une pièce répétitive pour claviers intitulée "Château de cartes" de Vincent Dionne. Représentation: 11 h.

Dimanche 12 novembre
CINÉ-FAMILLE: Astérix le gaulois

Un conte humoristique réalisé en dessins animés. En l'an 50 avant Jésus-Christ, les habitants d'un petit village gaulois réussissent à vaincre la puissance romaine grâce à la potion magique du druide Panoramix qui leur donne une force incomparable. Les Romains, jaloux, capturent le druide et s'emparent d'Astérix qui veut sauver Panoramix. Les deux célèbres Gaulois retrouveront leur liberté grâce à de multiples ruses. Représentation: 14 h.

Petite Salle

Mercredi 8 novembre
L'ASSOCIATION TECHNIQUE POUR L'ACTION CULTURELLE

Le bureau d'auteurs de l'Association technique pour l'action culturelle (France) présentera à la Petite Salle des lectures / spectacles de deux pièces de théâtre intitulées "Viols" de Daniel Lemahieu et "Les vacances" de Jean-Claude Grumberg. Une discussion suivra. **Entrée gratuite.** Une initiative du Centre d'essai des auteurs dramatiques en collaboration avec le Ministère des affaires culturelles et le Ministère des affaires inter-gouvernementales.

"LA QUÊTE DU Q..."

Présentée jusqu'au 12 novembre les vendredis, samedis et dimanches par le Théâtre entre chien et loup de Sherbrooke. La distribution comprend des comédiens tels que Nicole Morin, André St-Pierre, Michel Gosselin, Luc Brière et Normand Mortnoire assurent le jeu scénique, André Poulain, la musique.

Une création collective, offerte en version revue et corrigée, qui jette un oeil satirique sur le célèbre référendum concernant l'avenir constitutionnel du Québec. Un sujet trop présent dans nos vies abordé par le biais de l'absurdité. Billets actuellement en vente.

Galerie d'Art (565-5446)

Ouverte du lundi au jeudi de 12 h 30 à 17 h, de 19 h 30 à 21 h 30. Le vendredi et le dimanche, de 14 h à 17 h. Ouverte également les soirs de spectacles au Centre culturel. Fermée le samedi.

HUIT ARTISTES FIGURATIFS

Trente oeuvres majeures de huit jeunes artistes québécois présentant de nouvelles voies de l'hyperréalisme et du réalisme onirique: Christian Deberdt, Arnaud Gosselin, Suzanne Joubert, Serge Le-monde, Lauréat Marois, Gatien Moisan, Louise Scott, Jean-Jacques Tremblay. Technique impeccable, contenu figuratif, perspective traditionnelle, est-ce ici le lien véritable entre le passé et le futur? Du 5 au 26 novembre.



Christian Deberdt, Autoportrait, 1978

Grand Hall

Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 22 h. Dimanche, de 14 h à 17 h.

LES ARTS VISUELS DES CANTONS DE L'EST

Exposition-inventaire de plus de 120 oeuvres récentes d'une soixantaine de créateurs en arts visuels qui confirme une nouvelle maturité concernant les événements culturels régionaux et le caractère particulier des réalisations de nos artistes. Sont regroupés pour la première fois dans une même manifestation des domaines aussi divers que la peinture, la sculpture, l'architecture, la photographie, le dessin, l'estampe, la tapisserie, le macramé, la céramique, le verre, le vitrail et le graphisme. Reliés à cette exposition, on présente également un diaporama montrant les artistes dans leur milieu de travail, un numéro spécial de **Vie des Arts** sur les arts visuels dans les Cantons de l'est et une série d'émissions, diffusées par le Canal 11, consacrées aux participants. Jusqu'au 12 novembre.

Le mercredi de la Galerie d'Art

8 novembre

"La psychologie et l'art", conférence de Jacques Ouellette, professeur de psychologie au CÉGEP de Limoilou à Québec, qui fera une analyse de la psychologie de l'art. Dans la Galerie d'art à compter de 20 h.

Ciné-Midi

7 novembre

A l'affiche, un film intitulé **Cri et connaissance** (40 min.). La vaste matière que présente l'esprit expressionniste est traitée tant dans son essence que dans son impressionnante variété. Le spectateur est conduit des oeuvres de Munch et de Chagall à celles de Kokoschka et de Bacon, de celles de Permeke et de Brusselmans à celles de De Smet et d'Oscar Jespers, de l'intérieur des musées aux régions où vécurent les artistes, d'un extrémisme expressionniste à l'autre. Dans la galerie d'art à 12 h 30.

Musique

Pendant la durée de l'exposition **Huit artistes figuratifs**, la Galerie d'art présente sur cassette la musique de Haendel, Vivaldi et Mozart.

Coordination: Jean-René Tétrault
Graphisme: Nuit Blanche

CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke





GASTON RHEAUME

Auteurs français en tournée au Québec

MONTREAL (PC) — Sept auteurs dramatiques, sept comédiens et quatre metteurs en scène français, accompagnés de responsables de l'Association technique d'action culturelle (ATAC) effectue une tournée au Québec, jusqu'au 12 novembre à Montréal, Hull, Sherbrooke et Québec. Les représentations comporteront des lectures-spectacles de pièces souvent inédites, représentatives de

les metteurs en scène.

Coopération culturelle

La tournée est coordonnée par le Centre d'Essai des auteurs dramatiques à Montréal, dans le cadre de la coopération culturelle franco-québécoise.

Pour vendre, acheter, louer...
"Les Petites Annonces" de
LA TRIBUNE
"c'est l'affaire"
569-9501



les variétés

la nouvelle dramaturgie française, ainsi que des discussions avec les auteurs et

VEZ DANSER A

L'HÔTEL ST-GÉRARD 243, rue Principale St-Gérard

EN VEDETTE
L'ACTION
(ORCHESTRE)
Vendredi et samedi en soirée

AU BAR-SALON EN HAUT SAMEDI SEULEMENT

LINA et CARMEN
WESTERN ET POPULAIRE
Tél.: 877-2821

Entrée libre

Boîte aux lettres originale

Mme Claude Ryan, l'épouse du chef libéral, était de passage récemment dans la région de Nicolet. Elle a profité de sa visite pour jeter un coup d'oeil sur les oeuvres artisanales de Mme Rose-Aimée Rheaume du rang de l'Île. Parmi celles-ci, cette boîte aux lettres entièrement recouverte de timbres de divers pays du monde. Deux couches de vernis protègent le tout contre les intempéries.

Houdini réincarné?

TORONTO (PC) — Norman Bigelow est convaincu qu'il réincarne Harry Houdini dans une seconde vie.

Cet artiste de l'évasion, âgé de 34 ans, de Boston, a décidé de présenter un nouveau spectacle, mardi, à l'occasion de l'Halloween, à la télévision torontoise.

Il sera enchaîné, verrouillé dans une forte poche de toile et placé dans un cercueil qui sera à son tour envahi par des gaz toxiques. Bigelow, qui prétend pouvoir retenir son souffle durant trois minutes, devra se libérer et sortir du cercueil avant de prendre une première inspiration.

AU MOULIN ROUGE de l'HOTEL NORMANDIE
5, Wellington Sud, Sherbrooke

Le groupe de rock de Montréal
HADES
5 musiciens
"lightshow", effets visuels
Du jeudi au dimanche
"CONCOURS SEXY"

NOUVEAU

Venez faire la cour à Brigitte
JEUDI, 2 NOVEMBRE
PRIX AU GAGNANT

Venez vous amuser au

MANOIR 77
1299, rue Denaault, Sherbrooke

Admission Gratuite ORCHESTRE

ACCES

L'orchestre le plus en demande dans tous les Cantons de l'Est
TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS et DIMANCHES à compter de 3h p.m. et le soir.

PROGRAMME D'AMATEURS
les dimanches à compter de 3h.
Bourse de \$1,000.00 aux gagnants.
Réservations: noces, banquets, etc. 563-3777

THÉÂTRE 64 nord, rue Merry, Magog, Qué.

LE VIEUX CLOCHER

Débutant le 11 NOVEMBRE
SERIE DE FILMS POUR ENFANTS
à tous les samedis Admission: 75¢

SMC présente en collaboration avec CHLT-63

"ALLER AU BOUT DE SOI"
Conférence de

JEAN-MARC CHAPUT

(L'auteur de Vivre c'est vendre)

Billets en vente au Théâtre et chez Eaton

SAMEDI, 4 NOV. A 8 h 30

FESTIVAL 53 nord, Wellington
569-3532

Kineart
6 Novembre
Représentations: 19h30 et 21h30

3 Femmes
9-10 NOVEMBRE
Représentations: 19h30 et 21h30

14 ANS KINEART
Membres de l'AFEUS et détenteurs de la carte ACCES \$1.40
Autres: \$1.75

CINEMAFEUS
Membres de l'AFEUS: \$1.00
Membres de la carte ACCES: \$1.25
Autres: \$1.75

LA FLÛTE À SIX SCHTROUMPFS

Nous allons Schtroumpfer au Québec!

YOUPIII!

C'est Schtroumpf ça!

INFORMATIONS: (819)843-1177

BELVÉDÈRE 1 VOISIN DE PLACE BELVEDERE. Tél.: 562-3969. **3 GRANDS FILMS**

SAMEDI ET DIMANCHE SPECTACLE PERMANENT TOUTE LA JOURNÉE A PARTIR DE 1H.30 DE L'APRES-MIDI.

On les croyait disparus... aujourd'hui, ils surgissent des profondeurs de l'océan et envahissent les Antilles.

Des surhommes invincibles créés pour survivre sous l'eau!

LE COMMANDO DES MORTS VIVANTS avec la vedette de "Star Wars" Peter Cushing

AUBERGE DES GOUVERNEURS SHERBROOKE

Une auberge aux visages sympathiques!

piano-bar

Il y a des gens qui sont exigeants, ils aiment bien s'amuser. Les soirées souvent trop peu nombreuses où ils peuvent se retrouver entre amis, ou profiter d'un tête-à-tête romantique requièrent de leur part le choix d'un endroit digne de ces moments. L'Auberge des Gouverneurs, par l'entremise de son piano-bar "La Seigneurie" s'avère le centre des rendez-vous réussis et des soirées couronnées de joie, de gaieté et d'heureuses rencontres. "La Seigneurie" rien de moins qu'une musique sensuelle et une intimité de tous les moments.

A l'Auberge, notre slogan est, "Chez-nous, l'important c'est vous Sherbrookoïis". C'est en respectant cette devise que nous vous offrons un endroit de détente, de rencontre et d'entraide correspondant à vos besoins du moment.

LES SOLITAIRES: Notre piano-bar vous donnera l'occasion de rencontrer cette personne qui égayera votre soirée. On vous attend... seul.

LES ROMANTIQUES: Nous vous recevons en vous offrant un coin de notre piano-bar qui vous assurera le confort et l'intimité que vous désirez.

LES RETROUVAILLES DE GROUPES: Pour vous, l'ambiance et l'espace qui vous sera réservé, vous permettra de fêter et de vous amuser sans que vous soyez importuné. Vous apprécierez sûrement ces occasions de rencontrer des visages sympathiques.

"Chez-nous, l'important c'est vous Sherbrookoïis."

2^e grand film Roy Howard
Une grande casse d'autos **A PLEIN GAZ**

3^e grand film Darry Cowl
Une comédie tordante **ARRETE TON CHAR**

REPRESENTATIONS SPECIALES POUR LES JEUNES. SAMEDI ET DIMANCHE A 1H.30 DE L'APRES-MIDI. ETUDIANTS AVEC CARTE: \$1.99 AGE D'OR, MOINS DE 14 ANS: \$1.50

LES ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS ACCOMPAGNES DE LEUR PERE OU MERE SONT ADMIS GRATUITEMENT. PAS PLUS D'UN ENFANT PAR PARENT

BELVÉDÈRE 2 5^e SEM. DE SUCCES LES 2 GRANDS SUCCES AU MEME PROGRAMME 14 ANS

SAMEDI: 2h. et 7h.30 DIMANCHE: 2h. et 7h. ETUDIANTS AVEC CARTE: \$1.99

PAUL NEWMAN LANCER... FRAPPE COURS APRES MOI SHERIF

V.F. de "Slap Shot"

LECAPITOLE 3 GRANDS FILMS DE SEXE 18 ANS

TEL.: 569-6750

LA CHATTE SANS PUDEUR **EROTIQUE... S COMME SALLY** **LA MAIN DE MA SOEUR**

HORAIRE: SAMEDI SOIR: SPECTACLE PERMANENT A PARTIR DE 6H.30; DIMANCHE A PARTIR DE 1H.30.

Le Palmarès
CHLT 63AM LA TRIBUNE CKTS 90

COMPILATION CANADIENNE & FRANÇAISE

1. Les belles années	5. Les belles années
2. Les belles années	6. Les belles années
3. Les belles années	7. Les belles années
4. Les belles années	8. Les belles années
9. Les belles années	10. Les belles années
11. Les belles années	12. Les belles années
13. Les belles années	14. Les belles années
15. Les belles années	16. Les belles années
17. Les belles années	18. Les belles années
19. Les belles années	20. Les belles années

COMPILATION AMÉRICAINE

1. Les belles années	11. Les belles années
2. Les belles années	12. Les belles années
3. Les belles années	13. Les belles années
4. Les belles années	14. Les belles années
5. Les belles années	15. Les belles années
6. Les belles années	16. Les belles années
7. Les belles années	17. Les belles années
8. Les belles années	18. Les belles années
9. Les belles années	19. Les belles années
10. Les belles années	20. Les belles années

NOUVEAUTÉS À SURVEILLER

1. Les belles années	11. Les belles années
2. Les belles années	12. Les belles années
3. Les belles années	13. Les belles années
4. Les belles années	14. Les belles années
5. Les belles années	15. Les belles années
6. Les belles années	16. Les belles années
7. Les belles années	17. Les belles années
8. Les belles années	18. Les belles années
9. Les belles années	19. Les belles années
10. Les belles années	20. Les belles années

Concert de l'Orchestre symphonique Optimiste

SHERBROOKE — L'Orchestre symphonique Optimiste des jeunes offrira un concert demain soir dimanche, à compter de 20 heures, à la salle Maurice O'Bready.

Au programme on retrouvera le premier mouvement du Concerto no 1 en ré mineur pour piano et orchestre de Jean-Sébastien Bach, présentant comme soliste, Etienne Larouche, le poème symphonique "Dans les steppes de l'Asie Centrale" d'Alexandre Borodine, le Concertino opus 26 pour clarinette et orchestre de Carl Maria We-

ber mettant en vedette, comme soliste, Jocelyn Bouliane.

De plus, on présentera la Symphonie No 8 en si mineur achevée de Franz Schubert et La Moldau, poème symphonique extrait de "Ma Patrie" de Frederick Smetana.



Jacques Clément

Le nouveau
ITALIAN PIZZERIA

53 Wellington S., Sherbrooke

AU COMPTOIR
 PIZZA OU SPAGHETTI avec liqueur douce **279**

AU RESTAURANT
 Spécial du jour **279**

Cette authentique brasserie de Bavière vous annonce le retour de Jerry et Marthe.

SPECIAL DU SAMEDI SOIR

Roast au jus	\$6.95	Soupe, dessert, thé, café inclus.
Steak au poivre	\$6.25	
Coquille fruits de mer	\$4.95	

LA BRASSERIE Le Bavarois
 2155 ouest, rue Galt, Sherbrooke
 RESERVATIONS: 565-0220

Visitez aussi notre nouvelle "Cave à vins"

Fruits de mer, fondues et flambées
 Licence complète

Qualité des mets et service sont les premières préoccupations du Chef Clément et de Maître Michel

Salle à manger.
LA ROCAILLE
 Cuisine Française

Salon privé pour dîner-causerie ("Le Cloître")
 OUVERT tous les jours de 11h. a.m. à 11h. p.m.
 MUSIQUE les vendredis et samedis

TABLE D'HOTE FAMILIALE
 DIMANCHE de 11 h a.m. à 8 h p.m.

Rock Forest
 4621, Boul. Bourque
 27260

Pour réservations: 566-6688

Manuscrit de \$242,000

NEW YORK (AP) — Le premier manuscrit de Tannhauser, composé par Richard Wagner entre 1843 et 1847, a été adjugé 242.000 dollars, au cours d'une ven-

te aux enchères qui s'est déroulée à New York—ce qui constitue un record pour une partition musicale d'opéra.

les variétés

Suggestions

Dimanche, à 22 heures, à Cité FM (102.7) Le repos du peintre.

Frédéric nous fera découvrir Mozart enfant. Nous pourrions en effet entendre quelques unes de ces oeuvres d'enfance et d'adolescence, écrites entre 1764 (Mozart avait alors 8 ans) et 1775. Leur éventail d'expressions et d'inventions va des traditions de l'opéra Bouffe jusqu'aux premières manifestations du style de maturité de Mozart.

Menu

A compter de 10 heures ce matin et jusqu'à demain midi, le Conseil de la culture de l'Estrie tiendra son assemblée générale annuelle au Centre d'arts Orford.

Mardi, 21 novembre à 8 h 30

Paul et Paul Une présentation CHLT 63

53, Wellington Nord 569-3532

FESTIVAL

BILLET EN VENTE DES MAINTENANT au guichet du Théâtre dès midi tous les jours et chez **EATON**

HÔTEL CLUB SPORTIF de SHERBROOKE
 2424 ouest, rue King - Sherbrooke, Qué.

En vedette
LIZETTE GINGRAS
 chanteuse
 vend. et sam. les 3 et 4 nov. 78
 2 SPECTACLES PAR SOIR
 Le premier à 9 h 30 p.m.

Tous les VENDREDIS SOIR PROGRAMME D'AMATEURS 11 h p.m.
 Réservations: 569-5445

ORCHESTRE LES BELMONT
 SALLES POUR BANQUETS ET RECEPTIONS

Avec les hommages de
EATON

CHLT 63 TELE 63

MARDI, 14 NOV.
 BILLETS en vente chez Eaton.

les BALLETS de TAHITI

569-8227

Le Perroquet

Avec les années qui passent notre maison a su garder le prestige et la réputation qui ont fait la joie de bien des audiophiles. Avec le temps, les plus grandes maisons dans l'électronique du son, comme McIntosh, Quad, Marantz et Kef ont choisi Bourget Stéréo pour les représenter. N'est-ce pas là une garantie indiscutable qui permet au consommateur de nous donner sa confiance.

BOURGET STEREO
 "Les spécialistes du son"

155 est, rue King - Sherbrooke 569-4242

Le seul magasin qui peut vous présenter autant de qualité dans un seul magasin, c'est nous. Bourget stéréo, qui pouvons le faire, où le service est impeccable.

"Chez BOURGET on achète:"

- 1) pour le SERVICE et la GARANTIE
- 2) pour la QUALITE insurpassable pour sa REPUTATION reconnue à travers le Québec
- 3) pour ses 15 ANNEES DE VENTE et SERVICE

Bang & Olufsen

Ceci se présente d'une façon bien différente cette fois, comme système de son, parce qu'il est bien différent pour sa qualité insurpassable et pour son apparence des plus agréables.

Advent Utility TD-160

marantz

2238B Cartouches Orthophon

Encore une fois Bourget Stéréo tient à présenter à sa nombreuse clientèle, le système qui justifie plus que sa valeur et ce, sans aucun doute. Aucune augmentation des prix sur ce modèle depuis les 5 dernières années malgré l'inflation.

Rég. \$1210.00 pour **\$889.00**

Advent Utility TD-160

QUAD

Ortofon FF15E MK II
Denon DP-790

Encore une fois, le système de son que tous les bons connaisseurs désirent se procurer pour sa qualité et sa durabilité. Offert à prix modique.

Le système par excellence qui a fait plus que ses preuves

Rég.: \$2215.00
SPECIAL \$1895.00

QUAD FM3 **QUAD 303** **QUAD 33**

Le système qui justifie son prix - Seulement \$469.00 Rég. \$620.00

QUANTA, modèle 400

Modèle Advent 2W

SUPERSCOPE

McIntosh

Mod. 105

MR78 **C32** **MCA 76**

McIntosh MC2205

LE SYSTEME DE REVE!
 Voici ce que Bourget Stéréo peut vous présenter, comme système de son qui atteint une perfection maximum dans la reproduction du son. Le rêve de bien des professionnels et des profanes.

Prix variable selon vos désirs et votre budget

Table de choix du connaisseur averti

KOSS

Les caisses Koss sont de plus en plus appréciées par les connaisseurs qui en disent de plus en plus de bien. Il faut les entendre pour le croire, car Koss a toujours su présenter une qualité supérieure.

Prix à partir de **\$295.00**

1030 **1020** **1010**

l'économie

TORONTO (PC) — Un regain des titres énergétiques a caractérisé hier la reprise générale constatée à la Bourse de Toronto, où la séance a été très peu animée.

L'indice TSE 300 a gagné 3,39 à 1.234,3 et marqué des gains dans trois des quatre compartiments les plus importants.

Les observateurs du marché ont imputé cette hausse au gain de 6,15 à 823,11 accusé par le Dow Jones à New York.

Les titres énergétiques ont été les plus gagnants, avec un gain de 1,14 pour l'indice des pétroles et de 0,84 pour celui des gaz. Les titres technologiques ont également gagné, avec un gain de 0,42 pour l'indice des logiciels et de 0,31 pour celui des matériels.

Les titres de base ont également gagné, avec un gain de 0,28 pour l'indice des métaux et de 0,15 pour celui des produits chimiques. Les titres de consommation ont également gagné, avec un gain de 0,12 pour l'indice des biens de consommation et de 0,08 pour celui des services.

Les titres de croissance ont également gagné, avec un gain de 0,18 pour l'indice des entreprises à croissance rapide et de 0,12 pour celui des entreprises à croissance lente.

Les titres de rendement ont également gagné, avec un gain de 0,05 pour l'indice des obligations et de 0,03 pour celui des actions à rendement élevé.

Les titres de valeur ont également gagné, avec un gain de 0,10 pour l'indice des entreprises à valeur et de 0,08 pour celui des entreprises à valeur élevée.

Les titres de spécialité ont également gagné, avec un gain de 0,15 pour l'indice des entreprises à spécialité et de 0,12 pour celui des entreprises à spécialité élevée.

Les titres de secteur ont également gagné, avec un gain de 0,10 pour l'indice des entreprises de secteur et de 0,08 pour celui des entreprises de secteur élevée.

Courtage en informatique: un avenir prometteur

QUÉBEC (PC) — On dénombre quelque 158 firmes de courtage en informatique aux États-Unis.

Au Canada, le marché demeure cependant plein de potentiel puisqu'il n'existe que trois, dont Terminor Inc., de Sainte-Foy,

une entreprise fondée l'année dernière par deux Québécois, MM. Marc Hanley et Serge Boudreau.

Cette compagnie, qui terminera bientôt sa deuxième année d'activité avec un chiffre d'affaires de près de \$6 millions, comparati-

veaux à \$1,2 million l'an dernier, possède également des bureaux à Montréal, Granby et Sherbrooke.

Elle compte plus de 50 employés, dont la plupart à son siège social de Sainte-Foy.

M. Hanley a révélé au

cours d'une entrevue qu'il comptait ouvrir un ou deux autres bureaux au Québec avant de songer à élargir ses activités à l'extérieur de la province.

Les deux autres firmes de courtage en informatique au Canada sont établies

à Toronto et à Vancouver.

M. Hanley estime que la force de son entreprise réside dans la souplesse qu'elle offre à ses clients désireux de s'équiper d'un mini-ordinateur.

Du fait que Terminor re-

industriels, 1.83 à 1.032. Les métaux et minéraux ont perdu 2.05 à 1.091.

Marquant la tendance chez les six gagnants parmi les dix autres compartiments, les titres des transports ont effectué un nouveau bond. Les aurifères ont par contre perdu près de 24 points pour accusier le recul le plus considérable chez les quatre groupes en

Fluctuations des titres: sur 671 actions observées hier, on a relevé 238 gains, 212 reculs et 223 valeurs stables; la veille on avait enregistré 224 titres à la hausse, 198 fléchissements et 234 valeurs inchangées.

Le volume des transactions a totalisé 3.59 millions d'actions valant \$43.42 millions, soit une baisse par rapport aux 3.83 millions de titres valant \$48.54 millions compilés jeudi.

A VOTRE SERVICE!




Hubert Cloutier
Directeur des ventes

Vous désirez parler affaires? Venez rencontrer M. Cloutier, directeur des ventes chez Auto Carrefour de ventes Inc. Que vous désiriez acheter ou échanger, mettra toute son expérience et son dynamisme à votre service. Venez le rencontrer!

Depositaire **AMC**
SPIRIT PACER AMV CONCORD

Auto Carrefour
Sherbrooke Inc.

1000 King Est. Sherbrooke.
566-6340, bur. 77727
563-3757 24420



Jean Bessette, notaire

Me Bessette désire informer la population de l'Estrie, qu'il exercera dorénavant sa profession, à compter de lundi, le 6 novembre 1978, au 56, rue Wellington Nord, suite 20, Sherbrooke.

Heures d'affaires: du lundi au vendredi de 9 h. a.m. à 17 h. p.m. le soir, sur rendez-vous.

Tél.: 566-0711, bur. 566-6340, 77727


MONTREAL

MONTREAL (PC) — Hausse des cours, hier, sur la Bourse de Montréal, où des gains ont été signalés dans tous les compartiments à l'exception des papiers. La séance a été relativement animée.

L'indice général a gagné 0,85 à 213,31.

Les pétroles et gaz ont remporté 26,5 à 1.234,3; les services financiers, 1,92 à 1.149,39 et les titres in-

LE GROUPE LA LAURENTIENNE



Robert Dubé

RÉGLEMENT RAPIDE DES RÉCLAMATIONS

La Laurentienne, Compagnie d'Assurances Générales

ROBERT DUBÉ
représentant régional

874, des Muguets, Sherbrooke
Téléphone: 563-1198

Représentant aussi nos sociétés dans la région:
Renald Labrecque Bruno Duquet
569-4246 569-7705

GUY MONFETTE

Toujours à votre service!

au CARREFOUR DE L'ESTRIE à l'entrée principale

Par décision gouvernementale, j'ai dû cesser la vente de billets Loto-Québec à mon kiosque que j'occupais depuis environ 5 ans.

POUR VOS BILLETS DE LOTO-CANADA

Aussi. BILLETS pour participation en groupe.

Lundi-merc.: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. Jeudi-ven.: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Samedi: 9 h. a.m. à 5 h. p.m. 7511

CHEFS D'ENTREPRISES



Denis Pelchat



Carole Duval



Normand Chailier

FAISONS CONNAISSANCE
Nous sommes une banque de ressources humaines et financières au service des gens d'affaires de la région. Donnez-nous un coup de fil ou venez nous rencontrer pour discuter de vos projets.

SERVICES FINANCIERS
• prêt à terme
• capital de risque

GESTION-CONSEIL
• consultation
• information
• formation en gestion

BANQUE FEDERALE DE DEVELOPPEMENT
2532 ouest, rue King, SHERBROOKE (565-4740)

Rendement 10 1/4%

Intérêt versé une fois l'an (placement minimal: \$500).

Certificats de placement garanti de 5 ans

Nous mettons également à votre disposition des Certificats de placement garanti de 5 ans offrant divers modes de paiement de l'intérêt (intérêt semestriel, intérêt composé et intérêt mensuel). Pour avoir des détails sur les modalités et les taux relatifs à nos Certificats, passez nous voir ou appelez:

MONTREAL TRUST

2524 rue King Ouest
Sherbrooke
Tél: 565-1933

Votre conseiller A. LeBrun

Membre de la Régie d'assurance-dépôts du Québec

DÉPÔT À TERME

* CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI * 10 1/4%

* 1 AN (sujet à changement sans préavis)

Intérêt payable semi-annuellement.

D'autres taux très intéressants sont également disponibles.

Pour de plus amples informations, composez 566-6212

ACTIF \$46.000.000

CAISSE D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE SHERBROOKE

2727 ouest, rue King, suite 100, Sherbrooke J1L 1C2
Tél: 566-6212

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôt du Québec 27596

\$ l'économie

FRUITS ET LÉGUMES

MONTREAL (PC) — Prix payés au marché Central métropolitain tel que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Fruits
Pommes: Prix minimaux nets, vendus livrés aux détaillants, en vigueur du 5 novembre au 2 décembre 1978. McIntosh, \$1.50 pour huit celloles de 5 lb; \$1.25 pour 12 celloles de 3 lb; \$1.25 pour 9 celloles de 4 lb, grosseurs 96 et plus; \$1.00, grosseurs 120 et 125; \$1.00, grosseurs 125, 140 et plus petits; \$1.00, Master 4 x 4, \$1.75; \$1.70 pour 40 lb en vrac; variétés Greening et Cortland, même prix que pour la McIntosh; variété Délicieuses rouges, \$2.50 de plus que pour la McIntosh; Variété Wolf River, \$0.50 de moins que pour la McIntosh. Les prix ci-contre, sont fournis par le Plan conjoint des Producteurs de Pommes du Québec.

Légumes
Betteraves \$3.00 pour 25 lb, grosse, \$2.50 à \$3.00 pour 50 lb.
Brocoli: \$7.50 à \$8.00 pour 14.
Carottes: \$6.00 à \$6.50 la boîte de 30 paquets; \$1.40 à \$1.50 pour 25 lb; \$3.75 à \$4.00 pour 24 celloles de 2 lb ou 10 celloles de 5 lb, grosses; \$3.25 à \$3.50 pour 50 lb, mini-carottes; \$5.00 à \$5.50 les 20 celloles de 12 onces.
Chicorée: \$3.50 pour 12 à 16.
Choux de Bruxelles: \$5.75 à \$6.00 pour 12 casseaux de 10 onces.
Choux verts: \$3.00 à \$3.25 pour une caisse de 50 lb; \$2.50 pour \$2.75 pour un sac de 50 lb.
Choux de Savoie: \$4.00 à \$4.25 les 12.
Choux rouges: \$3.50 à \$4.00 pour 12.
Choux chinois: \$3.00 à \$3.50 pour 12.
Choux fleurs: \$6.00 à \$6.50 pour 12.
Citrouilles: \$4.00 la douzaine.
Escaroles: \$3.00 à \$3.50 les 12.
Oignons jaunes moyens: \$2.25 à \$2.50 le 50 lb; jaunes gros, \$3.75 à \$4.00 pour 50 lb; jaunes moyens, \$4.00 pour 24 celloles de 2 lb ou 10 celloles de 5 lb; jaunes petits, \$0.60 à \$0.75 pour un sac de 10 lb; oignons rouges, \$3.00 à \$3.50 pour un sac de 50 lb; oignons rouges, \$5.00 pour 24 sachets de 2 lb.
Panais: \$5.50 à \$6.00 pour 12 celloles de 2 lb.
Persil: \$1.50 à \$1.75 pour 12 paquets.
Poireaux: \$2.00 pour un paquet de 12.
Radis: \$4.00 pour 30 celloles de 6 onces.
Rutabaga: \$3.50 à \$4.00 pour 50 lb; \$2.00 à \$2.50 pour 25 lb.
Tomates de serre: \$4.75 à \$5.00 pour 8 lb.
Pommes de terre: \$2.25 à \$2.50 le 50 lb; \$0.95 à \$1.00 le 20 lb; \$0.55 à \$0.58 le 10 lb; grosse ordinaire, \$2.40 à \$2.60 pour 50 lb; rouges, \$2.50 à \$2.60 pour 50 lb. Arrivages: 2,904 sacs de 50 lb.

EN BREF

TORONTO (PC) — Les cours ont fluctué et les affaires ont été animées, cette semaine, au marché canadien des obligations.
Le court terme a retraité de 25 cents. Le moyen et le long termes ont gagné un huitième de point environ. Les obligations des provinces et celles du secteur privé n'ont pas varié.
Au dire des analystes, la pression continue sur les cours des obligations et des taux d'intérêt aux États-Unis ont encore affaibli le marché canadien.
Au début de la semaine, les obligations canadiennes ont encore perdu de 25 à 50 cents, en dépit de la remontée du dollar canadien vis-à-vis de la devise américaine.
L'argent au jour le jour commandait un intérêt de sept pour cent. Les bons du Trésor à trois mois se négociaient à 9.98 pour cent en moyenne, contre 9.85 p.c. la semaine dernière; les bons à six mois se traitaient à 10.30 pour cent, au lieu de 10.10 p.c.

TAUX DES MONNAIES

MONTREAL (PC) — Le dollar des États-Unis a clôturé, vendredi, en hausse de 2-25, et cotait \$1.088 par rapport à la devise canadienne. La livre sterling a baissé de 3-13-50 et valait \$2.386.
A New York, le dollar canadien a primé de 3-50 à \$0.856 et la livre sterling a baissé de 2-13-20 à \$1.9760.

DENRÉES

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.
Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, no 92: \$1.26; \$1.27, prix de vente; \$1.27, prix de gros moyen aux détaillants; \$1.34 2-5.
Fromage cheddar, blanc, 3-16 3-10, colore, \$1.26 3-5.
Poudre de lait écrémé, no 1, sacs de 50 lb: \$0.74 à \$0.76, pour nourrissement, \$0.44 \$0.46.
Lait de beurre en gouffre: \$0.49 à \$0.56.
Oeufs: prix moyens de grossistes aux détaillants en boîtes d'une douzaine. A-extra gros, \$0.97 à \$1.00; A-gros, \$0.93 à \$1.00; A-moyens, \$0.95 à \$1.00; A-petits, \$0.92 à \$1.00.
Prix de gros aux distributeurs établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra gros, \$0.95; A-gros, \$0.90; A-moyens, \$0.83; A-petits, \$0.80; A-pewee, \$0.82.
Pommes de terre, prix de gros, nouvelles, Québec, 50 lb: \$2.40 à \$2.50 lb; \$1.05 à \$1.10; 10 lb: \$0.57 à \$0.60; 10 lb, \$2.75 à \$2.90 pour 50 lb; \$1.35 à \$1.45 pour 20 lb; \$0.68 à \$0.72 pour 10 lb.



la caisse d'établissement de l'estrie
14 sud, rue Wellington
SHERBROOKE / J1H 5C7
586-1144



Yves Boisvert
Après avoir complété avec succès le cours de formation exigé, Monsieur Boisvert agit maintenant comme Conseiller en Épargne et Placement à la Caisse d'Établissement de l'Estrie.
Monsieur Boisvert invite tous ses amis et connaissances à le contacter pour obtenir des informations.
BONNE CHANCE!

Les scies à chaîne

Jonsereds

reconnues dans le monde entier pour leur grande rapidité et leur extrême endurance.



Les modèles 361-451
49 - 52-621-66 - 801 et 90.

Scie à chaîne à partir de \$149⁹⁵

DES SCIES À CHAÎNE SÛRES, EFFICACES ET FIABLES DE DIMENSIONS RÉDUITES

- Protecteur de sécurité exclusif à la main avant.
- Le huilage de la chaîne est automatique et réglable.
- Poignées avant et arrière totalement isolées contre les vibrations.
- Silencieux - Non bruyant.

CONCESSIONNAIRES JONSEREDS:

S. C. A. DE SHERBROOKE
1080, Galt Est, Sherbrooke — Tél.: 563-2266
Succ.: 119, rue Millette, Magog — Tél.: 843-5233
Succ.: 136, rue Principale, Coaticook — Tél.: 849-2743
Succ.: 435, rue Principale, Cookshire — Tél.: 875-3380

NORMAND LAVOIE ENR.
273A, St-Georges, Windsor, Qué. — Tél.: 845-2202

JEAN-CLAUDE LAMONTAGNE
South Durham, Qué. — Tél.: 858-2741

RADUL POULIOT CHAIN SAW
Cookshire, Qué. — Tél.: 875-3847

THREE VILLAGES BUILDING ASS LTD.
28, Railroad, Rock Island — Tél.: 876-2778

CENTRE DE MÉCANIQUE POISSON ENR.
643, rue Trépanier, St-Élie d'Orford — Tél.: 562-1822

GARAGE ERNEST BOULAY
La Patrie, Qué. — Tél.: 888-2722

ÉQUIPEMENT B. MORIN INC.
301, rue Queen, Lennoxville, Qué. — Tél.: 569-9511

CRANDALL AUTO BODY REG'D
Knowlton, Qué. — Tél.: 243-6080

GARAGE P. P. LUSSIER
Racine, Qué. — Tél.: 532-2703

S. C. A. DE WATERLOO
39, rue Taylor, Waterloo — Tél.: 539-0784

S. C. A. DE GRANBY
10, rue Laval, Granby, Qué. — Tél.: 378-7981

DON'S REPAIR SERVICE
41 sud, 1^{re} Avenue, Sherbrooke, Qué. — Tél.: 562-5378

LES CITOYENS DU QUARTIER NORD SE POSENT DES QUESTIONS? ...



M. ARCHAMBAULT...
Nous en avons assez des assemblées à porte fermée!
(Voir éditorial de la Tribune signé Alain Guilbert)

M. ARCHAMBAULT...
Avons-nous les moyens de payer à nos édiles municipaux, les rémunérations les plus élevées au Canada?...

M. ARCHAMBAULT...
Qu'avez-vous fait depuis quatre ans pour alléger le fardeau financier des sherbrookoïis qui sont les citoyens les plus taxés du Québec?...

M. ARCHAMBAULT...
Croyez-vous remplir pleinement votre devoir de bon conseiller en ne consultant vos commettants qu'à tous les quatre ans?...

M. ARCHAMBAULT...
Avez-vous donné votre opinion sur les conflits d'intérêts qui existent à l'Hôtel de ville, conflits qui ont été dénoncés à plusieurs reprises dans le journal local?...

M. ARCHAMBAULT...
Croyez-vous avoir fait votre devoir en gardant depuis quatre ans le silence le plus complet sur la politique municipale des voyages accomplis aux frais des contribuables?...

M. ARCHAMBAULT...
On vous connaît bien peu... Vous êtes sans doute un homme charmant, mais ne manquez-vous pas de ce qu'il est nécessaire de posséder pour siéger à l'Hôtel de ville!

ASSEZ... C'EST ASSEZ!

AU SIÈGE no. 2 DU QUARTIER NORD

LE 5 NOVEMBRE

C'EST BRAULT QU'IL NOUS FAUT!

Annonce retenue et payée par le comité Normand Brault.

5 BINGO-PLUS

LA TRIBUNE

**GAGNANTS
DU 1er MARATHON**

Mme Mariette Turgeon
5120, rue Fontaine,
Rock Forest

Mme Donat Jean,
345, rue St-Michel,
Sherbrooke

Mme Gisèle Desrochers,
R.R. -1, Belvédère Height,
Sherbrooke

**GAGNANTS
DU 2e MARATHON**

Mme Pauline Vallée,
1590, rue Labonville,
Fleurimont

Mme Wilfrid Pelletier,
317, rue Melançon
Drummondville

3e MARATHON
montant à gagner

\$750.

4e MARATHON
montant à gagner

\$1500.

5e MARATHON
montant à gagner

\$2000.

**UN BINGO
SPÉCIAL**
montant à gagner

\$2500.

Chaque camelot, dépositaire, ou agent de route motorisée dont le client gagne un prix reçoit \$10.00; celui dont le client gagne le grand prix de \$2,500. reçoit \$100.00.

4000 LA TRIBUNE — 10

B I N G O				
1	27	33	55	66
14	25	45	48	73
10	12	18	19	72
5	19	35	54	63
2	24	38	47	71

spécimen

N.B. La carte ci-dessous illustrée n'est qu'un exemple de la CARTE OFFICIELLE, livrée dans votre journal du 14 septembre et que vous devez compléter pour gagner un marathon.

RÈGLEMENT:

- 1 - La carte de BINGO distribuée le 14 septembre 1978 sert aux 5 BINGOS MARATHONS successifs.
- 2 - Chaque MARATHON aura une durée de 3 semaines environ.
- 3 - A chaque MARATHON, le montant à gagner augmentera, les montants seront les suivants: 1er MARATHON: \$250.; 2e MARATHON: \$500.; 3e MARATHON: \$750.; 4e MARATHON: \$1,500.; 5e MARATHON: \$2000. A la fin des 5 MARATHONS, les gagnants seront les hôtes de La Tribune et participeront à un BINGO où l'enjeu principal sera de \$2500. Dans chacun des cas précédents, s'il y a plus d'un gagnant, le montant sera divisé entre eux.
- 4 - Quand votre carte sera remplie (il s'agit d'un MARATHON) appelez immédiatement à La Tribune (566-6353) et demandez le responsable du Bingo, pour la vérification de vos numéros.

- 5 - Pour vous qualifier, vous devez appeler AVANT MIDI (12 h 00) le lendemain de la publication du numéro qui vous a permis de compléter votre carte. Pour les numéros publiés les vendredis et samedis, vous avez jusqu'à lundi midi pour vous qualifier. Il est évident que le participant qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du vendredi sera déclaré gagnant avant celui qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du samedi ou du lundi.
- 6 - Lorsque nous publions plus d'un numéro, un même jour, le premier numéro a priorité quand il s'agit de déterminer un gagnant.
- 7 - La décision de la direction de La Tribune concernant le gagnant sera finale et cette personne devra répondre à une question d'habileté.
- 8 - Les employés de La Tribune et les camelots de La Tribune, ainsi que leurs parents, ne sont pas éligibles à ce concours.

TOTAL

\$7500.

A GAGNER

**VOTRE GÉNÉREUX
CAMELOT
VOUS DIT:**

Ne perdez pas, ne détruisez pas, prenez bien soin de la CARTE DE BINGO insérée dans La Tribune du 14 septembre. Elle vous sert à participer, non pas à 1, mais à 5 BINGOS MARATHONS pour lesquels votre quotidien La Tribune vous offre des

PRIX TOTALISANT \$7,500. EN ARGENT.

Le 3e MARATHON est en cours depuis le 31 octobre 1978. Il faut se rappeler que les numéros sont publiés chaque jour dans la rubrique "D'une ligne à la page".

N'oubliez pas, le 3e MARATHON a débuté mardi le 31 octobre 1978.

Delage réjouit par la nouvelle

Par Mario Goupil

SHERBROOKE - Vous dire que Ghislain Delage a été surpris d'apprendre de la tenue possible de quatre matchs du tournoi de la Coupe Memorial au Palais des Sports de Sherbrooke ne serait pas assez fort. Disons plutôt que l'instructeur des Castors s'est senti tout drôle lorsque le journaliste de La Tribune lui a appris la "bonne nouvelle".

"Cette nouvelle va nous motiver d'une façon épouvantable", de s'exclamer Delage avant de se diriger tout droit vers le tableau suspendu au vestiaire des siens pour y écrire la "bonne nouvelle" à l'intention de ses protégés.

Alors que les porte-couleurs sherbrookoïses rêvaient lentement leur uniforme en prévision de la rencontre contre les Royals, Delage a inscrit au tableau: "Il n'en tient qu'à nous pour que les quatre premiers matchs de la Coupe Memorial soient disputés au Palais des Sports et qu'on y participe".

Chez les joueurs, c'était l'euphorie.

"Si seulement nous avions eu la chance de disputer quelques matchs devant nos partisans lorsque nous avons participé aux tournois de la Coupe Memorial en 1975 et 1977, nous aurions deux fanions emblématiques du championnat du hockey junior suspendus au plafond au Palais des Sports", de reprendre Delage en ressassant les souvenirs des deux participations antérieures des Castors aux finales de la prestigieuse Coupe Memorial.

Mais l'instructeur des Castors est vite revenu au présent.

"On ne peut avoir meilleure motivation pour notre équipe et même pour nos supporters. C'est une chance pour nos partisans. D'ailleurs ils méritaient bien cela. Personnellement, ça veut dire beaucoup. Je peux d'ailleurs vous prédire que le Québec remportera la Coupe Memorial. Imaginez un peu ce que ce sera si nous parvenons à remporter les honneurs des séries éliminatoires et mériter le droit de représenter le Québec au tournoi de la Coupe Memorial. Cette fois, au lieu d'avoir 10.000 personnes contre nous comme ce fut le cas lorsque nous avons joué à Vancouver, nous aurions 6000 supporters qui nous pousseront dans le dos. Personnellement, je le répète, ça va me motiver d'une façon épouvantable", de poursuivre le Petit Napoléon.

Et juste à penser à la possibilité de voir ses Castors dans ce tournoi, Delage en avait des frissons sur tout le corps...

Un ne peut avoir meilleure motivation pour notre équipe et même pour nos supporters. C'est une chance pour nos partisans. D'ailleurs ils méritaient bien cela. Personnellement, ça veut dire beaucoup. Je peux d'ailleurs vous prédire que le Québec remportera la Coupe Memorial. Imaginez un peu ce que ce sera si nous parvenons à remporter les honneurs des séries éliminatoires et mériter le droit de représenter le Québec au tournoi de la Coupe Memorial. Cette fois, au lieu d'avoir 10.000 personnes contre nous comme ce fut le cas lorsque nous avons joué à Vancouver, nous aurions 6000 supporters qui nous pousseront dans le dos. Personnellement, je le répète, ça va me motiver d'une façon épouvantable", de poursuivre le Petit Napoléon.

Et juste à penser à la possibilité de voir ses Castors dans ce tournoi, Delage en avait des frissons sur tout le corps...

Gullbault aussi!

SHERBROOKE - Georges Gullbault affichait le sourire du vainqueur hier au match Castors-Royals. Quelques heures plus tôt il avait vu ses efforts récompensés alors que les gouverneurs de la LJMQ adoptaient l'une de ses propositions à l'effet que deux matchs du prochain tournoi de la Coupe Memorial soient présentés à Sherbrooke en mai prochain.

Pourtant, peu s'en fallut pour que le grand manitou des Castors se retrouve le bec à l'eau.

"Je me suis débattu comme un diable dans l'eau bénite pour convaincre les autres gouverneurs. Ça n'a pas été facile. Chose certaine nos amateurs de hockey méritent bien cela. Nous pouvons toujours compter sur les meilleurs partisans de la Ligue Junior Majeure du Québec et comme nous les avons habitués à avoir du hockey jusqu'à très tard dans la saison, ils seront à nouveau choyés en ce sens cette saison", de dire un Gullbault sur un ton de fierté bien légitime.

Lors de cette assemblée décisionnelle, les autres dirigeants d'équipes n'avaient pas du tout l'intention d'accorder aux Castors de Sherbrooke le droit de présenter des matchs du prochain tournoi à la ronde de la Coupe Memorial. Mais avant de voter sur la proposition des hautes autorités du circuit, laquelle voulait que les trois premiers matchs soient présentés dans la ville de l'équipe championne, les trois suivants à Verdun et la finale à Montréal, les gouverneurs présents ont accepté d'écouter les doléances de Georges Gullbault.

"Vendeur" devant l'éternel, Gullbault a convaincu ses acolytes de présenter à tout le moins deux parties à Sherbrooke. Sa force de persuasion a rapporté des dividendes et les amateurs de hockey de Sherbrooke et de la région ne peuvent que s'en réjouir...

Saints battus

SOREL - Les Survenants de Sorel ont freiné l'élan victorieux du St-François de Sherbrooke dans la Ligue Junior "A" du Québec, hier, soir en l'emportant de justesse 4-3.

Cette victoire permettait aux Survenants de mettre un terme à une série de trois défaites consécutives tandis que les Sherbrookoïses voyaient leurs séries de victoires consécutives s'arrêter à trois.

Les Saints disputent un troisième match consécutif à l'étranger demain soir en rendant visite aux Loups de La Tuque. Ils en seront à leur première visite à La Tuque.

Après une première période sans but, les Saints se sont lancés à l'assaut pour prendre les devants 2-1 grâce aux buts de Gervais Nolet et de Marcel Giguère. Ce dernier a marqué alors que les siens jouaient avec un avantage numérique de deux joueurs.

Les Survenants ont inscrit deux buts rapides en début de troisième période pour prendre les devants 3-2. Pierre Longpré a ensuite créé l'égalité alors que le St-François jouait en désavantage numérique.

Christian Lacourse lui a toutefois remis "la politesse" puisqu'à son tour il marquait durant une punition à son équipe, ce qui devait s'avérer le but vainqueur. Lacourse en était à son deuxième filet de la soirée, il avait aussi marqué durant une attaque à cinq. Les autres compteurs des Survenants ont été Maurice Tremblay et Alain Rioux.

L'officiel Normand Caisse a imposé 12 punitions mineures à chaque équipe durant la rencontre.

Les Soreloïses ont dominé la colonne des tirs au but avec 34 lancers en direction de Richard Neault tandis que Michel Pélouquin était la cible de 25 lancers.

Le Fleur de lys baisse pavillon

THETFORD MINES (N.F.) - Des erreurs monumentales de la défensive ajoutées à un manque d'opportunisme ont privé le Fleur de Lys de Thetford Mines d'une égalité en tête de la Ligue Junior A du Québec. En effet, hier soir au Centre des Loisirs, les Loups de La Tuque, qui sont en voie de devenir la bête noire des Thetfordois, ont arraché une difficile victoire de 6-5 aux hommes de Nelson Tremblay, la troisième par la marge d'un seul but.

Pierre Côté, le sympathique cerbère des visiteurs, a été l'étoile des siens, repoussant 56 lancers. Il devait nous confier après la joute qu'il commençait à s'y habituer et il affichait un large sourire. Michel Paquin est venu une fois de plus hanter ses anciens coéquipiers et il a conduit l'attaque avec deux buts. Daniel Cinq-Mars, Richard Vézina et Mario Desbiens marquaient un but chacun. Denis Lessard enregistrerait le but victorieux.

Dans la défaite, Réal Daignault s'illustrait avec ses dix-neuvième et vingtième francs buts de la saison. Luc Plante, Martin Groulx et Pierre Lessard ont été les autres compteurs du Fleur de Lys.

Un jour pas comme les autres

Par Mario Goupil

SHERBROOKE -- Ce fut un vendredi pas comme les autres pour les Castors de Sherbrooke. Un vendredi qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

D'abord il y a eu cette confirmation de la tenue de rencontres du tournoi de la Coupe Memorial au Palais des Sports en mai prochain.

Puis il y eu cet appel téléphonique que Mario Chartrand a adressé au directeur-général Georges Gullbault l'informant qu'il serait de retour avec les Castors dès aujourd'hui.

Finalement, il y eut cette convaincante victoire de 9-4 aux dépens des Royals de Cornwall, triomphe qui faisait dire à un confrère, à sa sortie du Palais des Sports: "Je crois qu'aucune équipe de la ligue n'aurait pu vaincre les Castors ce soir".

En mettant toutes ces bonnes nouvelles dans un même pot, vous pouvez facilement vous imaginer quel genre d'atmosphère régnait dans le vestiaire sherbrookoïse à l'issue de cette journée pas ordinaire.

"Que les amateurs ne nous lâchent pas et on leur offrira les quatre premiers matchs de la Coupe Memorial à Sherbrooke", disait le défenseur Pierre Tremblay, au septième ciel. Tremblay venait de disputer son premier match de la saison dans l'uniforme des Castors et sa présence s'est faite grandement sentir. Il a d'ailleurs amassé deux passes en plus d'être choisi le joueur défensif du match. La foule lui a d'ailleurs réservé de chaleureux applaudissements durant toute la soirée.

"Je suis heureux pour la première fois de la saison, reprenait le valeureux arrière-garde. Je vous le dis, on va l'avoir l'équipe, d'autant plus que Mario (Chartrand) nous revient".

Il n'y a pas que Tremblay qui jubilait. Le Sherbrookoïse Guy Perreault, l'excellente recrue André Côté et le vétéran Louis Bégin savaient la paire de buts qu'ils venaient de fournir dans l'écrasant triomphe de leur équipe.

"J'aurais bien aimé compléter mon tour du chapeau lorsque je me suis présenté seul devant le gardien en troisième, mais j'étais épuisé, disait Perreault. M. Delage m'a donné toutes les chances de le faire en me faisant jouer sur deux trios en troisième mais ça n'a pas fonctionné. Je suis amplement satisfait de mes deux buts. Ça fait du bien au moral".

Toujours aussi calme, André Côté, l'ailier-au-mille-feintes, analysait ses chances de mériter le titre de recrue par excellence de la Ligue Junior Majeure du Québec cette saison. En plus de ses deux buts hier, il a amassé deux passes pour porter son total à 19 points en 17 parties depuis le début de la saison.

"Si je peux amasser une moyenne d'un point par match

d'ici la fin de la saison, je crois que mes chances seront bonnes. C'est un honneur que je convoite et j'entends travailler pour le récolter", de dire Côté dont la performance a ébloui le dépisteur-chef des Oilers d'Edmonton de l'AMH, Barry Frazer, présent à la rencontre.

"Et dire que ce joueur n'a que 17 ans. Il va faire des malheurs dans cette ligue et ce ne sera pas long", de confier un Frazer visiblement impressionné par la tenue du jeune Côté.

Ce n'était définitivement pas un vendredi comme les autres pour les Castors. Ils ont totalement déroulé les Royals dès la première période en marquant cinq buts. Déjà, à ce point du match, c'était dans le sac.

"Que ce fut donc un beau vendredi, disait l'instructeur Ghislain Delage. Vous savez que nous avons seulement subi une défaite dans nos six derniers matchs. Surveillez bien les Castors dans l'avenir".

Et l'instructeur des Castors s'est montré bon prince envers ses "mousses" chéris: "Ils pourront aller danser jusqu'à deux heures de la nuit s'ils le désirent".

Pouvez être certains que les "mousses" ne se sont pas faits prier...

BLOC-NOTES: Les Cataractes de Shawinigan seront les visiteurs demain au Palais des Sports et à moins d'une surprise, Mario Chartrand ne sera pas en uniforme pour les Castors... Ghislain Delage entend lui accorder tout le temps voulu pour retrouver sa condition physique... Outre Bégin, Côté et Perreault avec deux buts chacun, les



Louis Bégin et Jimmy Mann dansent de joie. Bégin vient de tromper la vigilance du portier Ron

Scott des Royals pour la deuxième fois du match... (Photo Claude Poulin)

Chartrand dit oui!

Par J-P Ricard

SHERBROOKE - Sans doute conquis par la gentillesse des Castors de Sherbrooke et de leurs partisans, Mario Chartrand a dit oui... Tandis que les joueurs des Castors s'amenèrent sur la patinoire du Palais des Sports hier soir, pour affronter les Royals de Cornwall, Georges Gullbault quittait son bureau pour regagner sa place dans les gradins afin d'assister au match. Gullbault a toutefois raté le début du match car un appel interurbain l'a obligé à retourner à son bureau. Le directeur-général n'a pas hésité à retourner sur ses pas quand les Castors de Sherbrooke, Ghyslaine Brodeur, l'a avisé que l'appel provenait de Mario Chartrand de Hull...

Le vendredi soir est maintenant consacré comme "la soirée du hockey Junior Majeur" au Québec et alors que les joueurs de huit équipes se préparent au match dans les villes de Sherbrooke, Chicoutimi, Québec et Shawinigan, à Hull Mario Chartrand pensait aussi au hockey. "Retraité" depuis le 7 octobre dernier, Mario Chartrand venait de décider d'effectuer un retour au jeu et c'est pour en aviser les dirigeants des Castors qu'il téléphonait à Sherbrooke sur le coup des huit heures...

Rejoint au domicile de ses parents hier soir, Mario a confié au journaliste de La Tribune qu'il n'était pas enco-

re tout feu tout flammes, mais qu'il espérait bien retrouver le goût de jouer au hockey en se joignant aux Castors de Sherbrooke. "J'ai été tellement dégoûté du hockey. J'espère retrouver le goût de jouer à Sherbrooke. Il ne faudra pas s'attendre à des miracles de ma part au début. Je n'ai pas patiné depuis le 7 octobre, date de l'échange, alors ça me prendra un peu de temps à retrouver ma forme. Je ne crois pas être en mesure de jouer dimanche soir. Je me rendrais à Sherbrooke demain après-midi (aujourd'hui) et nous verrons la suite. Je n'avais pas tellement aimé ma première expérience à la Hutte, mais c'est possiblement à cause de mon état d'esprit à ce moment. Je vais demeurer à la Hutte comme tous les joueurs et je veux m'intégrer à l'équipe le plus rapidement possible. Les joueurs des Castors ont été très gentils à mon égard jusqu'à maintenant. C'est un peu l'attitude des joueurs et celle de leurs partisans mercredi soir qui m'a aidé à prendre ma décision. Je me sentais apprécié à Sherbrooke et ça m'a beaucoup rassuré. Je ne sais pas encore si je jouerai à l'aile gauche ou au centre, mais je vais faire mon gros possible pour aider l'équipe", de dire Mario Chartrand.

Mario devait ajouter qu'il n'était pas nerveux pour le moment, mais qu'il sera fort probablement à son premier match dans l'uniforme des Castors de Sherbrooke.

Montréal en 'flammes'

MONTREAL (PC) - Après avoir remporté deux victoires d'affilée, les Canadiens de Montréal, qui semblent être redevenus eux-mêmes, rencontreront ce soir au Forum, les surprenants Flames d'Atlanta, l'équipe surprise cette saison dans la Ligue nationale de hockey.

Avant leur match d'hier soir contre les Penguins de Pittsburgh, les Flames avaient une fiche de neuf victoires et deux matchs nuls. Ils étaient la seule équipe du circuit à ne pas avoir subi la défaite depuis le début de la saison.

Ils tenteront d'égaliser un record du circuit en jouant leurs 14 premiers matches de la saison sans défaite. Cette marque appartient aux Canadiens.

Quant aux hommes de Scotty Bowman, ils ont connu leur pire début de saison depuis longtemps. Mais après avoir remporté des victoires contre les Red Wings de Detroit et les Capitals de Washington, ils semblent avoir retrouvé leur cohésion.

Malgré tout, les joueurs des Canadiens savent qu'ils n'auront pas la tâche facile contre les Flames, une équipe affamée.

"C'est peu dire que de prétendre que ce sera un gros match pour nous, a confié le défenseur Guy Lapointe, le meilleur marqueur des Canadiens depuis le début de la saison. Bien sûr, le match sera important. De la façon dont nous avons joué depuis le début de la campagne, tous les matches ont été importants, ils ont tous été de gros matches pour nous".

Lapointe mentionne qu'il n'est pas vraiment surpris de la tenue des Flames cette saison.

Deux de leurs joueurs, Guy Chouinard et Bob MacMillan occupent les deux premiers rangs des marqueurs et Tom Lysiak vient au sixième rang. Les Flames ont marqué, avant le match d'hier, 60 buts et n'en ont accordé que 30 à l'adversaire. Au sommet de

la section Patrick, ils devançant les Rangers de New York par cinq points.

Comme les Bruins

"Non je ne suis pas surpris de la tenue des Flames, a mentionné Lapointe. D'ailleurs, plusieurs équipes se sont améliorées beaucoup cette saison. Les Flames jouent présentement de façon très confiante. Ils ont vaincu de bonnes équipes. Ils nous ont vaincu une fois, ils ont vaincu les Islanders et ont vaincu les Flyers de Philadelphie à deux reprises. Les gars savent qu'en travaillant fort, ils peuvent battre n'importe laquelle des équipes. Leurs présents succès leur ont donné une confiance sans borne".

Lapointe prétend que les Flames de cette saison sont comparables en plusieurs points avec les Bruins de Boston des dernières années.

"Ce n'est véritablement pas sorcier, a poursuivi Lapointe. Les Flames ont appris qu'en travaillant fort, qu'en travaillant en équipe, tout est possible. C'est la base même du hockey et c'est de cette façon que les Flames jouent présentement. Ils me font penser un peu aux Bruins de Boston. Les Bruins ne comptent dans leur rang qu'une seule super-vedette, soit Brad Park. Pourtant, ils ont atteint la finale de la coupe Stanley au cours des deux dernières années. Ils ont de bons joueurs de défense et ils présentent un bon jeu d'ensemble. Les Bruins ont prouvé au cours des deux dernières années qu'avec peu de vedettes, mais des joueurs travaillants on peut connaître du succès dans la LNH. C'est cet exemple que les Flames suivent cette saison".

Des Canadiens, qui se sont retrouvés, et des Flames d'Atlanta, qui ont le vent dans les voiles. Cela devra faire un bon match.



Drummondvillois Serge Boisvert et Alan Haworth ainsi que Michel Laforest ont également compté pour les Castors. Laforest mettait fin à une disette de plusieurs parties. Dan Daoust, Mike Corrigan, Bob Crawford et Mike Haramis ont donné la réplique des Royals... Trois bagarres ont marqué la partie. Le défenseur Jeff Leverman des Castors a envoyé le colosse Mike Corrigan au tapis à deux reprises. Corrigan a été sonné à son deuxième combat et il a quitté le match, soutenu par ses coéquipiers... Jimmy Mann n'a eu besoin que d'une gauche pour se défaire de Dave Allison... Sherbrooke a dominé 42-31 dans les tirs aux buts... Delage était satisfait de la tenue d'Yvan Charbonneau... Des fleurs, il en avait pour tout le monde après le match...

Le Royal bat Windsor, 8-7

LAC-MEGANTIC - Le Royal de Lac-Mégantic a causé une surprise de taille hier soir dans la Ligue Junior "B" des Appalaches en disposant des Athlétiques de Windsor au compte de 8-7. Il faudra maintenant se le tenir pour dit, le Royal devra être pris au sérieux à compter d'aujourd'hui.

Le premier vingt s'est terminé par un verdict nul de 2-2, mais le Royal menait 7-4 à l'issue de la période médiane. Les visiteurs ont enfilé trois buts rapides en début du troisième engagement pour créer l'égalité. C'est finalement Bernard Fortin qui a marqué le but vainqueur à mi-chemin de la période. Inutile de dire que les 10 dernières minutes de jeu ont été très longues pour le Royal et ses partisans.

Bernard Fortin a été la vedette offensive avec deux buts et deux passes. Renald Vachon a récolté deux buts et une passe tandis que Roch Demers, André Bergeron et Jacques Paré contribuaient avec un but et une passe chacun. Johnny Paradis a complété le total.

Pierre Dumas a été le meilleur des perdants avec un but et deux passes. Richard Giroux, Daniel Langlois et Gilles Dubois ont obtenu un but et une passe chacun. Les autres filets des Athlétiques ont été marqués par André Dion et Luc Bachand.

L'officiel a imposé un total de 17 punitions mineures et une majeure. Le Royal a dominé la colonne des lancers avec 47 tirs contre 37.

Demain soir le Royal rendra visite aux Populus de Warwick tandis que les Athlétiques de Windsor recevront la visite des Aramis d'Asbestos.

CE SOIR au MOTEL HOLIDAY

De Deauville
Spectacle à 9 h 30
11 h 30 - 1 h 30

Spectacle supplémentaire P.S. vendredi et samedi dans l'après-midi à 17 h 30 avec **SUNNEY DEY**

Tél.: 864-9933

BOUVIÈRE DE

Boutique de ski
Claude Adam
Mont Bellevue
Sherbrooke Qué.
Tél.: (819) 565-8626

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

<p>ENSEMBLE SPLITKEIN</p> <ul style="list-style-type: none"> Ski Splitkein, bois laminé Bottes Alpha Fixations Trilli Pôle bambou Installation incluse <p>Rég. \$171.80 Spécial \$139.95</p>	<p>ENSEMBLE SKI ALPIN</p> <ul style="list-style-type: none"> Dynastar Easy Rider Salomon 222 Freins de sécurité Pôle aluminium Installation incluse <p>Rég. \$211.95 Spécial \$169.95</p>
<p>SKI DE FOND FIBRE DE VERRE</p> <ul style="list-style-type: none"> Dynastar Fjord Boîte de cuir 1980 Fixations Trim Pôle bambou Installation incluse <p>Rég. \$122.85 Spécial \$94.95</p>	<p>AUSI SPECIAL NOUVEAU SALOMON 727</p> <p>Seulement \$109.95</p> <p>30% DE RABAIS BOTTES USAGÉES</p> <p>Peinture 1.8.5 entrées \$2.00 à \$5.00</p>

LOCATION CASHES Saison 78-79

Inscription cours: Ski alpin ski de fond

INFORMATION: 565-8928

MAINTENANT OUVERT jeudi et vendredi de 19 h à 21 h., sam. et dim. de 13 h 00 à 16 h 30

Les agents libres... repêchés

Mets:
1. Pete Rose, 3b; 2. Mike Marshall, 1; 3. Tommy John, 1; 4. Elias Sosa, 1; 5. Jim Slaton, 1; 6. Darrell Evans, 3b; 7. Jim Barr, 1; 8. Mike Lum, volt; 9. Al Bumby, volt; 10. Steve Renko, 1; 11. Darold Knowles.

Seattle:
1. Lee Lacy, volt; 2. Larry Gura, 1; 3. Sosa, 1. Atlanta:
1. Rose, 3b; 2. Gura, 1; 3. Sosa, 1; 4. John, 1; 5. Lum, volt; Toronto:
1. Jim Slaton, 1; 2. Gura, 1; 3. Sosa, 1.

St.Louis:
1. John, 1; 2. Gura, 1; 3. Marshall, 1; 4. Rose, 3b; 5. Slaton, 1; 6. Bernie Carbo, volt; 7. Knowles, 1.

Oakland:
1. Evans, 3b; 2. Gura, 1; 3. John, 1; 4. Lacy, volt; 5. Slaton, 1; 6. Marshall, 1; 7. Barr, 1; 8. Lum, volt; 9. Carbo, volt; 10. Rico Carty, volt; 11. Bumby, volt; 12. Dave Hamilton, 1; 13. Knowles, 1; 14. Del Unser, volt; 15. Steve Stone, 1; 16. Dave Roberts, 1; 17. Tom Paciorek, volt.

Houston:
1. Gura, 1; 2. Jerry Grote, r; 3. Sosa, 1; 4. Lacy, volt.

Cleveland:
1. Sosa, 1; 2. Slaton, 1; 3. Pete Broberg, 1; 4. Evans, 3b; 5. Rose, 3b; 6. Bill North, volt; Montréal:

1. Marshall, 1; 2. Derrell Thomas, volt; 3. Sosa, 1; 4. Lacy, volt; 5. Barr, 1; 6. Lum, volt; 7. Carbo, volt; 8. Broberg, 1; 9. Grote, r; 10. Duffy Dyer, r; 11. Fred Kendall, r; 12. Bill Plummer, r; 13. Roberts, 1; 14. Evans, 3b.

Chicago
1. Marshall, 1; 2. Sosa, 1. Chicago Cubs:
1. Marshall, 1; 2. Lacy, volt; 3. Sosa, 1. Minnesota:

1. Gura, 1; 2. Slaton, 1; 3. Lacy, volt; 4. Evans, 3b; 5. Lum, volt; 6. Broberg, 1; 7. Stone, 1.

San Diego:
1. Rose, 3b; 2. Evans, 3b; 3. Lacy, volt; 4. John, 1; 5. Barr, 1.

Détroit:
Pittsburgh:

1. Gura, 1; 2. John, 1; 3. Rose, 3b; 4. Lacy, volt; 5. Marshall, 1; 6. Thomas, volt; 7. Carty, volt; 8. Lum, volt; 9. Unser, volt; 10. Knowles, 1; 11. Wilbur Wood, 1; 12. Passe, 1; 13. Charlie Williams, 1; 14. Roberts, 1.

Texas:
1. Rose, 3b; 2. John, 1; 3. North, volt; 4. Bumby, volt.

San Francisco:
1. Mike Marshall, 1; 2. Larry Gura, 1; 3. Elias Sosa, 1; 4. Jim Slaton, 1; 5. Bumby, volt; 6. Stone, 1; 7. Lum, volt; 8. Unser, volt; 9. Thomas, volt; 10. Grote, r; 11. Dyer, r.

Californie:
1. Slaton, 1; 2. John, 1; 3. Evans, 3b; 4. Rose, 3b; 5. Barr, 1; 6. Stone, 1; 7. Bumby, volt; 8. Kendall, r; 9. Williams, 1; 10. Dyer, r.

Philadelphie:
1. ROSE, 3b; 2. John, 1; 3. Lacy, volt; 4. Dave Hamilton, 1; 5. Thomas, volt; 6. Carbo, volt; 7. Unser, volt.

Baltimore:
1. Gura, 1; 2. Sosa, 1; 3. Lacy, volt; 4. Slaton, 1; 5. Stone, 1; 6. Evans, 3b.

Cincinnati:
1. John, 1; 2. Lacy, volt.

Kansas City:
1. John, 1; 2. ROSE, 3b; 3. Lacy, volt; 4. Slaton, 1.

Montréal revient à ses premières amours

NEW YORK (AP) — Les Expos de Montréal ont été très actifs hier, lors du repêchage annuel des agents



Mike Marshall reviendra-t-il à Montréal?

Rice ne veut pas!

GREENVILLE, Caroline du Sud (AP) — Le voltigeur des Red Sox de Boston, Jim Rice, a mentionné hier qu'il préférerait ne pas être nommé le joueur par excellence de la Ligue américaine pour 1978 s'il devait partager cet honneur avec le lanceur Ron Guidry des Yankees de New York.

En réponse aux suggestions de certains qui pensaient que les deux joueurs méritaient également cet honneur, Rice a répondu: "Si c'est cela qu'ils pensent, je préfère ne pas être choisi".

Rice a donné une interview à ce sujet dans une banque de Greenville où il travaille pendant la saison morte.

Après que Rod Carew, des Twins du Minnesota, eut mérité cet honneur en 1977, on a dit à Rice qu'on l'avait ignoré parce qu'il avait été employé trop souvent comme frappeur désigné.

Cette année, j'ai connu une saison formidable. J'ai obtenu 400 buts et plus au total, j'ai frappé plus de 40 circuits, j'ai produit 139 points, j'ai obtenu 16 coups sûrs gagnants. Que dois-je faire pour mériter le titre?

Los Angeles:
1. Paciorek, volt; 2. Thomas, volt; 3. Sosa, 1; 4. Rose, 3b; 5. Barr, 1; 6. Lum, volt; 7. Unser, volt; 8. Evans, 3b; 9. Bud Harrelson, ac; 10. Passe; 11. Kendall, r.

Milwaukee:
1. John, 1; 2. Gura, 1; 3. Sosa, 1; 4. Slaton, 1; 5. Evans, 3b; 6. Barr, 1; 7. Lum, volt; 8. Hamilton, 1; 9. Bumby, volt; 10. Wood, 1; 11. Wayne Garrett, int.

Boston:
1. Lacy, volt; 2. Gura, 1; 3. Slaton, 1; 4. Renko, 1; 5. Carty, volt.

Yankees:
1. John, 1; 2. Gura, 1; 3. Rose, 3b; 4. Slaton, 1; 5. Thomas, volt; 6. Carty, volt; 7. Grote, r; 8. Luis Tiant, 1; 9. Passe; 10. Bumby, volt.

Non participation.

libres du baseball majeur en réclamant 14 joueurs.

Leur premier choix s'est porté sur le lanceur de relève des Twins de Minnesota, Mike Marshall, un de leurs anciens portecouleurs.

Ils ont ensuite choisi le voltigeur des Padres de San Diego Derrell Thomas; le lanceur de relève des As d'Oakland Elias Sosa; le voltigeur des Dodgers de Los Angeles Lee Lacy; le lanceur des Giants de San Francisco Jim Barr; le voltigeur des Reds de Cincinnati Mike Lum; le voltigeur des Indiens de Cleveland Bernie Carbo; le lanceur des As d'Oakland Pete Broberg; le receveur de Pittsburgh Duffy Dyer; le receveur des Dodgers de Los Angeles Jerry Grote; le receveur des Red Sox de Boston Fred Kendall; le receveur des Mariners de Seattle Bill Plummer; le lanceur des Cubs de Chicago Dave Roberts et le troisième but des Giants de San Francisco Darrel Evans.

Par contre, les deux joueurs des Expos qui participaient au repêchage, le voltigeur Del Unser a connu plus de succès que le lanceur Darold Knowles.

Unser a été réclamé par les As d'Oakland, les Pirates de Pittsburgh, les Giants de San Francisco, les Phillies de Philadelphie et les Dodgers de Los Angeles.

Quant à Knowles, il a été choisi par les Cardinals de St. Louis, les As d'Oakland, les Pirates de Pittsburgh et les Mets de New York.

Populaires

Les lanceurs Tommy John, Larry Gura, Jim Slaton et Elias Sosa ainsi que le voltigeur Lee Lacy ont été les joueurs les plus en demande lors de la séance ce étant réclamés par le maximum permis de 13 clubs.

Par contre, le troisième but des Reds de Cincinnati, Pete Rose, n'a été réclamé que par 12 équipes tandis que le lanceur des Red Sox de Boston, Luis Tiant, n'a été réclamé que par une seule équipe.

Larry Gura, le lanceur étoile des Royals de Kansas City, avait été choisi 13

fois avant la fin de la deuxième ronde: Elias Sosa, le lanceur de relève des As d'Oakland, l'avait été au début de la quatrième ronde tandis que le lanceur Tommy John et le voltigeur Lee Lacy, tous deux des Dodgers de Los Angeles, l'étaient avant la fin de cette quatrième ronde et Slaton, dans la 5e.

Après la séance, les Dodgers de Los Angeles ont indiqué qu'ils n'utiliseront pas leur droit d'option pour négocier avec Tommy John tandis que les Reds de Cincinnati indiquaient qu'ils feront l'impossible pour conserver Pete Rose.

Ignorés

Après la séance de repêchage des agents libres du baseball majeur, qui a eu lieu à New York, les joueurs qui n'ont pas été réclamés par plus de deux équipes pourront offrir leur services à toutes les autres.

Dix de ces joueurs n'ont pas trouvé preneurs, le frappeur désigné Bob Bailey, de Boston; le lanceur

Jim Bouton, d'Atlanta; le voltigeur Steve Byre, de Pittsburgh; le lanceur Jim Colborn, de Toronto; le receveur Andy Etchebarren, de Milwaukee; le lanceur Al Fitzmorris, de la Californie; le voltigeur Clarence Gaston, de Pittsburgh; le joueur d'utilité Vic Harris, de San Francisco et le

frappeur désigné Willie Horton, de Toronto.

Quatre autres n'ont été réclamés que par un club; le joueur d'utilité Wayne Garrett, de St. Louis; le joueur d'utilité Bud Harrelson, de Philadelphie; le receveur Bill Plummer, de Seattle, et le lanceur Luis Tiant, de Boston.



3050, Boul. Portland Carrefour de l'Estrie Sherbrooke

CORRECTION

Une erreur s'est glissée dans notre annonce de mercredi sur l'item Porte de douche. L'installation de \$25, en surplus n'est pas applicable au magasin de Sherbrooke. Nous nous excusons auprès de notre clientèle.

CORRECTIONS

Cahier Eaton "La boîte à cadeaux" encarté dans le journal d'aujourd'hui. Chez Eaton, nous nous faisons un point d'honneur de vous offrir une publicité exacte. Une erreur peut tout fois se glisser. Nous nous assurons alors de prendre aussitôt des mesures adéquates.

Page 2. L'assiette Royal Copenhagen devrait être: assiette Bing et Grondahl.

Page 6. (A) et (B). Velours Regency. Les couleurs devraient être: rose cendré, ivoire, bleu cendré, mangue ou chocolat.

Page 6. (C). Pull-over à col tortue. Le prix devrait être: 26.00 ch.

Page 6. (D). Cardigan. Le prix Eaton devrait être: 30.00 ch.

Page 8. Devrait être de "International Typhoon". (B). La jupe en soie brute n'a pas de taille élastique.

Page 9. (C). Blouse en polyester. Les tailles devraient être: 36 à 42.

Page 15. (A). Peignoir de "Carolyn". N'est pas vendu en brun beige.

Page 17. (A). Peignoir de Conrad. Les couleurs devraient être: bleu, vert ou ton vin.

Page 17. (B). "Peignoir de Conrad". Les couleurs devraient être: brun, rose cendré ou turquoise foncé.

Page 18. (A). Peignoir "Leisure Lady". Le prix devrait être 32.00 ch.

Page 19. L'illustration B se réfère à l'article (C) et l'illustration C se réfère à l'article (B).

Page 20. L'illustration E se réfère à l'article (D) et l'illustration D se réfère à l'article (E).

Page 21. (A). Devrait être "léger combiné" insoupçonnable à 12.00 ch.

Page 22. L'illustration C se réfère à l'article (B); l'article (C) devrait être indiqué C sur l'illustration sous l'illustration B.

Page 29. (C). Soulier de course. Argent sterling devrait être: 10.00 ch.

Page 34. (C). Coffret musical. Le prix devrait être: 8.99 ch.

Page 41. (M). Voultes trois complets. Le prix devrait être 105.00

Page 42. (A). Pantoufles. Le prix devrait être 16.00 la paire; (B). Pantoufles. Le prix devrait être: 11.00 la paire.

Page 57. Tuques. (A). La tuque verte à carreaux jaunes devrait être avec le groupe (C) à 8.00 ch. (J). Devrait être: mitaines "Blizzard" à doublure ouatinee. Se réfère à l'illustration C. (H). Devrait être listé et illustré comme (G2). La lettre H devrait être enlevée de l'illustration. L'illustration J devrait être M; l'illustration M ainsi que les gants verts rayés devraient être illustrés avec J. Les articles (G), (G1), (G2). Les moufles "Soft Touch" n'ont pas de paume molletonnée.

Page 59. (G). Ballon de football en cuir de vache. L'illustration est incorrecte. Le modèle du ballon devrait être 190. (F). L'ensemble ballon de football et cheville tel que représenté n'est pas vendu. Un ensemble de meilleure valeur (modèle JFBT) sera vendu en remplacement.

Page 64. (D). Ensemble jeu de jacket et Othello. Cet article ne sera pas vendu mais sera remplacé par un ensemble de valeur équivalente.

Page 68. (N). Ensemble de piscine gonflable. La poupée représentée n'est pas comprise.

Page 71. (A), (B), (C), (F), (H). Les poupées ne sont pas comprises.

Page 73. (C). Ensemble émetteurs-récepteurs. Devrait être: 17.99 la paire.

(A). Poste de base avec radio. Devrait être: 24.49 ch.

Page 83. (C1). Crochet. Le prix devrait être: 1.19 ch.

Page 83. (L). Nécessaire à tapisserie "vase de rose". Le prix devrait être 22.25 ch.

Page 84. (C). Le titre de la deuxième tirelire devrait être: Pour la moto.

Page 86. (F). Boîte de 4 anneaux à serviette. Devrait être: 14.50 l'ensemble de 4.

Page 89. (N). Plateau à gâteaux. Devrait être: 18.75 ch.

(R). Anneau à serviette. Devrait être: 10.95 ch.

(S). Coeur à motif floral. Devrait être: 15.95 ch.

Page 91. (U). Devrait être: assiette "Royal Copenhagen", 33.50 ch.

(V). Devrait être: assiette "Bing & Grondahl", 32.00 ch.

(W). Devrait être: assiette Wedgwood, 52.50 ch.

Page 92. (F). Coussin carré. Vendu en vert seulement.

Page 100. (C). Fauteuil inclinable Kroehler. Les couleurs devraient être: rouille, or ou brun.

Page 102. (C), (G), (H). Devraient être: cadrans de ton doré.

Page 103. (F). Réveil Big Ben. Devrait être: biseau de ton doré. (H). Réveil Baby Ben. Devrait être: biseau de ton chrome. (M). Cadrans L.E.D. "Cassia". Devrait être: bôlier de ton cuivre.

Page 105. (F). Devrait être: salière et poivrière, 19.98 ch.

Page 111. (H). Plaque chauffante Braun. Vendue en motif brun de Delft seulement.

Page 117. (C). Radio-réveil AM FM Sanyo. Vendu en ton noyer seulement.

Page 125. (C). "Traveller III". Le prix devrait être: 299.95 ch.

Page 126. (A). Magnéscope Toshiba. Le prix devrait être: 1350.00 ch.

Les cassettes ne sont pas telles que représentées; elles sont le modèle L-500.

Page 131. (E) Trepid Silk 800G. Il n'est pas tel que représenté.

A cause de circonstances en dehors de notre contrôle, les articles suivants ne seront pas vendus:
Page 37. (D). Sac en cuir; page 66. (D) Piano mécanique "Tuneyville"; page 51. (G) séchoir "Lill Red Devil" de Sunbeam; page 72. (H) nécessaire pour maison de poupée; page 72. (J) nécessaire pour mobilier de maison de poupée; page 103. (G) Réveil électrique Big Ben de luxe; page 106. (D1) plat à soufflé; page 75. (A) camions de voirie avec accessoires; page 125. (A) ordinateur "Videobrain".
La livraison des articles suivants a été retardée; néanmoins, nous prendrons des commandes. Veuillez accorder les délais de livraison suivants:
Environ 1 semaine pour la livraison
Page 14. (D) robe d'intérieur; page 52. (A) blouse; page 52. (B) jupe; page 53. (C1) pyjama; page 53. (E1) peignoir style "Karaté"; page 53. (F), (F1), (F2) pyjamas LNH; page 54. (A) salopette en velours côtelé; page 54. (C) pantalon pour garçons; page 35. (A) pochette en havane; page 35. (D) porte-feuille porte-carte; page 54. (D) col roulé pour fillette; page 54. (E) pantalon; page 54. (F) robe-chasuble pour fillette; page 54. (J) blouson pour fillette; page 55. (B) pyjama pour garçon; page 55. (C) robe de chambre en flanelle; page 55. (V) burrier; page 86. (A) service pour le thé; page 86. (K) chandeliers; page (H) salière et poivrière; page 87. (C) ensemble de 2 verres à vins; page 87. (E) casier pour bouteilles de vin; page 87. (F) plateau; page 94. (H) serviette "King"; page 94. (L) serviette "Queen"; page 97. (E) éredon; page 98. (B) nappes "Mercedes"; page 135. (A), (B), (C), (D), (D1), (E) fragrances Pierre Cardin.

Environ 2 semaines pour la livraison
Page 16. (C) peignoir; page 46. (H), (J) parfums Norell; page 51. (C) séchoir "Time Machine" Lady Schick; page 55. (D) dormeuse pour fillette; page 61. (F1) skieur 8"; page 66. (C) l'hélicoptère; page 67. (D) Georges le singe curieux; page 70. (L) ensemble de trois vêtements en tricot; page 71. (E) fourre-tout pour mademoiselle; page 74. (F) lamborghini; page 78. (A) "Micropolis des Micronautes"; page 81. (B) "Digital Derby"; page 83. (N) nécessaire à tapisserie "Jeune indien"; page 84. (D) porte-anneaux en verre; page 84. (E) gobélet en verre; page 84. (G) bol en laiton; page 84. (L) chandelier en laiton; page 84. (N) seau à glace; 84. (P) flûtes en verre; page 86. (B) réchaud; page 86. (D) lampe à 3 bougies; page 86. (E) assiette à hors-d'oeuvre; page 86. (F) anneaux à serviette; page 86. (J) réchaud; page 96. (A) éredon; page 94. (K) serviette "Jacquet"; page 94. (K) serviette "Cribbage"; page 103. (L), (N) réveils; page 108. (D) marmite à cuisson lente; page 109. (E) bouilloire électrique de Sunbeam; page 111. (E) grill m tourne-broche; page 111. (F) appareil pour la cuisson des oeufs; page 116. (D) radio Panasonic; page 117. (E) radio Lloyd's; page 118. (F), (G), (H) casques d'écoute Koss; page 118. (E) casiers de rangements; Lebo; page 119. (A) cassetophone compact de Lloyd's; page 119. (C) cassetophone compact de Panasonic; page 125. (A) ordinateur "Videobrain"; page 132. (L), (P), (N), (Q), (J) Briquets.

Environ 3 semaines pour la livraison
page 31. (B), (D) montres "Rotary"; page 67. (G) clown musical "Popsy"; page 74. (D) fourgonnette "Clicker"; page 103. (J) réveil-matin; page 109. (B) malaxeur sur pied Sunbeam; page 114. (B) support pour four à micro-ondes.

Environ 4 semaines pour la livraison.
page 124. (E) vidéoscope portatif de RCA.

Les articles suivants seront vendus à compter du lundi 6 novembre.
page 52. (G) haut en velours; page 52. (H) pantalon; page 52. (K) pantalon; page 53. (A) peignoir; page 53. (B) dormeuse.

Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconfort occasionné par ces erreurs.

Elles sont en montre les nouvelles

AMC '79

aux

GALERIES QUATRE SAISONS du 7 au 18 novembre

Voyez et essayez

la spacieuse PACER l'économique CONCORD la fougueuse SPIRIT l'étonnant JEEP



Nos vendeurs: L. Taschereau, P. Sicotte et Hubert Cloutier, gérant des ventes.

Auto Carrefour Sherbrooke Inc.

1000, King Est, Tél.: 563-3757

Pour VOUS représenter dans l'EST au SIEGE NO 2

Un homme d'affaires qui fera votre affaire



Robert "Bob" Boisvert

DEMAIN VOUS APPARTIENT, SI VOUS VOULEZ FAIRE AUTRE CHOSE QUE DE VOUS INQUIETER DE CE DEMAIN, VOUS POUVEZ POSER UN GESTE SALUTAIRE.

VOTEZ BOISVERT X

27917x Annonce relayée et payée par le Comité d'organisation de Robert 'Bob' Boisvert 563-3828



ROBITAILLE CAMIONS WHITE Autocar, Freightliner Western Star, Road Boss VICTORIAVILLE 925 est, Notre-Dame 752-9718

EATON



Ken Johnston

Johnston et Mann proclamés les joueurs du mois...

Ken Johnston a été choisi au titre de joueur défensif par excellence des Castors pour le mois d'octobre. Jimmy Mann a reçu pareil honneur pour l'offensive. Tous deux se sont vus attribuer une magnifique plaque lors du premier souper mensuel du Club des amis des Castors...

Le confrencier invité pour l'occasion, Rhéaume "Rocky" Brisebois, a su dériver l'assistance à quelques occasions par ses blagues très épicées. Son attention a surtout porté sur les fameuses histoires Pierre Bouchard et Guy Lafleur...

Les quelques 200 personnes présentes en ont également ri un bon coup lorsque les trois "recrues dansantes" des Castors, à savoir Michel Laforest, Jean-Marc Gaulin et André Côté, ont été appelés à donner leur spectacle sur le plancher de danse. Si jamais ces trois jeunes hommes ne parviennent pas à faire carrière au hockey, ils pourrout toujours s'orienter vers une carrière de "gogo boy"...

Le confrère Pierre Couture en est un autre qui n'a pas donné sa place; il n'a vraiment pas son pareil pour animer une parade de mode...

Serge Martel, le relationniste des Castors, et Robert Dauphinais, le président du Club des amis des Castors, ont vraiment fait un véritable succès de ce premier souper mensuel...

Un autre invité de marque qui n'est pas passé inaperçu: le président de la Ligue Junior Majeure du Québec, Marcel Robert...



Jimmy Mann

Tournol de la Coupe Memorial

Deux matchs disputés à Sherbrooke

Par Mario Goupil

SHERBROOKE— Les jeux sont maintenant faits en ce qui a trait au prochain tournoi de la Coupe Memorial, lequel, on le sait, sera présenté au Québec cette saison, soit au début du mois de mai prochain.

Officiellement, deux des sept parties du tournoi seront présentées au Palais des Sports de Sherbrooke, deux autres à l'Auditorium de Verdun, deux le seront dans l'amphithéâtre des champions des prochaines séries éliminatoires de la



Georges Guibault

LJMQ et la finale sera tenue au Forum de Montréal.

Cette nouvelle formule a été adoptée de façon unanime par les gouverneurs des équipes de la LJMQ réunis en assemblée à Montréal.

Ce projet devra maintenant être approuvé par la Ligue de Hockey Junior Majeure Canadienne qui, normalement, devrait le rendre officiel et public dès la semaine prochaine.

C'est à la suite de longues discussions entre les gouverneurs des différentes équipes que cette nouvelle formule a été adoptée. Au départ l'état-major de la ligue québécoise avait soumis un projet différent, lequel voulait que les trois premières parties soient présentées dans la ville championne des prochaines séries éliminatoires de la LJMQ, les trois suivantes à l'Auditorium de Verdun et la finale au Forum de Montréal.

C'est à la suite d'un long plaidoyer de plusieurs heures de Georges Guibault, gouverneur des Castors de Sherbrooke, que l'état-major du circuit québécois a changé son fusil d'épaule pour octroyer deux parties de ce prestigieux tournoi à

l'organisation sherbrookoise.

Outre le projet présenté par les têtes dirigeantes de la LJMQ, seules les organisations des Castors de Sherbrooke et des Eperviers de Verdun avaient présenté une demande en bonne et due forme pour la présentation de matchs du prochain tournoi de la Coupe Memorial.

Les gouverneurs de la LJMQ avaient décidé d'entourer leur décision de la plus grande confidentialité tant et aussi longtemps que le tout ne serait pas approuvé par la Ligue Junior Majeure Canadienne, mais les journalistes ont eu tôt fait de découvrir le "pot-aux-roses".

Possibilité de quatre matchs

Deux équipes de la LJMQ courent donc la chance de voir quatre des sept parties du tournoi de la Coupe Memorial être disputées devant leurs supporters. Il s'agit des Castors de Sherbrooke et des Eperviers de Verdun. Pour ce faire l'une des ces deux formations devra rafler les honneurs des séries éliminatoires du circuit Marcel Robert.

On pourrait extrapoler d'avantage. Ainsi, advenant le cas où les Castors de Sherbrooke balayent tout sur leur passage dans les prochaines séries éliminatoires, les quatre premières joutes du tournoi de la Coupe Memorial seront disputées au Palais des Sports de Sherbrooke. Il en serait de même si les Eperviers de Verdun parviennent à s'assurer la Coupe du Président.

Une autre possibilité veut que trois parties soient présentées au Forum de Montréal si le Junior de l'endroit remportent les séries post-saison et se classent pour la finale du tournoi de la Coupe Memorial.

Ce ne sont toutefois là que des possibilités, puisque tout ce qui est certain pour l'instant c'est que les deux premières joutes seront disputées chez les représentants du Québec au tournoi, les deux suivantes au Palais des Sports de Sherbrooke, les 5e et 6e à l'Auditorium de Verdun et la finale au Forum de Montréal.

Rappelons que les cham-

pions des trois ligues juniors majeures canadiennes prendront part à ce tournoi soit les représentants de l'Ouest, ceux de l'Ontario et ceux du Québec. Les deux équipes qui auront conservé les meilleures fiches durant le tournoi à la ronde s'affronteront en grande finale.

Voici d'ailleurs le calendrier des joutes du prochain tournoi de la Coupe Memorial. Les dates précises restent à être déterminées bien que tout indique que la compétition se déroulera du 6 du 13 mai prochain. Le calendrier qui suit est toutefois hypothétique:

Samedi 3 mai	Endroit X
Québec contre Ontario	Dimanche 6 mai
Endroit X	Québec contre Ouest
Endroit X	Lundi 7 mai
Québec contre Québec	A Sherbrooke
Québec contre Ontario	Mardi 8 mai
Québec contre Québec	Mercredi 9 mai
Québec contre Québec	A Sherbrooke
Québec contre Québec	Jeudi 10 mai
Québec contre Québec	A Verdun
Québec contre Québec	Vendredi 11 mai
Québec contre Québec	A Verdun
Québec contre Québec	Samedi 12 mai
Québec contre Québec	A Montréal
Final	

EQUIPEMENT D'EQUITATION

DE STYLE ANGLAIS OU WESTERN

- SELLES
- BRIDES
- COUVERTURES, etc.

J. N. BOISVERT & FILS
5 ouest, rue King, Sherbrooke,
562-0938

"Je peux vous aider à bâtir un avenir meilleur".

Le plan que je vous propose aura d'heureux résultats qui n'apparaissent pas au contrat. A compter du moment où votre avenir sera assuré, il vous permettra de profiter de la vie en toute liberté et en toute tranquillité. Je suis prêt à vous rencontrer pour vous aider à bâtir votre avenir.

RODOLPHE BEAULIEU
25 nord, rue Wellington,
Sherbrooke
562-4711
J1H 5B7
En forme pour la vie
SunLife

Carrefour de l'Estrie
Sherbrooke

En vigueur du
6 au 10 novembre
inclusivement.

Sears Centre de l'auto

Spécial

Installation du chauffe-moteur

17⁹⁹ seulement

Pièces et main-d'oeuvre comprises

Centre de l'auto — Rayon 190.
Simpsons-Sears Limitée

SKF

Cousinets à billes ou à rouleaux.
VENDUS PAR

GENERAL BEARING SERVICES Liée

137 sud, rue Wellington
Sherbrooke
569-3538

406, St-Jean,
Drummondville
472-3557

ÉCONOMISEZ*

\$50 À \$100

SUR LE PRIX D'ACHAT D'UNE DÉNEIGEUSE À 2-PHASES.

Offre spéciale hors-saison! Rabais de \$50 sur le prix de vente au détail régulier de la nouvelle Toro 421 (4 CV, 21" (53 cm) de largeur de déblaiement), de \$100 sur celui de la Toro 524, 824, 826 ou 1132—valable jusqu'au 30 novembre seulement. La plus puissante de ces déneigeuses à 2-phases à grand rendement dégage jusqu'à 133 pelletées de neige de 15 livres (7,3 kg) à la minute.

Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

agri-tech INC.

110 DE LAUZON, BOUCHERVILLE, QUÉ. (514) 526-5561

DISPONIBLE CHEZ LES DÉPOSITAIRES SUIVANTS:

REPRESENTANTS			
L. TANGUY & FILS Inc. 419, rue Papineau - Sherbrooke 567-8474 - J1E 1X4	FERRONNERIE MARTINEAU 102, Angus est East Angus (819)832-2396 2390	CLEMENT FILION 700 est, rue Sherbrooke Magog (819)843-5726	L. TANGUY & FILS INC 419, rue Papineau - Sherbrooke 569-8404 569-4961 - J0B 2J0
LES SPECIALITES TECHNIQUES DE VALCOURT 746, St-Joseph, Valcourt, cité Shefford, (514) 532-2244	EQUIPEMENT DOMESTIQUE R.M. INC 1250, Boul. St-Joseph Drummondville - 478-0629	Gilles Roberge 2067, rue St-Callixte Plessisville - 362-7164	Bertrand Demers 245, Champoux Disraeli - 449-2045
Cloutier Enr. 80, boul. Bois-Francis Sud Victoriaville - 752-5445	Centre de piscine Royal Enr. 287, rue Grondin East-Broughton - 427-3220	Gérard Neault 78, boul. Caouette Thetford Mines 335-6226	

adhérence exceptionnelle...sans clous!

Les nouveaux pneus-neige radiaux Trailmaker BFGoodrich, avec une bande de roulement au XTP, se sont révélés équivalents aux pneus-neige cloutés.

RESULTATS DES ESSAIS BFG XTP contre clous

Adhérence au démarrage—Sur neige tassée Index 100			
CLOUS			
XTP	52	CLOUS	45
Adhérence au démarrage—Sur glace			
CLOUS			
XTP	55	CLOUS	48
Adhérence au freinage—Sur glace			
CLOUS			
XTP	65	CLOUS	55

Gardez un pneu d'avance sur l'hiver

CENTRE DU PNEU

570, Wellington Sud Sherbrooke
567-5283

Une Vie de Saveur

LA RAPIDITE DE L'ELECTRONIQUE G.E. AU SERVICE DE LA CUISINIÈRE

Four à touches électroniques, choix de 3 cuissons (lente, moyenne ou rapide), soit minutées ou par la température.



GENERAL ELECTRIC



UNE CUISINIÈRE G.E. C'EST UN CHOIX POUR LA VIE

Cuisinière 30" G.E. "auto-nettoyante", "Rapid-clean" avec éléments garantis 5 ans. Four automatique

Vous avez déjà essayé une autre marque? Maintenant vous savez que G.E. est ce qu'il vous faut!

Cuisinière 30" G.E. à four automatique disponible dans les nouvelles teintes naturelles. Et...

... que dire de ce prix.

\$429⁰⁰



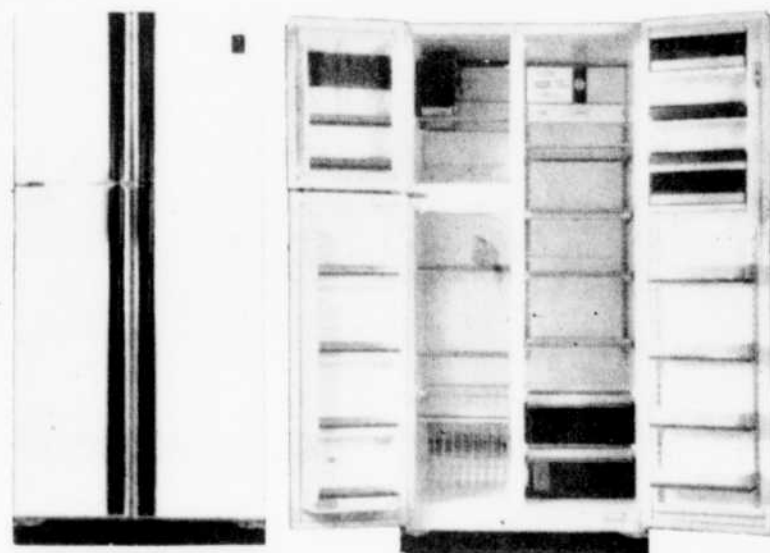
Pourquoi ne pas joindre l'utile à l'agréable avec un four encastrable G.E. Le régulier ou encore l'auto-nettoyant.

GENERAL ELECTRIC

REFRIGÉRATEUR G.E. SOLIDITÉ. FIABILITÉ. ROBUSTESSE ET ÉLÉGANCE.

Les gagnes-espace de G.E. Plus de capacité intérieure sans occuper plus de surface de plancher.

Réfrigérateur G.E. 19.2 pi.cu., 3 portes, tablettes ajustables, panier à viande 7 jours et contrôle de température pour le beurre.



Les nouvelles teintes naturelles de G.E., un atout important dans la décoration de la cuisine.

Choix de réfrigérateurs de 13-15-17 et 19 pi.cu. en magasin.

1 an de service sur pièces et main-d'œuvre. 5 ans de garantie sur le compresseur.

LE PLUS GRAND CHOIX D'APPAREILS ELECTROMÉNAGERS DANS LES CANTONS DE L'EST.

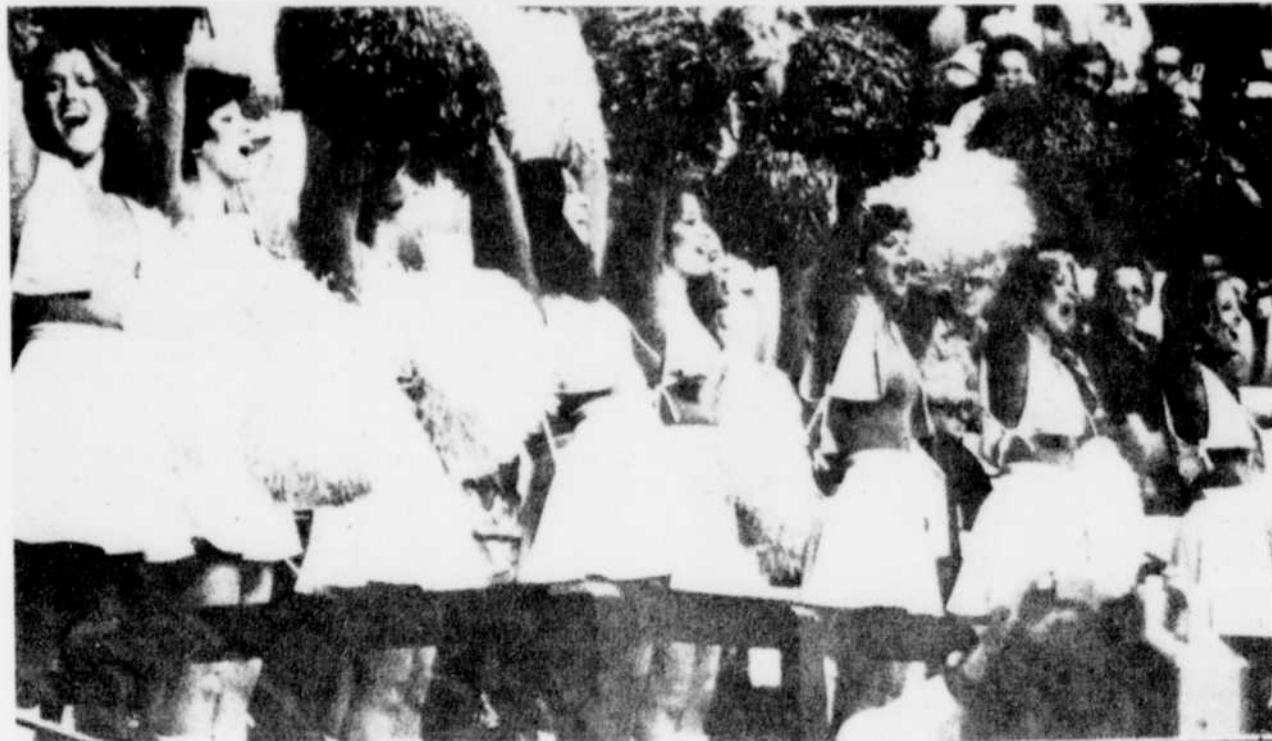
BUREAU & BUREAU
MEUBLES prestige

600 ouest, rue Galt
Sherbrooke, Québec
569-9585



REGARDS

sur le présent



Les meneuses de claqué des Blues de St-Louis de la Ligue nationale en pleine action. Les "Ange bleus", du nouveau dans le hockey.

Meneuses de claqué des Blues

Les "Ange bleus", une première dans la Nationale

ST-LOUIS — Les "meneuses de claqué" ont volé la vedette aux joueurs en début de saison dans la Ligue Nationale de Football. On retrouve maintenant des "meneuses de claqué" dans la Ligue Nationale de hockey, mais on veut éviter qu'elles puissent voler la vedette aux joueurs.

"Le vrai spectacle est sur la patinoire et ce sont les joueurs qui en sont les vedettes. Les spectateurs viennent voir un match de hockey", de dire Pam Willenbring la gérante des "Ange bleus", le premier groupe officiel de "meneuses de claqué" dans la Ligue Nationale de hockey. Les 16 filles, toutes plus jolies les unes que les autres, se "font aller" sur une estrade de bois à l'extrémité de la patinoire lors des joutes locales des Blues de St-Louis.

Les Ange bleus ont du travail à faire pour remonter le moral des partisans des Blues de St-Louis. Cette équipe a été la meilleure lors de l'expansion de la LNH en 1967, mais aujourd'hui elle est une des plus faibles formations du circuit. Toutefois sur le plan de la promotion, les Blues ne donnent pas leur place et les Ange bleus en sont la preuve.

"Nous ne sommes pas simplement des meneuses de claqué. Nous avons aussi été engagées à titre d'agents des relations publiques pour les Blues. En plus de danser et de crier pour encourager l'équipe et ses partisans, les filles assistent à différents événements en compagnie des joueurs et il est possible qu'elles fassent aussi des annonces commerciales", de préciser la gérante du groupe.

Le nom des Ange bleus a été choisi à la suite d'un concours auprès des partisans de l'équipe. Elles ont fait leurs débuts mardi dernier alors que les Blues ont triomphé des Canucks de Vancouver au compte de 8-6.

"Nous avons pris place sur l'estrade cinq minutes avant le match et la réaction du public a été tout simplement formidable", de dire Sue Schaefer un membre de l'équipe des Ange Bleus. "Pendant que nous étions à nous préparer, nous attendions toutes sortes de commentaires du genre nous n'avons pas besoin de ces filles. Les gens devenaient impatients et ils commençaient à dénigrer les Blues. C'est cette mentalité que nous voulons changer. Les joueurs aussi se sont montrés plus optimistes et ils ont trouvé que l'idée était bonne. Plus ils seront enthousiastes, mieux ce sera".

Plus de 100 filles ont fait une demande pour se joindre au groupe. Ce nombre a été réduit à 32, puis huit journalistes de St-Louis ont été invités à choisir les finalistes.

Vicki Forbes, une étudiante en journalisme choisie pour devenir membre du groupe des Ange bleus a précisé que les auditions n'ont pas été difficiles, mais qu'il avait fallu une longue période d'entraînement pour s'y préparer. "Les séances d'entraînement duraient de trois à quatre heures à répéter sans cesse les mêmes pas de danse. Nous avons suivi un cours intensif de chorégraphie pour obtenir un bon synchronisme. Je crois que le plus difficile est de conserver sa concentration. Il ne

faut se laisser distraire".

Et si la concentration du public est retenue par 16 jolies danseuses, le match de hockey ne verra-t-il pas un intérêt secondaire?

"Nous ne voulons pas devenir des symboles sexuels et donner une démonstration de chair fraîche comme le font les filles qui travaillent dans la Ligue Nationale de Football. Elles ridiculisent le travail des cheerleaders. Nous ne sommes pas intéressées à ce que nos photos soient publiées dans le magazine Playboy", d'ajouter Vicki Forbes.

Les filles portent un ensemble blanc, que l'on dit attrayant, réservé et classique... Elles encouragent les joueurs et le public durant le match et exécutent un numéro de danse durant les entractes.

"Cela pourrait bien devenir une nouvelle mode dans la Ligue Nationale de hockey. C'est amusant et tout le monde embarquant dans le jeu", d'ajouter Sue Schaefer.

Pam Martin qui a créé quelques-unes des chorégraphies des Ange Bleus déclare que plusieurs pièces sont inspirées de la danse disco telle que présentée lors de certaines parades de mode populaires. "La réaction du public au cours de la saison décidera de notre orientation pour l'avenir. Peut-être bien qu'un jour on en viendra à présenter un spectacle sur la patinoire entre les périodes".

Pam aurait peut-être pu ajouter que ses filles pourraient faire honte aux joueurs par leurs performances sur patins. Mais d'une façon ou de l'autre, les spectateurs auront l'occasion de manifester pour quelque chose...

Wally Bueno, un des hommes à tout faire des Alouettes

Les Alouettes de Montréal comptent plusieurs hommes à tout faire dans leurs rangs. Wally Bueno est l'un d'entre eux, en plus de sa position régulière sur la ligne défensive comme second. Il doit effectuer les bottes de dégagement et participer aux autres apparitions des unités spéciales sur le terrain.

Malheureusement on ne remarque que très rarement ces athlètes versatiles, leur présence devient presque une habitude pour les spectateurs. Pourtant leur travail est indispensable à l'équipe. Cette saison, Wally a prouvé qu'on pouvait compter sur lui à diverses occasions. Surtout que les nombreuses blessures subies par ses coéquipiers l'obligent à redoubler d'ardeur.

"C'est très difficile de se concentrer quand on a un nouveau joueur à nos côtés à chaque partie. On pense plus ou moins à ce qu'on doit faire, on s'inquiète surtout du nouveau venu. On ne sait trop s'il pourra tenir le coup, on veut être prêt à réparer ses erreurs avant même qu'il en commette et finalement on néglige sa propre position".

Une telle attitude peut être très coûteuse, si tous les joueurs se mettaient à s'écarter de la sorte l'équipe serait en plus mauvaise posture qu'elle ne l'est déjà.

Wally Bueno, un gradué de l'université de l'Idaho, n'est pas aussi volubile en dehors du terrain qu'il en a l'air sur un terrain de pratique. Quand on lui parle du nouveau personnel d'entraîneurs, il se contente de dire qu'il n'y a aucun problème majeur. Mais avec Lamar Leachman en tête à la défensive, plusieurs changements ont été effectués à plusieurs niveaux. On a remercié quelques joueurs, on a changé la stratégie, reste à savoir si ces changements ont eu des résultats positifs.

"Le plus gros changement est dans la philosophie des athlètes face au jeu, si elle avait été efficace no-

tre fiche serait différente de ce qu'elle est".

Bueno ne s'est taillé un poste régulier au sein de la formation montréalaise que l'année dernière alors que les Alouettes échangeaient Mike Widger aux Rough Riders d'Ottawa. Même s'il était en uniforme pour un minimum de 14 parties par saison, il ne faisait pas partie de l'unité défensive à part entière.

"Je jouais quand même sur les unités spéciales mais je voulais obtenir un poste régulier de second. J'avais remplacé Chuck Zapiec et Carl Crennel pendant plusieurs matchs en '75 et '76 mais je voulais avoir ma place dans l'équipe. Je voulais dire que c'était mon job. En plus, cela me mettait en bien meilleure posture pour négocier un nouveau contrat".

Sur les unités spéciales, il effectue les bottes de dégagement et s'en tire avec succès. Habituellement, Sonny Wade se chargeait de dégager, mais vu l'absence du vétéran quart arrière on a désigné Wally pour prendre la relève.

"Quand j'étais à l'université, je jouais aussi sur les unités spéciales en plus de ma position de second. Mais ce que je fais présentement, j'espère le faire cette saison seulement, pendant l'absence de Sonny (Wade). C'est difficile de tout faire en même temps. J'aimerais pouvoir me concentrer seulement sur ma position à la défensive".

La violence qui a sa place dans tout sport de contact, prend une allure un peu spéciale au football. Mais les opinions diffèrent. Certains affirment que la rudesse dans ce sport dépasse les limites et que le terrain devient presque un cirque romain où les athlètes peuvent être comparés à des gladiateurs, d'autres croient qu'elle est pratiquement inexistante. C'est cette dernière attitude que prend Wally face à ce sujet controversé.

"Je ne crois pas qu'il y ait vraiment ce qu'on pourrait appeler de la violence, c'est plutôt une forme d'agressivité tout à fait naturelle. C'est le produit de frustrations accumulées au long du match ou de longue rivalité entre deux équipes ou deux joueurs".

"Mais cette brutalité se trouve au niveau de la pensée, les athlètes pensent attaquer mais les coups qu'ils portent sont souvent inoffensifs, ils servent plus souvent à blesser l'agresseur lui-même. Ce que bien des gens considèrent souvent comme de la rudesse sont surtout des coups qui font partie du sport".

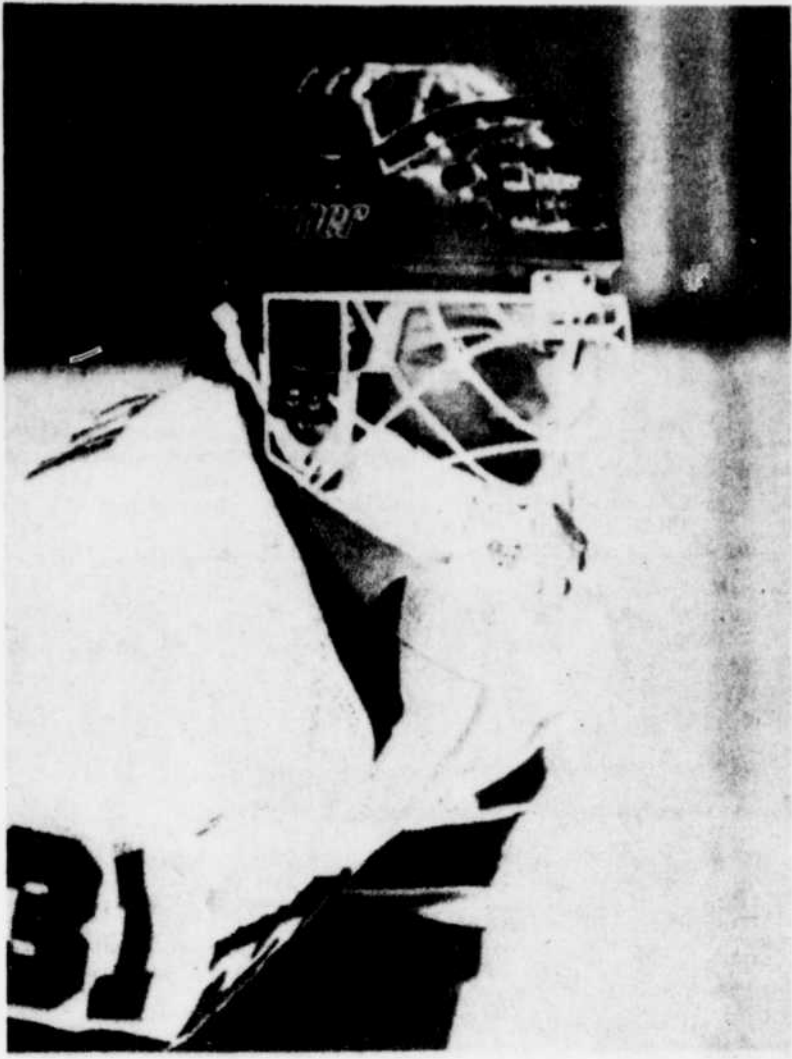
Les familles Bueno réside en banlieue de Montréal, à Brossard, toute l'année. Pendant la saison morte, Wally participe aux matchs de hockey avec ses coéquipiers habitant eux-mêmes dans les alentours de Montréal. C'était la première fois depuis ses débuts au football professionnel qu'il prenait de véritables vacances l'année dernière, après la conquête de la Coupe Grey.

"Il était temps que j'arrête, il vient un temps où on n'a besoin de rien faire. Les années précédentes j'enseignais, et j'ai finalement réalisé que ça ne servait plus à rien. L'argent que je réussissais à amasser pendant ces quelques mois n'en valait pas la peine. Nous pouvions vivre confortablement avec le salaire que je faisais avec les Alouettes".

Malheureusement, Wally prend une attitude froide et distante face aux journalistes. Avec un peu plus de bonne volonté de sa part, peut-être aurions nous connu un autre côté intéressant de cet athlète. Son manque d'éloquence l'aide beaucoup à écourter les conversations sur des sujets qui ont du piquant et rend la vie et le travail des journalistes bien difficiles.

REGARDS

sur
le
présent



Bill Smith des Islanders de New York est un des gardiens qui ne voudrait pas porter d'autres masques que la "cage d'oiseau".

**Le masque
de broche
dit la
"cage
d'oiseau"
revient
à la
mode**

Daniel Bouchard avoue qu'il aurait peur de jouer au hockey s'il n'en avait pas un. Glenn Resch affirme qu'ils deviendront les plus populaires. Pour sa part Don Edwards considère qu'il ne comprend pas que certains gardiens osent pratiquer ce métier sans cette pièce d'équipement.

Tous ces gardiens de but parlent du masque protecteur qu'ils portent même durant les exercices de l'équipe. Il s'agit toutefois d'un masque spécial, dit "la cage d'oiseau". C'est le fameux masque de broches, qui a été le tout premier masque porté par les premiers gardiens de buts à adopter le masque. Le masque de broches refait surface et il est en voie de supplanter le masque de fibre de verre. Les gardiens de but qui ont essayé le nouveau masque de broches affirment qu'en dépit de son aspect plutôt bizarre, ce masque demeure le plus confortable et le plus sécuritaire de tous les masques protecteurs présentement sur le marché.

"Quand vous recevez un lancer en plein visage, même protégé par un masque de fibre de verre, le choc est terrible. Je n'aime pas tellement le masque de fibre de verre que j'utilisais" de dire Glenn "Chico" Resch des Islanders de New York. "Par la suite, j'ai vu notre gardien Suédois Goran Hogosta recevoir une couple de lancers sur la noix sans rien ressentir. Il avait un masque de broches "cage d'oiseau" et j'ai décidé d'essayer ce masque. Durant une couple d'années, j'utilisais ce masque uniquement durant les séances d'entraînement. Je ne l'aimais pas trop à cause des tiges de métal qui passaient devant les yeux. A la longue, ça me donnait mal à la tête et j'ai abandonné ce genre de masque. Mais depuis, ils ont amélioré ce masque, surtout en éliminant les broches devant les yeux et je crois qu'il m'a évité des blessures sérieuses. Il permet une aussi bonne vision que le masque de fibre de verre, mais il donne une meilleure protection. C'est surtout ce qui est important..."

C'est aussi par mesure de sécurité que Daniel Bouchard emploie le masque du genre "cage d'oiseau".

"Ce masque ressemble un peu à un casque de football, sauf que les broches protègent le visage tout entier, au lieu de protéger seulement le bas du visage. C'est par obligation que j'ai commencé à porter ce masque. J'avais reçu un lancer en plein visage et j'avais subi une fracture sous l'œil. La blessure était assez sérieuse. Je suis revenu au jeu contre les Islanders, portant mon masque de fibre de verre, et

j'ai connu un mauvais match. Je ne me sentais pas bien protégé par mon masque. J'étais disposé à changer de masque. Puis l'instructeur des Flames, Fred Creighton m'a proposé d'essayer le masque "cage d'oiseau" et j'ai accepté. J'ai alors connu un très bon match contre le Canadien de Montréal parce que je me sentais en sécurité et j'ai continué à porter ce masque. Dès le début du match, j'ai reçu un lancer de Jacques Lemaire juste à la hauteur des yeux. Le rondelle a rebondi contre la broche et je n'ai pratiquement rien senti. Cela m'a donné confiance en ce masque et je n'avais plus la moindre crainte devant les lancers haut". de raconter Bouchard.

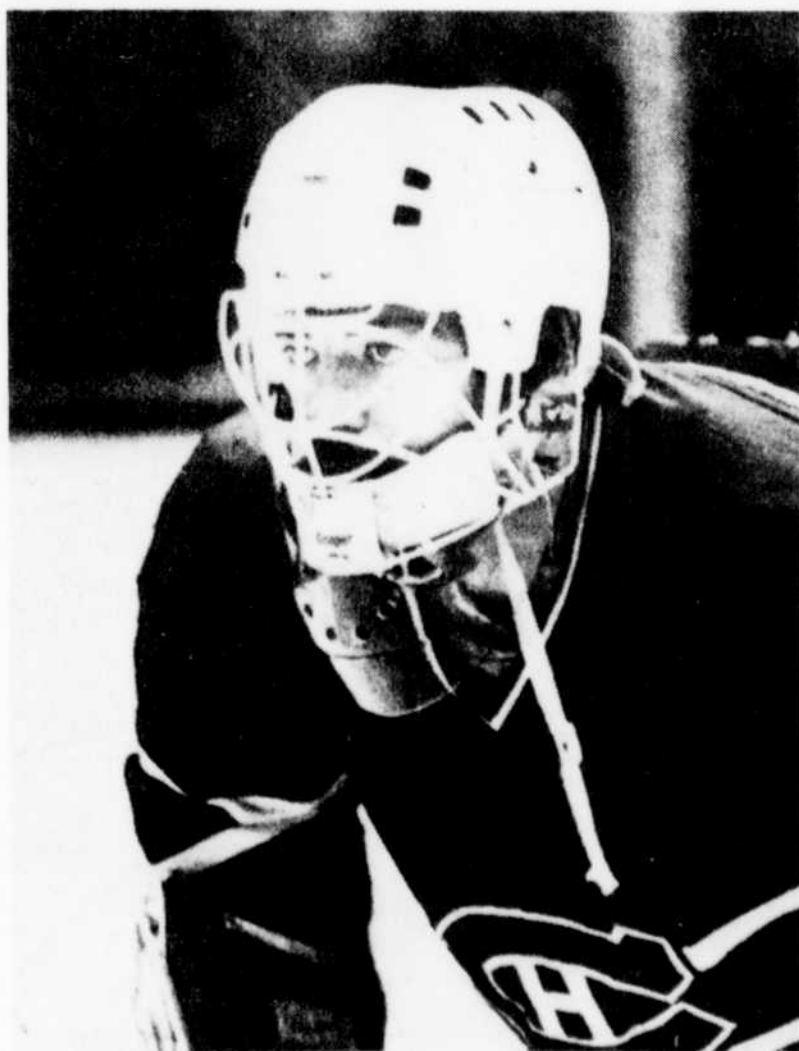
Don Edwards, gardien de but recrue chez les Sabres de Buffalo l'an dernier, utilise le masque "cage d'oiseau" parce que son patron ne voulait pas le laisser travailler avec un autre genre de masque. Quand Gerry Desjardins, qui était le gardien de but numéro 1 des Sabres, a vu sa carrière prendre fin à cause d'une blessure à un œil causée par un lancer, c'est Don Edwards qui a été appelé à le remplacer. Punch Imlach, le gérant-général des Sabres, lui a alors imposé le masque de broches. "Je ne laisserai jamais

plus un de mes gardiens utiliser un masque autre que le masque de broches, après ce qui est arrivé à Gerry. C'est un masque plus sécuritaire et il est pratiquement impossible qu'une rondelle puisse briser les broches pour causer une blessure aux yeux. Si Gerry avait porté un masque de broches, il serait encore avec nous dans la Ligue Nationale", de mentionner Imlach.

Edwards ajoute: "Je crois que tous les gardiens devraient porter ce genre de masque. Au début, aucun gardien ne portait de masque. Quand Jacques Plante a commencé à porter un masque tous les gardiens ont suivi son exemple. Ensuite, il y a eu les masques de broches et ça deviendra une nouvelle mode".

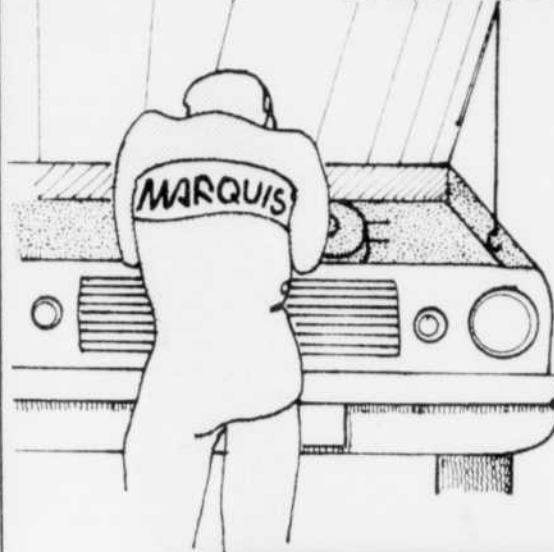
Vladislav Tretiak a prouvé par sa tenue devant les filets de l'équipe de l'Union Soviétique en 1972 que le masque de broches ne nuisait pas à son travail.

Aujourd'hui non seulement les gardiens de but professionnels adoptent ce genre de masque, mais la cage d'oiseau est aussi très populaire auprès des jeunes du hockey mineur et c'est tant mieux.



Michel Larocque ne veut plus entendre parler d'un masque de fibre de verre depuis qu'il a commencé à utiliser le masque de broches...

FAITES VOTRE mise au point DÈS MAINTENANT



Il est grand temps de penser à l'hiver. Vous ne passeriez pas l'hiver sans mise au point... alors pourquoi ne pas penser aux spécialistes de Chez MARQUIS INC.

- BALANCEMENT ET ALIGNEMENT
- CHANGEMENT D'AMORTISSEURS
- CHANGEMENT D'HUILE
- CHANGEMENT DE BOUGIES
- VÉRIFICATION DU SYSTÈME D'ALLUMAGE
- CHANGEMENT DE TUYAUX D'ÉCHAPPEMENT

MARQUIS INC.



Ter pour de bon! 1051, Galt Est Sherbrooke.

Le No 1 DES CANTONS DE L'EST



Orville Bilodeau, gérant autos neuves



Ronald Côté, gérant camions



Gerry Denaut



Claude Ethier

**•Vaste choix
•Prix compétitifs
•Service impeccable
•Service de nuit (de 5h. p.m. à minuit)**

•36 mois ou 36.000 milles de garantie — moyennant supplément



Georges Zaar, gérant autos usagées et location



André Brouillard, gérant voitures compactes



Johnny Mercier



Larry Drouin



Ludger Couture



Guy Martin



Roger Pelletier

Ne faites pas d'erreur avant d'acheter, voyez un de nos représentants

FINANCEMENT
SUR LES
LIEUX

Brouillard Automobile L.T.E.E.

569-9941

2700, King ouest - Sherbrooke

LE NO 1 (DES CANTONS DE L'EST)



les sports

Les Rough Riders opposés aux Alouettes

Match plus ou moins important

La mésentente a débuté au camp d'entraînement chez les Argonauts...

TORONTO (PC) — La confusion et la mésentente entre les joueurs et les instructeurs des Argos de Toronto a débuté au camp d'entraînement, selon l'ailier défensif Jim Corrigan.

Selon le vétéran de huit saisons, les joueurs n'ont pas digéré les échanges et les changements d'instructeurs dès le premier jour du camp.

Les principaux points de discorde ont été la vente du second-rangeur Ray Nettles à Hamilton et le congédiement de l'instructeur à la défensive Lamar Leachman.

Leachman, aimé des joueurs défensifs, a été congédié par le pilote Leo Cahill, lui-même remercié de ses services à la mi-saison.

Le successeur de Leachman, Del Wight n'a jamais su gagner la confiance des joueurs défensifs, selon Corrigan.

Les joueurs n'aimaient pas la façon de procéder de Wight dès le début et l'ont complètement ignoré par la suite, si bien que la mésentente a éclaté au grand jour.

De plus, les joueurs ne digèrent guère la vente de Nettles par Cahill.

La congédiation de Leachman a été une erreur, car les gars le respectaient. Cahill n'a pas su communiquer avec l'instructeur défensif.

Autres discordes

De plus, d'autres discordes ont éclaté entre les instructeurs des Argos au nombre de cinq.

Selon Corrigan, Cahill n'agissait d'abord que comme superviseur sur le terrain, mais il a dû intervenir directement par la suite en raison des cliques qui se formaient chez ses adjoints tant à l'offensive qu'à la défensive.

Les joueurs défensifs ont graduellement abusé de Wight jusqu'aux injures sur le terrain.

Les deux points au classement ne voudront absolument rien dire, mais la victoire pour l'une ou l'autre des équipes pourrait avoir une grande influence psychologique quand les Rough Riders d'Ottawa rendront visite aux Alouettes de Montréal samedi au Stade olympique dans la Ligue canadienne de football.

Les Rough Riders sont assurés depuis longtemps de terminer au premier rang de la section est et les Alouettes sont assurés de terminer au deuxième rang et de jouer à domicile lors de la demi-finale du 11 novembre, mais le vainqueur du match Ottawa-Montréal sera très confiant lors de la finale de l'est présentée dans deux semaines.

Les Tiger Cats de Hamilton ou les Argonauts de Toronto pourraient cependant avoir leur mot à dire dans tout cela. Le gagnant du match qui les opposera dimanche à Hamilton méritera le droit de rencontrer les Alouettes en demi-finale et, même si les Argos ou les Tiger Cats seraient les négligés de la demi-finale, tout est toujours possible.

Les autres matches à l'affiche lors de cette dernière fin de semaine du calendrier régulier de la LCF opposent les Eskimos d'Edmonton aux Lions de la Colombie-Britannique à Vancouver samedi et les Blue Bombers de Winnipeg aux Stampeders à Calgary dimanche.

Le match Eskimos-Lions ne veut rien dire. Le match entre les Blue Bombers et les Stampeders est cependant très important. Le vainqueur de ce match terminera au deuxième rang de la section ouest et jouera à domicile dans le match de demi-finale le 12 novembre.

Préparation

"Je ne sais pas ce que les gars ressentent, a mentionné George Brancato, instructeur des Riders en parlant de l'état d'esprit de ces joueurs à la veille de ce match important. Aucune équipe de la section est n'a jamais remporté 12 victoires au cours d'une saison. Nous pouvons réaliser cet exploit en triomphant samedi. Cela signifiera peut-être quelque chose pour nos joueurs. Nous verrons bien. Nous leur avions dit il y a deux semaines qu'il était important de bien faire à Vancouver et nous avons été bafoués. Je ne sais vraiment pas à quoi m'attendre."

Brancato est conscient qu'une victoire contre les champions de la coupe Grey pourrait représenter beaucoup pour son équipe dans les séries.

"Je crois que les gars veulent gagner. Ils veulent toujours gagner à Montréal. C'est notre dernier match et ce serait bon pour le moral de l'équipe à la veille des séries de remporter la victoire. Le match ne veut rien dire au classement. C'est une question de fierté chez les joueurs. Je ne sais pas si cela est suffisant pour les motiver."

Brancato a mentionné cependant que les joueurs qui soignent des blessures ne seraient pas employés. Il ne veut pas risquer d'aggraver aucune blessure pour remporter cette victoire.

"Si un gars était blessé dans un tel match, je le retirerais du jeu. Présentement, nous ne savons pas encore si le bloqueur Jeff Turcotte sera de la partie. Ray Honey l'a remplacé au cours des deux derniers matches et si Turcotte n'est pas complètement rétabli de sa blessure à l'épaule, Honey sera envoyé dans la mêlée."

Les Rough Riders pourront encore compter sur les services de deux quarts en bonne santé, Conredge Holloway et Tom Clements. Ce dernier a joué tout le match lors de la dernière défaite contre les Lions, tandis que Holloway a dirigé l'attaque de main de maître samedi dernier dans la victoire contre Hamilton.

"Ils joueront tous les deux samedi et lors des éliminatoires, a révélé Brancato. Bien sûr, si un des deux se révèle être en super forme lors d'un match éliminatoire, c'est lui qui demeurera dans le match. C'est de cette façon que nous faisons fonctionner le système des deux quarts. Nous sommes chanceux de pouvoir compter sur deux quarts de grand talent".

Les Alouettes, qui ont connu toutes sortes de blessures tout au long de la saison, devraient faire confiance à Joe Barnes comme quart partant. Le vétéran Sonny Wade sera le réserviste.

FERNAND FOUQUETTE
615 est, rue Craig.
C.P. 370, RICHMOND, Qué. **AUTO INC.**

FORD
MERCURY
LINCOLN

(819) 826-2161-826-5676
316, rue Du Roy - Asbestos - (819)879-7570

Venez voir et essayer nos modèles '79

Prix spéciaux toutes les semaines

L'achat d'une automobile ou l'essai d'un modèle compact 1979, vous donne droit de participer au tirage d'un voyage pour deux personnes à Nassau, pour 1 semaine

Le tirage aura lieu le 16 mars 1979.

Ce prix-voyage a pu être réalisé grâce à la collaboration de

Vacances SkyLark

Consultez la brochure Skylark, Vacances Automne/hiver 1978-79 pour un choix de destinations vers le soleil.

AGENCE DE VOYAGES ESCAPADE INC.

119 RUE FRONTENAC SHERBROOKE, QUE J1K 1J7 (819)563-5344

222, RUE HERIOT DRUMMONVILLE, QUE J2C 1K1 (819)477-3717

43 B, rue St-Jean Baptiste VICTORIAVILLE, QUE G5P 4C3 (819)758-3151

AUTOMOBILISTES, ATTENTION!

PREPAREZ-VOUS POUR L'HIVER

garage

Guertin & Lapointe Inc.

Nova Guertin Harold Lapointe

Spécialités:

- Mécanique générale
- Débosselage, peinture
- Camions
- Essence, service aux pompes

Village St-Elie d'Orford - Tél.: 566-0465

7 portes pour mieux vous servir.

ChargeX et Master Charge acceptées.

J'ai tenu parole!



"Je veux vous représenter dignement, avec désintéressement et efficacité".

Par d'autres prises de position énergiques qui n'auront d'autres objectifs prioritaires que l'intérêt des citoyens et le développement du quartier Est. Pour ce faire, Guy Bureau se propose de:

- Continuer l'étude de certains dossiers d'importance en vue de réalisations concrètes dans le domaine des travaux publics, des loisirs et de l'industrie;
- Travailler à la reconstitution de l'aréna Eugène Lalonde dans le quartier Est;
- Favoriser le réaménagement du stade Amédée Roy;
- Poursuivre les démarches pour l'implantation du Palais de Justice dans le quartier Est;
- Maintenir la collaboration étroite avec les services municipaux et les organismes pour une action rapide et efficace dans la réponse aux besoins des citoyens;
- Favoriser une saine administration de façon à proportionner les dépenses à la capacité de payer des citoyens.

Quartier Est
Siège no. 1

J'AI CHOISI

Comme vous vous en souvenez sans doute, j'ai fait la lutte à M. Guy Bureau aux élections municipales de novembre 1974. J'ai encore franchement en mémoire la lutte propre et positive que nous avons menée l'un contre l'autre. La lutte menée s'est alors prononcée en faveur de Guy Bureau. J'ai d'ailleurs été le premier à me présenter à la télévision pour féliciter Guy, lui offrant tout ce qu'il entreprendrait de faire pour le mieux-être de la population du quartier Est en particulier.

Aujourd'hui, je suis heureux de constater et je me réjouis de l'excellent travail accompli par Guy Bureau. C'est un homme qui a su tenir ses promesses. Il m'apparaît donc comme un atout précieux pour la ville de Sherbrooke. Il a le talent de mener à bien ce qu'il entreprend et un flair tout à fait particulier pour cerner les problèmes réels qui surgissent.

C'est donc avec grand plaisir que j'accorde mon appui à Guy Bureau et je demande à la population de faire de même.

Jean-Paul Duford

Guy Bureau

TRAVAILLER EFFICACEMENT!

Votez

1 BUREAU Guy

Annonce publiée et payée par Robert Morier, agent officiel.



les chiffres disent tout...

Hockey professionnel

Ligue Nationale

Joué
Rangers 3, Colorado 0
Hier
Pittsburgh 0, Atlanta 2
Toronto à Vancouver
Ce soir
Atlanta à Montréal
Rangers à Los Angeles
Washington vs Islanders
Philadelphie à Boston
Detroit à Pittsburgh
Chicago à St-Louis
Toronto au Colorado
Buffalo au Minnesota
Demain
Montréal à Boston
Rangers à Vancouver
Colorado à Philadelphie
Detroit à Washington
St-Louis à Chicago
Minnesota à Buffalo

CONFERENCE PRINCE DE GALLES
DIVISION NORRIS
Montréal..... 11 6 4 1 41 33 13
Detroit..... 10 4 3 3 35 31 11
Los Angeles..... 9 4 5 0 35 33 8
Washington..... 10 2 6 2 28 41 6
Pittsburgh..... 11 1 9 2 31 45 4

DIVISION ADAMS
Boston..... 10 7 1 2 47 25 16
Toronto..... 11 5 5 1 32 35 11
Buffalo..... 9 2 4 3 22 28 7
Minnesota..... 8 2 4 2 28 26 6

CONFERENCE CAMPBELL
DIVISION SMYTHE
Chicago..... 9 4 2 3 31 27 11
Vancouver..... 11 5 5 1 41 44 11
St-Louis..... 11 2 6 3 45 67 7
Colorado..... 13 2 8 1 28 54 5

DIVISION PATRICK
Atlanta..... 12 10 0 2 62 30 22
NY Rangers..... 10 6 1 3 34 21 15
NY Islanders..... 10 5 3 2 45 42 12
Philadelphie..... 11 3 5 3 27 30 9

AMH

Hier
Québec 3, Birmingham 2
N-Angleterre 6, Indianapolis 3
Winnipeg à Edmonton
Ce soir
Québec à Birmingham
N-Angleterre à Indianapolis
Demain
N-Angleterre à Cincinnati
Edmonton à Québec
Indianapolis à Winnipeg

Ligue Américaine
Hier
N-Ecosse 3, Binghamton 5
Philadelphie 0, New Haven 5
N-Brunswick 6, Rochester 6
Maine 4, Springfield 1
Ce soir
N-Brunswick au Maine
N-Ecosse à Springfield
Demain
Springfield au N-Brunswick
N-Ecosse à New Haven
Binghamton à Rochester

SECTION NORD
N. Brunswick..... 9 7 2 0 36 26 15
Maine..... 12 7 4 1 44 33 15
N. Ecosse..... 11 5 6 0 46 47 10
Springfield..... 9 3 4 2 23 25 8

SECTION SUD
New Haven..... 10 6 3 1 33 21 13
Rochester..... 8 5 3 0 33 30 11
Hershey..... 9 4 5 0 37 42 8
Binghamton..... 10 4 6 0 30 32 8
Philadelphie..... 12 0 10 2 22 48 2

Sommaires... Sommaires... Sommaires... Sommaires

Ligue Nationale

Première période
1. Atlanta, Pronovost 1 (Carr) 8:26
Pénalités—Mulhern Atl 0:35, Lalonde Atl 9:28, Blanchin Pgh, Fox All majeures 11:56, Malone Pgh 14:37, Lalonde Atl 15:24, Carlyle Pgh 19:39
Deuxième période
Pénalités—MacMillan Atl 8:03, Carlyle Pgh, Philippoff Atl, Carr Atl 13:16, Stac-khouse Pgh 18:08
Troisième période
2. Atlanta, Lysiak 8:19:59
Pénalité—Blidon Pgh 6:45
Tirs aux buts
Pittsburgh..... 10 8 7-25
Atlanta..... 10 6 4-20
Gardiens—Herron, Pittsburgh; Bouchard, Atlanta.
A—14:169

Junior Majeur

Sherbrooke 0, Cornwall 4
Première période
1. Cor - Dan Daoust (sans aide) 0:41
2. Sher - André Côté (7), Chouard et Haworth 3:37
3. Sher - Serge Boisvert (11), Bégin et Côté 4:57
4. Sher - Louis Bégin (13), Boisvert et Cloutier 5:46
5. Sher - Louis Bégin (14), Tremblay et Mann 11:14
6. Sher - Guy Perreault (2), Côté 12:42
7. Cor - Mike Corrigan, Ezard et Arthur 13:34
Punitions: Mann 6:12 et 15:29; Allison 18:23
Deuxième période
8. Sher - André Côté (8), Haworth et Chouard 2:50
9. Sher - Alan Haworth (13), Tremblay et Chouard 17:59
10. Sher - Guy Perreault (3), Mann et Bégin 19:20
Punitions: Gaudin et Thomas (min) 3:37, Laforest 8:45; Corrigan et Leverman (min et maj) 19:59
Troisième période
11. Cor - Bob Crawford, Clement et Daoust 9:35
12. Cor - Pat Haramis, Brown et Hanley 14:39
13. Sher - Michel Laforest (3e), Martin et Gaudin 17:20
Punitions: Leverman et Corrigan (min et maj) 7:08; Allison et Mann (min maj) et (maj) 7:08; Cloutier 19:20
Les lancers
Par Sherbrooke..... 18 17 11 46
Par Cornwall..... 13 9 9 31
Les gardiens: Scott et Charbonneau
Arbitre: Pierre Lajeunesse
Assistance: 2.849

Trois-Rivières 5, Chicoutimi 5

Première période
1-Chic - Gilles Rochon, Gagne et Champagne 7:02
2-T-R - René Marchand, Guillemette et Sauve 13:53
Punitions: Boutin et Rochon (min) 19:22; Rochefort 20:00
Deuxième période
3-Chic - Guy Carboneau, Brisebois et Richard 9:12
4-T-R - Benoît Laporte, Mongrain 5:15
5-T-R - Michel Demers, Carboneau et Richard 17:09
Punition: Bane de Trois-Rivières, purgee par Normand 10:48
Troisième période
7-T-R - J.P. Sauve, Normand et Marchand 2:15
8-Chic - Guy Carboneau, Roy 10:22
9-T-R - Pierre Aubry, Therrien 14:03
10-Chic - Luc Richard, Roy et Carboneau 15:27
Punitions: Demers 9:18; Champagne et Aubry 18:52
Les lancers par T-R 9 9 19 37 par Chic 10 12 7 29
Arbitre: Pierre Gibeau
Assistance: 2.721



Guy Perreault

NANKING
Bienvenue chez le ROI des METS CHINOIS
NANKING
LIVRAISON GRATUITE
TEL: 569-5959
2637 ouest, rue King — Sherbrooke

Bouchard solide

Atlanta (AP) — Le gardien Daniel Bouchard a bloqué 25 tirs pour mériter son deuxième blanchissage consécutif et le 17e de sa carrière dans la Ligue nationale hier soir quand il a permis aux Flames d'Atlanta de remporter une victoire de 2-0 contre les Penguins de Pittsburgh. Les Flames ont donc joué 12 matches d'affilée sans subir la défaite.

Jean Pronovost a accepté une passe de Gene Carr en première période et a déjoué Denis Herron avec un tir de 15 pieds pour ouvrir le pointage. Il s'agissait du premier but de la saison pour Pronovost, qui en dix saisons avec les Penguins, avait enfilé 316 buts.

Geoffrion brille

BIRMINGHAM (AP) — Un but de Danny Geoffrion au milieu du troisième engagement hier soir a permis aux Nordiques de Québec de disposer des Bulls de Birmingham 3-2 dans l'Association mondiale de hockey.

Les Nordiques avaient pris les devants 2-0 en deuxième période aux buts de Dale Hoganson et Réal Cloutier, mais les Bulls ont égalé les chances en troisième quand Gaston Gingras et Rick Adduono ont trouvé le fond du but.

SPECIAL GRAND MENAGE
PNEU RECHAPPE 670-700 x 15 pour camionnette
\$14.95
\$37.50
LES ENTREPRISES DENIS BOISVERT INC.
47, boul. Gosselin
WATERVILLE 837-2998

Hockey amateur

Junior Majeur

Hier
Cornwall 4 Sherbrooke 9
T-Rivières 5 Chicoutimi 5
Verdun 4 Québec 2
Montréal 7 Shawinigan 2
Demain
Shawinigan à Sherbrooke
Québec à Cornwall
Hull à Montréal
Chicoutimi à T-Rivières
Laval à Verdun

DIVISION FRANK DILLIO
Trois-Rivières..... 18 11 2 3 136 61 25
Québec..... 17 9 7 1 86 75 19
Sherbrooke..... 17 8 7 2 84 77 18
Chicoutimi..... 18 6 11 1 82 102 13
Shawinigan..... 19 4 15 0 70 127 8

DIVISION ROBERT LEBEL
Verdun..... 19 12 4 3 98 67 27
Montréal..... 17 12 3 2 109 59 26
Laval..... 18 9 9 0 92 99 18
Cornwall..... 18 7 11 0 74 117 14
Hull..... 17 3 12 2 59 106 8

Ligue Junior "B" du Richelieu
Hier
Longueuil 7 Drummondville 4
Chambly 5 St-Jean 10
Granby 7 Chateauguay 2
Demain
Drummondville à St-Hyacinthe
Valleyfield à Laprairie
Chambly à St-Lambert
St-Jean à Beauceville

Ligue Junior "A"
Hier
Sherbrooke 3 Sorel 4
La Tuque 6 Thetford 5
Joliette 3 Le Cap 5
Demain
Sherbrooke à La Tuque
Thetford à Beauport
Le Cap à Sorel

Ligue Junior "B" des Appalaches
Hier
Warwick à Asbestos
Windsor 7 à Lac-Mégantic 8
Demain
Asbestos à Windsor
Lac-Mégantic à Warwick

Ligue Junior "B" des Appalaches
Windsor..... 12 8 3 1 113 71 17
Asbestos..... 9 6 2 1 58 48 13
Lac-Mégantic..... 10 3 7 0 73 89 6
Warwick..... 7 1 6 0 21 77 2

Verdun 4, Québec 2

Première période
1. Verdun - Maurice Cayouette, Bourque 11:25
Punitions: Faucher 3:32; Millette 6:18; Johnson 12:45
Deuxième période
2. Verdun - Jean Martin, Lemieux 15:55
Punitions: Larocque et Faucher 8:39; Gauthier 9:15; Lafontaine 11:51; Gélinas 17:17
Troisième période
3. Que - Joe Martin, Lowe 6:48
4. Ver - Maurice Cayouette, Martin et Bourque 20:26
5. Que - Alain Rioux, Martin et Beauchamp 10:58
6. Ver - Alain Bouchard, Bourque 19:28
Punitions: Bane du Verdun purgee par Lemieux 3:00; Millette 10:28; Gélinas 14:14; LeFrançois 14:14
Les lancers par Verdun 10 9 13 32; par Québec 11 6 12 29
Les gardiens: Germain et Tremblay
Arbitre: Jean-Guy Desrochers
Assistance: 2.299

Montréal 7, Shawinigan 2

Première période
1. Shaw - Alain Labelle, Côté et Dumouchel 6:14
2. Mt - Denis Cyr, Savard et Hardy 9:07
3. Mt - Denis Cyr, Hardy 15:18
Punitions: Rondeau, Farniari, Gallant et Savard 13:58; Tourigny 16:22; Dubois 18:15; Genest et Paiement (maj) 18:49; Rondeau et Hardy 19:52
Deuxième période
4. Mt - Mark Hardy, Savard et Tetreault 15:45
5. Mt - Denis Tremblay, Savard et Hardy 15:45

Football

Ligue Canadienne
Est
Ottawa..... 15 11 4 0 387 235 22
Montréal..... 15 7 7 1 305 287 15
Hamilton..... 15 4 10 1 202 387 9
Toronto..... 15 4 11 0 218 366 9
Ouest
Edmonton..... 15 10 3 2 441 268 22
Calgary..... 15 8 4 3 359 297 19
Winnipeg..... 15 9 6 0 357 329 18
B.C..... 15 6 7 2 326 297 14
Saskatchewan..... 16 4 11 1 330 459 9

Aujourd'hui
Ottawa à Montréal
Edmonton à B.C.
Demain
Toronto à Hamilton
Winnipeg à Calgary
fin de la saison régulière.

SI VOUS NE ROULEZ PAS SUR DES PNEUS À NEIGE GENERAL

VOUS RISQUEZ DE GELER DES PIEDS

Pour passer dans la neige le mot de passe c'est General

PNEUS BELMONT I N C
930 sud, rue Wellington
Sherbrooke, Québec
563-6644

La Fièvre des Neiges John Deere est contagieuse

Les motoneiges John Deere 1979 sont arrivées... Venez participer à nos journées d'exposition!

Nous vous présenterons la nouvelle Deere. Le tout nouveau modèle Trailfire™, une motoneige qui allie la légèreté à la robustesse, au confort, à la maniabilité et aux brillantes performances. Le sportif modèle Spifire™ compact, refroidi par circulation libre d'air, qui ne pèse que 275 livres, est la motoneige idéale pour les jeunes et les adultes qui désirent une machine légère. Si vous faites votre achat avant le 30 novembre 1978, vous ne paierez aucun intérêt avant le 1 mars 1979. Le 1 mars 1979, vous pourrez choisir de payer le solde dû ou de continuer le financement avec votre concessionnaire John Deere.

Venez essayer la nouvelle collection de vêtements d'hiver aux couleurs harmonisées... des vêtements élégants, chauds et confortables.

Venez voir notre sélection complète de matériel de déneigement John Deere et de nombreux autres produits!

Venez nous voir... pendant nos journées d'exposition

Lieu: **FERMBEC INC.**
1245, rue Galt est - Sherbrooke
566-2622

Date: 8 au 11 novembre 1978 incl.

Des tuques d'édition spéciale "Fièvre des Neiges" seront vendues en quantité limitée au prix de 99¢ pièce.

JOHN DEERE, LES MACHINES FIABLES

Conservation chasse & pêche

par J.B.S. Huard



CHASSE A L'AFFUT

J'ai tiré quelques chevreuils dans ma carrière de chasseur le plus souvent en chassant à l'approche mais en ces dernières années, c'est surtout la chasse à l'affût qui a mes faveurs. Cette méthode est d'ailleurs fort populaire chez les chasseurs américains en particulier où imitant les Indiens, on se cache dans les arbres pour mieux tromper le gibier.

Il faut savoir que le chevreuil n'est pas un grand voyageur. Il a un territoire qu'il parcourt régulièrement et qu'il connaît bien. Il n'aime pas à se trouver en "pays étranger". S'il s'en éloigne il y reviendra dès que les causes qui l'auront fait fuir seront disparues ou jugées non dangereuses.

Le chevreuil circule rarement durant le jour si l'on excepte à l'époque du rut ou encore lorsqu'il est poussé à déguerpir pour une raison quelconque. C'est à la tombée du jour qu'il se met en route pour se rendre à ses lieux de gagnage, là où il passera une partie de la soirée et de la nuit à manger. Au petit matin, après avoir bien déjeuné, il regagnera ses lieux de reposée presque toujours les mêmes s'il n'est pas dérangé.

Evidemment le chevreuil qui suit un sentier le fait avec certaines précautions alors que ses sens de la vue, de l'ouïe et de l'odorat sont constamment en alerte. Si le chevreuil ne distingue pas les couleurs, il décèle fort facilement le moindre mouvement qui pourrait se produire autour de lui, à travers les branches, sur les buttes et j'en passe. Si un chasseur pouvait rester immobile sa présence passerait inaperçue. C'est tellement difficile en effet qu'on ne peut que conseiller au chasseur de se cacher, de se dissimuler de quelque façon. Celui qui s'embusque dans un arbre n'a pas ce problème, le chevreuil ne pense guère à ce que le danger puisse lui venir d'en haut.

Autre avantage à s'embusquer en hauteur c'est que le chevreuil ne peut percevoir les odeurs qui ne manquent pas de s'échapper de votre personne, de vos vêtements etc. Si l'on se place au niveau du sol, il faut tenir compte de la direction du vent qui peut vous jouer des tours et avertir le gibier de votre présence bien avant que vous ne pourriez l'apercevoir.

Et le bruit. Il faut l'éliminer car notre chevreuil a l'oreille fine. Avant de vous installer à votre poste de guet, enlevez donc feuilles ou branches mortes sous vos pieds, assurez-vous que vous pouvez vous lever, vous retourner viser sans qu'on puisse entendre un frotement, si léger soit-il un craquement qui vous semble normal mais qui encore peut donner l'alarme au gibier. Dans une prochaine chronique nous parlerons de la chasse en équipe.

FAUT-IL SAIGNER

Je reste toujours sceptique quand des chasseurs me disent qu'ils ont saignée leur chevreuil, après l'oir abattu bien entendu, qu'il lui ont tranché la veine jugulaire et qu'il s'en est échappé un flot de sang. D'abord, je suis porté à penser que la majorité des chasseurs ne peuvent trouver cette fameuse veine ou encore l'ouvrir sans couper profondément le cou de l'animal. Deuxième chose, je suis encore à voir un animal saigner en abondance quand son cœur a cessé de battre et que ça ne pompe plus.

A quelques exceptions près, un animal frappé à un point quelconque du corps par les balles puissantes dont on dispose aujourd'hui, saigne à abondamment par l'intérieur avant de mourir. Et le mieux que l'on peut faire c'est de l'ouvrir au plus tôt pour débarrasser la cavité abdominale de tout ce sang qui s'y est accumulé. Je ne vois pas ce que le fait de saigner l'animal peut faire de plus.

DE MAGNIFIQUES RESULTATS

M. Rhea Varin, président du club de Chasse et pêche du Haut-St-François, nous faisait part des beaux résultats de leur programme annuel d'ensemencement. Cette association dispose de trois étangs d'élevage qui peuvent recevoir chacun quelque 15.000 alevins de truites. On en vient d'ensemencer dans les lacs, rivières et ruisseaux entourant East-Angus 13.000 truites mouchetées mesurant en moyenne plus de six pouces de longueur, 12.300 truites arc-en-ciel et 9.300 truites brunes dont la longueur variait entre 5 et 6 pouces.

Le club a défrayé les dépenses encourues pour nourrir ces truites, entretenir les étangs et les surveiller. Il organise pour samedi soir 4 novembre un souper au faisant à l'hôtel Aubin, pour amasser des fonds qui serviront aux mêmes fins l'an prochain. C'est dire que ce groupement mérite l'encouragement de tous les sportifs de la région car tous ces poissons sont ensemencés dans des eaux publiques.

L'ascension du club Ayer's Cliff

MAGOG (JGR) - Les temps ont changé pour la formation d'Ayer's Cliff dans la ligue O-Keefe et ce sont les autres formations du circuit qui trouvent la situation moins drôle. Aujourd'hui, bons derniers qu'ils étaient en 1975-76, Ayer's Cliff a dominé sur toute la ligne lors des deux saisons suivantes et après deux mois d'activités en 1978-79 dans le circuit Hercule Bernard, tout laisse présager qu'ils connaîtront une autre campagne éblouissante. Pour les amateurs qui suivent les activités de la ligue O-Keefe, c'est devenu une coutume de voir Ayer's Cliff sortir gagnant dans la plupart de leurs rencontres. Jetons un coup d'oeil sur l'ascension de cette équipe. En 1975-76, Ayer's Cliff fait figure de parents pauvres avec une fiche peu reluisante de six gains contre 15 revers et trois verdicts nuls. En demi-finale, Ayer's Cliff est rapidement expédié dans les boules à mites après trois victoires consécutives de la Pizzeria Johnny. La saison suivante, la formation d'Ayer's Cliff offre beaucoup plus d'opposition et met un terme au calendrier régulier avec une moyenne de 500 en 24 parties. Dans les séries éliminatoires, Ayer's Cliff devait faire flèche de tout bois en éliminant successivement la Brasserie de l'Est et la Pizzeria Johnny.

Lorsque la saison 77-78 a pris son envol, plusieurs sportifs ont prétendu qu'Ayer's Cliff avait été favorisé par la chance lors des séries disputées quelques mois auparavant et qu'il leur serait impossible de connaître autant de succès en 1977-78. Ces amateurs en ont pris pour leur thune puisque les champions défendants de la ligue O-Keefe sont revenus plus puissants que jamais en enlevant la double couronne après avoir encaissé sept revers en 21 parties en saison régulière et seulement deux lors des séries de fin de saison.

Cette année, Ayer's Cliff occupe une fois de plus le poste de commande avec une fiche de cinq gains, une défaite et deux matches nuls pour un total de 12 points, trois de plus que le Châteaude Lac. Leur fiche actuelle démontre que les succès remportés lors des deux saisons précédentes n'étaient pas le fruit du hasard.



Techniciens experts!

Outillage ultra moderne!

Procédés approuvés par le fabricant!

AU CENTRE DE SERVICE
181, RUE LEGER

MISE AU POINT GARANTIE SUR CHASSE-NEIGE!



39⁹⁵
En vigueur jusqu'au 2 décembre 1978
Livraison gratuite!

SERVICE SPECIAL EN 7 POINTS

- Changement de la bougie!
- Calibrage de l'écartement des pontes et du synchronisateur!
- Nettoyage du filtre à air!
- Nettoyage du carburateur!
- Changement d'huile et lubrification!
- Vérification et ajustage de la commande d'embrayage!
- Ajustage du mécanisme d'embrayage!

CHANGEMENT DE PIÈCES A VOS FRAIS!

Composez
Sherbrooke **563-9440** poste 284-285
Simpsons-Sears Ltée

"Connie", "Gerry", "Pop" et "Duke" honorés...

SHERBROOKE — Quatre "grands du hockey" de notre région seront honorés samedi soir le 11 novembre à l'occasion de la soirée qui suivra l'assemblée



Gérard Mathieu



Connie Dion



les sports

générale annuelle de l'Association des vétérans du hockey de la région de Sherbrooke.

L'assemblée et la soirée sociale se dérouleront à l'Auberge Royale de Sherbrooke. Il n'y aura pas d'élection cette année puisque la charte de l'Association prévoit que les élections n'ont lieu qu'à tous les deux ans. Il y aura toutefois un rapport fait par chacun des membres du bureau de direction et l'étude des affaires nouvelles.

La soirée sociable commencera à 20 heures et on rendra un hommage particulier à Conrad "Connie" Dion, Doran "Duke" Doucet, Gaston "Pop" l'Heureux ainsi que Gérard "Gerry" Mathieu.

18 équipes en lice au Triolet

SHERBROOKE — La Commission Scolaire Régionale de l'Estrie présentera un tournoi de soccer extérieur dimanche le 5 novembre prochain sur les terrains de la polyvalente Le Triolet.

Huit institutions de la Régionale ont manifesté leur intention de participer à cette compétition en déléguant 18 équipes aux compétitions dans les catégories Benjamin, Cadet et Juvenile, garçons et filles.

Cinq équipes du Triolet, trois du Séminaire Salésien et de la polyvalente LeBer, deux du Séminaire de Sherbrooke et de l'école Mitchell et une des institutions Montcalm, St-François et Le Phare tenteront d'enlever les grands honneurs dans chacune des six catégories en lice.

Des trophées seront remis aux vainqueurs par les responsables de l'organisation et de la CSRE.

Cet après-midi, les Patriotes de la polyvalente Le Phare, champions de la Ligue régionale de football de l'Estrie, batailleront pour obtenir le droit de représenter les Cantons de l'Est lors du grand Festival de football des écoles secondaires du Québec qui aura lieu le 12 novembre au CEPsum de l'Université de Montréal.

Plus de 12 formations sont attendues lors de cette journée organisée par la Fédération du sport scolaire du Québec.

On dit de ce gala qu'il ne sera pas comme les autres. Il faut comprendre qu'aucune équipe ne sortira championne de ce Festival. Chacune d'elles jouent pour l'honneur de participer à la finale provinciale, y compris les Patriotes!

"Ce serait une honte" (Larry Holmes)

LAS VEGAS (Reuter) — Un combat entre Muhammad Ali et Mike Rossman, champion du monde des mi-lourds, serait un "honte", a déclaré, mardi, Larry Holmes, champion du monde des poids lourds (version wbc).

"Je n'ai pas voulu rencontrer Ali parce que j'estime qu'il devrait prendre sa retraite. Mais, s'il remonte sur un ring, je le défie", a-t-il dit.

Bob Arum, l'organisateur de combats, avait révélé lundi qu'un combat entre Ali et Rossman pourrait avoir lieu en février ou mars à Buenos Aires, titre mondial, des poids lourds en jeu (version WBA).

Holmes qui s'appête à défendre son titre contre l'Espagnol Alfredo Evangelista, champion d'Europe, le 10 novembre, à Las Vegas, a ajouté qu'il espérait que ce n'était "pas vrai".

"Rencontrer Rossman, dont les qualités de mi-lourds sont déjà douteuses, serait une honte, a-t-il dit. J'espère qu'Ali ne va pas gâcher tout ce qu'il a représenté pour la boxe en rencontrant des gamins. S'il doit vraiment boxer, qu'il boxe contre un homme. Qu'il me rencontre moi pour que l'on sache une bonne fois qui est le meilleur poids lourd du monde."

APPEL À TOUTES LES VOITURES

Offre valable jusqu'au 30 novembre 1978.

OFFRE SPÉCIALE sur ANTIGEL

(permanent)

\$4.49 le gallon



MISE AU POINT DES MOTEURS

pas plus de

\$31.98 * **\$39.95** **\$47.15**

4 cylindres * 6 cylindres 8 cylindres

Remboursement de \$4* pour système transistorisé

- ✓ Remplacement des bougies (par des bougies neuves Autolite), des contacts d'allumage, du condensateur du rotor (par des pièces neuves Motorcraft).
- ✓ Réglage de l'avance du carburateur et des courroies.
- ✓ Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à l'essence.

Comprend les camions légers et les voitures étrangères. Prix spécial pour les voitures à allumage électronique et véhicules Écoblithe.

Pièces et main-d'œuvre comprises.

Avant de commencer les travaux, consultez le manuel de votre véhicule pour connaître les spécifications de votre moteur.



RÉGLAGE DES ROUES

jusqu'à **\$14.95**

- ✓ Réglage de la chasse, du carrossage et du pincement, de la pression de gonflage des pneus.
- ✓ Examen des ressorts de la suspension avant, des amortisseurs, des mécanismes de la direction.

Toutes pièces et main-d'œuvre requises en supplément, le cas échéant.

Voitures américaines seulement.

Avant de commencer les travaux, consultez le manuel de votre véhicule pour connaître les spécifications de votre véhicule.



AMORTISSEURS

pas plus de **\$35.62** la paire (pose comprise)

Pour la plupart des voitures américaines.

- ✓ Pose de deux amortisseurs Motorcraft SURE TRACKERS pour usage rigoureux de la série AW avant ou arrière.
- ✓ Examen de tous les ressorts de suspension avant et arrière, des mécanismes de la direction, de la trimone de direction.

Pose comprise.

Voitures et camions légers.

Les amortisseurs AW pour usage rigoureux sont protégés par une garantie à vie.

GARANTIE A VIE



OFFRE SPÉCIALE SUR LES BATTERIES

A partir de ***\$54.93**

*R-24-F pose inclus.

- ✓ Remplacer la batterie par une batterie neuve Motorcraft garantie 36 mois/36.000 milles.



OFFRE SPÉCIALE SUR LES FREINS

jusqu'à **\$63.15**

- ✓ Remplacer: Nouvelles plaquettes de frein à disque avant.
- ✓ Nouvelles garnitures arrière.
- ✓ Roulements des roues avant.
- ✓ Tambours et rotors.
- ✓ Boyaux des freins.
- ✓ Joints de graissage avant.
- ✓ Cylindres des roues arrière.
- ✓ Etriers avant.

La plupart des voitures américaines.

Avant de commencer les travaux, un informez le client de tous frais de pièces ou de main-d'œuvre supplémentaires, s'il y a lieu.



MISE AU POINT D'AUTOMNE

jusqu'à **\$12.87**

y compris **HUILE ET * FILTRE CFL-1**

- ✓ Vidange d'huile (4 litres).
- ✓ Pose d'un filtre Motorcraft neuf.
- ✓ Inspection: Système d'entraînement.
- ✓ Amortisseurs.
- ✓ Tiroirage de direction.
- ✓ Suspensions avant et arrière.
- ✓ Radiateur et boyaux de chauffage.
- ✓ Câbles de batterie et raccords.
- ✓ Toutes les courroies.
- ✓ Tous les niveaux des liquides.
- ✓ Filtre de l'air.
- ✓ Lames d'essuie-glace.
- ✓ Lubrification: Loges de capot et chambres.
- ✓ Chambres de portes.
- ✓ Chambres du coffre.
- ✓ Vérification: Température du liquide de refroidissement.
- ✓ Garantie spécifique de la batterie.
- ✓ Tous les feux et phares.

Voitures et camions légers.



MISE AU POINT DES TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

pas plus de **\$37.99**

- ✓ Vidange: Transmission automatique.
- ✓ Convertisseur de couple (au moins d'un bouton de vidange).
- ✓ Nettoyer: Tapis de filtrage du liquide.
- ✓ Remplacer: Filtre à l'huile.
- ✓ Régler: Bandes.
- ✓ Trippage.
- ✓ Remplacer: Joints du carter et liquide.
- ✓ Faire un essai: rouler du véhicule.

La plupart des voitures et des camions légers (américains).



Chez vos concessionnaires participants:



VAL-ESTRIE AUTOMOBILE LTEE
4141 ouest, rue King, Sherbrooke
563-4466

CYR AUTOMOBILES LTEE
735 est. rue King, Sherbrooke
569-5981

CHAMPAGNE AUTOMOBILES INC.
33 sud, rue Principale, Windsor
845-2966

BELANGER AUTORAMA LTEE
405, rue Sherbrooke, Magog, S1X 2S4
843-3397

MAURIS AUTOMOBILES LTEE
292 est, rue Principale, Coaticook
849-2767

FERNAND FOUQUETTE AUTO INC.
615 est, rue Craig, Richmond
826-2161



CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

CONTREMAÎTRE/SUPERVISEUR

Compagnie progressive recherche candidat possédant les qualités suivantes:

- au moins 5 ans d'expérience en supervision et production
- spécialisé en mécanique industrielle
- de préférence moins de 40 ans et bilingue

Salaires à discuter. Avantages sociaux intéressants.

Téléphonez à 1-(819) 478-8101 et demandez le vice-président.

Refrigerateur Foster du Canada Ltée
333 Janelle, Drummondville

INGÉNIEUR INDUSTRIEL JUNIOR
DOMAINE DE LA COUTURE

Une importante compagnie de vêtements sport recherche un technicien en temps et mouvement. Le candidat devra avoir de 2 à 3 ans d'expérience dans la couture et pouvoir prendre charge d'une usine à la pièce.

Très bonnes possibilités pour le candidat sérieux désirant se bâtir un avenir.

Salaires selon expérience.

Faire parvenir résumé à:

CROYDON, Div. Warraco Canada Ltée
370, 10e Avenue Sud
Sherbrooke, Qué.
J1G 2R7

CHASSE INC

Manufacturiers de couvertures et de tissus à la verge est à la recherche d'un:

MECANICIEN DE METIERS

Fonctions:

- Devra s'occuper de huit (8) métiers sans navette de marque Smit (Nuovo Pignone)
- Devra être en mesure de faire tout ajustements et entretiens nécessaires
- Devra aussi avoir le fonctionnement de machines à attacher les fils des encoupsles (warp)

Traitement: Selon les qualifications et expérience. Avantages sociaux excellents. Communiquiez par écrit.

CHASSE INC.
C.P. 610 Ste-Marie Cte Beauce, P.Q.
Attention:
Directeur Général, Division Textile

Nous sommes présentement à la recherche de

2 COMPTABLES AGRÉÉS

ou étudiants intermédiaires pour nos bureaux de Sherbrooke et de Cowansville.

Faire parvenir curriculum vitae ou par télé phone à:

Noble Stafford, Cilles, Bélanger, Saint-Jacques, Sirois, Comtois & Cie
234 Dufferin, Ave. Sherbrooke
Tél: (819) 563-4700

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

FACULTÉ DES SCIENCES

Professeur d'informatique

Le Département de mathématiques de l'Université de Sherbrooke demande un professeur régulier à temps complet pour un poste disponible à compter de janvier 1979. Contrat initial d'un an avec possibilité de renouvellement et de permanence.

Fonctions: Enseigner principalement l'informatique, plus précisément les systèmes d'exploitation et l'informatique de gestion. Faire de la recherche ou du développement en informatique.

Exigences: Être titulaire d'un doctorat ou posséder une expérience et une formation jugées équivalentes. Aptitudes et intérêts démontrés pour la recherche ou le développement. Aptitudes à enseigner, le cas échéant, aux trois cycles universitaires.

Traitement: Selon les normes de la convention collective actuellement en vigueur à l'Université de Sherbrooke.

Faire parvenir curriculum vitae, dossier académique, les noms de trois personnes susceptibles de fournir des recommandations, et toute autre information pertinente **avant le 15 décembre 1978** à:

Monsieur le Doyen
Faculté des sciences
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1

LES TAPIS PEERLESS
recherche un
PROGRAMMEUR ANALYSTE
et un
PROGRAMMEUR

Expérience sur S-3 IBM, modèle 15 RPG2.

- La Compagnie offre un programme complet d'avantages sociaux.
- Toute candidature sera tenue confidentielle.

Faire parvenir curriculum vitae au:

Directeur du Personnel
C.P. 6000
Acton Vale, Québec
J0H 1A0

PENSEZ AVENIR

SHERBROOKE AUTO ÉLECTRIQUE
EST EN PLEINE EXPANSION

Nous offrons:

- Produits tels que General Motor, Dominion Auto, Dayco, Wilson, Autoiline, etc.
- Bon salaire
- Bénéfices marginaux
- Chances d'avancement sur la route

Nous recherchons:

- Personne dynamique
- Contact facile avec le public
- 25 ans et plus
- Expérience dans les pièces d'automobile

Ecrire à:

Batterie Electrique Serv. Co.
3695 Côte Vertu,
Montréal, P.Q.
H4R 1R4

CENTRE D'ACCUEIL DE RIMOUSKI
pour mésadaptés socio-affectifs garçons 12-18 ans

CONCOURS: 01

CHEF D'UNITÉ DE READAPTATION

Fonctions:

- Coordonner, contrôler, superviser et participer aux activités relatives à la vie de groupe des jeunes de son unité dans le but de leur assurer un milieu favorisant leur rééducation.

Exigences:

- Posséder un diplôme universitaire en psycho-éducation avec expérience pertinente, ou équivalence avec expérience dans un milieu de rééducation pour mésadaptés socio-affectifs.
- Très bonne capacité de diriger une équipe.

Supérieur immédiat: Directeur du Centre d'Accueil de Rimouski.

Salaires: Selon l'échelle des cadres du Ministère des Affaires Sociales.

Entrée en fonction: 3 janvier 1979.

Date de fermeture du concours: 17 novembre 1978.

CONCOURS: 02

EDUCATEURS (TRICES)

Fonctions: Personne qui de façon immédiate assure l'éducation et la rééducation des jeunes selon les programmes d'intervention établis en collaboration avec l'équipe en place. Elle utilise les actes de la vie quotidienne, organise, coordonne et anime les activités prévues au programme de l'unité de vie en vue de la rééducation du jeune.

Exigences: Posséder un diplôme universitaire en psycho-éducation ou un diplôme d'études collégiales en éducation spécialisée ou une formation équivalente avec expérience pertinente auprès des jeunes mésadaptés socio-affectifs. Autonomie et initiative, très bonne capacité de travailler en équipe.

Supérieur immédiat: Chef d'unité de réadaptation.

Salaires: Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Entrée en fonction: 8 janvier 1979.

Date de fermeture du concours: 17 novembre 1978.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 17 novembre 1978 à:

Centre d'Accueil de Rimouski,
144 rue St-Louis,
à S.P.I.J.
Rimouski, Qué. G5L 5R1

N.B. Bien identifier le numéro du concours auquel vous participez.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

DÉPARTEMENT D'ÉCONOMIQUE

Professeurs demandés
(Professeur régulier et professeur substitut)

Le Département d'économique de l'Université de Sherbrooke demande un professeur régulier et un professeur substitut pour assumer les fonctions décrites ci-dessous.

Professeur régulier: à compter du 1er juin 1979, assurer l'enseignement (et les tâches connexes) en théorie monétaire, en théorie micro-économique et/ou en histoire des faits économiques.

Professeur substitut: du 1er janvier 1979 au 31 mai 1980, assurer l'enseignement (et les tâches connexes) en histoire des faits économiques, en théorie monétaire et/ou en théorie micro-économique.

Exigences: Dans les deux cas, doctorat en science économique ou scolarité de doctorat complétée.

Traitement: Le traitement, dans chaque cas, sera établi selon les normes de la convention collective actuellement en vigueur à l'Université de Sherbrooke.

Faire parvenir son curriculum vitae (en spécifiant le poste de son choix) **avant le 24 novembre 1978** au:

Directeur / Économique
Faculté des arts
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

FACULTÉ DE DROIT

NOMINATION DU DOYEN

Un comité de mise en candidature a été constitué, selon les règlements de l'Université, en vue de la nomination d'un doyen à la Faculté de droit. Présidé par le recteur, le Comité comprend deux professeurs de cette Faculté, MM. Jean Gagnon et Robert P. Kouri, une étudiante, Mlle Jacinthe Mercier, et un membre extérieur à l'Université désigné par le Conseil de la Faculté, Me Jean Sylvestre.

Le Comité invite toute personne ou tout organisme intéressés à faire des recommandations, commentaires ou suggestions relativement à cette nomination à les présenter par écrit ou en audience.

Pour une audience auprès du Comité, prendre rendez-vous **avant le 18 novembre 1978** auprès du secrétaire du Comité, Me Jean Gagnon, Téléphone: (819) 565-2946.

Les interventions faites par écrit doivent parvenir **au plus tard le 1er décembre 1978** à: Me Jean Gagnon, à l'adresse indiquée ci-dessous.

Les personnes intéressées à présenter leur candidature au poste mentionné doivent faire parvenir leur curriculum vitae détaillé **au plus tard le 1er décembre 1978** à:

Me Jean Gagnon, secrétaire
Comité de mise en candidature
Faculté de droit
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1

CL.S.C. La Chaumière
Centre local de services communautaires

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Prolongation 2e concours

ÉTABLISSEMENT: CL.S.C. en milieu mi-rural, mi-urbain et dont le siège social est situé à Asbestos, à une cinquantaine de kilomètres de Sherbrooke.

FONCTION: Sous l'autorité du conseil d'administration le directeur général planifie, coordonne et contrôle les activités de l'établissement dans le but d'assurer aux usagers les services en égard à la vocation de l'établissement et de répondre à leurs besoins.

QUALIFICATIONS: Diplôme universitaire en sciences humaines ou en sciences de l'administration et cinq ans d'expérience. Le candidat ayant une expérience pertinente dans une tâche comportant d'importantes responsabilités en programmation et en gestion dans un même type d'établissement du réseau des affaires sociales pourra combler l'insuffisance de diplôme.

La connaissance de la Loi sur les services de santé et les services sociaux et des établissements du réseau des affaires sociales; la connaissance de la région à desservir constituent des atouts supplémentaires.

REMUNERATION: Suivant les politiques salariales du Ministère des affaires sociales.

INSCRIPTION: Tout candidat devra faire parvenir sa demande d'emploi accompagnée de son curriculum vitae à l'adresse suivante, avant le 17 novembre 1978:

Concours du poste de directeur général
C.L.S.C. La Chaumière
475, 3e Avenue
Asbestos, Québec
J1T 1X6

Concours de recrutement
Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

SECRÉTAIRE DELEGUE AUPRES DES TRAVAILLEURS IMMIGRANTS

CONCOURS H1116EP JE
MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION - poste à Montréal

FONCTIONS: A titre d'attaché d'administration, exercer auprès des autorités ministérielles un rôle conseil et agir comme intermédiaire auprès des travailleurs immigrants, des employeurs, des associations, des syndicats, des corporations professionnelles, des ministères et autres organismes en vue de trouver les solutions adéquates aux problèmes qui entraînent la situation des travailleurs immigrants et des travailleurs temporaires.

EXIGENCES: Diplôme universitaire de premier cycle en sciences sociales, en relations industrielles, en administration ou en toute autre discipline appropriée; 3 années d'expérience dans le domaine de l'immigration, de la main-d'œuvre ou des relations de travail. Une ou des années d'études complémentaires à celles exigées peuvent compenser l'expérience pertinente requise en totalité ou en partie. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

TRAITEMENT: de \$19.500 à \$31.995.

Date limite pour l'inscription: 17 novembre 1978

PSYCHOLOGUE EN ÉTABLISSEMENT DE DÉTENTION

CONCOURS H1226AD JE
MINISTÈRE DE LA JUSTICE - poste à Waterloo

FONCTIONS: Prendre part à l'élaboration des programmes de réinsertion sociale à l'intérieur de l'établissement de détention et y participer au moyen d'entrevues individuelles, administrer des tests et faire l'étude de cas.

EXIGENCES: Membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec. Inclure une photocopie de sa carte de membre.

TRAITEMENT: de \$15.055 à \$28.033.

Date limite pour l'inscription: 10 novembre 1978

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limiter sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qui se trouve dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 195, rue Belvédère nord, 1er étage, Sherbrooke, J1H 4B5, téléphone: 565-9567.

Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord

AGENT DE RELATIONS HUMAINES

Lieu de Travail: Forestville, P.Q.

Sommaire des Fonctions:

Dans le cadre d'une équipe multidisciplinaire, voir à l'application du programme de services sociaux en milieu scolaire, précisé par entente entre d'une part, le Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord, et d'autre part, la Commission Scolaire Régionale du Rivage.

Exigences: Détenir un diplôme universitaire en service social de préférence, expérience pertinente.

Utiliser un véhicule automobile personnel dans l'exercice de ses fonctions.

Traitement: Selon la convention collective en vigueur, compte tenue des qualifications du candidat.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 24 novembre 1978 à l'adresse suivante:

Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord,
Services Administratifs
Gestion du personnel,
774 rue Bossé,
Hauterive, P.Q.
G5C 1L6

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

NOM DE LA CORPORATION: Corporation Centre d'Accueil Laurentien

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT: Centre d'Accueil Laurentien

ENDROIT: 2475, Avenue St-Viateur, Beauport, P.Q. G1E 6E8

POSTE: Directeur des Services Professionnels d'un Centre pour mésadaptés socio-affectifs de 80 lits.

RESPONSABILITÉS: Sous l'autorité du Directeur Général, le Directeur des Services Professionnels voit à planifier, coordonner et contrôler les activités professionnelles et scientifiques de l'établissement dans le but d'assurer la qualité des actes professionnels et des plans de traitement.

QUALIFICATIONS: Maîtrise en "sciences humaines" (Psycho-éducation, psychologie) ou l'équivalent. Expérience pertinente minimum de 3 ans comme professionnel dans un établissement de mésadaptés socio-affectifs et une expérience minimum de 1 an de gestion. Une expérience professionnelle exceptionnelle pourra pallier pour un manque partiel de la scolarité exigée.

REMUNERATION: Selon la politique de la rémunération des cadres du Ministère des Affaires Sociales.

Veillez faire parvenir votre demande d'emploi, accompagnée de votre curriculum vitae avant le 1er décembre 1978.

CONCOURS DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS
SERVICE DU PERSONNEL
CENTRE D'ACCUEIL LAURENTIEN
2475, AVENUE ST-VIATEUR
BEAUPORT, P.Q.
G1E 6E8

CHEF DE SERVICE ORTHÈSES, PROTHÈSES ET AUTRES APPAREILS

Endroit: un centre de réadaptation globale visant la rééducation fonctionnelle et la ré-insertion socio-économique des adultes handicapés physiques.

Fonctions: coordonner et contrôler les activités relatives à l'évaluation et la fabrication d'orthèses, prothèses et autres appareils; assumer une saine gestion du laboratoire, assurer ou collaborer à l'implantation de projets pilotes dans le domaine de la réadaptation.

Exigences: détenir un diplôme de l'École de prothèse et orthèse du Québec; expérience pertinente en réadaptation; vouloir remettre en question l'orientation traditionnelle de la réadaptation; capacité d'adaptation dans un milieu en pleine expansion de services.

Rémunération: salaire et avantages sociaux selon les normes du réseau des affaires sociales et les politiques de l'établissement.

Faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 16 novembre 1978, à: Ressources humaines

LE CENTRE DE READAPTATION LUCIE BRUNEAU

2275, avenue Laurier est
Montréal
H2H 2N8

N.B. Si la grille des postes n'est pas terminée, s'il-vous-plait téléphoner à Jean-Luc Roux (514) 527-4521

TOUTE DEMANDE SERA TRAITÉE CONFIDENTIELLEMENT

Concours de recrutement
Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

SECRÉTAIRE DELEGUE AUPRES DES TRAVAILLEURS IMMIGRANTS

CONCOURS H1116EP JE
MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION - poste à Montréal

FONCTIONS: A titre d'attaché d'administration, exercer auprès des autorités ministérielles un rôle conseil et agir comme intermédiaire auprès des travailleurs immigrants, des employeurs, des associations, des syndicats, des corporations professionnelles, des ministères et autres organismes en vue de trouver les solutions adéquates aux problèmes qui entraînent la situation des travailleurs immigrants et des travailleurs temporaires.

EXIGENCES: Diplôme universitaire de premier cycle en sciences sociales, en relations industrielles, en administration ou en toute autre discipline appropriée; 3 années d'expérience dans le domaine de l'immigration, de la main-d'œuvre ou des relations de travail. Une ou des années d'études complémentaires à celles exigées peuvent compenser l'expérience pertinente requise en totalité ou en partie. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

TRAITEMENT: de \$19.500 à \$31.995.

Date limite pour l'inscription: 17 novembre 1978

PSYCHOLOGUE EN ÉTABLISSEMENT DE DÉTENTION

CONCOURS H1226AD JE
MINISTÈRE DE LA JUSTICE - poste à Waterloo

FONCTIONS: Prendre part à l'élaboration des programmes de réinsertion sociale à l'intérieur de l'établissement de détention et y participer au moyen d'entrevues individuelles, administrer des tests et faire l'étude de cas.

EXIGENCES: Membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec. Inclure une photocopie de sa carte de membre.

TRAITEMENT: de \$15.055 à \$28.033.

Date limite pour l'inscription: 10 novembre 1978

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limiter sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qui se trouve dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 195, rue Belvédère nord, 1er étage, Sherbrooke, J1H 4B5, téléphone: 565-9567.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

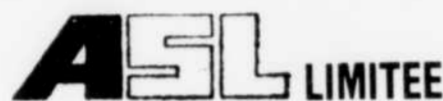
N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

Autres annonces carrières et professions en pages 39 et 41

N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

DIRECTEUR DU PERSONNEL

Une entreprise manufacturière d'envergure comptant 500 employés travaillant sur des quarts rotatifs, recherche pour l'une de ses usines dans les Cantons de l'Est, un directeur du personnel expérimenté. Cet important manufacturier fabrique des produits finis et emballés sur les lieux et est reconnu à travers le Canada par ses marques prestigieuses. Les tâches comportent la réorganisation du service du personnel, les relations industrielles, l'embauche et l'établissement des systèmes afin de contrôler le roulement du personnel et l'absentéisme. La personne recherchée doit être bilingue et détenir un diplôme reconnu dans une discipline appropriée et posséder de 3 à 5 ans d'expérience en personnel dans un contexte manufacturier. Ce poste offre un défi intéressant à relever, une excellente rémunération et des avantages sociaux incluant les dépenses de relocalisation si nécessaire. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel incluant votre historique de carrière et progression salariale vous référant au dossier RC-7812, avant le 17 novembre 1978, à:



1155, boul. Dorchester ouest, chambre 901, Montréal, Québec H3B 2H9

GÉRANT D'USINE DE COUTURE

recherché pour se joindre à une importante compagnie manufacturière de pantalons pour hommes. La personne que nous recherchons doit être familière avec les études de temps et mouvement, le prix de revient, la production, le contrôle de la qualité, etc. Il s'agit d'une excellente occasion pour un candidat ayant des aptitudes à diriger et motiver du personnel. Le salaire sera en relation avec les qualifications. Toutes les réponses seront traitées confidentiellement. Veuillez adresser vos réponses à: M. Lionel Goldfarb, GOLDFARB BROS. INC., 9475, Meilleur St., Room 500, Montréal, Québec H2N 2C8. Tél.: (514) 382-5660

PRODUITS ALCAN CANADA LTEE



PLANIFICATEUR DE PRODUCTION

Une de nos installations au Québec requiert les services d'un planificateur de production pour son Département de pièces usinées. La personne recherchée aura une expérience en planification de production et contrôle d'inventaire ainsi qu'une bonne maîtrise du français et de l'anglais. Elle sera prête à assumer des responsabilités croissantes. Une connaissance du travail d'atelier (tournage, poinçonnage, soudure) serait un atout majeur.

Veuillez faire parvenir confidentiellement vos notes biographiques à: Produits Alcan Canada Ltée, a/s M. M. Jacques, B.P. 810, rue Cascades, Shawinigan G9N 1B3. Tél.: (819) 537-6654

LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX RICHELIEU

recherche les services d'un CONSULTANT EN METHODES D'INTERVENTION

FONCTION: Offrir une expertise dans les méthodes d'intervention et participer au développement de la pratique professionnelle.

- conseiller l'utilisation et la diffusion dans les services des modèles de pratique les plus pertinents; collaborer à la conception des programmes en ce qui concerne les méthodes et techniques d'intervention;
- établir la politique d'encadrement professionnel du personnel clinique; participer à former et conseiller les personnes qui assument les fonctions de supervision et de consultation;
- participer au traitement des plaintes;
- participer à la sélection du personnel clinique et de certains cadres intermédiaires.

DIRECTION: Services Professionnels
QUALIFICATIONS REQUISES: Maîtrise en service social; Expérience d'intervenant en service social d'au moins 5 ans; Connaissance de diverses méthodes d'intervention en service social; Expérience de superviseur; Expérience de gestion souhaitable; Aptitudes à concevoir, à rédiger et à transmettre des connaissances; Facilité de contact avec différentes catégories de personnel; Initiative et créativité; Capacité de travailler en équipe et d'en coordonner les activités; Membre de la Corporation professionnelle des travailleurs sociaux.

REMUNERATION: Echelle en voie de révision au 1er juillet 1978. \$20,772.00 à \$29,422.00 (classe 15) Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 17 novembre 1978, à: M. Yvon Poirier, C.S.S. Richelieu, 201, Place Charles Lemoyne, Longueuil J4K 2T5

PLANIFICATEUR CONTROLE DE LA QUALITE

Space Research Corporation (Québec) Inc., employeur à opportunité égale et un chef de file dans les recherches et développement des systèmes aérospatiaux est à la recherche d'un planificateur pour participer aux activités relatives au développement, application et maintien des normes de qualité et ce, à un de ses services de production. Les responsabilités comprennent l'acquisition d'équipement d'essai et de mesure adéquat, le développement et l'introduction de méthodes et procédures relatives à l'inspection, essai et évaluation ainsi que la détermination des diverses exigences relatives à la production, le contrôle du matériel, le personnel requis, etc. Le candidat recherché devra posséder un diplôme en génie ou l'équivalent, avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience et être bilingue.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae à: Jean-Guy Brosseau, Directeur du personnel, SPACE RESEARCH CORPORATION (QUEBEC) INC., Casier postal 90, Mansonville, Québec, JOE 1X0. Tél.: (514)292-3311. Ligne directe Montréal (514)861-7097

VAL ESTRIE

Centre de réadaptation

pour mésadaptés sociaux affectifs en milieu semi-ouvert et ouvert, requiert les services d'

ÉDUCATEURS

pour foyer de groupe

Exigence: Diplôme en psycho-éducation ou DEC en éducation spécialisée avec expérience dans le domaine de la réadaptation.

Date d'emploi: Après entente

Traitement: selon les normes du ministère des Affaires Sociales. Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae au:

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS VAL ESTRIE, Centre Psycho-éducatif, C.P. 180, Waterville, Qué., JOB 3HO

SPACE RESEARCH CORPORATION (QUÉBEC) INC. PERSONNEL DEMANDÉ

Space Research Corporation (Québec) Inc., employeur à opportunité égale est à la recherche de personnel pour son service de production et ce, pour combler les postes suivants:

OPÉRATEUR DE MACHINE À MANDRINER: Le candidat devra faire le réglage, l'ajustage et l'opération d'une machine à mandriner (broading machine) pour l'usinage interne et externe de pièces d'acier selon les spécifications exigées. Il devra posséder un diplôme en ajustage mécanique et avoir un minimum de deux (2) ans d'expérience.

RÉGLEUR: Le candidat devra faire le montage de diverses machines à commandes numériques et en faire la programmation. Il devra posséder un diplôme en ajustage mécanique et avoir quelques deux (2) ans d'expérience en programmation.

MACHINISTES: Les candidats devront connaître la lecture des dessins, faire le montage et l'opération de machines-outils tels que tours, fraiseuses et aléseuses pour l'usinage de pièces de production à des tolérances serrées. Les candidats devront détenir un diplôme en ajustage mécanique, et posséder quelques cinq (5) années d'expérience dans un atelier d'usinage.

Les personnes intéressées à ces postes sont priées de soumettre leur demande ou appeler à (514) 292-3311 ou (514) 861-7097 (ligne directe avec Montréal).

JEAN-GUY BROUSSEAU, Directeur du Personnel, Space Research Corporation (Québec) Inc., Case Postale 90, Mansonville, Québec JOE 1X0

569-9201

OMNIPRATICIENS Centre médical de Sept-Iles

FONCTIONS: travail professionnel en clinique ainsi qu'affiliation à l'Hôpital Général de Sept-Iles.

SALAIRE: - même salaire qu'en milieu hospitalier avec boni supplémentaire - possibilité de contrat à long terme et d'association.

Prière de faire parvenir votre "curriculum vitae" en mentionnant âge, adresse, scolarité, expérience et lieu de travail précédent ou appeler le responsable du dossier.

M. Robert Caron, 5835 boul. Léger, Bureau 200, Montréal-Nord, Québec, H1G 6E1. Tél.: (514) 323-8602

CHARBONNEAU BRISSON GUÉRIN & ASSOCIÉS, Conseillers en Administration

CONTRÔLEUR

Cooprix de Thetford Mines

Sous l'autorité du gérant du magasin, il est responsable du contrôle interne de la coopérative. A cette fin, en collaboration avec divers services, il établit les budgets d'opération, en fait le suivi par des contrôles spécifiques et s'il y a lieu, recommande les correctifs appropriés. De plus il assure le respect de la convention collective.

Exigences: Diplôme universitaire de première année en science de l'administration et deux ans d'expérience pertinentes ou diplôme collégial en techniques administrative et quatre ans d'expérience pertinente. Une vaste expérience dans le domaine pourra compenser pour la scolarité. La rémunération est en rapport avec la compétence. Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 17 novembre 1978, à M. Jean-Guy Lebel gérant Cooprix de Thetford Mines au 520, boul. Smith Thetford Mines.

28284



FAITES CARRIÈRE DANS LA VENTE DE PRODUITS CHIMIQUES

Une Maison de produits chimiques de renommée nationale offre à des vendeurs d'expérience et ambiteux, un poste qui ne requiert aucune expérience dans la vente de produits chimiques, quoique utile si quelqu'un la possède. Un goût inné pour la vente est nécessaire. Nous vous offrons une clientèle déjà établie dans un territoire donné avec toutes les possibilités de l'accroître.

On vous offre un programme d'entraînement. La documentation, le matériel publicitaire, l'assistance technique à la promotion sont mis à votre disposition. Appliquez consciencieusement, votre technique en marketing vous assure le succès.

S.V.P. faire parvenir un résumé de votre carrière, a/ ss M. Clarence Dallaire, DuBois Chemicals of Canada Ltd., C.P. 483, Sherbrooke, Qué., J1H 5K2

29224

LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX RICHELIEU

recherche les services d'un CONSULTANT AUX NORMES ET STANDARDS DE PRATIQUE

FONCTION: Participe à la promotion et au contrôle de la qualité des services:

- élaborer et réviser les normes et standards de pratique; favoriser leur atteinte par l'apport d'une instrumentation appropriée;
- réviser et contrôler l'application de la politique concernant les dossiers des bénéficiaires; répondre aux demandes d'accès;
- participer au traitement des plaintes;
- participer à la sélection du personnel clinique et de certains cadres intermédiaires.

DIRECTION: Services Professionnels
QUALIFICATIONS REQUISES: Diplôme universitaire en service social, de préférence de 2ème cycle; Expérience d'intervenant en service social de 5 ans; Expérience de gestion souhaitable; Aptitudes manifestes à concevoir et rédiger; Facilité de contact avec différentes catégories de personnel; Capacité de travailler en équipe; Membre de la Corporation professionnelle des travailleurs sociaux.

REMUNERATION: Echelle en voie de révision au 1er juillet 1978. \$20,772 à \$29,422. (classe 15)

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 17 novembre 1978, à: M. Yvon Poirier, C.S.S. Richelieu, 201, Place Charles Lemoyne, Longueuil J4K 2T5

29973

VILLE DE WATERVILLE Secrétaire-trésorier

La ville de Waterville (population 1,500) invite les candidatures au poste de secrétaire-trésorier pour l'administration générale des finances et des services de la Ville.

LE CANDIDAT

- 1) Formation minimale de niveau secondaire ou l'équivalent;
- 2) Une expérience pertinente à la fonction, sera un atout;
- 3) Sensibilisé dans le travail d'une institution publique et démocratique;
- 4) Posséder des aptitudes pour la communication et le travail multi-disciplinaire.

EXIGENCES

- 1) Disponible vers la fin du mois de novembre 1978.
- 2) Application avant le 8 novembre 1978 à 16hres.

N.B. - Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Faire parvenir à:

Roger Leclerc, maire, Ville de Waterville, C.P. 40, Waterville, Qué., JOB 3HO

29948

INSPECTEURS D'USINAGE

Space Research Corporation (Québec) Inc., employeur à opportunité égale, est à la recherche d'inspecteurs pour son service d'inspection.

Les candidats recherchés effectueront l'inspection des pièces de production usinées relativement à la qualité, les dimensions, le bon état général etc. et s'assureront que les dites pièces rencontrent les spécifications et les autres exigences.

Les candidats devront posséder un diplôme d'une école technique reconnue, avoir des connaissances dans la lecture de dessins et avoir quelques années d'expérience dans un atelier d'usinage. Toute combinaison de scolarité et d'expérience équivalentes sera également considérée.

Les personnes intéressées à ces postes sont priées de faire parvenir leur demande ou appeler à (514) 292-3311.

JEAN-GUY BROUSSEAU, Directeur du Personnel

SPACE RESEARCH CORPORATION (QUÉBEC) INC., Casier postal 90 - Mansonville (Québec) JOE 1X0. Téléphone (Ligne de Montréal directe) (514) 861-7097

29975

★ PENSEZ SUCCES.. DEVEZ UN DÉTAILLANT TEXACO

ENDROIT: Victoriaville, 174 Notre-Dame Est, Deux portes de service, Coin achalandé, Grand terrain

NOUS RECHERCHONS: Homme d'affaires sérieux. Expérience non nécessaire. Capital d'environ \$15,000

NOUS OFFRONS: Possibilité d'aide financière. Programme d'entraînement. Assistance continue. Publicité et promotion.

Appelez ou écrivez à:

TEXACO CANADA INC.
Germain Foley
819-569-9168
7, rue Camirand
Sherbrooke, Québec

29962

MUNICIPALITÉ DE LA BAIE JAMES

AGENT DE PERSONNEL

FONCTIONS: Sélectionner, recruter et embaucher le personnel requis par les gestionnaires. Collaborer à l'élaboration des règlements administratifs, aux règlements de régie interne et à l'application de la convention collective. Fournir l'information requise aux différentes catégories d'employés concernant les avantages sociaux. Participer au programme d'accueil pour les employés nouvellement embauchés.

EXIGENCES: Diplôme universitaire en relations industrielles ou l'équivalent. Expérience minimale de deux (2) ans dans des fonctions connexes. Capacité d'adaptation et de travail en équipe.

LIEU DE TRAVAIL: Radisson (Baie James). Salaire intéressant basé sur l'expérience et incluant une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

MUNICIPALITE DE LA BAIE JAMES
Service du Personnel,
800, est. boul. de Maisonneuve (22e étage)
Montréal, P.Q. H2L 4M6

29991

Virginia Wade épuisée Austin..

LONDRES (AFP) — Virginia Wade a épuisée la jeune Tracy Austin, âgée de 15 ans, en l'emportant 3-6, 7-5, 6-3, hier soir alors que l'équipe de Grande-Bretagne a pris les devants 2-1 sur celle des Etats-Unis dans la classique de la coupe Whitman de tennis.

Wade a de nouveau ébranlé sa rivale en prenant les devants 2-1 dans le dernier set, puis a porté son avantage à 4-1. Finalement, la jeune Austin a cédé quand elle a raté son service avec une double faute, sa première dans le match.

La jeune Américaine a toutefois gardé Wade, championne de Wimbledon en 1977, sur le court pendant plus de deux heures. Mlle Austin, la plus jeune Américaine à participer à cette compétition, a dominé dès le premier set avec une avance de 3-1, puis les deux joueuses se sont par-

tagées leurs services jusqu'à la fin. La tournure des événements a changé de tout au tout dans le 2e set alors que Wade a pris les devants 4-1, mais Austin s'est ressaisie en égalant les chances à 4-4. Wade l'a finalement emporté quand Austin a flanché à 5-6.

Les statistiques les plus récentes de l'Association de trot d'Amérique du Nord montrent que le Québécois Hervé Filion est sur les points de remporter son dixième titre de champion des courses sous harnais en Amérique du Nord.

Hervé Filion a déjà remporté 345 victoires cette saison, 18 de plus que Carmine Abbatiello. Ce dernier domine pourtant en ce qui concerne le montant des bourses avec un total de \$2.790 millions, contre \$2.710 millions pour le conducteur d'Angers.

Il y a de fortes chances pour que la finale de la division ouest de la Ligue canadienne de football ait lieu sur un terrain neutre.

En effet, le directeur-gérant des Eskimos d'Edmonton, Norm Kimball, a indiqué que le montant exorbitant du loyer réclamé par la ville d'Edmonton pour le Stade du Commonwealth ne lui laissait pas d'autre choix que de chercher un autre terrain pour le match du 18 novembre.

Il a précisé que la direction des Eskimos avait offert \$40.000 à la ville pour la location du stade, mais que cet-

te dernière ex exigeait \$80.000. Le président de la conférence de l'Ouest, Earle Hiebert, a indiqué qu'il appuyait sans réserve l'attitude de Norm Kimball et qu'il s'entretiendra de cette question avec les propriétaires des cinq clubs de l'Ouest en fin de semaine.

de série, en trois sets de 4-6, 6-3 et 6-4, tandis que Teacher, le vainqueur de Connors, éliminait son compatriote Arthur Ashe 7-6 et 7-6.

se fut brisé une dent et subi une coupure aux gencives.



les sports

Le Roumain Ilie Nastase, septième tête de série, et l'Américain Brian Teacher, qui n'était même pas classé, ont atteint les demi-finales du tournoi international de tennis de Tokyo, doté d'une bourse de \$200.000.

Nastase a éliminé l'Américain Eddie Dibbs, quatrième tête de série, en trois sets de 4-6, 6-3 et 6-4, tandis que Teacher, le vainqueur de Connors, éliminait son compatriote Arthur Ashe 7-6 et 7-6.

La Taiwanaise Ai-Yu Tu, malgré une ronde de 73, un au-dessus de la normale, a conservé la tête du tournoi de golf féminin Mizuno, doté d'une bourse de \$125.000, qui a lieu à Hanayashiki.

Avec un fiche de 141, sept sous la normale, pour 36 trous, elle a une priorité de deux coups sur l'Américaine Nany Lopez, qui a joué un 70.

Chez les poids lourds, le champion mondial, Larry Holmes, a comme principaux aspirants Ken Norton, Jimmy Young, Alfredo Evangelista, Ernie Shavers et Leon Spinks tandis que Mohammed Ali est totalement ignoré.

Sous la normale contre les vents

LAKE BUENA VISTA, Floride (AP) — Phil Hancock et Keith Fergus ont eu raison des vents avec un autre 63, neuf sous la normale, hier en prenant une avance de trois coups après la 2e ronde de la classique Disney World par équipes.

Calfe-Eddie Pearce, ont affiché des 130, 14 sous la normale. Dave Barr, de la C.B., et Ed Fiori, qui avaient roulé un 64 jeudi, ont explosé à 70 hier pour un total de 134, à huit coups des meneurs.

Hancock, à sa 2e saison sur la tournée, a calé cinq birdies et Fergus, quatre sur les normales cinq en affichant un total de 126 dans ce tournoi de la PGA à la meilleure balle.

Le duo Forrest Fessler-Larry Zeigler a réussi le meilleur total de la journée avec un 61, soit sept birdies, un eagle, un double eagle et un bogey, ce qui lui a permis de partager le 3e rang à 130 avec Calfe-Pearce, Miller Barber-Don January et Frank Conner-Orville Moody.

A 131, on retrouvait les duos Marty Fleckman-Dale Hiskey, Bob Duval-David Eger, et Dan Pohl-Bill Sander. Duval-Eger ont affiché un 62.

Hockey mineur

Inter-Cités A

Waterloo 2, Windsor 2
Princetonville 2, Waterloo 1
East Angus 4, Richmond 1
Plessisville 10, Valcourt 2
Asbestos 4, Warwick 1
Magog 1, Princetonville 1
East Angus 3, Warwick 1
Plessisville 10, Acton Vale 1
Valcourt 6, Coaticook 3

Midget

Coaticook 4, Valcourt 2
Acton Vale 7, Plessisville 6
East Angus 3, Warwick 2
Princetonville 6, Magog 2
Warwick 3, Asbestos 3
Valcourt 4, Plessisville 1
East Angus 4, Richmond 2
Waterloo 6, Princetonville 5
Waterloo 6, Windsor 2

Bantam

Windsor 4, Waterloo 2
Princetonville 4, Waterloo 1
East Angus 9, Richmond 0
Valcourt 6, Plessisville 1
Warwick 2, Asbestos 1
Princetonville 2, Magog 0
East Angus 6, Warwick 3
Acton Vale 4, Plessisville 1
Coaticook 8, Valcourt 3

Juvenile A

Plessisville 7, Border 2
Coaticook 6, East Angus 2
Magog 8, Valcourt 0
Windsor 3, Plessisville 1
Magog 11, Border 5

Pee Wee

Coaticook 4, Valcourt 2
Acton Vale 10, Plessisville 2
East Angus 6, Warwick 7

N.B. Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assurées à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Contrôleur

Notre client, une importante entreprise du domaine de l'imprimerie et de la publication, comportant un effectif de plus de 200 employés, est à la recherche d'un contrôleur pour ses bureaux situés à Magog. Ce dernier sera responsable de toutes les activités associées au contrôle financier de l'entreprise, de la préparation et de l'interprétation des états financiers et enfin, de la préparation et du suivi des budgets de l'entreprise.

Le candidat recherché détient une certification comptable reconnue et possède une solide expérience en contrôle comptable et financier. Bilingue, il devra démontrer des aptitudes évidentes au niveau du leadership et des relations interpersonnelles. La rémunération offerte est généreuse et comprend une gamme complète de bénéfices sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez communiquer avec André Bérubé à (514) 866-3721 ou lui faire parvenir votre curriculum vitae à 630 ouest, boulevard Dorchester, suite 2600, Montréal, Québec H3B 1W5, en référant au dossier numéro PD326MX.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

Drouin, Paquin & Associés Ltée

Conseillers en administration

Partie intégrante de Currie, Coopers & Lybrand Ltée

GÉRANT embauche et formation

Notre client, une importante entreprise manufacturière des Cantons de l'Est crée ce nouveau poste pour un individu capable, par son expérience, de mettre sur pied des programmes de formation adaptés au milieu ouvrier et s'occuper de l'embauche de ses employés.

Le défi consiste à développer, administrer et coordonner des programmes en matière de recrutement et formation de la main-d'œuvre par l'établissement de directives et procédures susceptibles de répondre aux objectifs de l'entreprise. Il s'assure de la disponibilité des ressources humaines et financières requises à l'implantation de ces programmes et doit de plus maintenir un dossier complet de la progression et du développement des ressources humaines en fonction des besoins futurs.

La personne recherchée possède de préférence un DEC en relations industrielles ou une formation jugée équivalente et a à son actif une solide expérience en gestion de personnel dont 2 à 3 ans en formation dans un contexte manufacturier. La facilité de transférer efficacement tant avec l'ouvrier que le cadre supérieur, le jugement, l'initiative et la capacité de travailler en équipe en plus des connaissances techniques sont des qualités jugées essentielles.

Vous désirez vous joindre à une entreprise où les talents et le potentiel sont reconnus, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae détaillé avant le 17 novembre 1978, en mentionnant le dossier RC-7813 à:

A Limitée

1155, boul. Dorchester ouest, chambre 901
Montréal, Québec H3B 2H9

SERVICES DE RECRUTEMENT CONFIDENTIEL

Aux fins du Régime d'assurance-chômage On n'a plus les régions qu'on avait. On en a trois fois plus.

18 régions économiques au Canada au lieu de 16, soit trois fois plus, serviront désormais à déterminer l'accessibilité aux prestations d'assurance-chômage.

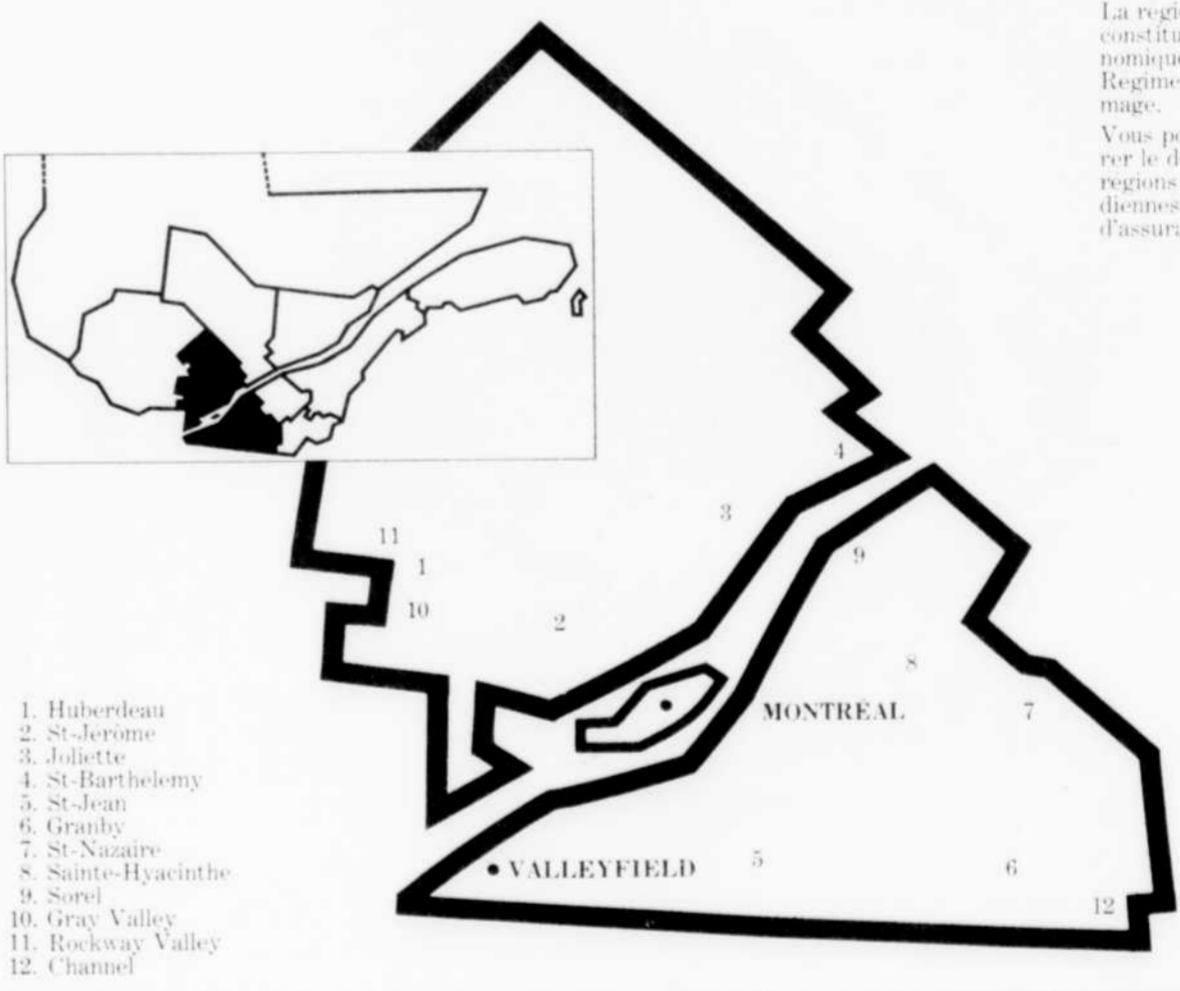
Deja, dans les régions où le taux de chômage est élevé, donc où il est plus difficile pour l'individu de trouver et de conserver un emploi, le prestataire a accès plus facilement et plus longuement aux prestations d'assurance-chômage. L'augmentation du nombre de régions économiques aux fins du Régime d'assurance-chômage permet maintenant d'avoir un reflet plus fidèle des conditions d'emploi

spécifiques à chaque région et d'ajuster en conséquence l'accès aux prestations.

Ce changement, qui a été annoncé il y a un an, ne touche pas les prestataires actuels. Il ne s'applique qu'aux demandes de prestations effectuées après le 12 novembre 1978.

D'autres changements au Régime d'assurance-chômage ont été proposés au cours des derniers mois. Cependant, les modifications n'entreront en vigueur que lorsqu'elles auront été approuvées par le Parlement canadien.

Au Québec, il y aura 7 régions économiques au lieu de 4 à compter du 12 novembre prochain.



- 1. Huberdeau
- 2. St-Jérôme
- 3. Joliette
- 4. St-Barthélemy
- 5. St-Jean
- 6. Granby
- 7. St-Nazaire
- 8. Sainte-Hyacinthe
- 9. Sorel
- 10. Gray Valley
- 11. Rockway Valley
- 12. Champlain

La région de Montréal constitue une région économique aux fins du Régime d'assurance-chômage. Vous pouvez vous procurer le dépliant sur les 48 régions économiques canadiennes à votre bureau d'assurance-chômage.

L'Assurance-chômage du Canada pour ceux qui cherchent à travailler

Emploi et Immigration Canada / Employment and Immigration Canada

Bud Cullen, Ministre / Bud Cullen, Minister

créée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration

SPÉCIAUX D'OUVERTURE DE LA BOUTIQUE DE L'AQUARIOPHILE
4382 VIEL, ROCK FOREST

MARCHANDISE ANIMALERIE
10% de réduction minimum
ex: TETRAMIN 1 lb - rég. \$16.00 spécial \$10.00
APPELEZ-NOUS: 562-0630 ou VENEZ NOUS VOIR "LE DETOUR EN VAUT LA PEINE." SOYEZ UN ACHETEUR AVISÉ

POISSONS & PLANTES (Plus de 200 espèces)
Jusqu'à 35% de réduction
ex: Néons (petits) ord. 40¢ spécial 27¢
Moons ord \$1.10 spécial 75¢
Poissons rouges 35¢ spécial 24¢
Couteaux d'Afrique \$6. spécial \$4.20

Difficilement comparables

QUEBEC (PC) — Soixante pour cent des emplois syndiqués de la Fonction publique ne peuvent être utilisés pour comparer la rémunération offerte aux employés de l'Etat avec celle des employés du secteur privé. C'est ce qu'indique l'un des documents remis ces jours-ci par le ministère de la Fonction publique au Syndicat des fonctionnaires provinciaux (SFPQ) dans le cadre des négociations "à livres ouverts" que promettait le ministre des Finances il y a quelques semaines.

Ainsi, sur les 279.333 emplois syndiqués de l'Etat recensés dans la fonction publique, les institutions hospitalières et d'enseignement, 163.000 ne peuvent être comparés avec ceux du secteur privé parce que le secteur public est le seul employeur ou employeurs très majoritaire: enseignants, infirmières, agronomes, emplois judiciaires, professionnels et techniciens de la santé, etc.

Quant aux emplois qui peuvent être comparables, soit 40 pour cent, ils s'en trouvent qui ne peuvent être "enquêtés" parce qu'il n'est pas possible d'obtenir des données comparatives adéquates, souligne le document.

Avec cette donnée supplémentaire, le chiffre des emplois syndiqués de l'Etat dont le gouvernement n'a pu tenir compte pour comparer la rémunération offerte avec celle du secteur privé atteint alors 72 pour cent.

Or, c'est sur cette comparaison avec le secteur privé que le gouvernement s'est basé pour élaborer les offres qu'il a commencé à déposer à certains groupes d'employés de l'Etat, dont les fonctionnaires et les enseignants de la Provincial Association of Catholic Teachers.

Le président du Syndicat des fonctionnaires provinciaux (SFPQ), M. Jean-Louis Harguindeguy, a déjà fait valoir que le gouvernement devrait plutôt établir ses comparaisons avec des éléments davantage comparables, soit avec la rémunération offerte aux autres fonctionnaires, ceux des municipalités et du gouvernement fédéral. Et des fonctionnaires du Conseil du Trésor ont confirmé aux représentants de la presse que le gouvernement a en sa possession un document établissant la comparaison de la situation de ses employés avec ceux des fonctionnaires municipaux et fédé-

raux. Ils ont cependant refusé de dire si le gouvernement consentirait à déposer ce document à la demande du SFPQ.

Par ailleurs, l'échantillon de comparaison retenu par le gouvernement comprend 130 entreprises dont la majorité comptent plus de 500 employés. Or, les observateurs s'interrogent sur la représentativité de cet échantillon, considérant que la majorité des travailleurs québécois se retrouvent dans les petites et moyennes entreprises (PME).

Quoi qu'il en soit, le document remis au SFPQ établit que les employés de bureau de la fonction publique reçoivent en moyenne une rémunération supérieure de 17,5 à 18,2 pour cent à celle du secteur privé. En ce qui concerne les techniciens de laboratoire, en informatique, des travaux publics, etc., deux du gouvernement seraient mieux payés que ceux de l'entreprise privée dans une proportion de 5,2 à 13,7 pour cent. Les 9.700 employés ouvriers au service de l'Etat auraient cependant des salaires inférieurs de 2,5 pour cent à ceux payés dans l'entreprise privée.

d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES • PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

5 Bingo-PLUS

LA TRIBUNE

1er MARATHON montant à gagner \$250.

2e MARATHON montant à gagner \$500.

3e MARATHON montant à gagner \$750.

4e MARATHON montant à gagner \$1500.

5e MARATHON montant à gagner \$2000.

UN BINGO SPECIAL montant à gagner \$2500.

TOTAL \$7500. A GAGNER

NE JETEZ PAS VOTRE CARTE ELLE VOUS SERVIRA POUR LES 5 MARATHONS

REGLLEMENT:

- 1 - La carte de BINGO -10 distribuée le 14 septembre 1978 sert aux 5 BINGOS MARATHONS successifs.
- 2 - Chaque MARATHON aura une durée de 3 semaines environ.
- 3 - A chaque MARATHON, le montant à gagner augmentera. Les montants seront les suivants: 1er MARATHON \$250; 2e MARATHON \$500; 3e MARATHON \$750; 4e MARATHON \$1500; 5e MARATHON \$2000. A la fin des 5 MARATHONS, les gagnants seront les titulaires de la Tribune et participeront à un BINGO ou à un jeu principal sans de \$2.500. Dans chacun des cas précédents, s'il y a plus d'un gagnant, le montant sera divisé entre eux.
- 4 - Quand votre carte sera remplie (il s'agit d'un MARATHON) appelez immédiatement à La Tribune (506-5352) et demandez la responsable du Bingo pour la vérification de vos numéros.
- 5 - Pour vous qualifier, vous devez appeler AVANT MIDI 12:00 heure le lendemain de la publication de numéros qui vous a permis de compléter votre carte. Pour les numéros publiés les vendredis et samedis, vous avez jusqu'à lundi midi pour vous qualifier. Il est évident que le participant qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du vendredi sera déclaré gagnant avant celui qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du samedi ou du lundi.
- 6 - Lorsque nous publions plus d'un numéro, un même jour le premier numéro a priorité quand il s'agit de déterminer un gagnant.
- 7 - La décision de la direction de La Tribune concernant le gagnant sera finale et cette personne devra répondre à une question d'habileté.
- 8 - Les employés de La Tribune et les camélists de La Tribune ainsi que leurs parents, ne sont pas éligibles à ce concours.

GAGNANTS

1er MARATHON
Mme Mariette Turgeon, 5120, rue Fontaine, Rock Forest
Mme Donat Jean, 345, rue St-Michel, Sherbrooke
Mme Gisèle Desrochers, R.R. =1, Belvédère Height, Sherbrooke

2e MARATHON
Mme Pauline Vallée, 1590, rue Labonville, Fleurimont,
Mme Wilfrid Pelletier, 317, rue Melançon, Drummondville

3e MARATHON
Numéros à marquer sur votre carte aujourd'hui
Samedi, le 4 novembre 1978
N-42 G-49 G-58 i-29 G-52

Les numéros ont été pigés par: M. Yvan Côté, 1288 Place Quintal, Fleurimont

4e MARATHON

5e MARATHON

d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES • PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

DES BILLETS DE \$1.00 QUI VALENT \$500.00 CHACUN

Les billets de \$1.00 portant les numéros suivants:
IJ 1424596 et IH 9635495, valent \$500.00 chacun.

LA TRIBUNE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

Toute personne qui rapportera aux bureaux de La Tribune l'un de ces billets, avant le 7 novembre 1978, à midi, recevra la somme de \$500.00 en échange dudit billet de \$1.

AJUSTEZ VOS MONTRES ET PARTICIPEZ

l'heure payante

CHLT 63

GAGNEZ 5 VOYAGES POUR DEUX.

Trois (3) destinations à être tirées au hasard parmi tout le courrier accumulé dans la dernière semaine du concours soit dans la semaine du 27 novembre au 1er décembre.

Prenez note que ces prix ne comprennent que les envolées et que les destinations en question seront tirées au hasard parmi le courrier accumulé depuis le début du concours. Les billets d'avion ne sont pas transférables ni remboursables.

On y va ensemble.

AIR CANADA

Tous les jours de la semaine à compter du 16 octobre, CHLT 63 diffusera (L'HEURE PAYANTE CHLT 63). Notez correctement dix (10) de ces heures diffusées au cours d'une même semaine, inscrivez sur le coupon de participation ci-dessous ou sur un fac-similé et faites le parvenir à l'adresse indiquée sur le coupon publié tous les jours dans LA TRIBUNE.

Chaque jour, du lundi au vendredi, à partir du 23 octobre jusqu'au 1er décembre 1978, CHLT 63 pigera au hasard parmi le courrier reçu et cumulé, un coupon et ce trois (3) fois par jour pour les cinq (5) premières semaines de tirage.

Si le signataire a correctement inscrit les dix (10) HEURES PAYANTES CHLT 63 (ainsi que la date de diffusion), il pourra se mériter une oeuvre artisanale des artisans membres des METIERS D'ART DES CANTONS DE L'EST.

Tous les coupons seront conservés et à la fin de la promotion, CHLT 63 fera tirer au sort cinq (5) voyages en destination de Paris, Miami et Los Angeles.

Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez. Les tirages se font sur les ondes de CHLT 63. Pour mériter leur prix, les gagnants doivent répondre à une question mettant en jeu leur connaissance, leur adresse ou leur habileté.

Les employés de CHLT 63, du réseau TELEMEDIA, ceux de LA TRIBUNE ainsi que les membres immédiats de leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.

Les gagnants consentent à ce que LA TRIBUNE, CHLT 63 et TELEMEDIA utilisent leur nom et leur photographie pour fins de promotion.

LIRE LA TRIBUNE ET ECOUTER CHLT 63 C'EST PAYANT!

GAGNEZ 75 OEUVRES ARTISANALES D'UNE VALEUR DE \$100. CHACUNE DES ARTISANS MEMBRES DES METIERS D'ART DES CANTONS DE L'EST.

Diane Arseneault, Broderie MAGOG	Real Delisle, Ebéniste NORTH HATLEY	Lucille Holte, Encaix sur cuivre MAGOG
Raymonde Arseneault, Macramé SHERBROOKE	Michel Denis, Poterie ST-ADOLPHE DE DUDSWELL	Louis Labrecque, Poterie DANVILLE
Jacques Aubert, Joailler de bois STOKÉ	Lise Devault, Tissage (muraliste) SHERBROOKE	Pauline Lallier-Rolland, Tissage NORTH HATLEY
Ghislaine Barbeau, Tissage NORTH HATLEY	Robert Dion, Ebéniste SHERBROOKE	Clair Langlois, Styliste-modéliste (cuir, textiles) SHERBROOKE
Marie Bazin, Tapisserie (haute-lisse) WATERVILLE	André Doyon, Cuir SHERBROOKE	Gaston Lieutenant, Cuir SHERBROOKE
Guy Beaugrand, Sculpture sur bois (horloges) ST-GEORGES DE WINDSOR	Agathe Durocher, Vannerie ST-CAMILLE	Ken Madokoro, Poterie SAWYERVILLE
Suzanne Bergeron, Vitrerie (filigrane) NORTH HATLEY	Josée Fontaine, Tissage KINGSBURY	Bruce Miller, Bois AYER'S CLIFF
Camille Bernard, Tissage SHERBROOKE	Gérard Fortin, Ebéniste SHERBROOKE	Serena Neave, Poterie NORTH HATLEY
Josée Bernard, Batik FLEURIMONT	Denise Giguère, Poterie NORTH HATLEY	Jean-Maurice Poiry, Sculpture sur métal WATERVILLE
Denis Boucher, Poterie LAC MONTJOIE, ST-DENIS DE BROMPTON	Nicole Girard, Poterie SHERBROOKE	Robert Pilonquin, Vitrerie (filigrane) HATLEY
Hélène Buzarek, Textiles (muralistes, pousses, coussins) SHERBROOKE	Lucille Gauthier-Marie, Tissage SHERBROOKE	Roger Riendeau, Cuir ST-ISIDORE D'AUCKLAND
Nicole Cadieux, Tissage SCOTSTOWN	Thérèse Grégoire, Tricot au métier, macramé SHERBROOKE	Jean Riou, Cuir SAWYERVILLE
Michéla Cardinal, Céramique STOKÉ		
Luc Champagne, Poterie ST-FRANÇOIS-XAVIER DE BROMPTON		
Marc Champagne, Poterie ST-FRANÇOIS-XAVIER DE BROMPTON		
Manson Coles, Céramique WATERVILLE		
Najean Côté, Céramique WATERVILLE		
Rolande Desjardins, Céramique WATERVILLE		
Colette Desjardins, Céramique WATERVILLE		
Alain Desjardins, Céramique WATERVILLE		
Alain Desjardins, Céramique WATERVILLE		

metiers d'art des cantons de l'est

Denise Rouillard, Filche VALCOURT
Murielle Roy, Cuir ST-ISIDORE D'AUCKLAND
Suzanne Servant, Tissage WATERVILLE
Marc Siméneau, Poterie COATICOOK
Bela Szegvari, Cuir MAGOG
Loïc Thérien, Poterie ASCOT CORNER
Claudette Thibodeau, Batik SHERBROOKE
Philippe Tissier, Cuir SHERBROOKE
Pierre Touchette, Céramique SHERBROOKE
Francisco Via, Poterie STOKÉ

J'ai entendu "L'HEURE PAYANTE CHLT 63" à CHLT 63 aux dates et aux heures suivantes:

DATE	HEURE
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Concours "HEURE PAYANTE CHLT 63"
CHLT 63
25 rue Bryant
SHERBROOKE, Québec J1J 3Z5

• Les dates inscrites sur le coupon doivent correspondre à une même semaine, soit du LUNDI au DIMANCHE inclusivement. Vous pouvez aussi inscrire plusieurs heures diffusées le même jour.
• Indiquez l'heure précise, en indiquant si c'est le matin ou le soir.

NOM: _____ AGE: _____
ADDRESS: _____
APP: _____ VILLE: _____
CODE: _____ TÉLÉPHONE: _____
BONNE CHANCE!

GRANDE VOGUE DES PROGRAMMES VILLAS À LA JAMAÏQUE

Jamaica Association of Villas and Apartments (JAVA) a plus de 350 villas et chalets à louer. Passer ses vacances dans une villa est devenu une solution satisfaisante et économique pour les voyageurs canadiens cet hiver.

"Cette saison, les villas sont très populaires auprès des touristes" a affirmé Bernie Rickman, gérant régional du Jamaica Tourist Board, en plus de leur prix abordable, les villas et les chalets ont beaucoup à offrir, les vacanciers peuvent y profiter des confort du foyer tout en savourant la joie d'être au soleil, sur la plage et près de la mer."

Les villas de JAVA sont dispersées le long de la côte nord de la Jamaïque, entre Negril et San San. Au Canada cette association est représentée par Holiday House et World Wide Villa Vacations. La plupart des villas sont tenues par un personnel comptant une servante, un cuisinier et un

jardinier, elles sont munies de draps et de vaisselle et pourvues d'un système d'air climatisé. Ces logements valent de la villa simple et coquette à la grande villa de luxe, on peut les trouver près de la plage ou dans des endroits retirés. Elles sont pour la plupart munies d'une piscine privée.

Robert Biggs, directeur de l'amélioration du produit à Holiday House, nous affirme que les réservations en 1978 sont très nombreuses. "En août et en septembre seulement, nous avons eu une augmentation de 125 pour cent par rapport à la même époque l'année dernière. Et nous nous attendons à ce que les villas gardent leur popularité pour le reste de la saison."

Programme villas à la Jamaïque

Tom Vincent, président de World Wide Villa Vacations qui est le grossiste le

plus important de villas en Amérique du Nord, confie également que la demande pour les villas en Jamaïque est enthousiaste. "L'hiver, dit-il, est une saison phénoménale à la Jamaïque." Selon son avis d'expert, la Jamaïque est présentement l'endroit de vacances par excellence dans les Antilles.

"En plus de donner la chance de réduire le prix d'un séjour en partageant un logement, des vacances dans une villa donnent la liberté d'organiser ses journées selon ses caprices" dit Vincent. Plusieurs villas sont situées à quelques minutes seulement de la vie mouvementée des grands hôtels, où les vacanciers peuvent se prévaloir des installations pour les sports et profiter des attractions de vacances.

World Wide Villa Vacations et Holiday House offrent des programmes de

classe charter ou des programmes indépendants d'une ou de deux semaines. Les prix sont déterminés selon la grandeur et le luxe de la villa et selon le nombre de personnes qui la partagent.

Votre agent de voyages aura les renseignements au sujet des réservations pour une vacance dans une villa ou un chalet à la Jamaïque, ou il vous est loisible de communiquer avec Jamaica Tourist Board, 2221 Yonge Street, Suite 507, Toronto, Ontario M4S 2B4, téléphone (416) 482-7850.



les voyages

Carrefour Voyages
3050, Boul. Portland
Tel.: 563-7131
563-7132

POUR VOS VOYAGES, CONSULTEZ DES EXPERTS!
Dé détenteur d'un permis du Québec

FORT LAUDERDALE LE SOL-Y-MAR MOTEL
2839 Wilshire Blvd
Fort Lauderdale, Florida — (305) 566-1023
Chambres, studios, suites et appartements
Climatisé, TV couleur, piscine chauffée, air conditionné, accès à la plage
*10 à 140 jours, 2 jours
Pour informations: (514) 454-0057
ou écrire à: 140 Desjardins, Québec

LES ÎLES



Les îles d'Air Canada? Pour des vacances sous les 14 soleils, c'est le meilleur choix.



On y va ensemble?

Les Bahamas à tarif Chouette à compter de \$169

Aller-retour de Mirabel en classe économique, départs tous les week-ends, du 15 décembre au 27 avril; durée de séjour: 60 jours maximum; Taxe de transport aérien n'excédant pas \$8 en sus.
7 jours à Freeport, \$200 (US)*
Ceci est un exemple de forfait que vous pouvez jumeler au tarif aérien. Il comprend 8 nuits à l'hôtel Lucayan Harbour Inn, avec air conditionné, et le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel.
*Prix en vigueur du 15 décembre 1978 à la mi-avril 1979; par personne, deux personnes par chambre.
TAXE: 18%.

Une semaine à la Barbade pour \$359*

Le prix de ce circuit complet, offert par fiesta, comprend le tarif aérien, un studio à l'hôtel Golden Sands pour 7 nuits, le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, les pourboires aux bagagistes et un sac de plage. Vous bénéficiez également des services d'un représentant de l'Air Canada à destination.
*Prix en vigueur du 28 octobre au 9 décembre; par personne, deux personnes par chambre; départ de Mirabel sur vol régulier tous les samedis; Taxe de transport aérien n'excédant pas \$8 en sus.

Une semaine à la Guadeloupe pour \$429*

Tours Mont-Royal vous propose un séjour à l'hôtel Les Alizés. Le prix comprend le tarif aérien, 7 nuits dans un studio avec cuisinette, le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, les pourboires aux bagagistes et un sac de plage. Vous bénéficiez également des services d'un représentant de l'Air Canada à destination.
*Prix en vigueur du 29 octobre au 17 décembre; supplément pour les autres périodes; par personne, deux personnes par chambre; départ de Mirabel sur vol régulier tous les dimanches; Taxe de transport aérien n'excédant pas \$8 en sus.

Une semaine à la Jamaïque à compter de \$569*

Le prix de ce circuit Unitours comprend le tarif aérien, le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, 7 nuits au village Negril Beach, trois repas par jour incluant le vin, les taxes locales et frais de service et l'accès à toutes les installations sportives et à toutes les activités du village.
*Prix par personne, deux personnes par chambre; départ de Mirabel tous les samedis sur vol régulier; Taxe de transport aérien n'excédant pas \$8 en sus.

On y va ensemble

Profitez-en pour utiliser la carte enfouie pour régler certains frais du voyage. Air Canada est la ligne aérienne qui dessert le plus d'îles du Sud, pour obtenir tous les renseignements concernant les conditions se rattachant aux tarifs aériens et l'ensemble de nos circuits de vacances, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

Détenteur d'un permis du Québec

AIR CANADA



Ille fascinante, la Jamaïque vous attend, avec ses pics élevés et sa végétation tropicale, ses chutes d'eau argentées et ses cannaies frissonnant sous la brise.

La Colombie-Britannique, rêve des skieurs

Pour la plupart des gens, la Colombie-Britannique évoque l'idée de hautes montagnes avec de beaux paysages, l'été, et des descentes interminables à skis l'hiver.

Mais évoquons quelques noms pour le plaisir de rêver.

Le mont Whistler est aménagé sur 1,284 m de dénivellation, un record en Amérique du nord; on peut y skier jusqu'en août. C'est là aussi que Toni Sailer tient l'été son école de ski. Le mont Tod, au nord de

Kamloops, a une dénivellation de 900 m et offre, selon les fanatiques, la meilleure neige poudreuse de toutes les stations de l'arrière-pays.

Big White ("grand blanc"), à l'est de Kelowna, mérite bien son nom, car c'est le meilleur endroit dans toute la vallée de l'Okanagan pour le skieur de niveau intermédiaire.

Et puis, il y a les célèbres monts Bugaboo, Cariboo et Monashee où les gurus de la neige poudreuse du monde entier se rendent en hélicoptère.

En revanche, si vous préférez skier en dominant la ville illuminée, le mont Grouse est l'endroit tout désigné. Vous passerez, sans transition, de l'asphalte de la ville aux neiges hivernales grâce au téléphérique qui vous amènera à 823 m d'altitude d'où vous aurez une vue imprenable de Vancouver.

Le mont Silver offre un excellent choix de pistes; en outre, pendant le carnaval d'hiver de Vernon (du 2 au 11 février), vous pourrez

Voir Colombie en p. 42

RESERVEZ MAINTENANT!! Passez la Fête de NOEL au SUEZ RESORT MOTEL MIAMI BEACH

SUR MER À LA 182ÈME RUE, MIAMI BEACH
LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS

\$20 par personne par chambre
25 chambres sur 194

\$15 par personne par chambre
25 chambres sur 194

Des acres de plage et patios—2 piscines, eau fraîche et salée
—Piscine spéciale pour enfants, Terrain de jeux—Unique Patio Bar près de la piscine—Danse tous les soirs dans l'excitant Sheik's Tent Lounge—Luxueuses chambres d'hôtel, cuisinettes et suites de 2 chambres—Repas superbes dans la Salle à Diner OASIS

REFRIGÉRATEUR DANS CHAQUE CHAMBRE
PERSONNEL PARLANT LE FRANÇAIS

ROBERT LUCAS, PROPRIÉTAIRE, GÉRANT
ROBERT LUCAS JR, GÉRANT, RÉSIDENT

Pour réservation immédiate téléphoner frais vives
(305) 947-6748
Voyez votre agence de voyages

EXCLUSIF VOYAGE EN TERRE SAÏNTE

Départ de Sherbrooke: 1er MARS 1979 — Retour: 14 MARS, 79
Avec accompagnateur religieux.

Inclus dans votre tour

- Transport aérien en classe économique Montréal-Tel Aviv-Montréal
- Taxe d'aéroport canadienne
- Assistance pour embarquement à Montréal
- Assistance et transferts à l'arrivée et au départ
- Logement en chambre double avec bain ou douche et toilette privée en hôtels de 4 étoiles.
- Pension complète (trois repas par jour) pendant tout le circuit.
- Circuit en autocar de tourisme selon votre itinéraire
- Honoraires et frais d'un guide accompagnateur parlant le français
- Droit d'entrée, frais de porteurs, taxe hôtelière
- Taxis pour la montée au Mont Tabor, la traversée du lac Tibériade en bateau et le téléphérique à Massada.

COÛT TOTAL PAR PERSONNE \$1255.00 (3 cap.)

Une conférence précédée d'un film sur la Terre Sainte sera présentée vendredi le 24 novembre à 7h p.m. à l'Auberge Royal Motel, 1900, King Ouest, Sherbrooke.
L'entrée est gratuite et vous y êtes tous invités.

Pour brochure, informations et inscription, communiquez avec:

VOYAGES TRANS-OCEAN INC.
88 KING OUEST, SHERBROOKE, 563-4515, ZENITH 59010
Détenteur d'un permis du Québec 27936

VOYAGES TRANS-OCEAN INC
66 KING OUEST, SHERBROOKE 563-4415 ZENITH 59010
Détenteur d'un permis de Québec
No: 12780896-0298

BOUTIQUE DU VOYAGE
DE L'ESTRIE INC
2339, Centre commercial King, Sherbrooke, Qué., 563-7343
Détenteur d'un permis de Québec INTERURBAIN: ZENITH 53870

Carrefour Voyages
3050 Boul. Portland
Tél: 563-7131 - 563-7132
(détenteur d'un permis du Québec)

VOYAGES Marco Polo TOURS SHERBROOKE
66, rue Albert, suite 21
Stationnement gratuit
Permis du Québec
563-3132

rock forest inc.
"Place Rock Forest" 4857 boulevard Bourque • 565-8055
(Permis du Québec: 19602 008-0235)

Mérisol
Détenteur d'un permis du Québec
PLESSISVILLE, 1634, rue St-Calixte (819) 362-3235
DRUMMONDVILLE, 112, rue Lindsay, (819) 472-5515

Voyages Alliance Inc.
124, Notre-Dame Nord - Thetford Mines — 338-4645
Carrefour Frontenac — Thetford Mines — 338-2158
251 est. 1ère Avenue — St-Georges de Beauce — 228-8081
Permis provincial 1978

750-0511 CHARRON VOYAGES
47, NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE
Permis #12454690-0098



les voyages

LA COLOMBIE-BRITANNIQUE (Suite de la page 43)

assister à des défilés, à des banquets, à des bals masqués et à des compétitions d'acrobaties à skis.

Si vous étiez à Kimberley, vous découvririez les plaisirs de la neige sur les pentes du mont North Star où la saison s'étend de décembre à avril. La fête d'hiver a lieu la deuxième fin de semaine de février et, compte tenu de l'architecture des maisons, des costumes et de la musique, les visiteurs ont plus l'impression de se trouver dans un petit village bavarois que dans une station de sports d'hiver de Colombie-Britannique.

Etablir la liste des domaines skiables en Colombie-Britannique, c'est un peu faire le répertoire des centres de ski d'une région. Il y a le mont Red à Rossland, Apex Alpine à Pentiction, Snow Valley à Fernie, Panorama près de Invermere, Whitewater à 19 km de Nelson et beaucoup d'autres stations comme la coquette Fairmont Hot Springs où la dénivellation est de 300 m; les hôtels sont situés sur le front de neige et Cranbrook est l'aéroport le plus proche.

Enfin, ajoutez à cela une douzaine de centres de ski bien aménagés, la station 108 Ranch et les pistes de ski de fond de 100 Mile House dans les Cariboo, et vous commencez à avoir une idée de ce qu'offre la Colombie-Britannique aux skieurs.

Comment s'y rendre et à quel prix? Jugez plutôt. CP Air, Air Canada et Pacific Western Airlines sont les trois principaux transporteurs aériens qui organisent des forfaits-ski dans les meilleures stations.

CP Air emmène ses clients au mont Whistler, à 120 km au nord de Vancouver, grâce à des vols réguliers entre cette ville et Los Angeles, Montréal, Ottawa, Toronto et Winnipeg.

Le forfait "Ski Bird" de Pacific Western Airlines est en vente à Seattle (Etat de Washington) Vancouver (C.B.), Calgary et Edmonton (Alberta). Les clients ont le choix entre le mont North Star à Kimberley, le 108 Mile Ranch dans les Cariboo pour les fondeurs, l'Apex Alpine à Pentiction, le Big White près de Kelowna et le Silver Star à Vernon où les skieurs sont accueillis à l'excellente auberge Viollage Green Inn.

Air Canada offre un "Skifari" au mont Whistler dont le prix inclut sept nuits au Whistler Inn ou au Highland Lodge, un abonnement de six jours pour les remontées et une voiture Tilden.

La Colombie-Britannique est maintenant connue dans le monde entier pour avoir

lancé l'expérience ultime pour le skieur: l'utilisation de l'hélicoptère pour atteindre les plus hauts sommets.

La société Canadian Mountain Holidays de Hans Gmoser a été la première, il y a douze ans, à rendre accessible aux skieurs les hauts sommets des Cariboo, Monashee et, évidemment, Bugaboo. Ces noms sont maintenant familiers pour les amateurs de neige poudreuse du monde entier. L'hiver prochain, CMMH offrira un choix varié de départs vers les cimes, dont des forfaits de cinq et sept jours et un service quotidien à partir de la station de Radium Hot Springs (envolée près du mont Panorama).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour réserver, prière d'écrire à Canadian Mountain Holidays, C.P. 1160, Banff (Alberta) ou de téléphoner au (403) 762-4531; ne manquez pas de demander le Heli-Skiing Handbook. Vous serez ébahis par les seules photos.

Skier avec Mike Wiegale (Cariboo Helicopter Skiing Ltd.) est un plaisir quel que soit l'endroit, mais sur les pentes vierges des monts Monashee et Cariboo c'est réellement un spectacle de le voir descendre. Pour vous rendre à Blue River, empruntez les ailes de CP Air jusqu'à Vancouver, Edmonton ou Calgary, puis celles du PWA jusqu'à Kamloops; vous pourrez franchir la dernière partie du trajet (221 km) par la route ou en train du CN. Il est conseillé de prendre les trains qui font chaque jour la navette entre Vancouver et Edmonton et Blue River afin de garder ses énergies pour les descentes. De plus, les trains ne repartent que dans la soirée, ce qui laisse tout le temps de skier.

Mike Wiegale recommande même d'arriver un jour plus tôt pour faire connaissance et tout vérifier avant l'envol vers les sommets.



Le mont Whistler, à 120 km (75 milles) au nord de Vancouver (Colombie-Britannique), possède tous les types de pistes pouvant satisfaire les skieurs "tranquilles" et les casse-cou. Les pistes

desservies présentent la plus grande dénivellation (1,284m ou 4,280 pieds) d'Amérique du Nord. (Photo de l'Office de tourisme du Canada).

Les semaines de ski sont offertes du 13 janvier au 21 avril.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour faire des réservations, communiquer avec Cariboo Helicopter Skiing, C.P. 1824, Banff

(Alberta) TOL OCO; au téléphone: (403) 762-4171. Pour un complément d'information sur le touris-

me au Canada, prière d'écrire à l'Office de tourisme du Canada, Ottawa, Canada K1A 0H6.

L'AGENCE DE VOYAGES Yolande Gagné

une agence pas ordinaire

Soucieuse de bien vous servir, l'agence de Voyages Yolande Gagné, vous offre des consultations privées, des services personnels gratuits (sur rendez-vous). Que ce soit pour des voyages de groupe, ou individuels, des réservations d'avion, de bateau ou d'hôtel, vous trouverez tout pour le voyage, sous un même toit.

Grâce à des recherches constantes et un choix judicieux de la qualité des produits touristiques à travers le monde et une volonté de toujours bien servir notre clientèle, nous sommes en mesure de vous assurer les plus beaux voyages.

Nos bureaux vous séduiront par leur confort exceptionnel, l'ambiance et l'abondance de la documentation mise à votre portée.

Passiez nous voir très bientôt, nous trouverons certainement un voyage qui comblera vos desirs.

2880, Des Ormes, Sherbrooke
Tél.: (819) 562-9249 — 565-1707
(Détenant d'un permis du Québec)

BOUTIQUE DU VOYAGE

Détenteur d'un permis du Québec DE L'ESTRIE INC.

2339, Centre commercial King, Sherbrooke, Qué., 563-7343

INTERURBAIN DEMANDEZ (SANS FRAIS) ZENITH 53870 GRACE A NOTRE EXPERIENCE, VOUS VOYAGEREZ AVEC ASSURANCE.

QUE CE SOIT PAR MER, PAR TERRE OU PAR AIR, NOUS AVONS TOUS LES ITINAIRES.

HEURES DE BUREAU
Lun.-mer. 9h à 5h30 p.m.; jeu.-ven. 9h a.m à 9h p.m.; samedi: 10h. a.m à 2h. p.m.

Vous êtes cordialement invités à un

DIAPORAMA

Le sujet: Séjour en Espagne sur la Costa Del Sol pour l'hiver '79 en compagnie de vos vedettes préférées.

L'endroit: Salle Cavalier-Major de l'Hôtel Wellington

La date: Dimanche le 5 novembre

L'heure: 2 heures, présentation anglaise 3h30 présentation française

ENTRÉE GRATUITE

Une réalisation de l'agence de voyages Marco Polo en collaboration avec British Airways

Pour plus d'informations: **VOYAGES Marco Polo SHERBROOKE**

66, rue Albert suite 21 Sherbrooke 563-3132

Mérisol
Agence de voyages

PAR AUTOCAR DE LUXE

MIAMI 22 Jrs

Départs: Novembre 18 Prix à partir de \$459.
Janvier 6 et 20 Prix à partir de \$549.
Février 3 et 17 Prix à partir de \$649.
Mars 3 et 17 Prix à partir de \$649.

SPÉCIAL DE NOËL Prix à partir de

MIAMI 16 Jrs \$399.
Départ le 23 décembre - retour le 7 janvier

CALIFORNIE 27 Jrs Prix à partir de \$769.
Départs le 31 mars et le 21 avril

Sur tous ces départs les places sont limitées.

POUR INFORMATIONS ET RESERVATIONS

PLESSISVILLE, 1634, rue St-Calixte (819) 362-3235
DRUMMONDVILLE, 112, rue Lindsay, (819) 472-5515

Profitez des nombreux avantages que vous offre un voyage de groupe **ESCAPADE DEPARTS DE SHERBROOKE**

BARBADE 20 janvier au 3 février '79, en appartement. Escorté par Marc Ethier.

PUERTO RICO "Professeurs c'est votre chance" 24 février au 3 mars '79. Escorté par J.J. Bégin.

MIAMI 25 février 1 ou 2 semaines, avion, autobus et taxes **\$195.**

FREEPORT 10 au 17 mars - Plongée sous-marine. Appartement. Escorté par Ghislain Paré.

HAWAII 16 février, 15 nuits à Honolulu plus une nuit à Los Angeles. Avec René Robitaille.

ACAPULCO du 10 au 24 mars 79. Escorté par Philippe Prévost

"Avez-vous votre assurance-voyage?"

Regardez l'émission Loisirs-Voyages, animée par Gilles Boulanger, le mercredi à 22 h au canal 9.

AGENCE DE VOYAGES ESCAPADE INC.

SHERBROOKE, 119, rue Frontenac 563-5344
Zenith 62110 Permis du Québec

MARCO POLO...

LE SUPERMARCHÉ DU VOYAGE

DES SPECIAUX COMME JAMAIS!

LE MAROC	HOCKEY A MOSCOU
avec Franchie Jarraud \$869	L'équipe canadienne des étoiles VS l'équipe de l'URSS et les meilleures nations dans la rencontre IZvesti.
le 19 novembre 15 jours	7 décembre 14 décembre
	2 semaines 1 semaine
HAWAII	\$999. \$799.
20 janvier, 3*, 10, 16* février	LA PETANQUE AUX ANTILLES
*Guides en anglais seulement	1 semaine à l'Hôtel Frantel en Martinique
2 semaines à partir de \$707 US	avec Jean Rafa
L'ESPAGNE	15 janvier \$669 taxes et services.
CET HIVER avec vos vedettes préférées	Pour seulement
Séjours de 3 à 15 semaines \$15 par jour, avion inclus.	DEPARTS DE SHERBROOKE
A partir de	Le 20 JANVIER, ACAPULCO, 15 jours
	Le 10 FEVRIER, HAWAII, 15 jours
	Le 24 FEVRIER, CROISIÈRE AUX ANTILLES, 15 jours
	Le 2 MARS, PARIS Salon de l'Agriculture, 10 jours
	Le 18 MARS, MIAMI, 15 jours

66, rue Albert, suite 21 Centre-Ville, Sherbrooke Stationnement gratuit 563-3132

Carrefour Voyages

3050, boul. Portland Tél.: 563-7131 563-7132

NOS SOLEILS AUTOMNE-HIVER 78-79

21 JANV. '79

La Jamaïque

avec Mme Françoise Langlois (845-7583)

2 sem. à l'Hôtel Intcontinental

Prix à partir de **\$659⁰⁰**

2 MARS 79

Skiez Meribel, France

avec le club de Ski Chéribourg

2 sem.

Coordonnatrice: Mme Cécile Richer

Prix **\$559⁰⁰**

*Tarif aérien en sus Réunion d'information le 10 nov. 78 à 21h00 au Chéribourg.

DEPART GARANTI 16 MARS 79, LA JAMAÏQUE

avec M. Francis Boudreau

2 sem. au Seawind Beach Resort

Prix à partir de **\$699.**

DEPART GARANTI 26 JANV. 79 ACAPULCO et IXTAPA

avec Claude Bergeron

2 semaine.

A partir de **\$569.**

HEURES D'AFFAIRES LUNDI-MERCREDI: 9h. a.m. - 17h.30 JEUDI-VENDREDI: 9h. a.m. - 21h.00 SAMEDI: 9h. a.m. - 17h.00

(Détenant d'un permis du Québec)

Réservez maintenant!

Carrefour Voyages

3050, Boul. Portland Tél.: 563-7131 563-7132

LES TARIFS SERONT ÉTABLIS EN DOLLARS CANADIENS

Tout près dans l'état de New York

Lake Placid vous invite pour un week-end

En 1980, le petit centre entouré de montagnes de Lake Placid, dans l'Etat de New York, sera encore une fois l'hôte des Jeux olympiques d'hiver puisqu'il y a 45 ans, le 4 février 1932, Lake Placid était le site des jeux de la IIIe Olympiade d'hiver. Même à ce moment on était en butte aux approbations de dernière minute, aux problèmes de financement et de construction de l'arène, mais malgré tout, l'esprit olympique triomphait.

Une visite à Lake Placid vous permet de découvrir que l'esprit olympique est encore une fois en pleine effervescence alors que cette communauté se prépare à accueillir les 400.000 visiteurs qui assisteront aux XIIIe Jeux olympiques d'hiver.

Lake Placid se niche presque au centre de six million et demi d'acres de montagnes, de lacs et de forêts de la région des Adirondaks. La rue principale du village épouse la courbe du Mirror Lake, tandis que les montagnes environnantes offrent un cadre saisissant, surtout avec la palette des couleurs d'automne.

Situé à seulement 120 milles de Montréal, vous arriverez, si vous partez tôt le vendredi ou le samedi matin, dans un des villages les plus attrayants des Etats-Unis qui vous offrira beaucoup à voir et à faire durant ce week-end.

Vous pourrez prendre de longues marches dans des centaines de sentiers aménagés pour les excursions à pied. Vous n'avez pas besoin d'être un Sir Edmund Hillary; il vous faut simplement une paire de bonnes bottes solides et de l'enthousiasme. Une carte routière, les détails des sentiers, les sites des abris et les distances sont fournis dans le guide des sentiers publié par le New York State Conservation Department.

Vous pourrez explorer le Parc Adirondak en empruntant une des nombreuses routes secondaires. Elles peuvent être un peu cahoteuses et sinueuses, mais le paysage renouvelé à chaque virage, les lacs aux eaux de cristal et les imposantes montagnes vous enchanteront. L'Association Adirondak Park publie une brochure offrant des renseignements détaillés sur les routes secondaires.

Vous pourrez rouler sur les rives du Lac Champlain et visiter le Fort Ticonderoga, une imposante forteresse de pierre comprenant un musée militaire portant sur les guerres coloniales et révolutionnaires. De Lake Placid, suivez la 73 Est et la 9N Sud. Revenez par la route 8 et l'Interstate 87 Nord. La route 8, quelque peu sinueuse et bordée d'arbres, vous conduira sur les rives du petit Brant Lake et au travers de petits villages bien calmes.

Vous pourrez visiter les divers sites olympiques qui sont tous établis dans un rayon de 9 milles de Lake Placid. De nouvelles installations sont ajoutées à celles utilisées pour les Jeux de 1932, qui sont rénovées. Si vous aimez assister aux compétitions olympiques, vous feriez mieux d'ajouter votre nom à la longue liste de ceux qui voudront être au premier rang lorsque les réservations pour les billets et les hôtels seront prises, à la fin de 1978.

Les enfants seront émerveillés par les nombreuses attractions. A North Pole, N.Y., à 13 milles de Lake Placid, vous retrouverez le

Père Noël et ses aides, ses rennes réunis à Santa's Workshop. Des randonnées, des spectacles et des artisans au travail aident à faire du monde légendaire du Père Noël, une réalité. Le bureau de poste de North Pole, un bureau de poste rural officiel reçoit des milliers de lettres adressées au Père Noël.

Il y a à Lake Placid des restaurants et du logement pour répondre à toutes les bourses. La plupart des terrains de camping administrés par l'Etat ne sont pas ouverts à l'année longue, cependant le terrain de camping KOA de Whiteface Mountain reste ouvert à l'année longue.

Pour ceux qui aiment les auberges, le Mirror Lake Inn offre toute la chaleur et la tranquillité que vous pourriez désirer. Cette bâtisse blanche fut construite en 1883 comme maison privée. De nombreuses additions ont été faites depuis, notamment les petits chalets situés sur la rive du lac.

Sur la rive opposée se dresse l'impressionnant Lake Placid Club qui fut jadis un lieu de vacances préféré des familles riches de New York. Cette immense construction de briques, de pierre et de poutres de cèdre a été agrandie depuis sa fondation par Melville Dewey en 1895. Cette station, signe de l'opulence

du temps passé, a un court de tennis, un parcours de golf, une chapelle et un théâtre. Et le Lake Placid Club se veut un rappel que le village n'est pas une création artificielle construite pour un événement spectaculaire, mais une communauté de gens, gratifiés d'un site merveilleux, qui étaient là bien avant les Jeux olympiques de 1932 et qui seront encore là longtemps après ceux de 1980.

Ceux qui aimeraient obtenir des renseignements sur Lake Placid et les environs peuvent écrire au Lake Placid Chamber of Commerce, Olympic Arena, Lake Placid N.Y. 12946.



les voyages

Nouvelles touristiques

UN SENTIER DE NATURE UNIQUE EN SON GENRE

Un sentier d'entraînement physique et d'observation de la nature d'une conception fort originale a été ouvert sur le campus du collège du Cap-Breton, entre Sydney et Glace Bay en Nouvelle-Ecosse. Ce parcours de jogging et d'observation de la nature appelé "Lifecourse" est le premier du genre dans les provinces de l'Atlantique. Il est jalonné d'une trentaine de centres d'histoire naturelle et d'équipements sportifs permettant de pratiquer quelque dix disciplines. Une carte de l'ensemble du parcours placée à l'entrée du circuit permet de repérer et de situer facilement les différents centres. Le long du parcours même, ces derniers sont également bien signalés et faciles à reconnaître. Sont aussi prévus des casiers avec canoës, des installations sanitaires (douches et toilettes) et une fontaine à boire. Il est en outre envisagé d'apporter d'autres améliorations, notamment de créer un terrain de jeux, d'installer des bancs de gaz le long de la piste et d'aménager un terrain de pique-nique en bordure du ruisseau à l'est du campus. D'autres curiosités de la région valent aussi le coup d'oeil: le Musée de la mine et le train à vapeur de Glace Bay ainsi que la célèbre forteresse de Louisbourg.

Pour obtenir de plus amples renseignements, priez de s'adresser au collège du Cap-Breton, Département d'éducation physique et d'athlétisme, B.P. 760, Sydney (Nouvelle-Ecosse), Canada; au téléphone: (902) 539-5520.

Une grande attraction touristique: le magasin de souvenirs mennonites

Les courtépentes, les guimpes et les poupées de chiffon de l'ancien ordre des Mennonites attirent des touristes de partout dans un petit magasin de souvenirs de Kitchener (Ontario).

Les murs du Pennsylvania Dutch Craft Shop sont ornés de plaques portant de vieux dictons de l'ancien ordre des Mennonites de genre "Plus je me presse, plus je suis en retard".

On y trouve également des figurines en fonte, des poupées à bonnets et à robes de calico traditionnelles, ou encore le chapeau noir à larges bord des hommes.

Ce sont les jolies guimpes qui attirent surtout le regard. Les femmes les portent dans leur jardin et même à la plage.

Le magasin regorge toujours de tabliers en calico, de nappes brodées de dictons mennonites, de châles tricotés à la main ainsi que de gilets et de bonnets de bébés.

Les poupées de chiffon, surtout, sont remarquables. Elles sont en tout point semblables à celles avec lesquelles jouent les petites filles mennonites et ce sont sans doute les poupées les plus simples du monde. Elles n'ont ni falbalas ni pommettes ou lèvres rouges. Simplement vêtues de calico, les traits à peine esquissés, elles sont aussi modestes que les jeunes Mennonites eux-mêmes.

Les étagères sont aussi garnies de jouets pour enfants et de cahiers à colorier mennonites importés de Pennsylvanie.

Lake Placid Resort Hotel
Anciennement le Lake Placid Club Resort
Le centre de villégiature le plus complet et le plus diversifié des Adirondaks, N.Y.
SITE DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER 1980
ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR
du 1er Nov., au 15 Déc.
Ne manquez pas cette occasion unique de visiter les sites olympiques en demeurant à l'hôtel quartier-général du Comité Olympiques des jeux de 1932 et 1980.
Visites olympiques au centre de ski du Mont Whitney, des pistes de patinage et de ski de fond, Paddle tennis et squash sur notre domaine.
Pour réserver sans frais: HOTELS UNLIMITED 1-800-361-8430
Lake Placid, N.Y. 12946 518-523-3361

DANS LES ÉTABLISSEMENTS SUIVANTS



Le New Hampshire... Plus favorisé par Dame Nature. NOUS DÉCLARONS QUE LES TARIFS SERONT ÉTABLIS EN DOLLARS CANADIENS.

Racmond's Jewels & Gifts, Berlin Simon Davis Dress Shop, Berlin, Swansea Motor Court, Conway, Conway Furniture Company, Conway, Franconia Hardware, Franconia, Notchawack Motel, Franconia, Presidential Motel, Gorham, Perry's Motel and Cottages, Intervale, Intervale Old Corner Store, Intervale, C & F Radio Shack, Lancaster, Parker's Jewels Store, Lancaster, Sugar Hill Showroom, Litchon, Sugar Hill Furniture Front Porch, Litchon, Continental 90 Motor Inn, Litchon, Elephant's Trunk, Litchon, Hobbit Hole, Litchon, Soranus Factory Outlet, Litchon, Sprad Nantals Store, Litchon, Cannon Mt. Lodge, North Conway, Bob's Human Camera and Repair Shop, North Conway, Maple Haven Camping, Cottages, Ski Lodge, North Woodstock, Silver Lake Motel Lodge, Silver Lake, Carlson's Motel Lodge, Twin Mountain, Asie Co. Store, Hardware Items, Whitefield, Kumball Hill Inn, Whitefield, Whitefield Motel and Cottages, Whitefield, White Mt. Profile Motel, Woodsville, Harton's Department Store, Lancaster, Town and Country Shop, Lancaster, Drake's Department Store, Lancaster, Lancaster Shoe Store, Lancaster, Bellows & Baldwin's Men's Clothing Dept. Store, Litchon, Doris's Shop, Litchon, Tann River Motel Court, Ripton, Branch Brook Campground, West Campground, Sorrel's Ski Lodge, Bethlehem Inn, Nest Campground, Newport, Portsmouth Bookstore, Haverer, Portsmouth Snow, Litchon, Haverer Inn, Haverer Hilltop Motel, Newport, Lakeside House, Sunapee, Loch Lomond Lodge, Lyme, Rockaway Mountain Inn, West Beach, Margate Resort, Litchon, Silver Lake Motel Lodge, Silver Lake, Proctor's Motel & Cottages, West Beach, Maccoma Lake Lodge, Enfield, Mt. Sunapee Motel, Mt. Sunapee, New London Inn, New London, The Oak, Restaurant, Inn & Museum, Plainfield, Poterna's Taverna, Mt. Sunapee, Pleasant Lake Inn, New London, Stratton Inn & Conference Center, West Lebanon, Summit Villa Restaurant, Ossipee, Baker's Foot Calf Shop, Ossipee, Lost 400 Brook Motel & Cottages, West Beach, Long's Aunt Inn & Cottages, Litchon, The Power Inn, Fryer, Heartside Motel Inn, Fryer, Ashworth Hotel, Hampton, Swantonville, U.S.A., Portsmouth, Delight Strikes, Portsmouth, Holiday Inn of Portsmouth, Portsmouth, Yoken's Restaurant & Gift Shop, Portsmouth, The Bridge House, Ryer, Meadowbrook Motel Inn, Portsmouth, Salamandria Inn, Portsmouth, Drake, South Mill Store, Newmarket, Howard Johnson Motel Lodge, Portsmouth, Artisan Factory Outlet, Portsmouth, Archibage Motel, Portsmouth, Archibage Motel, Grafton

Le New Hampshire... Plus favorisé par Dame Nature.

New Hampshire Vacation Center
Sherraton Mount Royal Hotel
1455 Peel Street
Montreal, P.Q. H3A1T5
(514) 849-2512

New Hampshire Vacation Center
State House Annex
Concord, NH 03301
(603) 271-2343

Recherchez ce grand sceau officiel.



- AUX VOYAGEURS CANADIENS QUI VISITERONT LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET LE NORD DE L'ÉTAT DE NEW YORK -

PARTOUT OÙ VOUS VERREZ LE SCEAU OFFICIEL, LES TARIFS SERONT ÉTABLIS EN DOLLARS CANADIENS.

C'est le temps plus que jamais de visiter la Nouvelle-Angleterre et le nord de l'Etat de New York car, dans plusieurs hôtels, restaurants et boutiques, les tarifs seront établis en dollars canadiens. En d'autres mots, les devises et chèques de voyage canadiens seront acceptés au pair (cartes de crédit exceptées) dans tous les établissements qui afficheront le sceau "TARIFS CANADIENS ICI". Alors profitez-en pour visiter une des plus belles régions des Etats-Unis tout en obtenant pleine valeur pour votre argent canadien. Pour obtenir tous les détails, y compris la liste des 600 établissements participants, communiquez avec votre club automobile ou avec INFORROUTE.

INFORROUTE U.S.A. MONTRÉAL: 861-0481

CENTRE D'INFORMATION DE VOYAGE E-U
1200 AVENUE M-GILL COLLEGE (BUREAU 2030)
CENTRE CAPITOL MONTREAL QUEBEC H3B 4G7

Recherchez ce sceau officiel.



NOUS DÉCLARONS QUE LES TARIFS SERONT ÉTABLIS EN DOLLARS CANADIENS

et que les devises ou chèques de voyage canadiens seront les bienvenus du 14 octobre au 3 décembre 1978, partout où ce symbole sera affiché.

Comité de promotion du Comté Saratoga
126 Woodlawn, Saratoga Springs,
New York, USA. 518-584-4651



Baisse du chômage aux Etats-Unis

WASHINGTON (Reuter) — Clignotant encourageant pour l'économie américaine—et pour l'administration Carter et le Parti démocrate en prévision des élections au Congrès de mardi prochain—le nombre des chômeurs est tombé de septembre à octobre de 6,0 à 5,8 millions, ce qui se traduit en pourcentages par les mêmes chiffres, 6,0 et 5,8, le total de la main-d'oeuvre étant d'environ 101 millions de personnes, annonce-t-on vendredi à Washington.

Le taux de chômage est tombé de un pour cent en douze mois.

Le nombre des personnes employées a passé de 94,8 à 95,2 millions de septembre à octobre, un record, démontrant qu'en dépit de l'inflation, l'expansion de l'économie se poursuit.

Le revenu hebdomadaire moyen en octobre a augmenté de 1,79 dollar, pour atteindre 210,37 dollars, le revenu horaire de cinq cents, passant à 5,86 dollars. Le nombre moyen d'heures de travail par semaine demeure à 35,8 heures.

Traité avec le Vietnam

MOSCOU (AP) — L'Union soviétique et le Vietnam ont signé, vendredi, devant les caméras de la télévision au Kremlin un traité d'amitié et de coopération, le premier dans l'histoire des deux pays.

Cet accord est l'aboutissement de la visite que vient d'effectuer en Union soviétique, MM. Le Duan et Pham Van Dong, respectivement chef du PC et le président du Conseil du Vietnam. Tous ont signé le traité ainsi que le président Leonid Brejnev et le président du Conseil soviétique, M. Alexei Kossyguine. A la fin de la cérémonie, les quatre dirigeants ont bu le champagne.

Le contenu du traité n'a pas été divulgué. Par ailleurs, plusieurs traités séparés couvrant la coopération économique, scientifique et culturelle entre les deux pays ont été signés.

Les accords économiques sont particulièrement importants, a déclaré le commentateur de la télévision soviétique, parce que le Vietnam commence à mettre en application son premier plan quinquennal de développement.

L'Union soviétique participera notamment à la construction d'une voie ferrée entre Hanoi et Ho-Chi-Minh-Ville, d'un pont sur le fleuve Rouge etc.

Il est à noter que la signature de ce traité intervient alors que la tension a brutalement monté entre le Vietnam et la Chine Populaire.

LOUEZ de TOUT
589-9548
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC
2486 ouest, rue King
Machine à laver les tapis à la vapeur.
Agent autorisé Honda pour générateur pompes à eau etc.

ES-TU PRET?

À LA RENCONTRE DE TON DIEU?

avec le pasteur
de l'ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE de SHERBROOKE
RÉVÉREND JACQUES MARCOUX
REGARDE REGARDE
CHLT Tél 7 SHERBROOKE

LE DIMANCHE 17h00 DU 3 SEP. au 17 DEC.
Présenté par SAVEU un service de l'Association d'Églises Baptistes Évangéliques du Québec

Woolco

AUBAINES FANTASTIQUES POUR VOTRE FAMILLE, VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MEME
DITES: 'PORTEZ A MON COMPTE'

LUNDI JOUR 1.44

CES PRIX SONT EN VIGUEUR POUR UNE JOURNEE SEULEMENT ET JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE.

LITERIE-COUTURE-TAPIS	
MITAINES POUR LE FOUR. Ratine 100% coton.	SPECIAL 1.44
PAQUET DE 3 LAVETTES, à vaisselle.	SPECIAL 1.44
PAQUET DE 3 ESSUIE-VAISSELLE 100% coton.	SPECIAL 1.44
PAQUET DE 4 DEBARBOUILLETES. 100% coton, 12" x 12"	SPECIAL 1.44
OREILLER "MONOFOAM" 18" x 25", mousse dé-chiquetée.	SPECIAL 1.44
CHOIX DE TISSUS Coton ou polyester & coton, largeurs: 90-115 cm.	SPECIAL 2 m. 1.44
FLANELLETTE IMPRIMÉE. Largeur 90 cm., 100% coton.	SPECIAL 1 1/2 m. 1.44
TISSU POUR LINGE A VAISSELLE. 72% lin, 28% coton.	SPECIAL 1 1/2 m. 1.44
JUTE DECORATIVE Largeur 99 cm.	SPECIAL 1 1/2 m. 1.44
FIL "WOOLCREST" 100% polyester, no 50	SPECIAL 7 pour 1.44
CISEAUX DE COUTURIERE	SPECIAL 1.44
CARRÉS DE FEUTRE. Pour artisanat.	SPECIAL 6 pour 1.44
FIL COUPE "RUGNELLE" Sac de 320, longueur de 2 1/2, 100% polyester.	SPECIAL 2 sacs. 1.44
LISIÈRE DE NYLON. En balle.	SPECIAL 2 pour 1.44
PHENTEX JUMBO 8 onces, 3 plis.	SPECIAL 1.44
FIL PINGOUIN 90% acrylique, 5% laine, 5% vis-cose. 50 g., 1 1/4 oz.	SPECIAL 2 pour 1.44
FIL A TRICOTER "WOOLCREST" 4 brins, 4 plis, 100% arylque.	SPECIAL 2 pour 1.44
PROTECTEUR EN VINYLE POUR TAPIS. Largeur: 27", couleurs: or, vert, beige, transparent.	SPECIAL 3 pour 1.44

ARTICLES DE NOEL	
CHOUX DE NOEL. Paquet de 25.	SPECIAL 2 ppts 1.44
PAPIER DE NOEL. Paquet de 8 feuilles.	SPECIAL 2 ppts 1.44
BOULES DE NOEL. Modèle de satin ou ordinaire. pqt.	SPECIAL 1.44
PELUCHE Bas de Noël en peluche ou couverture en peluche pour le pied de l'arbre.	SPECIAL 1.44
LUMIÈRES DE REMPLACEMENT. Pour l'intérieur ou l'extérieur.	SPECIAL 2 ppts 1.44
20 MINI-LUMIÈRES DE NOEL. Pour l'intérieur.	SPECIAL 1.44
GUIRLANDE.	SPECIAL 1.44
NEIGE. En aérosol, format 10 onces.	SPECIAL 2 pour 1.44
PERSONNAGES OU ANIMAUX. Pour la crèche de Noël.	SPECIAL 2 pour 1.44

QUINCAILLERIE - PLANTES	
SACS À URDURES. 26" x 36", paquet de 10.	SPECIAL 2 ppts 1.44
CORDE D'EXTENSION 9'	SPECIAL 2 pour 1.44
BATTERIES C-D. Paquet de 2	SPECIAL 3 ppts 1.44
TUILES DE MIROIR. 12" x 12", modèle uni.	SPECIAL 2 pour 1.44
TUILES DE CERAMIQUE. 12" x 12"	SPECIAL 2 pour 1.44
TERREAU. 17 1/2 litres.	SPECIAL 1.44
ASSORTIMENT DE PLANTES.	SPECIAL 3 pour 1.44
POINSETTIA Très jolie plante.	SPECIAL 1.44

DETERGENT "FAB"
Format 6 litres.
Spécial!
2.44

ARTICLES POUR LA MENAGERE	
BOLS POUR SOUPE A L'IGNON. En terre cuite.	SPECIAL 1.44
MUG A CAFE.	SPECIAL 3 pour 1.44
VERRES A GIN. 6 1/2 onces.	SPECIAL 6 pour 1.44
BOLS A SALADE 8"	SPECIAL 1.44
COUPES A VIN. 5 onces ou à cocktail. 4 onces.	SPECIAL 3 pour 1.44
PLATS A FRUITS.	SPECIAL 5 pour 1.44
TASSE A MESURER. 8 onces (250 ml.)	SPECIAL 1.44
VERRES DURALEX 5 1/2, 7, 8 onces.	SPECIAL 1.44
ASSIETTES EN ALUMINIUM. Pour tartes, paquet de 5.	SPECIAL 4 ppts 1.44
DESSUS DE PLANCHE A REPASSER. Modèle régulier.	SPECIAL 1.44
EAU DE JAVEL "LAVO". 128 onces.	SPECIAL 2 pour 1.44
SAVON A VAISSELLE "PRINTemps". 24 onces.	SPECIAL 3 pour 1.44
TAMPONS A RECURER "JET". Paquet de 15.	SPECIAL 3 ppts. 1.44
FLEECY EN FEUILLES. Boîte de 30.	SPECIAL 1.44
NETTOYEUR A VITRE "EASY OFF". 20 onces.	SPECIAL 2 pour 1.44

ALIMENTS-BONBONS	
BISCUITS "CABURRY". Biscuits assortis au chocolat.	SPECIAL 2 ppts. 1.44
PATE A LA VIANDE "REGAL". 16 onces.	SPECIAL 1.44
"POGO" Saucisses avec bâtonnets, paquet de 5.	SPECIAL 1.44
PATES ALIMENTAIRES "LA VITA". Spaghetti ou macaroni, paquet de 2 lb.	SPECIAL 3 ppts 1.44
SACS DE THE INDIEN. Paquet de 100.	SPECIAL 1.44
BISCUITS ASSORTIS. Sandwich. Paquet de 907 gr.	SPECIAL 1.44
BONBONS MELANGES "TREBOR, KERRS". 1 1/2 lb.	SPECIAL 1.44
BARRES DE CHOCOLAT BRISEES "LOWNEYS" Paquet de 2 lb.	SPECIAL 1.44
BOITE DE CHOCOLAT "GANONG". Aux cerises ou assortis, 300 gr.	SPECIAL 1.44
CHIPS "YUM YUM". Sac de 500 gr., B.B.O. ou régulières.	SPECIAL 1.44

CENTRE DE L'AUTO	
ANTIGEL. Pour conduits d'essence. 6 onces, limite de 12 par client.	SPECIAL 6 pour 1.44
HUILE POUR MOTONEIGE "VALVOLINE". Mélange 50-1. limite de 8 par client.	SPECIAL 2 pour 1.44
GRATTOIR A GLACE 10". En acrylique, incassable.	SPECIAL 2 pour 1.44

Menu du Café Rouge	
SANDWICH AU BOEUF CHAUD. Tendres tranches de boeuf entre 2 tranches de pain, sauce brune, patates pilées ou frites, breuvage régulier inclus.	SPECIAL Le tout! 1.44
DEJEUNER (9 a.m. à 11 a.m.). Oeufs, bacon, rôties, jus, thé ou café.	SPECIAL 1.44

ADOUCCISSEUR "FLEECY"
Format 128 onces.
Spécial!
2 pour 3.44

CAMERAS-JOUETS	
MAGICUBES. Paquet de 3.	SPECIAL 1.44
AGRANDISSEMENTS DE PHOTOS. 5" x 7"	SPECIAL 2 pour 1.44
ENSEMBLES DE ROSES ROUGES. modèle velouté.	SPECIAL 1.44
ALBUM A PHOTOS. 6 pages adhésives.	SPECIAL 1.44
JOUETS ASSORTIS. Pour garçons ou filles.	SPECIAL 1.44
AUTOS DE COLLECTION "HOT WHEELS". Modèle miniature.	SPECIAL 2 pour 1.44
LIVRES A COLORIER.	SPECIAL 2 pour 1.44

ARTICLES D'UTILITES	
PAPIER HYGIENIQUE "DECOR". Paquet de 6 rouleaux. 2 plis, limite de 2 ppts par client.	SPECIAL 1.44
SERVIETTES DE TABLE "WHITE SWAN". Paquet de 60.	SPECIAL 4 ppts. 1.44
PROTECTEURS POUR CUISINIÈRE. Formats: petit ou grand.	SPECIAL 3 ppts 1.44
PAPIER D'ALUMINIUM 12" x 25"	SPECIAL 3 pour 1.44
SACS "GLAD". Format sandwich, paquet de 50.	SPECIAL 3 ppts. 1.44
PAPIER TRANSPARENT "GLAD". 12" x 50"	SPECIAL 3 pour 1.44
SACS A URDURES. 20" x 22", paquet de 10.	SPECIAL 4 ppts 1.44
RUBAN TRANSPARENT "SCOTCH" 1/2" x 1010"	SPECIAL 4 pour 1.44

Menu du Café Rouge



SANDWICH AU BOEUF CHAUD. Tendres tranches de boeuf entre 2 tranches de pain, sauce brune, patates pilées ou frites, breuvage régulier inclus.
SPECIAL Le tout! 1.44

DEJEUNER (9 a.m. à 11 a.m.). Oeufs, bacon, rôties, jus, thé ou café.
SPECIAL 1.44

ALIMENTS PRÊTS À EMPORTER	
JAMBON CUIT "BONNE HUMEUR". Paquet de 10 onces.	SPECIAL 1.44

PANTOUFLES POUR DAMES.
En poil acrylique, pointures: P.M.G.
Spécial!
3.44

PEINTURE-PAPIER PEINT	
PAPIER-PEINT. Encollé et lavable, emballé en rouleau double. r.s.	SPECIAL 1.44
VINYLE ADHESIF "MACTAC". Paquet de 2 vgs x 18"	SPECIAL 1.44
ACCESSOIRES DE PEINTURE. Choix d'accessoires, également en spécial peinture "Fiesta" en aérosol, format 13 onces. ch.	SPECIAL 1.44

SANTÉ-BEAUTE	
DESINFECTANT "WIZARD". En aérosol, 6 onces.	SPECIAL 3 pour 1.44
RAFRAICHISSANT D'AIR "FRESHX". Solide, 170 gr.	SPECIAL 2 pour 1.44
PAPIERS-MOUCHOIRS "SCOTTIES". Boîte de 100.	SPECIAL 4 pour 1.44
PAIN DE SAVON "DIAL". Format de bain.	SPECIAL 4 pour 1.44
LOTION "ROMAN BRID". Lotion après rasage, 200 ml.	SPECIAL 1.44
HUILE DE BAIN "JOUVANCE". 32 onces.	SPECIAL 2 pour 1.44
DESODORISANT "NOXZEMA". 10 onces.	SPECIAL 1.44
PASTILLES EN BATON "HALL".	SPECIAL 8 bâtons 1.44
POUDRE A BEBE "VASELINE". 14 onces.	SPECIAL 1.44
SIROP MATHIEU. Format 175 ml.	SPECIAL 2 pour 1.44
NETTOYEUR A DENTIER "EFFERDENT". Boîte de 32.	SPECIAL 2 pour 1.44
RASOIR JETABLES "BIC". Paquet de 4.	SPECIAL 3 ppts 1.44

RAYON DE LA TABAGIE	
TUBES POUR CIGARETTES. Boîte de 200.	SPECIAL 3 boîtes 1.44
JEUX DE CARTES. Fini plastique.	SPECIAL 2 pour 1.44
BRIQUETS BIC. Non rechargeables, paquet de 2.	SPECIAL 1.44

SPECIAL VEDETTE

BUCHES POUR LE FOYER. Chaque bûche brûle 3 heures.
SPECIAL 2 pour 1.44

VETEMENTS-CHAUSSURES	
GANTS OU MITAINES. Pour enfants. 100% acrylique.	SPECIAL 3 pour 1.44
GANTS OU MITAINES. Pour dames et fillettes, en acrylique.	SPECIAL 1.44
FOULARDS POUR DAMES. 100% arylque.	SPECIAL 2 pour 1.44
BAS-CULOTTE. PAQUET DE 5. Taille universelle, beige ou épice.	SPECIAL 1.44
BAS AUX GENOUX. PAQUET DE 6. Teintes de beige ou épice.	SPECIAL 1.44

TUQUETS ET FOULARDS
Ensemble pour enfants, 100% acrylique.
Spécial!
3.44

VETEMENTS-CHAUSSURES	
BAS-CULOTTE. Pour taille forte: 160 à 210 lb., beige ou épice.	SPECIAL 2 pour 1.44
BAS BERMUDAS. Pour dames et adolescentes. 100% nylon, pointures: 7-9 1/2, 9-11.	SPECIAL 2 pour 1.44
BAS POUR DAMES. "Bootie socks", acrylique & nylon, pointures: 9-11	SPECIAL 2 pour 1.44
BAS SPORT. Pour hommes, acrylique & nylon, pointure: 10-12.	SPECIAL 2 pour 1.44
PANTOUFLES POUR FILLETES. 100% acrylique.	SPECIAL 1.44
COUCHES DE PLASTIQUE. Pour bébés, paquet de 5, tailles: P.M.G.T.G., blanc seulement.	SPECIAL 2 ppts 1.44
SOUS-VETEMENTS. Culotte ou veste, pour enfants, coton & polyester, tailles: 2-3x, 4-6x.	SPECIAL 2 pour 1.44
CHANDAILS-T. Pour adolescentes, 100% coton, manches longues, P.M.G.	SPECIAL 1.44
CULOTTES POUR DAMES. Modèle régulier ou bikini, nylon ou coton, tailles: P.M.G.	SPECIAL 2 pour 1.44
MITAINES OU TUQUETS. Pour garçons, 100% acrylique.	SPECIAL 2 pour 1.44
TUQUETS POUR HOMMES. 100% acrylique.	SPECIAL 1.44
GANTS POUR HOMMES. 100% vinyle, noir ou brun, grandeurs: P.M.G.T.G.	SPECIAL 1.44
TEE-SHIRT. Pour hommes, 100% coton, P.M.G.	SPECIAL 1.44
BIKINIS POUR HOMMES. 100% nylon, P.M.G.	SPECIAL 1.44
CALECONS BLANCS. Pour hommes, paquet de 2, 100% coton, P.M.G.	SPECIAL 1.44
CALECONS POUR HOMMES. Modèle boxeur, polyester coton, P.M.G.T.G.	SPECIAL 1.44
BAS DE TRAVAIL. Pour hommes, choix de 2 styles, pointure: 10-13	SPECIAL 1.44
SACS POUR SOULIERS. Pour dames et fillettes	SPECIAL 1.44
MOCASSINS POUR PETITS. Avec motif tête d'indien, pointures: 5 à 10, 11 à 13, havane.	SPECIAL 1.44
MOCASSINS POUR PETITS. Avec imitation de fourrure, pointures: 5 à 10, havane.	SPECIAL 1.44
ESPADRILLES POUR PETITS. En toile, pointures: 5 à 10, 11 à 13, teinte de bleu.	SPECIAL 1.44
MOCASSINS POUR DAMES. En vinyle, pointures: 11 à 13, 5 à 10, havane ou brun.	SPECIAL 1.44
PANTOUFLES POUR DAMES. Genre mule, pointures: P.M.G.	SPECIAL 1.44

DIVERS	
ENCADREMENTS 5" x 7" ou 8" x 10". Pour photos, documents, diplômes, etc...	SPECIAL 1.44
TUQUETS DE SKI. 100% acrylique, (rayon des sports)	SPECIAL 1.44
ASSORTIMENT DE BIJOUX Plaqué or, choix de boucles d'oreilles, chaînes, etc...	SPECIAL 1.44
ASSAINISSEUR SANITAIRE POUR HUMIDIFICATEUR. Format: 454 ml.	SPECIAL 1.44

LIVRES "TINTIN ou ASTERIX"
Livres d'aventures pour enfants.
Spécial!
3.44



PLAZA ROCK FOREST

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h. à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h. à 21h. SAMEDI: de 9h. à 17h.

4857, boul. Bourque, Sherbrooke



VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COPIEUR REPAS!

LES PETITES ANNONCES 569-9501

TOUR D'HORIZON

CLINIQUE ESTHETIKA ENR.
MICHELINE MARQUIS (prop.) Modelage l'ESTREL. Soins du corps. Electrolyse par ondes. Cours de maquillage. 1550 King O. 566-1188. 22869

LA TASSERIE, 2455 KING EST.
Réservations pour mariages, showers, parties privées et après-funérailles. 2 salles avec air climatisé. René Joyal, 567-3458; 563-5364. 22952

RÉCEPTIONS ANDRÉ
Noces, banquets, après-funérailles. Tous les jours et même les fêtes. 725 Terrill, 563-7036, 562-6885. 22938

ENTREPRISE DE FOURRURE GERARD LAVOIE
Vente, fabrication, remodelage et réparation de manteaux et chapeaux de fourrure. Profitez de l'exemption actuelle de la taxe de vente sur les vêtements de fourrure. 208 Aberdeen, Sherbrooke, 562-1126. 22943

EPATANT
Notre nettoyage et refinition des vêtements de cuir et suède est épatant. Travail garanti. Pour inf.: La Clinique des Cuir & Suèdes, 845-2222. 22959

DENIS LAVOIE, C. d'A. Ass.
ASSURANCES GENERALES (automobile, incendie, vol, responsabilité, etc.) Vous projetez d'acheter une nouvelle police ou de changer d'assureur? Veuillez me consulter, je saurai répondre à vos besoins. 563-4637, 2527 Descôteaux, Sherbrooke. 22969

SERVICE DE BUFFET FROID ENR.
M. Mme R. Peilletter, 1715 Dунant. Pour réservations, tél.: 562-2223. 22982

BUFFET TOURNESOL INC.
Réservez votre party de Noël. Buffet froid ou chaud. Avons aussi belle salle disponible avec ambiance chaleureuse. 567-9107. 23009

BOUTIQUE BEAUX BIJOUX & CADEAUX
Nouvelle administration, 20 à 30% de rabais. Vaste assortiment de bijoux. Mise de côté. Réparation de bijoux en 24 heures. Galerie Quatre Saisons. 567-2207. 23052

COURS DISCO ROCK
Nouvelle session à l'Ecole de Danse CANDIDE & JEAN NÔEL, 340, 12e Avenue Nord, Sherbrooke. Renseignements 562-0250. 23203

BOUTIQUE SKARO INC...
Le froid est arrivé. Nous sommes prêts. Le plus beau choix de vêtements Mode, masculins et féminins, en ville. Pourquoi chercher? Nous avons les vêtements appropriés pour tous! (sports et chic). Voyez nos spécialistes. 688 Conseil, 563-4577. 23266

COURS DE DANSE DISCO
5 Leçons, \$12.50 par personne, données par l'ACADEMIE DE DANSE GISELE & LAURENT INC., 1325 Conseil, Sherbrooke, Tél.: 569-1852. Inscriptions et premiers cours: dimanche 5 novembre de midi à 1 h., lundi 6 novembre de 10 h à 11 h p.m. 23316

L'ATELIER DU VIN ENR.
Produit "Wine-Art" pour la fabrication de la bière et du vin. Dépositaire "Cabalux", pompe pour baril de bière 5 litres (vendue à la Société des Alcools du Québec). GILLES HAMEL, 1471 Jolliet, Sherbrooke. 569-6106. 23325

HABITATION POUR PERSONNES AGEES
Projet Cité des Retraités de l'Estrie, offre aux intéressés la possibilité de se réserver un logement. Durée d'inscription jusqu'au 30 novembre 1978. Pour plus de renseignements, voir l'émission à la Télévision Communautaire Canal 11, à 8 h P.M. les 5, 8, 13, 15, 20, 22 novembre. Aussi vous pouvez téléphoner à 567-8931 ou 569-4054. Le soir et les fins de semaine 565-7234. 23327

BOUTIQUE LE PAYSAN
Tissage, cuir, poterie, cuivre, murales, poupées, tentures, jouets, coussins, etc. Et en exclusivité lampes Gabriel Hébert. 44 Larocque (face à l'église) Bromptonville, 864-3549. 23335

ALOHA! ALOHA! ALOHA!
N'oubliez pas, PARTIE D'HUITRES ANNUELLE avec buffet polynésien, lundi le 13 novembre 1978, de 5 h à la fermeture. Réservez maintenant, les billets sont limités. De plus, pour vous détendre, au piano-bar, Janine Caron. Plaisir sur écailles... Egalement, à tous les dimanches, repas gratuit de 15 h à 22 h. HOTEL MOTEL ALOHA, Boul. Bourque, Rock Forest, 864-4241. 23345

LAINES DIAMOND
Disponible maintenant à l'ARAGNEE ENR. Du 2 au 11 novembre, spéciaux de 20% à 40% sur laines: "Iroise sport, Amore, Fol-Anny, plusieurs mohair, Berger sport et autres. (Plus de 1,500 balles) jusqu'à épuisement. L'ARAGNEE ENR., 1000 King O. Tél.: 562-9566. 23345

LA FOURMILIERE
Association de travailleurs handicapés vous offre: dactylographie, service d'appels, adressage d'envois, tenue de livres et travaux manuels divers. Nous vendons aussi café, plantes et artisanat, au 473 rue Conseil, Sherbrooke. Tél.: 569-0509 ou 562-8954. 23350

BOUTIQUE PHILDAR
149 Wellington nord. Cours tricot à l'aiguille, crochet, macramé, petit-point, floathé. Inscription à la Boutique, 567-4211. 23353

BOUTIQUE BRIC A BRAC.
Confection de vêtements sur mesures. Pour Noël, réservez maintenant. 46 King Ouest. 569-1114. 23369

GRANDE VENTE 1er ANNIVERSAIRE
Venez voir nos spéciaux. Plan mise de côté pour les Fêtes. Bijouterie G. Roy, 438 Galt Ouest. 562-3344. 23366

BOVI BOTTES ET BOURSES
Exclusivité fabriquées par BOVI Bottes ajustées hauteur et largeur en cuir de votre choix.
1543 Carrefour Dunal, Sherb.
582-1192 23388

BIJOUX et pierres précieuses
Paul Nadeau, gemmologiste

LA CITRINE OU TOPAZE-QUARTZ

Je vous ai parlé, la semaine dernière de la topaze précieuse, pierre des naitifs de novembre. Aujourd'hui, c'est de la citrine dont il s'agit, car cette gemme est également la pierre de novembre. Bien qu'on la confonde souvent avec la topaze précieuse, la citrine est d'une famille différente, celle du quartz. Le quartz est le minéral le plus répandu sur la croûte terrestre. On le trouve en une plus grande variété de formes massives ou granulaires que tout autre minéral. Comme gemme, le quartz est aussi très répandu. Un des quartz les plus recherchés est la magnifique améthyste pourpre. La citrine est également une forte belle variété de quartz. Elle doit son nom à sa belle couleur, qui peut varier du jaune citron au brun ambré. Les sources importantes de la citrine ou topaze-quartz sont peu nombreuses; on en trouve surtout au Brésil et au Madagascar.

Une citrine de belle qualité est à peu près dépourvue d'imperfections. Cette pierre est plus résistante et moins coûteuse que la topaze précieuse. Toutefois sa texture et ses reflets n'ont pas l'apparence veloutée qui caractérise la topaze précieuse. Il est une autre variété de quartz très appréciée, c'est le quartz enfumé, dont les tons vont du jaune fumé au brun fumé.

Cette pierre est très en demande pour les bijoux masculins. Le topaze-quartz et le quartz enfumé sort de fort belles pierres et d'un prix très attractif. Alors pourquoi ne pas égarer ces jours gris de novembre par les reflets dorés d'une magnifique topaze-quartz ou d'un quartz enfumé? Pour toutes questions, écrire à Case 85, La Tribune.

Skinner & Nadeau, Inc. 82 nord, rue Wellington, Centre d'Achats King, Sherbrooke, 398 Ouest, rue Principale, Magog.

LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Samedi
En après-midi et en soirée - Au Foyer St-Joseph, rue Queen - Exposition d'artisanat - Bienvenue à tous.
A 20.00 hres - A la Faculté des Sciences appliquées de l'Université de Sherbrooke - Cercle de culture espagnole - Réunion mensuelle.
En après-midi et en soirée - Au Foyer St-Joseph, rue Queen - Exposition d'artisanat - Bienvenue à tous.
De 9h30 à 12h, 13h30 à 17h, 19h30 à 22h - A l'Université de Sherbrooke - Faculté des Sciences de l'éducation, auditorium 154 - Expérience de prière, rencontre fraternelle et spirituelle - Animateur: Gérard Marier, prêtre - Thème: "Quelle est l'Espérance de la famille?" - INF. 569-3034, 567-2816.
En après-midi et en soirée - Au Foyer St-Joseph, rue Queen - Exposition d'artisanat - Bienvenue à tous.
A 19.30 hres - Au Club Bonne Étoile, 400 ouest, rue Galt, Sherbrooke - Soirée dansante pour les 50 ans et plus.
A 19.00 hres - Au 230, rue Brooks, Sherbrooke - L'Association gnostique internationale de Recherche anthropologique vous invite à vivre le processus et la méthode à travers lesquels vous pouvez atteindre la réalisation intégrale et transcendantale de vous-mêmes - INF. 8-876-5016.
En après-midi et en soirée - Au foyer St-Joseph, rue Queen - Exposition d'artisanat - Bienvenue à tous.
De 9.30 à 12.00 hres - A l'Université de Sherbrooke, Faculté des Sciences de l'éducation, auditorium 154 - Expérience de prière, rencontre fraternelle et spirituelle - Animateur: Gérard Marier, prêtre - INF. 569-3034, 567-2816.
A 14.00 hres - Au Cégep de Sherbrooke, 375, rue Parc (Pavillon 2) - Convocation régulière du Pronas "Lumière de l'Est" pour tous les membres de l'Ordre rosicrucien A.M.O.R.C. - Apportez vos validations.

PROPRIÉTÉS A VENDRE

ROCK FOREST
4356 AUDET
Grande maison 26'6" x 43', sur terrain paysagé environ 22,000 pi. ca. 3 chambres à coucher. Salle à manger, salon, salle familiale, foyer en brique, salle de couture et de lavage, salle de bains 2 lavabos, porte-patio. Complètement repeinte à neuf. Lave-vaisselle, abri d'auto double. Possibilité 1 chambre additionnelle. Patio extérieur.

VENTE PAR PROPRIÉTAIRE Pour rendez-vous (G. Frigon)
Jour: 563-4466 Soir: 846-2521

la caisse d'établissement de l'estrie
MAISON OUVERTE
dimanche 5 novembre entre 1 h et 5 h p.m.

QUARTIER EST. Venez voir ce joli bungalow, 3 chambres à coucher, finition chêne, sous-sol fini, beau foyer en pierre, abri d'auto. Cour asphalée. Construction 8 ans. Terrain 60 x 170. Rue sans issue. Fait voir.

ANDRÉ LECLERC, agent
566-1144 - rés.: 563-4422

avec la caisse d'établissement (819) 566-1144

la caisse d'établissement de l'estrie / courtier
14 sud, rue Wellington, SHEBROOKE

QUARTIER EST. Spacieux bungalow, 3 chambres à coucher, belle finition chêne, sous-sol bien aménagé, la voir. Garage chauffé. Construction 8 ans. Vue splendide. Coin tranquille. André Leclerc, agent, 563-4422.

ST-ISIDORE D'AUCLAND. Belle propriété de campagne, rénovation avec bâtiments, ruisseau, étang. Site panoramique. \$29,000. Cause: transfert. Nicole Laliberté, agent, 567-0159.

BEAUVOIR. Résidence, piscine intérieure, salle de lecture avec foyer. Verge 6.35 acres de terrain. A louer ou à vendre. Pauline Turgeon, agent, 566-4530.

ROCK FOREST. Bungalow 6 pièces, intérieur dégagé. Terrain paysagé. Prix intéressant. Pauline Turgeon, agent, 566-4530.

QUEST. Bâtisse commerciale avec 3 logements et épicerie de 1157 pieds carrés de plancher. Revenus \$11,280, annuellement. Faites une offre! Bâtisse clapboard bois très bon condition. Propriétaire considérerait vendre l'épicerie aussi. Chiffre d'affaires \$77,900. Il faut vendre bientôt! Felipe Silva, agent, 567-9512.

EST. Épicerie/accommodation avec foyer au propriétaire. Bon chiffre d'affaires. Sur rendez-vous. Felipe Silva, agent, 567-9512.

EXTERIEUR. Petite usine pour transformation d'a cier. Très rentable. Possibilité d'expansion illimitée. Felipe Silva, agent, 567-9512.

EST. Maison unifamiliale 1284 pieds carrés de plancher complètement finie et habitable. Grand terrain très paysagé. Possibilité d'acheter terrain voisin commercial rue King Est. Très bon prix. Felipe Silva, agent, 567-9512.

ROCK FOREST
BUNGALOW 5 pièces. Excellente condition, très propre. Financement disponible.
S'adresser: **CAISSE POP STE-JEANNE D'ARC**
1011 Galt ouest, Sherbrooke
566-4363

ATTENTION PROPRIÉTAIRES
VOS VITRES SUIVENT-ELLES VOTRE MAISON SE DETERIORE PAR L'HUMIDITE?
LA FUMÉE ET LES ODEURS VOUS INCOMMODENT? Nous avons
LA SOLUTION
Le système L.D.C. remplace L'HUMIDITE LE DESHUMIDIFICATEUR LE PURIFICATEUR D'AIR RESULTAT GARANTI PAR ECRIIT

VENTILATION L.D.C. DE L'ESTRIE
154 rue Rivier Sherbrooke, Qué., J1G 2Z8 819-563-8609

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
DISPONIBLES CAMPAGNE ET VILLE
Contactez Denys LeBrun
566-1144

PROPRIÉTÉS A VENDRE

VOUS PROJETEZ d'acheter ou de vendre une propriété? Consultez LEO-PAUL BRODEUR INC., qui saura vous conseiller avec ses 13 années d'expérience.

567-4129

Leo-Paul Brodeur 1-21874 Membre de la Chambre d'immobilier

QUARTIER NORD - Rue Simard
Maison de style 43x26.5 plus abri d'auto 12'6". Extérieur pierre et vinyle. Foyer en pierre des champs, plancher marquetier et tapis. Terrassement fait. Sous-sol 25% de finition. Cluant base pour Franklin. Prix avantageux pour acheteur sérieux. Pour visiter: 845-7191 après 5h.30 P.M.

563-3393

VOULEZ-VOUS VOTRE MAISON?
Celle-ci est à vous à un prix d'abaime! Maison très propre, 5 pièces, beau terrain. Pour une visite. **RENAUD COTE, 567-9341**

PROPRIÉTÉS A VENDRE

A QUI LA CHANCE!
Maison originale avec silo, style "American Barn Farm", 24' x 38'8", 2 étages, semi-fini. Terrain 156' x 113'. Située au Grand Lac Brompton.
(Pas sur le bord de l'eau)
VENTE DIRECTE
\$39,500.
Pour visite, sur rendez-vous seulement
846-3668

RESIDENCE NEUVE 8 pièces, salle à diner, bureau avec entrée privée. Garage chauffé. Foyer.
AUSI: NORD. Maison de style 6 pièces, façade brique, planchers marquetier, foyer. Cheminée prévue pour ajouter "Franklin" au sous-sol. Abri d'auto. Terrain paysagé.
FINITION IMPECABLE
Pour visiter, sur rendez-vous
ALFRED DEMERS contracteur (25 ans d'expérience)
195, 14e Ave Sud - 567-4741

EST. Bungalow 10 pièces comprenant cuisine, salle à diner, salon, foyer, 4 chambres à coucher, planchers marquetier, foyer. Cheminée prévue pour ajouter "Franklin" au sous-sol. Abri d'auto. Terrain paysagé.
FINITION IMPECABLE
Pour visiter, sur rendez-vous
ALFRED DEMERS contracteur (25 ans d'expérience)
195, 14e Ave Sud - 567-4741

soit chauffée si désiré. FAUT VOIR POUR APPRECIER.

QUARTIER EST. 5 pièces libre à l'acheteur. Terrain 60 x 100. Bon prix pour acheteur sérieux.

EXTERIEUR. Maison 2 logements genre bungalow, à prix très bas.

7 MILLES DE LA VILLE. Bungalow 6 pièces incluant foyer. Bon prix pour vente rapide.

PRES LIMITES. Bungalow 5 pièces. Terrain paysagé. Abri d'auto. A bas prix pour personne sérieuse.

NORD. 7 pièces comprenant salle à manger, cuisine, salon, foyer, garage. Endroit tranquille.

NORD. Grand 5 pièces brique et gyproc, sous-sol à finir. Terrain 100 x 100. Chauffage électrique. Libre à l'acheteur.

AVONS EPICERIE licenciée, bon inventaire incluant bâtisse, équipement, fixtures, logement attentif. Belle possibilité d'avenir pour personne qualifiée. A prix de compétition.

RESTAURANT "LUNCHEONNETTE". Très bien situé. Bon prix.

ARMAND BRUNELLE, agent, 562-0219
LEO-PAUL BRODEUR, INC., courtier, 567-4129
264 MURRAY - SHEBROOKE

1-23344

Les mots croisés

PROBLEME
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			

HORIZONTALEMENT

1. Bière anglaise forte et amère - Main fermée.
2. Appareil, se manifeste - Affaible.
3. Couronnes papales - Soleil (anglais).
4. Ville de Chaldée - Roi d'Israël - Appareil pour la désinfection.
5. Ordre prescrit des cérémonies religieuses - Roue à gorge de poule - Inf.
6. Chef de famille - Symb. chim. - La sienne.
7. Destruction d'un bâtiment - Dans spécial - Oignon d'odeur forte.
8. Signifie égalité - Qui appartient au nez - Mesure chinoise.
9. Genre d'ombellifère d'Europe méridionale - Petit trait.
10. En les - Égarement causé par la fièvre (pl.).
11. Venir de nouveau - Usages.
12. Femelle du canard - Rien - ce qui n'existe pas.

VERTICALEMENT

1. Etonnements.
2. Partie dure du corps humain - Femmes qui aiment à rire.
3. Temps où les animaux sont en amour - Soleil chez les Égyptiens.
4. Chouï - Dans - Lieu de délices.
5. La mère en nature - Ôte.
6. Marquera de la joie - Propre aux oiseaux.
7. De la gamme - Homme d'Etat canadien, né en 193 - Riv. d'Allemagne.
8. Voir (anglais) - Pays où l'on est né.
9. A quel endroit - Ames - Joindra.
10. Descendu d'une personne - Fleuve côtier - Dans corsage.
11. Fils du frère ou la sœur - Espace de terre - Premier mot de l'hymne à Saint-Jean Baptiste.
12. Qualité de ce qui est général (pl.).

PROBLEME 4104
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 P A R I S E N O I S
2 A R G E N T I N E S
3 A R A C I N E
4 E T A I R E A L I G N E
5 E T C R A F A N
6 M A R I E M A
7 A P A R I S E
8 E T C R A F A N
9 P A R I S E
10 E T C R A F A N
11 P A R I S E
12 P A R I S E

1 PROPRIETES A VENDRE

1 PROPRIETES A VENDRE

1 PROPRIETES A VENDRE

1 PROPRIETES A VENDRE

1 PROPRIETES A VENDRE

1 PROPRIETES A VENDRE

1 PROPRIETES A VENDRE

1 PROPRIETES A VENDRE

1 PROPRIETES A VENDRE

RUBRIQUES DES PETITES ANNONCES PAR CATEGORIES

IMMEUBLES LOUISE Sergerie
COURTIÈRE
TEL 563-7428

DANS TOUS LES CANTONS...
IL Y A LES HABITATIONS LOUISE SERGERIE INC!
OUI, PEU IMPORTE DANS QUEL COMTE

vous habitez, les Habitations Louise Sergerie Inc. peuvent installer sur vos fondations une maison pré-usinée là où vous le désirez!



Construction c.l.r.
STE-MARIE DE BEAUCE

UN PRIX RÉDUIT sera offert à toute personne désireuse de devenir représentante pour les Habitations Louise Sergerie Inc., et ce dans le comté qu'elle habite.

Appelez **563-7428** ou écrivez à 115, rue Cate, Sherb. J1J 2P2

CHEZ NOUS, VOTRE INTERET AVANT TOUT!

MAISONS USEEES BAILLARGEON
de haute qualité
Commandez-la aujourd'hui
On fait votre solage
Nous livrons partout au Québec

CONSTRUCTION
PYRAMIDE INC.
565-8465

delvsta
MAISONS USEEES
Commandez maintenant
une maison usinée, livrée
sur votre solage. Prêts
acceptés.

IMMOBILIER
MARCOUX INC.
569-9926
Hercule Marcoux,
569-5941
843-6389

N3777 BUNGALOW de vos rêves, cinq pièces, sous-sol semi-fini, Franklin, magnifique terrain boisé, piscine hors terre. IMM. MARCOUX courtiers, 569-9926, P. Gingues, 567-7225.

W825. BEAU, bon pas cher Bungalow 5 pièces, porte patio, base foyer. Prix \$31 500. IMM. MARCOUX courtiers, 569-9926, Marcel Bellavance, 566-6844.

A VENDRE OU A ECHANGER: Duplex 4 pièces, rapporte \$270 par mois, plus un garage. 562-8541.

CHEMIN UNIVERSITE: Duplex, 2 grands étages, construction récente du feu, garage, terrain 1 acre, site exceptionnel, prix à discuter. 569-3138 ou 567-6988.

CONDOMINIUM: Luxe et confort, cottage neuf, foyer, tapis mur à mur, aspirateur mural, service de conciergerie. MONTRÉAL TRUST courtiers, 565-1933 (Burl) Monique Pelletier, 567-0386.

DEAUVILLE: spacieuse résidence 12 pièces, style espagnol, construction 1973, chauffage eau chaude, foyer ardoise, sundeck, garage double, extérieur fini ardoise et briques, très beau site boisé. Vente directe. 864-4105.

DOMAINE ENCHANTEUR: Petit Lac Magog, 250 pi. façade sur l'eau, 42 000 pi.ca, boné. Maison, construction récente, foyer en pierre des champs, int. ext. bois naturel. Deauville, 864-9750.

EST, 721 Charest: faites votre offre, bungalow 8 pièces avec abri d'auto et balcon. DESNOYERS & DURROCHER, courtiers, 565-8205.

EST, Bungalow brique, 30 x 40, 8 pièces, construction de qualité. Foyer. Près école. Rue paisible. Transfert. Vente directe. 566-0455.

EST, nouvelle inscription: maison 5 pièces, près école primaire. TRUST ROYAL, courtiers, 563-9834.

REJEAN VALLEE 565-9555.

EST, Maison bois: 2 logements, 397 Kennedy Sud. Bas libre à l'achat. 563-7370.

EST, maison neuve, reprise d'hypothèque, 24 x 40, intérêt à 8%. Taux mensuel, \$208.46. Tel: 566-0595.

FLUORIMONT: Maison neuve, 5 pièces, \$28 500 pour habitation immédiate. 565-9728.

MAISON 7 PIECES. Prix réduit pour vente rapide. Cause transfert. Tel: 819-849-7275.

N3475. NORD, A qui la chance? Bungalow 8 pièces, grand terrain paysagé. Hypothèque \$2 000. IMM. MARCOUX courtiers, 569-9926, Marcel Bellavance, 566-6844.

NORD, 1570 Vermont, prix réduit, magnifique split avec 9 belles pièces, garage double, face au parc. DESNOYERS & DURROCHER, courtiers, 565-8205.

NORD, 2670 Massey, style suisse, stucco, intérieur et finition luxueuses. 2 foyers, patio. Revenu d'un 3 pièces à \$150/mois. Echange considéré. 563-2768.

NORD, magnifique résidence brique, 7 grandes pièces, 3 chambres à coucher, salle à manger distincte, abri d'auto. Secteur unique, face à un parc. Directement du propriétaire. Après 5h. 563-2550.

3 ans de garantie
tel. à partir de 94%

CHOIX PARI 3 DEVELOPPEMENTS

- Rue Holmes (Est)
- Rue Chauveau (Nord)
- Boul. Haut-Bois (Rock Forest)

Bureau 951 Haut-Bois
563-2422

Gary Longchamps Inc.
ENTREPRENEUR GENERAL

RUBRIQUES DES PETITES ANNONCES PAR CATEGORIES

01 à 19
IMMEUBLES
21 à 29
FINANCE
41 à 59
LOCATION
61 à 79
DIVERS
81 à 99
MARCHANDISES
101 à 119
EMPLOIS
121 à 129
EDUCATION
141 à 159
SERVICES
161 à 179
VEHICULES AUTOMOBILES
POUR PLACER UNE PETITE ANNONCE
SIGNELEZ
569-9501
LA TRIBUNE

JEAN-E. PINEAULT
2313 King Ouest, suite 100 (Centre d'affaires King Ouest)
COURTIER EN IMMEUBLE




Jeann Pineault annonce à ses nombreux clients et amis que M. Jacques David fort bien connu dans le domaine du courtage immobilier fait maintenant partie de la firme Jean E. Pineault, à titre de conseiller en immobilier.

Je vous invite à communiquer avec nous
565-7474

Fiducie du Québec
Courtier
565-8181

CHEMIN ASBESTOS: 3 bungalows neufs, très luxueux. En bas du prix d'évaluation.

QUEST: Triplex 10 ans, revenu \$5,800. Près de l'Université, brique, ext. Pour se loger économiquement.

QUEST: Bungalow, une chambre pour chacun (5), planchers bois franc, extérieur brique, près du centre.

ROCK FOREST: Bungalow style "canadien". Un rêve, une réalité. Près de l'école. "A bas prix".

YVON LACHANCE
BUR.: 565-8181
RES.: 566-2753

desjardins 23373

MEMPHREMAGOG

LAC MEMPHREMAGOG: Grand Chalet 340 rive, 6 acres, 590 000. Maison excellente 125 piage, \$135 000. Maison 300 rive, 30 acres, \$160 000. Maison 3 acres, piscine chauffée, accès au lac, \$10 000. Vieux chalet 150 rive, \$14 500. Chalet 5 acres 310 rive, \$45 000.

LAC MASSAWIPPI: Chalet \$25 000, 2 chalets 100 rive, \$35 000 chalet 60 rive, \$22 000.

LAC LOVERING: Chalet 50 rive, \$19 000, et autres en attente.

PETIT LAC: Maison en pierre solide, 500 rive, \$80 000. Chalet 180 rive, \$22 000.

LAC MALAGA: 85 rive, \$14 500.

LAKSTMAN: Lac d'Argent. Petite maison, 90 rive, \$8 500.

LAC LA TRINITE: 250 acres avec maison hiverneuse, grange, étable, \$75 000.

5 MILLES DE MAGOG: 140 acres avec petite maison préfabriquée, roulotte, \$25 000. Ferme 35 acres, grange et maison en bon état. Vue extraordinaire. Seulement \$60 000. Quelques terres et terrains...

FRED F. ROLLAND COURTIER BROKER
MAGOG 843-6657

Trust Royal
RUE VICTORIA - SHERBROOKE

Résidence de grand luxe, 11 pièces, façade de marbre, meubles built-in stylisés en tek et noyer de même finition que planchers, cuisine ultra-moderne. Garage double. Terrain exceptionnel.

HUGUETTE SEVIGNY, 563-8149
MICHELINE BLANCHETTE, 563-2494

563-9834

QUARTIER OUEST MAISONS A VENDRE

BERGAMIN

Bungalows 5 et 6 pièces
Pour rendez-vous
567-9881
Bur.: 2065 Belvédère Sud.

le Permanent

OPTIMUM - VIDÉO

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE
563-3000
2273 KING OUEST
Nos bureaux sont aussi ouverts les soirs et le samedi.

SITE IDEAL POUR OUVRIR VOTRE PETIT COMMERCE
Près Boul. Bourque
Yolande Courcheene
563-3000
569-1857

CAMPAGNE
7 milles de Sherbrooke
1976, 5 grandes pièces, sous-sol fini, foyer, remise. Terrain 100x289. Moins de \$34 000.
Pierre Dionne
563-3000
567-2324

Katevale
Maison 7 pièces avec un terrain 27 938 p.c. Ne la laissez pas passer.
Jacqueline Desautels
563-3000
843-7352

Quartier Nord
Bungalow 2 niveaux, 8 pièces, 4 chambres, coin précabré, garage beau terrain, coin tranquille.
N. Gauvreau
563-3000
562-5138

Beebe
Maison de style anglais, confortable. Planchers de bois franc. Beau-coup de pièces. Garage double. Venez visiter.
Claude Dupont
563-3000
876-5457

Vieux Quartier Nord
Ce triplex peut être votre pour la modique somme de \$30 900. Taxes peu élevées.
Yolande Blanchard
563-3000
563-2911

Nord
Vous serez étonné de son charme. De plus cette résidence est érigée sur un site fort en demande dans le nord.
Yolande Blanchard,
563-3000
563-2911

Près Carrefour
Maison de campagne Bungalow 5 1/2 pièces, bricole, finition luxueuse, sous-sol fini, garage, piscine hors-terre. Terrain boisé 300 x 430. Vue panoramique.
Alydor Dion
563-3000
567-0675

Offre incroyable
Bungalow construction 1977, chauffage électrique. Au prix du contracteur. Terrassement fait au complet. Gouttières installées. Tapis de qualité. Fixtures électriques de belle valeur.
Rolande Mongeau
563-3000
563-8373

Belvédère
Il faut vendre immédiatement car nous demandons en contrepartie pour poursuivre les études à San Francisco.
Ralph Broadhurst
563-3000
563-2163

Maison de campagne
Cherchez-vous une maison de campagne? Nous en avons une à vendre à 3 acres et une petite grange.
Ruth D. Greer
563-3000

Près de Sherbrooke
Propriété de campagne, renouvée 15 acres de terrain. Petite grange, étang à la truite.
Louise Therrien Leclerc
563-3000
845-4409

Est
Une chance pour vous. Ce bungalow bricole, secteur tranquille, piscine, le tout pour \$44 000.
Jacqueline Desautels
563-3000
843-7352

Compton
vous désirez une maison moderne 14x62, 2 ans d'usage, 600 pi. de passage, porte-patio dans salle à dîner. Prix double.
Germain Vaillancourt
563-3000
849-4551

Rock Forest
Bungalow, cadre-stucco. Très bien situé, 3 chambres à coucher, tapis, sous-sol semi-fini, ave. sabbat, famille, foyer.
Lucille Gardner Bélliveau
563-3000
562-7426

Cookshire
vous ne pouvez trouver mieux pour le prix demandé. Cottage 5 pièces, bois franc, foyer 2 1/2 pièces. Terrain 84 x 120. Cause de vente transférée.
Pierre Dionne
563-3000
567-2324

Quartier Est
vous désirez grand terrain et un bungalow impeccable. 1/2 acre de 9 pièces. Terrain 16 500 p.c. avec cave.
N. Gauvreau
563-3000
562-5138

Est
un bungalow avec chauffage et piscine. Belle vue. Beaucoup de soleil. Libre immédiatement.
Phyllis Courtemanche
563-3000
566-2430

Nord
Logements 2x6, 1x2 pièces. Taxes \$302 par année. Prix demandé \$21 000. Cause vente maigre.
Thérèse Gauvin
563-3000
562-3287

15 LOGEMENTS Est
Comptant \$20 000. Rendement 17%.
Serge Thérèse
563-3000
566-4030

DEVENEZ AGENT D'IMMEUBLE
Strictement confidentiel
PRE-REQUIS 21 ans
Certificat 11e année
Auto
Commencez avec **M. Jean Charland** 563-3000

Est.
Ancienne maison, bien renouvée et bien entretenue. Totalement piombée relative à neuf.
Claire Gagnon
563-3000
846-4250

PROPRIETES A REVENUS

Rue Parc: Maison 2 logements plus 5 chambres, loués. Revenu \$8 000.00. Condition facile. Elie Anto, 569-5209.

Nord: 5 logements en brique. Revenu \$9 540. André Larkin, 567-9869.

Windsor: 8ème Avenue, Multifamilial 18 logements, 3-4-5-6 pièces. Bonne construction 1971. De grandes pièces. Un bon achat! Protection envers l'inflation. Elie Anto, 569-5209.

FERMES & TERRAINS

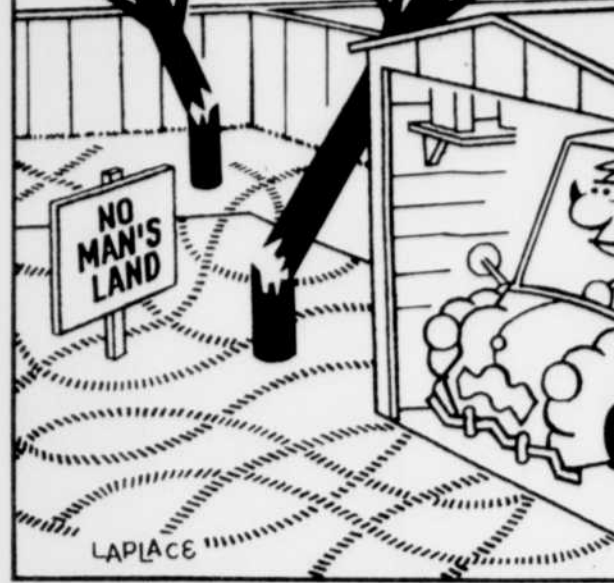
Dixville: Ferme de 75 acres. Près de la route principale. Maison rénovee. Grange. Rita Harvey, 849-3786.

COMMERCE

Centre: Restaurant. Excellent chiffre d'affaires. Prix accessible. Informations sur rendez-vous seulement. Claude Leblond, 567-0423.

DEMANDEZ NOTRE GUIDE IMMOBILIER
il est gratuit et votre maison de rêve s'y trouve peut-être

563-9834



Les 8 erreurs ETES-VOUS OBSERVATEUR?



6 MAISONS MOBILES - ROULOTTES A VENDRE

7 CHALETS A VENDRE

MAGNIFIQUE MAISON MOBILE usagée, 60x12, meublée, 2 chambres, air climatisé, filtreur d'eau.

ENTREPRENEUR PRÉ-VENTE INC. Route 108, Chemin Cookshire, 6 milles Université Bishop, 875-3435.

7 CHALETS A VENDRE

REVETEMENT ALUMINIUM ET VINYLE portes, fenêtres et auvents. REVETEMENT ACIER STELCO VENTEGORSET DETAIL

LIONEL RACINE RENOVATION LTEE 815 SHORT, Sherbrooke près Place Beliveau, 562-9300

8 TERRAINS A VENDRE

11 ACRES, A ST-GERORGES de Windsor, endroit idéal, \$20,000.

8 TERRAINS A VENDRE

11 ACRES, A ST-GERORGES de Windsor, endroit idéal, \$20,000.

ASCOT CORNER: Beaux terrains à vendre, 2 et 3 acres non bâtis.

FONTAINEBLEAU Terrain, 50 acres, en bonne partie boisé.

HERTEL, 10,500 pieds carrés, taxes peu élevées.

LENNOXVILLE Terrains boisés, 105,000 pieds carrés.

LOT 50 x 100, Rue Lacombe, près Galt.

MAGNIFIQUE Terrain boisé, 200x300, comprenant autobus meublé servant de chalet.

2005, NORTH HATLEY, Terre 50 acres, au lac Massawippi.

PARTICULIER offre terrain 15,000 pi. ca. sur rue pittoresque.

3 LOTS 70 x 100, 9 lots avantageusement situés dans le quartier.

3735, PLACEMENT assuré sur 50 acres situés au lac Massawippi.

10 COMMERCES A VENDRE: EPICERIE - BOUCHERIE, licence, à vendre avec équipement et marchandises.

RESTAURANT, BAR-SALON ET PIZZERIA LICENCIÉE. Situé à 5 milles de Sherbrooke environ.

12 MAISONS DE CAMPAGNE: A LOUER ou à vendre, 5 1/2 Lote 6, 5 milles de Magog.

13 HOTEL ET MOTELS: C3851, VOUS cherchez une résidence ou un lieu de travail?

BÂTISSSE COMMERCIALE: avec tous services, située à Sherbrooke. Qué. La bâtisse principale a 25,000 pi. car.

R.A. CILLES, C.A. 234 Dufferin, suite 400 Sherbrooke, 563-4700

21 HYPOTHEQUES: A VENDRE au par 2e hypothèque \$10,000.

22 ARGENT A PRETER: Argent à prêter, 2% à 12%.

BADEAU & FILS, courtier, 1576 King Ouest, 569-7375.

25 OCCASIONS D'AFFAIRES: TENEUR DE LIVRE: Une compagnie québécoise offre une occasion d'affaire exceptionnelle.

COMMERCES A VENDRE: COMMERCES IDEAL pour couples, restaurant, bar-salon, bien situé.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1 SITE EXCEPTIONNEL, FACE AU LAC DES NATIONS.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 230, CANDIAC, QUARTIER HORD, 2 1/2 pièces, meublé.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1200 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1 SITE EXCEPTIONNEL, FACE AU LAC DES NATIONS.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 230, CANDIAC, QUARTIER HORD, 2 1/2 pièces, meublé.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1200 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 1500 LAROCQUE, 1 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage.

41 APPARTEMENTS A LOUER: 150 CATE, 3 1/2 pièces, meublé, ultra-moderne.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, moderne, fraîchement rénové.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 PIÈCES, chauffé, à sous-louer.

44 LOGEMENTS A LOUER: 4 1/2 PIÈCES CHAUFFÉ, pas de taxe, au 1940 Goyette, app. 3.

DELUXE DRIVE YOURSELF ENR. Affilié à Hertz Rent-A-Car. Location d'auto et de camions de déménagement.

Capricorne. Vous souffrez de jalousie et pourtant vous excitez celle de la personne qui vous aime.

Verseau. Votre vie sentimentale sera en apparence calme et gaie.

Poisson. Un changement agréable se produira au travail.

Belier. Ne laissez pas assombrir votre vie par des idées fausses.

Taureau. Vous éprouverez un besoin de stabilisation.

Gémeaux. Au travail, vous aurez du succès si vous sortez de votre coquille.

Cancer. Très communicatif, vous exprimerez facilement vos espoirs.

Lion. Ceux qui vous entourent joueront un rôle déterminant.

Verseau. Une situation tend à vous réserver une heureuse issue.

Balance. Le rôle de la chance pure sera insignifiant.

Scorpion. Vous devez probablement puser dans vos réserves pour faire face.

Sagittaire. Sans frustration, votre cœur sera un peu trépidant.

Dimanche. Vos amours seront sincères, vos affections stables.

Verseau. Vos nerfs seront un peu à vif et vous aurez tendance à critiquer.

Poisson. Tous vos efforts devraient tendre au mieux être de l'être cher.

Belier. Sur le plan sentimental, beaucoup de mouvement autour de vous.

Taureau. Chassez de votre cœur la rancune et surtout l'esprit de vengeance.

Gémeaux. Vous serez heureux, non seulement en amour mais aussi en amitié.

Cancer. La solitude ne vous sourira guère; d'ailleurs vous obtenez vos plus grands succès.

Lion. Au travail, vous verrez une chance de desmarer mais vous en doutez et ne provoquez pas d'explications pénibles.

Verseau. Vous aurez envie de secouer la routine et vous ferez partager vos sentiments par l'être cher.

Balance. Votre capacité de réussite est actuellement considérable.

Scorpion. Vous avez l'esprit clair et de idées très inventives; tout ira pour le mieux.

Sagittaire. Vous allez revoir des amis, peut-être évoquer ensemble de jolies souvenirs.

Ephémérides

Il y a 22 ans aujourd'hui, le 4 novembre 1956, l'armée soviétique entrain dans Budapest, écrasant la révolte hongroise. Le président Imre Nagy se réfugia le même jour à l'ambassade de Yougoslavie mais, livré à Krouchtchev, il fut pendu en 1958.

1969 - Deux avions, un nicaraguayen et un brésilien, sont détournés sur Cuba.

1968 - Affrontements en Jordanie entre l'armée et Palestiniens.

1967 - Le pape Paul VI subit une opération de la prostate.

1962 - Le président Kennedy annonce que les Etats-Unis ont achevé leurs séries d'essais nucléaires dans l'océan Pacifique.

1944 - La Grèce est totalement libérée de l'occupation allemande.

1931 - Le premier ministre japonais Takashi Hara est assassiné.

1842 - Abraham Lincoln épouse Mary Todd.

1530 - Arrestation du cardinal anglais Wolsey, considéré comme traître par Henri VIII.

44 LOGEMENTS A LOUER
4 pièces, 3 sous-louer Rue McManamy, 1er décembre \$148.00 chauffe. Très propre Cause: achat maison. 567-4960.

44 LOGEMENTS A LOUER
4 pièces, 3 sous-louer Rue King Ouest, 1er décembre \$129.00 chauffe. 1209.

49 LOGEMENTS MEUBLES A LOUER
1825 CHAGNON 4 pièces, meuble ou non, chauffe, insonorisé, aucune taxe, concierge. Libre immédiatement. Inf. 567-2287.

44 LOGEMENTS A LOUER
GRAND 6 pièces à sous-louer, rue Chateleine (est), 1er étage. Prix à discuter sur place. 567-9928.

49 LOGEMENTS MEUBLES A LOUER
1825 CHAGNON 4 pièces, meuble ou non, chauffe, insonorisé, aucune taxe, concierge. Libre immédiatement. Inf. 567-2287.

44 LOGEMENTS A LOUER
SOUS-LOCATION: 5 1/2 pièces près Université, bien insonorisé et adré. Entrée lavasse-sècheuse, prise d'eau, 2 thermos, aspirateur mural. Libre 15 déc ou 1er janv. Bien situé. Idéal pour une saison, possibilité de continuer bail. Soir et fin de semaine 566-1570.

47 LOGEMENTS A LOUER
FLEURIMONT, 1.500 pi. ou en partie, tous genres de commerces. Possibilité logement attenant. 567-4389, 567-9853.

50 BUNGALOWS, COTTAGES A LOUER
BUNGALOW 6 PIÈCES, chauffé. Frais pent, tapis à la grandeur, poêle encastré, piscine. Garage. Près hotel-Dieu. Est, \$350/mois. 1161 RUE Aubry 562-8026.

51 CHAMBRES A LOUER
CHAMBRE meublée, poêle trigridaire, lavasse-sècheuse. 367 Bowen Sud, 296 Frontenac. Tél. 567-8362 ou 569-4183.

54 ENTREPÔTS, GARAGES A LOUER
ENTREPOSAGE FRIGORIFIQUE. Bâime avec accès facile. Ouvrés en tout temps. Petite aussi bien que grande quantité. Prix selon produits, espace et manutention. 569-8593.

55 CHAMBRES A LOUER
CHAMBRE meublée, poêle trigridaire, lavasse-sècheuse. 367 Bowen Sud, 296 Frontenac. Tél. 567-8362 ou 569-4183.

56 BUREAUX A LOUER
BUREAU MEDICAL. Bureau de consultation, salle d'exams, secrétariat. A proximité de l'Hôtel-Dieu. Eclairé, chauffé et taxes incluses. 569-5561.

56 BUREAUX A LOUER
1.500 P.I.C.A. chauffé, climatisé et électrique. Reçu de chauffage. Voisinage d'hôpitaux. 563-9313.

62 PERSONNEL
CENTRE DE RENCONTRES DE L'ESTRIE. (Confidentiel et discret). Pour toi qui es seul(e). Sur rendez-vous 562-1445 Tu peux écrire également. Bureau 1-5h soir 7-8h. 1512 King ouest.

62 PERSONNEL
CHATELAIN. Quartier Horse Gil-dring, 2 ans, dompté à la selle. Tél. 839-2401.

65 ANIMAUX A VENDRE
CHENIL DEZAINDE Races miniatures, chihuahua, poméraniens, caniches. 843-3802.

65 ANIMAUX A VENDRE
COLLIES: mâle, 6 mois, femelle 1 an, enregistrés au C.K.C. ETALON APPALOOSA, pur sang, non enregistré, 2 1/2 ans, semi-drompté \$450.00. Tél. 845-4275.

63 PERDU-TROUVE
CHATEL D'ESPAGNE, environ 4 mois, perdu rue Saint-Ouest, samedi. Bonne récompense promise. 566-0488.

63 PERDU-TROUVE
CHATEL D'ESPAGNE, environ 4 mois, perdu rue Saint-Ouest, samedi. Bonne récompense promise. 566-0488.

65 ANIMAUX A VENDRE
COLLIES: mâle, 6 mois, femelle 1 an, enregistrés au C.K.C. ETALON APPALOOSA, pur sang, non enregistré, 2 1/2 ans, semi-drompté \$450.00. Tél. 845-4275.

65 ANIMAUX A VENDRE
COLLIES: mâle, 6 mois, femelle 1 an, enregistrés au C.K.C. ETALON APPALOOSA, pur sang, non enregistré, 2 1/2 ans, semi-drompté \$450.00. Tél. 845-4275.

44 LOGEMENTS A LOUER
4 pièces, 3 sous-louer Rue McManamy, 1er décembre \$148.00 chauffe. Très propre Cause: achat maison. 567-4960.

44 LOGEMENTS A LOUER
GRAND 6 pièces à sous-louer, rue Chateleine (est), 1er étage. Prix à discuter sur place. 567-9928.

51 CHAMBRES A LOUER
CHAMBRE meublée, poêle trigridaire, lavasse-sècheuse. 367 Bowen Sud, 296 Frontenac. Tél. 567-8362 ou 569-4183.

54 ENTREPÔTS, GARAGES A LOUER
ENTREPOSAGE FRIGORIFIQUE. Bâime avec accès facile. Ouvrés en tout temps. Petite aussi bien que grande quantité. Prix selon produits, espace et manutention. 569-8593.

56 BUREAUX A LOUER
1.500 P.I.C.A. chauffé, climatisé et électrique. Reçu de chauffage. Voisinage d'hôpitaux. 563-9313.

62 PERSONNEL
CENTRE DE RENCONTRES DE L'ESTRIE. (Confidentiel et discret). Pour toi qui es seul(e). Sur rendez-vous 562-1445 Tu peux écrire également. Bureau 1-5h soir 7-8h. 1512 King ouest.

65 ANIMAUX A VENDRE
CHENIL DEZAINDE Races miniatures, chihuahua, poméraniens, caniches. 843-3802.

63 PERDU-TROUVE
CHATEL D'ESPAGNE, environ 4 mois, perdu rue Saint-Ouest, samedi. Bonne récompense promise. 566-0488.

65 ANIMAUX A VENDRE
COLLIES: mâle, 6 mois, femelle 1 an, enregistrés au C.K.C. ETALON APPALOOSA, pur sang, non enregistré, 2 1/2 ans, semi-drompté \$450.00. Tél. 845-4275.

65 ANIMAUX A VENDRE
COLLIES: mâle, 6 mois, femelle 1 an, enregistrés au C.K.C. ETALON APPALOOSA, pur sang, non enregistré, 2 1/2 ans, semi-drompté \$450.00. Tél. 845-4275.

812 PLACE BERGAMIN QUARTIER OUEST
3 et 4 pièces, tapis, balcon, concierge, réposit à neuf, livres immédiatement. 569-2021.

995 STE FAMILLE
QUARTIER EST, 4 pièces, chauffe, balcon, concierge, 1er étage, immeuble, 562-1014.

51 CHAMBRES A LOUER
CHAMBRE meublée, poêle trigridaire, lavasse-sècheuse. 367 Bowen Sud, 296 Frontenac. Tél. 567-8362 ou 569-4183.

54 ENTREPÔTS, GARAGES A LOUER
ENTREPOSAGE FRIGORIFIQUE. Bâime avec accès facile. Ouvrés en tout temps. Petite aussi bien que grande quantité. Prix selon produits, espace et manutention. 569-8593.

56 BUREAUX A LOUER
1.500 P.I.C.A. chauffé, climatisé et électrique. Reçu de chauffage. Voisinage d'hôpitaux. 563-9313.

62 PERSONNEL
CENTRE DE RENCONTRES DE L'ESTRIE. (Confidentiel et discret). Pour toi qui es seul(e). Sur rendez-vous 562-1445 Tu peux écrire également. Bureau 1-5h soir 7-8h. 1512 King ouest.

65 ANIMAUX A VENDRE
CHENIL DEZAINDE Races miniatures, chihuahua, poméraniens, caniches. 843-3802.

63 PERDU-TROUVE
CHATEL D'ESPAGNE, environ 4 mois, perdu rue Saint-Ouest, samedi. Bonne récompense promise. 566-0488.

65 ANIMAUX A VENDRE
COLLIES: mâle, 6 mois, femelle 1 an, enregistrés au C.K.C. ETALON APPALOOSA, pur sang, non enregistré, 2 1/2 ans, semi-drompté \$450.00. Tél. 845-4275.

65 ANIMAUX A VENDRE
COLLIES: mâle, 6 mois, femelle 1 an, enregistrés au C.K.C. ETALON APPALOOSA, pur sang, non enregistré, 2 1/2 ans, semi-drompté \$450.00. Tél. 845-4275.

CITOYENS Saviez-vous que: ALLONS-Y ENSEMBLE avec OBJECTIFS

1. Comme propriétaires ou locataires, votre nom doit être inscrit sur la liste électorale.
2. Tous les résidents de 18 ans et plus (hommes et FEMMES) demeurant dans le quartier depuis plus d'un an peuvent exercer leur droit de vote à la mairie ainsi qu'aux 3 sièges pour les conseillers.
3. Lors des dernières élections municipales (1974) seulement 6,858 voteurs se sont prévalus de leur droit de vote, sur une possibilité de 16,868.

ALLONS-Y ENSEMBLE avec OBJECTIFS

1. En s'appuyant sur un comité de 15 citoyens de toutes les couches de la société afin de promouvoir une saine gestion municipale et qui sera équitable pour le peuple.
2. Servir d'une oreille attentive aux demandes des citoyens, et les traiter d'une façon accélérée et méthodique.
3. En réunissant périodiquement "son comité" avec le peuple en général, afin que ce dernier puisse également s'exprimer ouvertement.
4. Acquérir la gratuité du transport en commun pour nos concitoyens en "OR" (L'Âge d'Or) ainsi qu'à nos handicapés.

Comité organisateur, "Georges Pednauld" 605 est, rue King. Tél.: 563-3878



VOTRE CANDIDAT AU SIÈGE N° 3 QUARTIER EST



VIOLETTE MATHIEU PEDNAULT

Mesdames, la gestion municipale c'est également notre affaire...

Travaillons ensemble pour Georges... afin de représenter l'intérêt de "La Femme" au niveau municipal.

Venez me rencontrer au Comité de mon époux.

Violette Mathieu Pednauld

BLAIS EXPRESS Inc. Déménagement local, Transport général. 569-3819

A LA MAIRIE ELU PAR ACCLAMATION

SIEGE # 1 VOTRE CHOIX

SIEGE # 2 VOTRE CHOIX

SIEGE # 3 PEDNAULT GEORGES

71 DIVERS A VENDRE SANDERS MEUBLES DE BUREAU Tables de billard distributeur

71 DIVERS A VENDRE SYSTEMES DE SON RAUL FORTIER INC. 1026 Wellington Sud Sherbrooke

71 DIVERS A VENDRE 2 PAIRES DRAPERIES, satin anjour, bicyclette 2 roues pour débutant

71 DIVERS A VENDRE CARABINES, 30-30 et 22. Win-chester, Remington sans grip

71 DIVERS A VENDRE METIER A TISSER 90 à échan- cronné, entre un 45" et 60"

71 DIVERS A VENDRE VENTE D'OUVERTURE MEUBLES USAGES au 445 Alex- andre

71 DIVERS A VENDRE VIEILLES PERCHES \$1.00 che- ques, piquets 8 pièces 70r che- quon Tel. 563-4301

81 MACHINES A COUDRE CHEZ NOUS, le service après vente gratuit fait la différence

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION 89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

R.R. 1 BROMPTON Tel: 846-2902

MEUBLES NEUFS Meubles neufs de tous styles, appareils ménagers et TV

CHAUDRONS HOPITAL DE CHAUDRONS Vente-Reparation et Polissage de toutes machines de batterie de cuisine

CHAUDRONNAGE CENTRE REBOURRAGE GIL- LIS INC. Transformation de tous genres de tapis

CHAUDRONNAGE CHAUFFAGE-EAU à l'huile. Ex- cellente condition. Prix spécial pour vente rapide

ATTENTION... ATTENTION... Désormais AIME DOYON 1155 Jolives, vous offre...

81 MACHINES A COUDRE VENTE et SERVICE JOURS et SOIRS DEMONSTRATION à domicile

81 MACHINES A COUDRE

RODRIGUE TREMBLAY (SHERBROOKE INC) 2540 rue Roy Sherbrooke

VIANDE POUR CONGELATEURS Recomte Roy

ACHETONS T.V. COULEURS, bonne ou mau- vaise condition. Payons en argent. Tel. 569-9348

ACHETONS T.V. COULEURS, bonne ou mau- vaise condition. Payons en argent. Tel. 569-9348

ACHETONS T.V. COULEURS, bonne ou mau- vaise condition. Payons en argent. Tel. 569-9348

ACHETONS T.V. COULEURS, bonne ou mau- vaise condition. Payons en argent. Tel. 569-9348

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

VENTE-SERVICE TOUPET Ouvert le soir sur rendez-vous

VENTE-SERVICE TOUPET Ouvert le soir sur rendez-vous

VENTE-SERVICE TOUPET Ouvert le soir sur rendez-vous

VENTE-SERVICE TOUPET Ouvert le soir sur rendez-vous

VENTE-SERVICE TOUPET Ouvert le soir sur rendez-vous

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

VENTE - Achat - Echange Polices, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, congélateurs

VENTE - Achat - Echange Polices, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, congélateurs

VENTE - Achat - Echange Polices, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, congélateurs

VENTE - Achat - Echange Polices, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, congélateurs

VENTE - Achat - Echange Polices, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, congélateurs

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

TABLES DE BILLARD POUR résidences et commerces VENTE - LOCATION - REPARATION

TABLES DE BILLARD POUR résidences et commerces VENTE - LOCATION - REPARATION

TABLES DE BILLARD POUR résidences et commerces VENTE - LOCATION - REPARATION

TABLES DE BILLARD POUR résidences et commerces VENTE - LOCATION - REPARATION

TABLES DE BILLARD POUR résidences et commerces VENTE - LOCATION - REPARATION

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

UNIROYAL Un tout nouveau pneu un vrai "Radial"

UNIROYAL Un tout nouveau pneu un vrai "Radial"

UNIROYAL Un tout nouveau pneu un vrai "Radial"

UNIROYAL Un tout nouveau pneu un vrai "Radial"

UNIROYAL Un tout nouveau pneu un vrai "Radial"

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

VOYEZ LES PNEUS LABONTE INC. Gros et détail

VOYEZ LES PNEUS LABONTE INC. Gros et détail

VOYEZ LES PNEUS LABONTE INC. Gros et détail

VOYEZ LES PNEUS LABONTE INC. Gros et détail

VOYEZ LES PNEUS LABONTE INC. Gros et détail

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

POUR RAISON DE SANTÉ Liquidation complète des matériaux et outillage de nos deux entrepôts situés 6892 Fontaine-Rock Forest

POUR RAISON DE SANTÉ Liquidation complète des matériaux et outillage de nos deux entrepôts situés 6892 Fontaine-Rock Forest

POUR RAISON DE SANTÉ Liquidation complète des matériaux et outillage de nos deux entrepôts situés 6892 Fontaine-Rock Forest

POUR RAISON DE SANTÉ Liquidation complète des matériaux et outillage de nos deux entrepôts situés 6892 Fontaine-Rock Forest

POUR RAISON DE SANTÉ Liquidation complète des matériaux et outillage de nos deux entrepôts situés 6892 Fontaine-Rock Forest

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ESTIMATION GRATUITE Le vinyle c'est GARANTE 40 ANS

ESTIMATION GRATUITE Le vinyle c'est GARANTE 40 ANS

ESTIMATION GRATUITE Le vinyle c'est GARANTE 40 ANS

ESTIMATION GRATUITE Le vinyle c'est GARANTE 40 ANS

ESTIMATION GRATUITE Le vinyle c'est GARANTE 40 ANS

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ESTIMATION GRATUITE

ESTIMATION GRATUITE

ESTIMATION GRATUITE

ESTIMATION GRATUITE

ESTIMATION GRATUITE

82 VETEMENTS A VENDRE CAPE DE MATERINITE 1012 ans, vêtements de garnement 0 à 2 ans

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE ORGANISTE-CHANTEUR ex- périence serait disponible pour répétition ou autres

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

89 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

102 TRAVAIL DEMANDE

CULTIVATEURS: vous cherchez un homme... 563-4375

104 COUPLES DEMANDES

COUPLE SERIEUX desirant 2e revenu à temps partiel... 564-9970

123 COURS PRIVÉS

COURS DE PIANO, Quartier Nord... 569-7593

142 GARDERIES

GARDERIE ENFANT chez-moi... 562-5049

GARDERIE PETITS BOUTS de 2 ans et plus... 567-9580

GARDERIE ENFANTS chez-moi... 563-3118

GARDERIE ENFANT à la semaine... 565-0761

GARDERIE ENFANTS, à la journée... 567-3676

JE GARDERAI, chez-moi, des enfants... 562-8350

MAMAN garderait enfant chez-elle... 563-6476

MAMAN, 18 ans d'expérience... 562-8571

143 SERVICES DIVERS

AMOUR DU TRAVAIL Réparation de (poêle, laveuse... 567-9599

ANTIRHUME à l'huile... 563-3000

143 SERVICES DIVERS

ARMOIRES DE CUISINE faites sur mesure... 638-5839

CAMION

CAMION DISPONIBLE en tout temps... 567-9121

DECAPAGE DE PLANCHERS de tuiles de tous genres... 567-6869

ENDUIT D'HUILE et graisse... 567-7333

LAVAGE DE TAPIS à la vapeur... 567-9121

PEINTRE-PLATRIER offre ses services... 563-1237

POUR DENEIGEMENT de cours... 567-7333

POUR VOS TAPIS. A LOUER... 567-7333

REMBOURNAGE, transformation... 569-4464

SABLAGE DE PLANCHERS avec finition varathane... 569-1719

SPECIALITE EN SOUDURE... 564-4854

TONY SERVICE, Réparation réfrigérateurs... 563-6175

LES TRADUCTIONS CONFORMES

Français - Anglais QUALITE SERVICE... 563-4465

BACKHOE-BULLDOZER

Chevaux, livraisons, installation de fosse septique... 563-9133

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

164 MOTONEIGES

GRÂCE À LA MOTONEIGE, UN HIVER DE PLAISIR POUR TOUS!

Les signes précurseurs de la saison froide commencent à se manifester avec plus d'autorité... 23276

DU NOUVEAU au LAC BROMPTON J. CHARBONNEAU SPORTS... 846-2240

Polaris SPECIAL D'OCTOBRE GRATUIT... ROBERT AUTOMOBILES... 23061

CENTRE DE MECANIQUE POISSON ENR. PIÈCES ET SERVICE... 23064

"En 1979, allez-y pour Moto-Ski." COATICOOK SPORTS INC. 849-2910

SERVICE AUTORISE MAYTAG Location buanderie Sherbrooke Inc... 569-9711

TAXIDERMIE ANDRÉ... 569-2426

MICHEL GERVAIS Taxidermiste... 563-3294

PLAQUES FEUILLES... SIMMONDS... 563-4155

TAXIDERMIE... 514-532-3317

162 TRACTEURS

OLIVER 1550, servo-direction... 563-3451

TRACTEUR "OLIVER", 55, batterie... 567-9599

TRACTEUR "FORD FERGUSSON", 1952... 567-9599

TRACTEUR Bombardier chenille... 567-9599

TRACTEUR INTERNATIONAL B 275... 562-1890

TRACTEUR Massey Ferguson... 569-9548

164 MOTONEIGES

ARTIC CAT, 1978, modèle El Tigre... 843-1220

EVEREST 440 1974, 1.600 miles... 864-9852

MOTO-SKI 1989, en parfaite condition... 567-6278

SKIDOO BOMBARDIER, "Moto-Ski", 1975... 846-4370

SKIROULE 24 forces, 1973... 864-4047

VOUS ÊTES MÛR POUR UNE "CAT" 1979... 846-2240

VOUS ÊTES MÛR POUR UNE El Tigre... LES SPÉCIALITÉS MAGUIRE LTÉE... 23066

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT TOUS LES MODÈLES '79 À PRIX IMBATTABLES... 837-2998

LE #1 des Cantons de l'Est GINGRAS & FILS LTÉE... 569-9464

YAMAHA C'EST COSTAUD!... L. TANGUAY & FILS... 567-8474

165 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

LE PLAN D'ENTREPOSAGE PARFAIT... 565-23340

166 REMORQUES

REMORQUE DOUBLE pour moto-neige... 9287

165 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

LES ATELIERS G. C. Moto Sport Ltée... 565-1331

168 CAMIONS

CAMION CHEVROLET, 5 tonnes... 567-6720

168 CAMIONS

CAMION CHEVROLET 1963, 34 tonnes... 567-3245

168 CAMIONS

CHEVY VAN 1977, 305 p.c... 569-8640

168 CAMIONS

FORD ECOLONNE 350, 1977, 1 tonne... 569-8640

168 CAMIONS

PICK UP FORD COURRIER, 1974... 569-8640

170 AUTOS À VENDRE

MECANIQUE LIBRE... 569-4455

170 AUTOS À VENDRE

KING AUTO ENR. 524, GALT OUBET... 566-2226

170 AUTOS À VENDRE

PIECES D'AUTOS USAGEES SHERB. ENR. 524, GALT OUBET... 566-2226

170 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUTES SORTES D'AUTOS accidentés... 569-2295

170 AUTOS À VENDRE

1963 FORD 500 HOT ROD... 567-1896

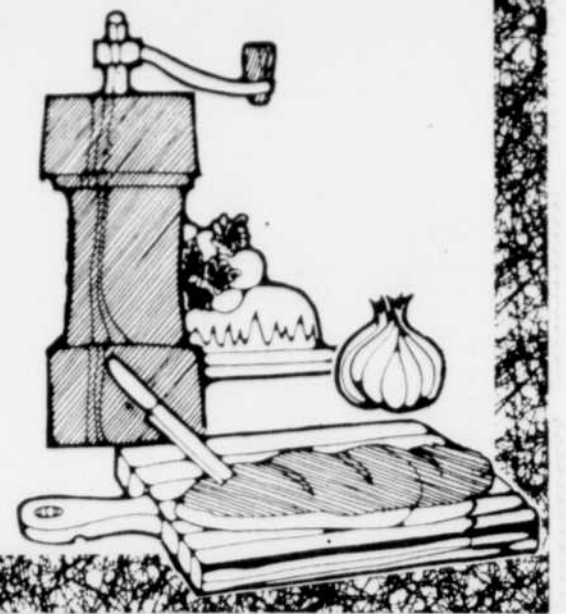
143 SERVICES DIVERS 143 SERVICES DIVERS 143 SERVICES DIVERS 143 SERVICES DIVERS 143 SERVICES DIVERS 143 SERVICES DIVERS 143 SERVICES DIVERS 143 SERVICES DIVERS 143 SERVICES DIVERS



UN REPAS AU RESTAURANT... UN PLAISIR VERSATILE!

Un repas au restaurant peut revêtir bien des visages: un tête-à-tête d'amoureux, un repas d'hommes d'affaires, une joyeuse réunion d'amis, ou encore une occasion de se libérer de la routine, ou tout simplement une raison de se faire plaisir. Peu importe l'occasion, si vous visitez l'un des établissements mentionnés dans cette page, vous êtes assurés de déguster des mets savoureux et de vous reposer dans une ambiance accueillante et chaleureuse.

Alors à quand votre prochain repas au restaurant?



**RESTAURANT
LE CHICH-KEBAB**

Licencié

- Cuisine Orientale
- Cuisine Canadienne
- Brochettes

OUVERT 24 HEURES
37 Wellington Sud
Sherbrooke **567-8225**

L'ÉDEN Restaurant

L'Unique restaurant à vous offrir une cuisine créole authentique

A L'ÉDEN, TOUT EST NOUVEAU:

— LA CARTE — NOS BOISSONS EXOTIQUES — ET MEME LE
SOURIRE D'UN PERSONNEL TYPIQUEMENT ANTILLAIS!

Pour réservation, "pa poblém" **566-6622**

Licence complète
stationnement gratuit

365 EST, RUE KING - SHERB.

Sur semaine, diners
complets d'hommes
d'affaires: 4 choix
Un seul prix: \$4.50

RESTAURANT ITALIEN

CARUSO • Licence complète

PIZZA INC.

Y goûter, c'est
l'adopter

LIVRAISON
GRATUITE EN VILLE

Buon Appetito!

Bienvenue aux hommes et femmes d'affaires.
Cuisine canadienne et italienne
SPECIAL DU JOUR tous les midis
2192, KING OUEST — SHERBROOKE — TEL: 569-5511

**BRASSERIE
Le Dauphin
Sherbrooke Inc.**

835, rue Consell, Sherbrooke, Qué.

CUISINE 11h. A.M. - 11h. P.M.

spécialités: FRUITS DE MER
STEAK SUR CHARCOAL

REPAS COMPLETS

Réservations: **565-0911**

Une Ambiance intime,
Une cuisine raffinée,
Une atmosphère chaleureuse,
Un service personnel...

TABLE D'HOTE
le midi à partir de \$4.00
le soir à partir de \$8.50

Restaurant
au **P'tit Sabot** INC.

Venez déguster la plus fine
cuisine française

1410 Ouest, rue King, Sherbrooke
563-0262, pour réservations.

**SERVICE DE
BUFFET FROID ENR.**

M. Mme R. Pelletier

SANDWICHES
PATISSERIES MAISON
SERVICE A DOMICILE
EVITEZ LES SOUCIS...
en réservant immédiatement pour les fêtes.

562-2223

Notre salle à manger
est ouverte

- Petit Déjeuner
- Dîner
- Souper

40 unités
T.V. couleur
Air climatisé
Bar Salon

(NOUVELLE ADMINISTRATION)
Cuisine canadienne - Fruits
de mer - Steaks
SPECIALS DU JOUR
Invitation cordiale aux anciens
clients et bienvenue à tous.
PRIX SPECIAL POUR VOYAGEURS.
Spécialité: Fondue Bourguignonne
Réceptions de tous genres,
banquets, 2 salles pour
conférences.
Pour réservations:
(819) 563-2411

350, rue Queen, Lennoxville, Qué.

RESTAURANT BE

Commandes pour
apporter

NOS SPECIALITES:

- PIZZA
- METS ITALIENS
- CUISINE CANADIENNE
- FRUITS DE MER
- STEAK
- B.B.Q.

7 RESTAURANTS
DANS 1

Centre d'achats Rock Forest
TEL.: **562-2272**

HOBART

a pignon sur rue à Sherbrooke

Des techniciens quali-
fiés de la compagnie
vous offrent un

**UN SERVICE
24 HEURES
PAR JOUR**

André Nadeau
Directeur de la succursale
4826, Boul. Bourque, Rock Forest
569-8132

- Manufacturier de lave-vaisselle, Four micro-ondes.
- trancheurs et hachoirs à viande
- lave-verres • balances métriques •
- mélangeurs • tranche-légumes

Aussi manufacturier de lave-vaisselle domestiques KitchenAid

Fruits de mer, fondues et flambées
Licence complète
Qualité des mets et service sont les premières
préoccupations du CHEF CLEMENT et MAITRE
MICHEL

SALLE A MANGER
**LA
ROCAILLE**
Cuisine Française

Rock Forest
4621 Boul.
Bourque
Pour
réservation
566-6688

SPECIAL DU DIMANCHE
Table familiale: dîner et
souper à partir de **\$3.75** le couvert

Ouvert tous les jours de 11h. a.m. à 11h. p.m.

**UNE EXPERIENCE UNIQUE,
L'HOTEL KING GEORGE!**

Retenez votre table pour ce soir ou demain
midi. Composez 569-2581.
Confiez au sommelier et au chef le soin de
vous faire passer des heures dont vous
parlerez pendant des semaines.

Pendant votre repas laissez-vous
séduire par les mélodies interprétées
par notre organiste.
GUY FOUCO

Aussi à notre programme,
repas d'hommes d'affaires et
réceptions pour toutes
occasions. Service à
l'extérieur.

**King George
HOTEL**
380 Ouest, rue King, Sherbrooke
569-2581

BIENVENUE AU ROI DES METS CHINOIS

NANKING

SPECIAL D'HOMMES
D'AFFAIRES
"METS CHINOIS"
\$2.30 et \$3.20
du lundi au vendredi
de midi à 2h.30 p.m.

Grand choix de
Vins, Boissons
Cocktail
Polynésien

LIVRAISON GRATUITE
Tél.: **569-5959**
2637 ouest, RUE KING, Sherbrooke

**SPECIAL
DU
MERCREDI
SOIR**

Entrée
d'escargots
Salade du chef
Cuisses de
grenouilles
avec riz
Thé ou café

\$6.35

OUVERT TOUS
LES MIDIS
A PARTIR DE 11 H. A.M.

**LE
FILET
DU
PÊCHEUR**

309 sud, rue Wellington
Sherbrooke
562-8846

RESTAURANT GUYLAINE

SALLE A MANGER avec licence complète
BAR-SALON

Réservez dès maintenant pour les fêtes ou pour les
petites réceptions privées.
2250, RUE GALT OUEST, Sherbrooke
TEL.: (819) 569-0977

UN COUP D'OEIL NEUF!

POUR VOTRE
AGREMENT
ET VOTRE
CONFORT!

SPECIALITES:
Smoked Meat
Pizza - Steaks
Côtelettes.
Bière et vin

**Restaurant
DELICATESSEN
LES TROIS FRERES**
42, Wellington Sud
Tél.: **563-1133**

OUVERT 24 HEURES
PAR JOUR

Venez relaxer au bar-salon
bamboo, l'atmosphère
paisible rehaussée par une
décoration exotique vous
séduiront.

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINI: 73 Pontiac Parisien...

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINI: Volare 1977, 6 auto-...

170 AUTOS A VENDRE
CAMARO 1974, blanche, 36.000...

170 AUTOS A VENDRE
OLDS CUTLASS Salon, 1976, 26.000...

VOUS CHERCHEZ UN ACHETEUR
pour votre voiture usagée?

LECLERC AUTO PARTS
Le plus grand centre de vente de voitures d'occasion...

PRIX SPÉCIAL Fin de saison '78 TRANS-VAN
tout équipé, (4 saisons), chauffage central, toilette, douche, etc.

1976 METEOR Station Wagon, équipement régulier millage: 44.000 m. SPECIAL \$2.250. VASTE CHOIX

VOICI L'ÉVASION SCOUT 70
Mettez un solide SCOUT II à l'essai
International Harvester présente le Scout II 1979...

CHEVROLET 1973, moteur 318, roue, Magi, modèle sport...

CONTINENTAL 1977, Mark V, 19.000 milles, tout équipé...

DODGE DART 1970, V-6, automatique, mécanique et carrosserie...

HONDA ACCORD 1978, 15.000 milles, excellente condition...

MERCEDES BENZ 240 D 1974, A-1, 35 milles au compteur...

MERCEDES BENZ 240 D 1974, A-1, 35 milles au compteur...

MERCEDES BENZ 240 D 1974, A-1, 35 milles au compteur...

MERCEDES BENZ 240 D 1974, A-1, 35 milles au compteur...

MERCEDES BENZ 240 D 1974, A-1, 35 milles au compteur...

PLYMOUTH 1972, Fury III, 4p., 26.000 milles, toutes les vitesses...

PONTIAC 1971, Catalina, très bon état...

PONTIAC LEMANS, 1974, 4 portes, très propre...

TOYOTA CELICA, 1973, 49.000 milles, radio AM-FM...

TOYOTA Corona Mark II 1974, 4 portes, très propre...

TOYOTA CELICA, 1972, 49.000 milles, radio AM-FM...

TRUMP TR-8 1975, très propre...

VEGA 1974, à vendre \$5000...

VOLKS 1973, 57.000 milles, en très bon état...

ATTENTION, CULTIVATEURS! LAFAILLE & FILS Ltée
Prix payés cette semaine aux 2 encans

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE SCOTSTOWN CO. MEGANTIC-COMPTON

AVIS PUBLIC
Avis public est par le présent donné que le scrutin est nécessaire pour l'élection...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de GÉRARD TREMBLAY...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de GÉRARD TREMBLAY...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de GÉRARD TREMBLAY...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de GÉRARD TREMBLAY...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de GÉRARD TREMBLAY...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de GÉRARD TREMBLAY...

ENCAN
Tous les dimanches, à la salle Chez Yvon, 2000 p.l. passé le CHU...

AVIS PUBLIC
Aux contribuables de la sudite municipalité, avis public par les présentes...

ENCAN
pour Gérard St-Laurent, Rang des Canadiens, 3 milles de Johns-Manville...

ENCAN
pour Gérard St-Laurent, Rang des Canadiens, 3 milles de Johns-Manville...

ENCAN
pour Gérard St-Laurent, Rang des Canadiens, 3 milles de Johns-Manville...

ENCAN
pour Gérard St-Laurent, Rang des Canadiens, 3 milles de Johns-Manville...

ENCAN
pour Gérard St-Laurent, Rang des Canadiens, 3 milles de Johns-Manville...

ENCAN
pour Gérard St-Laurent, Rang des Canadiens, 3 milles de Johns-Manville...

La météo cantons de l'est
Aujourd'hui minimum et maximum à Sherbrooke: Ensoleillé 4 16

AVIS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE DENISE POLIQUIN FRETCHET...

ENCAN
Jeudi, 16 novembre, à 10h00, à Montréal, la machinerie au complet de Robert Lafleur...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE DENISE POLIQUIN FRETCHET...

ENCAN
Jeudi, 16 novembre, à 10h00, à Montréal, la machinerie au complet de Robert Lafleur...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de RICHARD GAUDETTE...

LA VIE REPRENDRA AU PRINTEMPS

roman flammariion

(I) Présentations

Le lapin déboula dans les pattes de l'avion.

Egaré sur la piste, il avait attendu le dernier moment pour faire volte-face et courir vers le gazon ras du même gris doré que sa fourrure.

— Vous avez vu le lapin? cria Bertrand.

Mais personne n'était assis à côté de lui et il retourna au hublot où la pluie dessinait un système veiné compliqué, translucide et tremblotant.

Le lapin courait avec de brusques ruades ou s'épanouissait, à droite, à gauche, la rosette de son petit cul blanc et soudain, pouf! il disparaît, aspiré par le mystère d'un terrier invisible.

Quelle merveille! un lapin sur les pistes d'Orly! Bertrand s'étira, joyeux.

"Qu'est-ce que je vais mieux

depuis que j'ai décidé que j'étais malade!" pensa-t-il en regardant avec reconnaissance le paysage sinistre délavé par un temps immonde.

— Décollage dans une minute, dit la voix du commandant et Bertrand faillit applaudir.

"On croirait vraiment que je cours à un rendez-vous d'amour!"

Il rit, ferma les yeux et essaya d'imaginer comment pouvait être le docteur Mahler. Il espérait une tête à la Pasteur. Une tête de merveilleux vieillard tranquille qui reçoit, tout tremblant, le prix Nobel pour ses cent ans...

"J'espère quand même qu'il n'a pas cent ans et qu'il ne tremble pas trop!"

Il se cligna de l'oeil dans le hublot qui avait pris la teinte d'une serpillière inondée. Non, pas cent ans, la bonne soixantaine alerte et

compréhensive. Assez jeune pour être efficace. Assez vieux pour être passé par ce que je traverse. Qu'est-ce que je traverse, au juste? La peur. Peur de quoi? Eh bien, il me le dira, papa Mahler, c'est pour ça que je vais le voir, cet homme, c'est pour ça que je suis à jeun — misère! c'est désagréable la montée quand on est tout vide. Quelle heure est-il? 8h16? Seulement! Il était quelle heure quand on est rentrés cette nuit? 2 heures? 3 heures? Je dormais debout. Je crois bien que j'ai dormi toute la soirée. Je ne peux plus supporter ces diners inutiles et mauvais où l'on voit des malheureux étouffer des bâillements, envoyer des signaux de détresse à leurs épouses bien réveillées qui ne veulent pas comprendre et Colette est toujours la dernière à comprendre. Elle n'a jamais sommeil. Jamais peur. Jamais froid... On gelait, cette nuit, en sortant du garage sur l'avenue Marceau, eh bien, elle, non! Elle marchait pieds nus dans les feuilles humides, elle balançait ses sandales d'or comme des encensoirs en chantonnant!

"Elle me tuera!" pensa-t-il avec tendresse.

— Monsieur...

Souriante comme sur l'affiche de la Swissair, l'hôtesse lui présentait un petit déjeuner de poupée.

— Non, non merci! s'écria-t-il précipitamment en essayant de ne pas regarder la nourriture.

Et soudain une violente douleur éclata dans sa poitrine. Il se mit à trembler, couvert d'une rosée froide et brutale.

— Ça ne va pas, monsieur?...

La voix perçait la souffrance, venait jusqu'à lui de très loin, d'il y a très longtemps, atteignait enfin son cerveau tandis que le rythme familier de son corps reprenait comme une musique interrompue.

La jeune fille tenait toujours le plateau du petit déjeuner entre ses mains. Elle avait l'air inquiète et il lui sourit doucement.

— Je me suis couché tard, expliqua-t-il.

— Bien sûr, approuva-t-elle chaleureusement et elle proposa quelques gouttes d'alcool de menthe sur un sucre. Non? pas même un sucre? C'est très bien, monsieur, je ne peux pas offrir autre chose? Non! A votre service, monsieur, et elle s'en alla gentiment sur ses hauts talons,

distribuant un sourire, un regard, à l'un, à l'autre, à droite, à gauche, jusqu'au bout de l'avion, bergère attentive à son petit troupeau.

Il sortit machinalement une cigarette, chercha son briquet, renonça.

Beauté du ciel. Un soleil inhumain éclaira sans ombres un univers de crème blanche battue en neige qui moutonne de l'infini à l'infini sous un bleu minéral et pur. L'avion ronronne et se rapproche de la Suisse qui n'existe pas encore et quitte la France qui n'existe plus. L'avion suit un trajet magique et invisible qui conduit du fond de l'angoisse jusqu'aux bords du lac de Zurich, jusqu'à la porte à lettres d'or qui s'ouvrira sur le bureau du docteur et la sentence...

Il dort, serrant toujours la cigarette entre ses longs doigts. L'hôtesse dépose doucement une couverture sur ses genoux, elle n'ose pas toucher à la cigarette de crainte de le réveiller mais elle admire la main. La main de Bertrand Lorin-Vallée. Elle le connaît, elle l'a souvent sur la ligne. C'est l'associé français de la Schlappfer de Zurich. Cette énorme boîte qui fabrique de tout petits machins, mécaniques de précision, micro-ordinateurs, ils sont les rois de la miniaturisation en Occident... Micro-processeurs, c'est ça le nom! Les pilotes lui ont expliqué ce que c'était, elle n'a rien compris, si ce n'est que sans ces tout petits machins on volerait moins bien. D'habitude il voyage avec des ingénieurs et ça discute, ça travaille, ça fume sans arrêt. Ou bien il est tout seul, il boucle sa ceinture, il plonge dans ses dossiers, attaque un paquet de cigarettes, ne lève le nez que quand on touche le sol et s'en va avec un sourire à vous rendre francophile. Elle se penche avec précaution au-dessus de lui, prenant bien soin de ne pas le toucher, et tire le rideau sur le hublot. Il dormira mieux comme ça. Il est fatigué. Il s'est couché tard. Il faut qu'il dorme.

2 heures? 3 heures? Il dormait debout quand la petite voiture de sport pétaradante, cahotante était venue s'arrêter auprès d'eux devant la porte de l'immeuble.

Sylvie lutta avec la portière, jura, sauta par dessus, aussitôt suivie par un grand garçon blond qu'il n'avait jamais vu.

— Bravo! dit-elle, et ils étaient restés penauds devant leur fille, lui avec son trousseau de clefs, Colette avec ses sandales à la main, pinces

comme des gamins qui ont fait le mur.

— Vous savez l'heure? Non mais, vous savez l'heure? Il va être frais, papa, pour prendre son avion demain matin!

On aurait peut-être pu répliquer: "Et toi, est-ce que tu vas être fraîche demain matin?", mais pas à Sylvie. Sa fureur était de la tendresse. Et puis elle avait raison. Depuis l'enfance elle allait tout droit dans la vie comme une petite planète qui connaît son chemin.

Brusquement elle se retourna vers le garçon, encore un peu fâchée mais déjà gentille:

— Je ne sais pas comment sont les tiens, mais ces deux-là ils m'abregent, lui dit-elle en montant sur la pointe des pieds pour déposer un gros baiser sur sa joue. Allez, ciao! Et merci pour tout. C'est vraiment d'accord?

— Vraiment, dit le garçon en s'approchant de Colette qu'il embrassa chaleureusement.

"Ah! bon, pensa Bertrand, on se connaît à ce point-là? qu'est-ce? on doit être intimes puisque ma femme l'embrasse..." et soudain, tout fier de sa mémoire, il s'écria, la main tendue:

— Bonsoir, Xavier!

La mère et la fille éclatèrent de rire. Le garçon avait à peine souri. Très poliment.

— Xavier? C'est Olivier, papa! Xavier est au Canada pour un an, tu le sais bien, je te l'ai dit! Et puis on est fâchés, il est trop con!

La petite voiture était partie dans un bruit de machine infernale. Sylvie riait en se bouchant les oreilles.

— L'essentiel, c'est que ça roule! conclut-elle en entrant dans l'ascenseur.

Sous la lumière crue elle considéra ses parents, immobiles et muets devant elle, et sa fureur revint.

— Qu'est-ce que vous avez l'air crevés!

— C'est l'éclairage... commenta Colette.

— Tu parles! Regarde papa! T'es fatigué, mon chéri... — tendrement elle avait glissé son bras sous celui de son père — tu sais, je peux t'accompagner à Orly demain matin... oui?

Il lui avait souri, heureux de cette sollicitude, un peu déçu d'avoir une vie si organisée, si programmée, une voiture de fonction, un chauffeur convoqué à l'aube... la perfection, quoi!

Ils s'étaient retrouvés tous les trois à la cuisine. C'était le rite de la nuit. La chaleur de la roulotte. Colette était déjà en chemise de nuit. Sylvie n'avait plus que son jean et un soutien-gorge transparent.

— Alors, ce diner? demanda-t-elle en attrapant un pot d'anchois.

— Dégueulasse! affirma sa mère avec ravissement.

— C'est toujours dégueulasse chez les ministres, vous devriez le savoir, dit Sylvie en déposant un anchois sur une tartine de rillettes d'une demi-livre.

— Et toi?

— Sympa, dit-elle brièvement. Oh! tu sais qu'il est drôlement chic, Olivier, devine ce qu'il a accepté de faire pour moi?

Elle parlait la bouche pleine, avala une bonne portion qui l'étouffa à moitié, respira, regarda ce qui restait de l'anchois, l'épila d'une arête cheveu et révéla:

— La peinture de ma chambre à Bréchamp!

— Mais c'est merveilleux!

— Pourquoi? demanda Bertrand. On est fâché avec le peintre?

Qu'est-ce qu'il avait dit là! Elles lui étaient tombées dessus toutes les deux. Le peintre? C'est tellement plus marrant de peindre soi-même! Et si on faisait ça justement pendant ce week-end puisque papa va travailler en Suisse avec Géa? Epanté! J'en profiterai pour rapporter des pommes parce que justement cette année elles vont être sympa, dégueulasses, marrantes, drôlement chic et puis je vous aiderai, Olivier et toi...

Olivier.

A SUIVRE
LA VIE REPRENDRA AU PRINTEMPS de Frédérique Hébrard, un nouveau roman Flammariion.

prochain
épisode
Mahler Klinik

Davantage d'argent pour les orphelins

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral versera plus d'argent aux provinces pour les orphelins, en vertu d'un projet de loi de Mme Monique Bégin, ministre du bien-être.

Toutefois, a-t-elle dit aux Communes, les gouvernements provinciaux et les orphelins ne recevront pas les avantages fiscaux

assurés aux parents individuels. Mme Bégin répondant à des questions de M. Alvin Hamilton (PC, Qu'Appelle Moose Mountain) au cours du débat sur le projet de loi réduisant à \$20 par mois les allocations familiales qui sont de \$25,68 et qui auraient été portées à \$28,80 le 1er janvier en vertu de

l'indexation au coût de la vie.

Mme Bégin a dit que les provinces recevront ce plein montant de \$28,80 pour chaque orphelin vivant dans une institution.

Dans le cas des orphelins vivant chez leurs grands-parents ou d'autres parents, seul le tuteur de l'enfant recevra l'allocation familiale, qui sera réduite à \$20.

Mais ce tuteur, comme les autres parents, aura droit à un crédit d'impôt.

Ce crédit est de \$200 par enfant pour familles d'un revenu annuel net de \$18,000 ou moins. Ce crédit diminue de \$50 pour chaque supplément de revenu de \$1,000 et est payé à la mère sauf quand le père est le gardien légal de l'enfant.

Cet avantage fiscal, dit Mme Bégin, ne peut être étendu aux gouvernements ni aux agences à cause de difficultés administratives.



AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE Par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE — Le 14 juin 1978, le Conseil municipal de la ville de Lennoxville a adopté le règlement 329 des règlements municipaux de la ville de Lennoxville, décrétant des travaux de construction et de réfection du service d'égout, d'égouts sanitaire et pluvial, et travaux connexes sur partie des rues Collège, Red, Bevelière, Queen et Little Forks pour un montant de \$550,000.00 et un emprunt pour le même montant que ledit règlement a reçu l'approbation des propriétaires habilités à voter, lors de la consultation tenue à cette fin selon la procédure d'enregistrement des 4 et 5 juillet 1978; que le règlement 329 a été approuvé le 1er août 1978 par la Commission Municipale et par le Ministère des Affaires Municipales de Québec; que l'original dudit règlement 329 est conservé à l'Hôtel de Ville, dans les archives municipales, où l'on peut en prendre connaissance; que ledit règlement 329 entre en vigueur selon la Loi DONNÉ à Lennoxville ce 25ème jour d'octobre mil neuf cent soixante-dix-huit. Jules Gervais, Secrétaire-Trésorier 28267 — 2 nov.



Mary Vincent s'habitue à ses protèses temporaires avant d'en avoir de permanentes.



Lorsqu'elle aura ses bras, Mary veut apprendre le karaté.

Mary Vincent fera du karaté

MODESTO, Californie (PC) — Mary Vincent, l'adolescente de Las Vegas qui s'était enfuie de chez elle et dont les bras ont été coupés juste sous les épaules, déclare qu'elle essaie de s'habituer à des prothèses temporaires avant d'être munie de bras permanents et de prendre des leçons de karaté.

"Mais d'abord, dit-elle, il faut que je subisse l'épreuve de la prothèse; ils doivent voir comment je m'y habitue", dit Mlle Vincent dans une interview, tout en utilisant le crochet de sa main droite pour s'habituer à manger.

Mlle Vincent et certains membres de sa famille restent dans une maison mobile louée à Modesto depuis qu'elle a reçu son congé de l'hôpital après avoir été soignée pour ses blessures subies le 29 septembre.

On l'a trouvée errant stupéfiée au sud-ouest de Mo-

desto après avoir été violée et attaquée à la hachette, ont dit des employés du shérif.

Un matelot de la marine marchande, de Sparks, Nevada, Lawrence Singleton, âgé de 51 ans, a été accusé de l'avoir attaquée et a plaidé non coupable de quatre chefs d'accusation en Cour Suprême de Modesto.

Mlle Vincent subit plusieurs heures de traitement thérapeutique chaque jour; elle doit soulever des poids, se promener en bicyclette, faire du macramé, du tissage, du coloriage et écrire.

Pour vendre, acheter, louer... "Les Petites Annonces" de LA TRIBUNE "c'est l'affaire" 569-9501

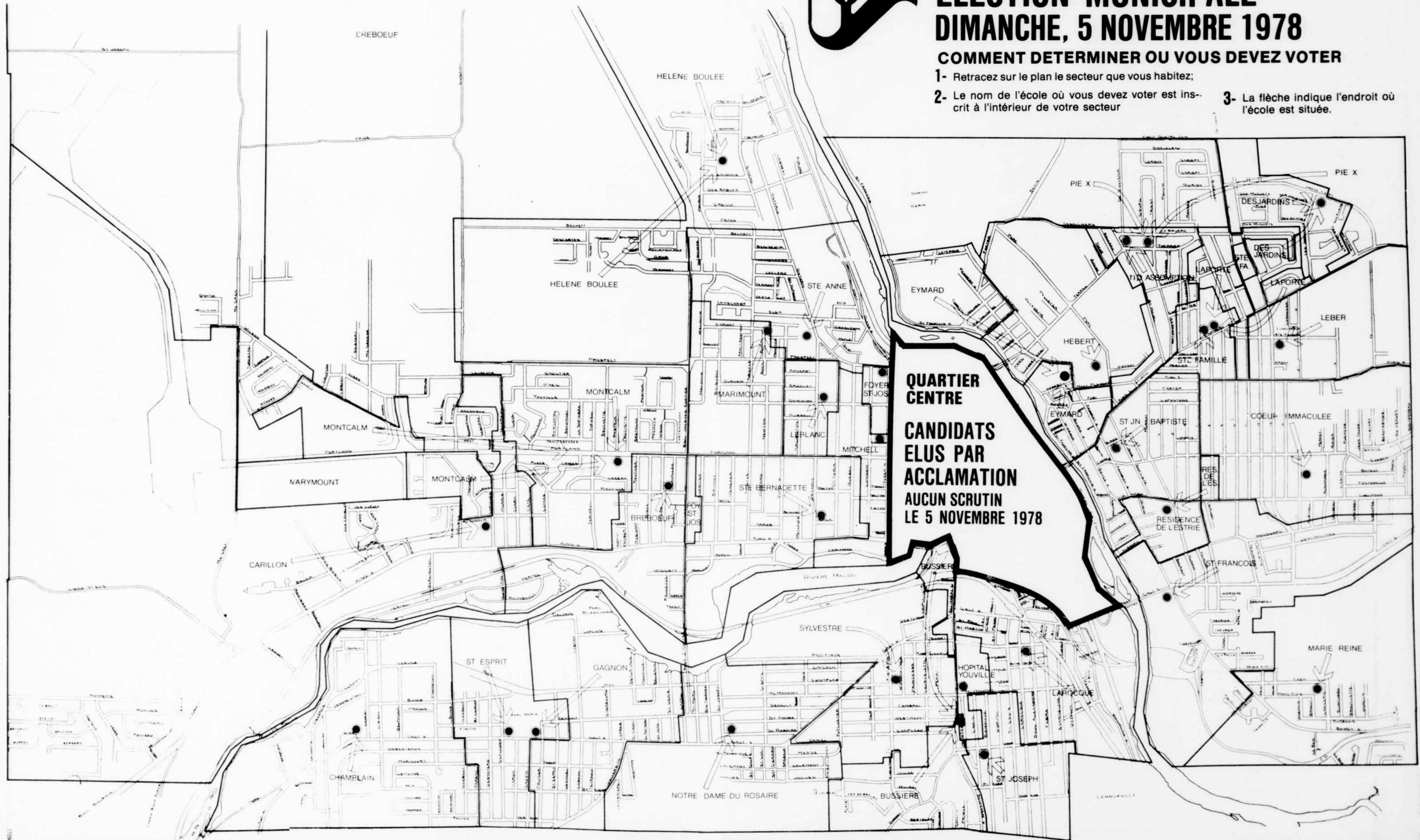
Le Quincaillier de l'Est Enr. est OUVERT! c'est l'temps pour la peinture laurentide même en automne Au prix spécial de \$12.75 le gallon Blanc fini velouté Alkyde 190 Blanc semi-lustré Latex 190 Le Quincaillier de l'Est Enr. 800, 13e Avenue nord Sherbrooke — 566-4077 Jean-Guy Aube, prop. 7458x



VILLE DE SHERBROOKE ELECTION MUNICIPALE DIMANCHE, 5 NOVEMBRE 1978

COMMENT DETERMINER OU VOUS DEVEZ VOTER

- 1- Retracer sur le plan le secteur que vous habitez;
- 2- Le nom de l'école où vous devez voter est inscrit à l'intérieur de votre secteur
- 3- La flèche indique l'endroit où l'école est située.



VOUS connaissez vos besoins! NOUS savons comment les régler!

Si vous savez quelle sorte d'employé il vous faut, nous savons exactement comment vous le dénicher! Les Petites Annonces vous offrent la façon la plus pratique et la plus rapide de trouver la réponse à vos besoins. De toute la région, c'est l'endroit par excellence pour y faire connaître vos exigences. Appelez donc au plus tôt et mettez un terme à vos problèmes de main-d'oeuvre.

LA TRIBUNE

LES PETITES ANNONCES: 569-9501

1950, rue Roy — Sherbrooke — J1K 2X8

- DRUMMONDVILLE: (819) 478-1328
- VICTORIAVILLE: (819) 758-8203
- THETFORD MINES: (418) 338-4695
- MAGOG: (819) 843-5144



601 Offres d'emplois

Postes ouverts également aux hommes et aux femmes.

JEUNE FILLE demandée pour garder bébé de 4 mois à la maison. Après 5h.

GENS MARIÉS, 210 B-109745, travail à temps. Téléphone: 56

MECANICIEN classe B ou C avec expérience. Pour rendez-vous, composez.

602 Travail demandé

INFIRMIERE BILINGUE, désire travailler à temps partiel comme assistante dans un bureau de docteur. Appeler après 4 heures.

CONTRACTEUR ME-NUSIER, réparation, finition de sous-sol, armoire, pose de marqueterie. Tél.

FERAIS TRAVAIL général de bureau y compris dactylo. Possède expérience. Tél.

603 Cours privés

COURS DE GUITARE classique, 1570 St-Louis. Téléphone.

MECANICIEN, 4 à 5 ans d'expérience pour travailler garage Ford, East Angus. Informations. Demandez John Forbes.

604 Services divers

REMBOURSEMENT, Estimation gratuite. Pour renseignements, composez.

CONTRACTEUR ME-NUSIER, réparation, finition de sous-sol, armoire, pose de marqueterie. Tél.

605 Services divers

MECANICIEN, 4 à 5 ans d'expérience pour travailler garage Ford, East Angus. Informations. Demandez John Forbes.

DAMES, DEMOISELLES, 20 ans et plus. Belle personnalité, expérience du public, bilingues, de préférence. Vente de billets Place Bevilacqua du 24 oct au 31 oct au 5 nov. Pour renseignements, inscrivez-vous au cours d'impôt sur le Revenu Heb. débutant le 25 octobre. Int.

606 Services divers

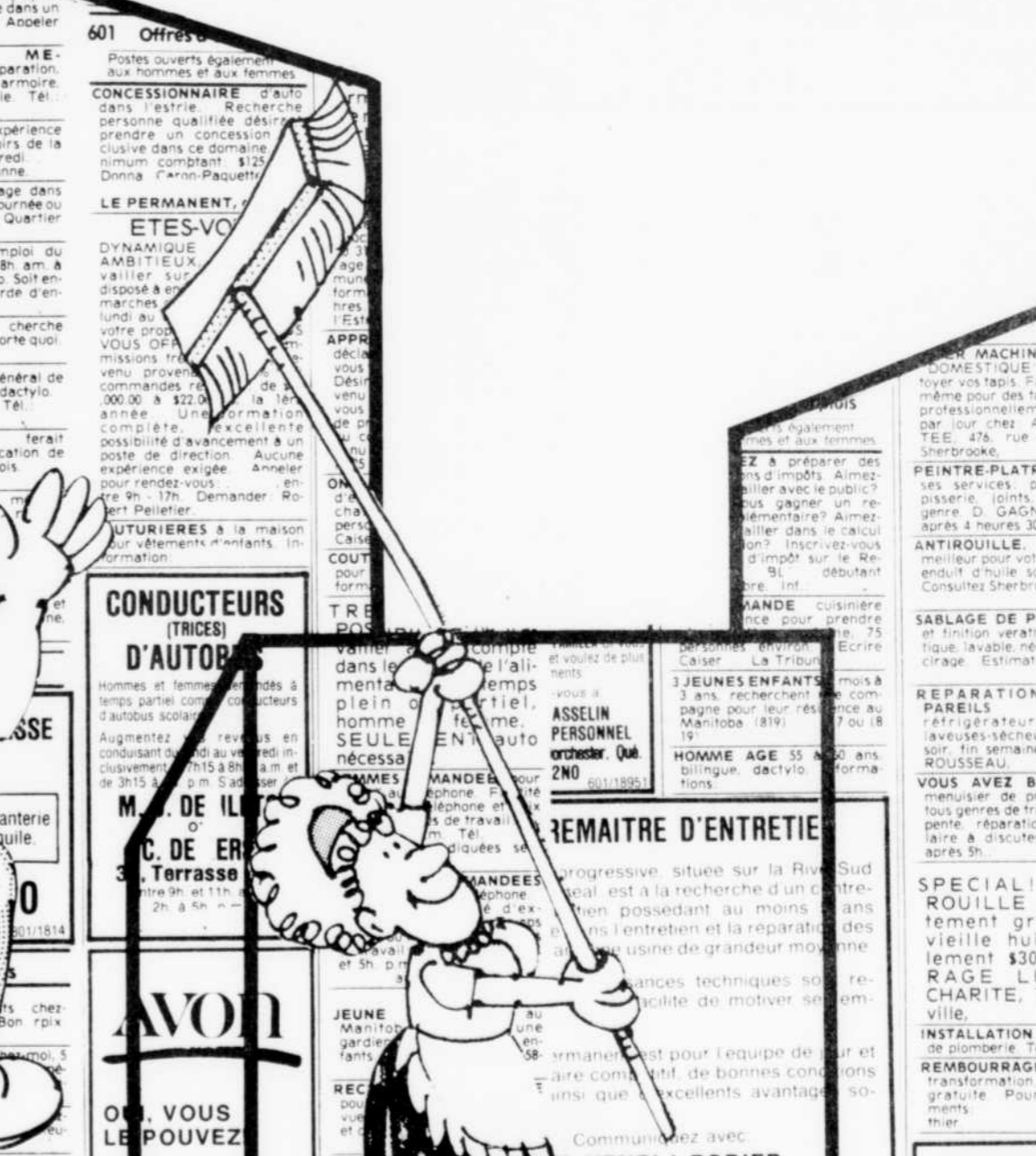
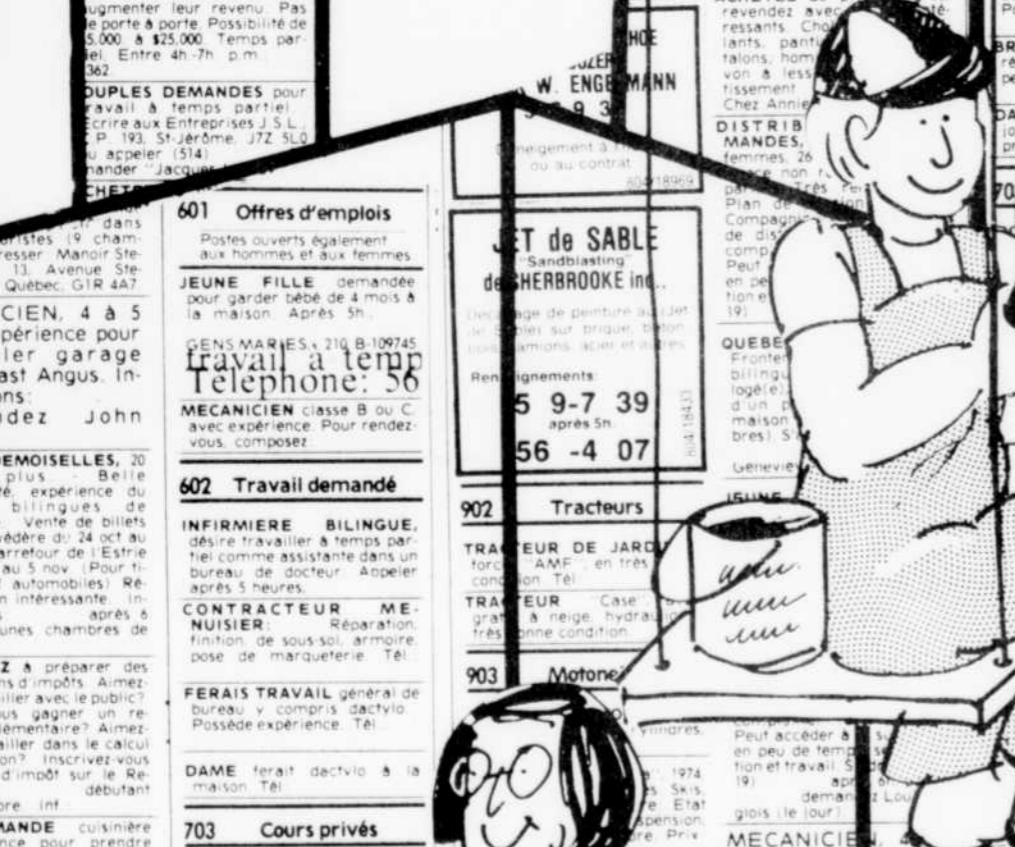
MECANICIEN, 4 à 5 ans d'expérience pour travailler garage Ford, East Angus. Informations. Demandez John Forbes.

DAMES, DEMOISELLES, 20 ans et plus. Belle personnalité, expérience du public, bilingues, de préférence. Vente de billets Place Bevilacqua du 24 oct au 31 oct au 5 nov. Pour renseignements, inscrivez-vous au cours d'impôt sur le Revenu Heb. débutant le 25 octobre. Int.

607 Services divers

MECANICIEN, 4 à 5 ans d'expérience pour travailler garage Ford, East Angus. Informations. Demandez John Forbes.

DAMES, DEMOISELLES, 20 ans et plus. Belle personnalité, expérience du public, bilingues, de préférence. Vente de billets Place Bevilacqua du 24 oct au 31 oct au 5 nov. Pour renseignements, inscrivez-vous au cours d'impôt sur le Revenu Heb. débutant le 25 octobre. Int.



601 Offres d'emplois

Postes ouverts également aux hommes et aux femmes.

JEUNE FILLE demandée pour garder bébé de 4 mois à la maison. Après 5h.

GENS MARIÉS, 210 B-109745, travail à temps. Téléphone: 56

MECANICIEN classe B ou C avec expérience. Pour rendez-vous, composez.

602 Travail demandé

INFIRMIERE BILINGUE, désire travailler à temps partiel comme assistante dans un bureau de docteur. Appeler après 4 heures.

CONTRACTEUR ME-NUSIER, réparation, finition de sous-sol, armoire, pose de marqueterie. Tél.

FERAIS TRAVAIL général de bureau y compris dactylo. Possède expérience. Tél.

603 Cours privés

COURS DE GUITARE classique, 1570 St-Louis. Téléphone.

MECANICIEN, 4 à 5 ans d'expérience pour travailler garage Ford, East Angus. Informations. Demandez John Forbes.

604 Services divers

REMBOURSEMENT, Estimation gratuite. Pour renseignements, composez.

CONTRACTEUR ME-NUSIER, réparation, finition de sous-sol, armoire, pose de marqueterie. Tél.

605 Services divers

MECANICIEN, 4 à 5 ans d'expérience pour travailler garage Ford, East Angus. Informations. Demandez John Forbes.

DAMES, DEMOISELLES, 20 ans et plus. Belle personnalité, expérience du public, bilingues, de préférence. Vente de billets Place Bevilacqua du 24 oct au 31 oct au 5 nov. Pour renseignements, inscrivez-vous au cours d'impôt sur le Revenu Heb. débutant le 25 octobre. Int.

606 Services divers

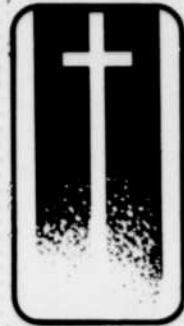
MECANICIEN, 4 à 5 ans d'expérience pour travailler garage Ford, East Angus. Informations. Demandez John Forbes.

DAMES, DEMOISELLES, 20 ans et plus. Belle personnalité, expérience du public, bilingues, de préférence. Vente de billets Place Bevilacqua du 24 oct au 31 oct au 5 nov. Pour renseignements, inscrivez-vous au cours d'impôt sur le Revenu Heb. débutant le 25 octobre. Int.

607 Services divers

MECANICIEN, 4 à 5 ans d'expérience pour travailler garage Ford, East Angus. Informations. Demandez John Forbes.

DAMES, DEMOISELLES, 20 ans et plus. Belle personnalité, expérience du public, bilingues, de préférence. Vente de billets Place Bevilacqua du 24 oct au 31 oct au 5 nov. Pour renseignements, inscrivez-vous au cours d'impôt sur le Revenu Heb. débutant le 25 octobre. Int.



**décès
in memoriam
remerciements**

Sherbrooke

Mlle Ida Turcotte

SHERBROOKE - Au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, le 2 novembre 1978, à l'âge de 63 ans, est décédée Madeleine Ida Turcotte, fille de feu Narcisse Turcotte et de Marie Turgeon, demeurant au 2310 Blvd Portland à Sherbrooke.

Outre sa mère, elle laisse dans le deuil, ses frères et sa sœur: M. et Mme Léo Turcotte (Pauline) de Bury; M. et Mme Henri-Louis Vallée (Eva), de Cookshire; M. et Mme Arthur H. Turcotte (Gilberte), de Longueuil; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Madeloïse Turcotte était la propriétaire de la Corsetterie Turcotte au Centre d'Achats King Ouest, à Sherbrooke.



Mlle Ida Turcotte

Sherbrooke

Mlle Alma Bernier

SHERBROOKE - Est décédée jeudi le 2 novembre 1978 à l'âge de 82 ans, Mlle Alma Bernier, fille de feu Chrysologue Bernier et de feu Céline Vachon, demeurant au Foyer St-Joseph, 611 boul. Queen Nord, à Sherbrooke. Mlle Bernier a été membre fondatrice de l'Oeuvre des Diners de Noël de la Société St-Vin-

cent de Paul. Elle a été aussi membre fondateur de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Sherbrooke, section St-Michel.

Elle laisse dans le deuil une nièce, Mme Gisèle Bernier-Drapeau, un neveu, M. Jacques Bernier, de Montréal, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Windsor

Mme Vve Hector Pouliot

WINDSOR - A l'hôpital St-Louis de Windsor, le 2 novembre 1978, est décédée à l'âge de 98 ans, Mme Vve Hector Pouliot née Anna Ledoux demeurant à Windsor. Elle laisse dans le deuil, M. et Mme Rodalbert Chicoine (Aurore Gi-

gnac), M. et Mme Omer Therrien (Rose Eva), Mme Vve Rosario Dusseault, M. et Mme Pierre Racine (Berthe), trois petits enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Drummondville

Mme Vve Mary Brunelle

DRUMMONDVILLE - A l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, le 30 octobre, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Vve Mary Brunelle, épouse de feu Victor Brunelle et née Mary Marcotte, domiciliée au 87 de la 6e avenue à Drummondville.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants et leur conjoint, soit: M. et Mme Henri Blanchet (Rita), de Trois-Rivières; M. et Mme Marcel Guertin (Jeanne), de St-Bruno; M. et Mme Jean-Louis Brunelle, de Victoriaville; M. et Mme

Gérard Gosselin (Mariette), de Victoriaville; M. et Mme Jacques Brunelle, de Drummondville; Mlle Nicole Brunelle, de Rosemont, et M. et Mme Gilles Bergeron (Suzanne), de Montréal, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Mme Brunelle laisse aussi dans le deuil son frère, M. Jean-Baptiste Brunelle, de Pierreville et sa sœur Mme Gérald Benoit (Gaby), de Drummondville, de même que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

Montréal

M. Gérard Camirand

MONTREAL - A Montréal, le 28 octobre 1978 est décédé à l'âge de 66 ans,



Gérard Camirand

M. Gérard Camirand à la suite d'une grave maladie, époux de Thérèse Laroche, et fils de feu Dr J.O. Camirand, ancien médecin et maire de Sherbrooke. M. Gérard Camirand était un ancien membre des Fusiliers de Sherbrooke.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel, du Connecticut, Danielle, de Boucherville et Jocelyne, de Longueuil, ainsi que plusieurs petits-enfants, une sœur, Clorinde Roy, de Sherbrooke, de nombreux autres parents et amis. Les obsèques ont eu lieu à Boucherville et l'inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Saint-François-Xavier de Brompton

M. Athanasse Jeanson

- Au Centre hospitalier d'Youville de Sherbrooke, le mercredi 1er novembre 1978, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Athanasse Jeanson, époux de Eva Martin, demeurant à Saint-François-Xavier de Brompton. Il laisse dans le deuil ses enfants M. et Mme René

Codère (Cécile), M. et Mme Donald Falvo (Yvette), M. et Mme Léopold Jeanson (Stella Roy), M. et Mme Lionel Jeanson (Carman Francoeur), M. Gérard Jeanson, M. et Mme Jean Lachapelle (Liliane), ainsi que plusieurs petits-enfants, parents et amis.

Paix au Proche-Orient: obstacles éliminés

La plupart des obstacles ont maintenant été éliminés sur la voie d'un traité de paix entre Israël et l'Egypte, a déclaré vendredi M. Cyrus Vance.

Le secrétaire d'Etat américain, qui a longuement conféré jeudi avec le premier ministre israélien M. Menahem Begin, a souligné devant les journalistes que les deux parties ont accompli "des progrès constants" dans les négocia-

tions poursuivies à Washington. "Nous avons d'ores et déjà résolu la presque totalité des problèmes les plus importants", a-t-il dit. M. Vance a ajouté que son entretien avec M. Begin a porté en grande partie sur la perspective d'une deuxième série de négociations, portant cette fois sur la rive occidentale du Jourdain et la bande de Gaza, dans le cadre des accords intervenus à Camp David.

Sherbrooke

M. Jean Aimé Boulanger



M. Jean Aimé Boulanger

SHERBROOKE - Est décédé à Sherbrooke, le 3 novembre 1978, à l'âge de 57 ans, M. Jean Aimé Boulanger, époux de Simone Laframboise. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Richard Boulanger, de East Angus, M. et Mme Robert Boulanger, de Fleurimont, M. Alain Boulanger, de Fleurimont, ses frères et sœurs: Mme Claire Sévigny, de Montréal, M. et Mme Maurice Boulanger, de Montréal, M. et Mme Brind'amour, de Montréal, M. et Mme Fernand Bergeron, de Sherbrooke, ses beaux-frères: M. et Mme Marcel Laframboise, de Sherbrooke, M. et Mme Gérard Laframboise, de Fleurimont, ainsi qu'un petit fils, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

St-Germain

M. Bernard St-Martin

DRUMMONDVILLE - A l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, le 2 novembre, est décédé à l'âge de 56 ans, M. Bernard St-Martin, époux de Annette Gauthier, domicilié au 254 de la rue St-Edouard à St-Germain de Grantham.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants et leur conjoint soit: M. et Mme Roger St-Martin, de St-Germain, M. et Mme Jean-Guy St-Martin, de Drummondville, M. et Mme Pierre Parenteau (Jeannine), de St-Hyacinthe, M. et Mme Michel Thiffault (Murielle), de Drummondville, Martin St-Martin et François St-Mar-

tin, de Drummondville, ainsi que sept petits-enfants. M. St-Martin laisse aussi ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-soeurs, soit: M. et Mme Lucien St-Martin, de St-Germain, M. et Mme Charles-Edouard St-Martin, de St-Germain, M. et Mme Lucien Rajotte (Yvette), de St-Germain, M. et Mme Ovide Vanasse (Jeanne), de St-Eugène, Mme Vve Aimé Seyer (Aurée), de St-Nazaire, Mme Vve Albert Lauzon (Alice), de Drummondville, et M. et Mme Anatole Ferland (Laurette) de St-Eugène, de même que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

Vel et Elkas
VOTRE SALON FUNERAIRE PRIVE
601, rue Consoil - Sherbrooke, Qué.
565-1155 Steve Elkas, prés. Pierre Brien, gérant

Bombardier (Mme Vve Oliva)
A Sherbrooke, le 1er novembre 1978 à l'âge de 70 ans, est décédée Mme vve Oliva Bombardier, née Jeannette Lemelin, demeurant au 39 rue Ste-Catherine à Magog. Les funérailles auront lieu le samedi 4 novembre 78. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

Léo-Paul Ledoux Magog Inc. 150 Sherbrooke
Mme Clément Lecours présidente
M. Jacques Lecours gérant à 10 heures 45 pour se rendre à l'église St-Patrice où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière St-Patrice. Heures de visites: 14h à 17h et 19h à 22h. Jeudi ouvert à 19 heures. (210)

LEBLANC (M. Ovide)
A Magog le mercredi 1 novembre 1978 à l'âge de 67 ans, est décédé M. Ovide Leblanc, époux de Marie Meunier, demeurant au 200, rue Maple, à Ayer's Cliff. Les funérailles auront lieu le samedi 4 novembre. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

Léo-Paul Ledoux Magog Inc. 150 Sherbrooke
Mme Clément Lecours présidente
Jacques Lecours gérant à 13h30 pour se rendre à l'église 14 heures où le service sera célébré à Saint-Barthélemy. Inhumation au cimetière de Ayer's Cliff. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. Samedi, le salon sera ouvert à partir de midi. (210)

BOULANGER (M. Jean Aimé)
A Sherbrooke, le vendredi 3 novembre 1978 à l'âge de 57 ans, est décédé M. Jean Aimé Boulanger époux de Simone Laframboise. Les funérailles auront lieu le lundi 6 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

Coopérative Funéraire de l'Estrie 530 rue Prospect Tél 565-7646 Sherbrooke
à 9h.45 pour se rendre à l'église Notre-Dame de l'Assomption où le service sera célébré à 10h. Inhumation au cimetière St-Michel. Heures de visite: de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 8h.30. (211)

Cyr (Mme vve Nil)
A Sherbrooke, le 2 novembre 1978 à l'âge de 47 ans, est décédée Mme vve Nil Cyr, née Lorraine Labrecque, demeurant au 1005 rue Ste-Famille Sherbrooke. Les funérailles auront lieu le samedi 4 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Brien et Monfette Ltée 33 rue Bowen Sud Sherbrooke tél. 565-9896
à 10 heures 15 pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 10 heures 30. Inhumation au cimetière St-Michel. Heures de visites: 14h à 17h et 19h à 22h. Samedi ouvert à 8h.30. (210)

GOUDREAU (M. Lionel)
A Hollywood, Floride, le 30 octobre, à l'âge de 62 ans, est décédé accidentellement M. Lionel Goudreau, époux de Germaine Richard.

Les funérailles auront lieu le samedi 4 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires
Rodrigue et Frère Inc. 2, rue Centre Rock Island, P.Q. 876-2474

à 14h15 pour se rendre à l'église Sacré-Coeur Jésus de Stanstead où le service sera célébré à 14h30. Inhumation au cimetière Mont Ste-Marie. Heures de visite: 14h à 16h, 19h à 22h. (210)

JEANSON (M. Athanasse)
Au Centre hospitalier d'Youville de Sherbrooke le mercredi 1 novembre 1978 à l'âge de 92 ans, est décédé M. Athanasse Jeanson, époux de Eva Martin, demeurant à Saint-François Xavier de Brompton. Les funérailles auront lieu le samedi 4 novembre. La dépouille mortelle sera exposée aux salons funéraires

A. Bélie (1971) Inc. 505 Short Sherbrooke 562-8866

Germain Gendron président à 13h15 pour se rendre à l'église paroissiale de Racine où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. (210)

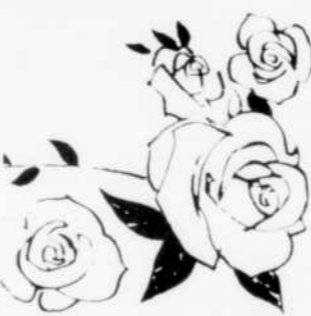
Jackson (M. Albert)
A Asbestos, le 2 novembre 1978 à l'âge de 83 ans, est décédé M. Albert Jackson, demeurant au 201 Principale à Danville; époux de feu Florida Jackson. Les funérailles auront lieu le samedi 4 novembre. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

Lafrance et Fils Enr. 31 Collège Danville tél. 839-2975

à 10 heures 45 pour se rendre à l'église Ste-Anne de Danville où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Danville. Heures de visites: 14h à 17h et 19h à 22h. (210)

**TÉMOIGNEZ
VOTRE SYMPATHIE**

AVEC DES
FLEURS



Francine Fleuriste
1338 King Ouest
Sherbrooke 562-1763

Fleuriste Paul Mc Hanna
567-4841
236, Dufferin

2150 Galt Ouest
Sherb 566-2141
J. André Fluet, rés. 565-1625
L'ARLENE FLEURISTE

Rouillard Inc.
FLEURISTE
35 Wellington Sud, Sherb
562-4733

REMERCIEMENTS

Très sensibles à la chaleur de votre sympathie, lors du décès de:

Mme Philippe Moquin
(Emma Boulanger Fontaine)
décédée le 15 septembre 1978



M. Mme Peter Crook (Nicole Fontaine), M. Mme Cyril Simmonds (Constance Fontaine), M. Philippe Moquin et sa famille, désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, fleurs, affiliations spirituelles, visites au salon, cartes de condoléances, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie.

Et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse est priée de considérer ces remerciements comme personnels. 23366

REMERCIEMENTS



La famille de M. André Poulin désire remercier toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon, cartes de condoléances, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme André Poulin (Gaby)
survenu le 2 octobre 1978

Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse est priée de considérer ces remerciements comme personnels. 23366

Brien et Monfette Ltée
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
2970, rue King, Sherbrooke, Qué.
Tél. 565-9393

où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: 2h à 5h et de 7h à 10 heures. Jour des funérailles 9 heures. (210)

funérailles auront lieu le lundi 5 novembre. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Brien et Monfette Ltée 716 rue Short Sherbrooke tél. 565-9393
à 13 heures 45 pour se rendre à l'église St-Boniface où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de Bury. Heures de visites: 14h à 17h et 19h à 22h. Lundi ouvert à 12h. 211

Turcotte (Mlle Ida)
A Sherbrooke, le 2 novembre 1978 à l'âge de 63 ans, est décédée Mlle Ida Turcotte, fille de feu Narcisse Turcotte et de Marie Turgeon demeurant au 2310 Portland à Sherbrooke. Les

REMERCIEMENTS
Sensibles aux témoignages de sympathie reçus lors du décès de:
Mme Liliane Caron
décédée le 13 octobre 1978
M. Renaud Lefebvre, M. Mme Charles Ouellet (née Rita Lefebvre) et la famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par visites au salon funéraire, offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie.
Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse est priée de considérer ces remerciements comme personnels. 23371

EST SIÈGE 3
EXPÉRIENCE
7 ans au Conseil de ville
DISPONIBLE
Agent immobilier
GÉRARD DÉZIEL
5 NOVEMBRE VOTONS
DÉZIEL, Gérard X

Le gouvernement placé dans l'eau chaude

OTTAWA (PC) — Une déclaration du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jack Horner, con-

cernant la hausse des taux d'intérêt au Canada a placé le gouvernement dans l'eau chaude hier aux Communes.

L'opposition conservatrice s'est servie en effet d'une déclaration de M. Horner pour embarrasser le premier ministre Trudeau et tenter de démontrer que le gouvernement n'a pas de politique cohérente en matière économique.

Le ministre aurait affirmé à des journalistes suite à une réunion du Cabinet que le gouvernement n'avait pas d'autre choix que d'augmenter le taux d'escompte en vigueur au Canada puisque les Etats-Unis viennent de hausser le leur de un pour cent.

Le taux d'escompte de la Banque du Canada détermine les taux d'intérêts pour le reste du marché. Le ministre des Finances, M. Jean Chrétien, a affirmé pour sa part à plusieurs reprises qu'il n'est pas question pour le moment de hausser ce taux d'escompte même si les Etats-Unis l'ont fait pour ralentir l'inflation.

Les députés Sinclair Stevens, James Gillies et John

Crosbie ont donc fait ressortir les propos contradictoires des deux ministres et demandé à M. Trudeau de clarifier la situation.

Ce dernier a tout d'abord fait valoir que la Presse Canadienne avait corrigé son texte et que M. Horner a plutôt déclaré qu'il pourrait y avoir une hausse de ce taux et non qu'il y aurait assurément une augmentation.

Cette réponse n'a guère satisfait M. Stevens qui a alors signalé que si l'on écoute les enregistrements faits par des stations de radio on constate que M. Horner a annoncé l'intention du gouvernement de procéder à cette augmentation afin d'éviter que les capitaux ne fuient le pays, et qu'il n'y a donc pas de doute possible.

Tel n'est pas la politique actuelle de répliquer M. Trudeau.

M. Gillies a par la suite souligné que ces spéculations mettent en cause la solidarité ministérielle.

M. Trudeau n'a pu que rejeter le blâme sur la presse qui épia la réunion hebdomadaire du Cabinet

pour glaner des informations.

Enfin, M. Gillies a demandé à M. Trudeau de mettre un terme à cette confusion en faisant cesser les déclarations "irresponsables" de certains ministres.

"C'est une requête raisonnable", d'avouer le premier ministre. "Je peux vous assurer que c'est le ministre des Finances ou moi-même qui feront les déclarations à ce sujet et

que le ministre de l'Industrie et du Commerce ne les fera pas".

M. Horner était absent hier de la Chambre des Communes. Soulignons que ce dernier est une cible favorite des conservateurs

depuis qu'il a quitté leurs rangs pour traverser du côté des libéraux.

La Banque du Canada a déjà haussé à cinq reprises cette année son taux d'escompte qui se situe actuellement à 10.25 pour cent.



Induit en erreur par la lettre d'un ministre

OTTAWA (PC) — Le député conservateur, Allan Lawrence a soutenu hier, qu'une lettre d'un ministre l'avait "délibérément induit en erreur" au sujet de l'interception du courrier par la GRC et il a réclamé la tenue d'une enquête parlementaire pour tirer cette affaire au clair.

M. Lawrence qui est député de la circonscription de Northumberland Durham et un ancien procureur général de l'Ontario, a rappelé que le 4 décembre 1973, M. Warren Allmand, qui était alors solliciteur général du Canada lui avait écrit: "J'ai reçu l'assurance de la GRC que ce n'est pas la pratique d'intercepter le courrier privé de quiconque".

Le contenu de cette lettre s'est depuis avéré faux parce que, et, la GRC, et l'ancien solliciteur général Francis Fox en novembre 1977, ont avoué qu'effectivement il arrivait que la police fédérale ouvre et intercepte du courrier, ce qui

est contraire à la loi sur les Postes.

M. Lawrence a soutenu que cette lettre l'avait induit en erreur ce qui avait eu pour résultat qu'à son tour il avait induit en erreur, un commettant qui lui avait demandé de soulever la question.

C'est pourquoi, a expliqué le député, il s'agit d'un cas où les privilèges de député ont été violés et qu'il est nécessaire de faire enquête afin de trouver la cause et les responsables de cette "tromperie".

Au cours de son témoignage plutôt cette semaine, M. William Higgitt, l'ancien commissaire de la GRC entre 1969 et 1973, a avoué que "bien souvent les lettres adressées aux ministres n'étaient pas exactement conformes aux faits".

Il a aussi dit, que ce n'était pas un secret, pour les ministres, avec qui il a eu affaire alors qu'il était commissaire, que la GRC interceptait le courrier.

demain

soyez de la partie

Venez voir SHAWINIGAN vs SHERBROOKE 19h30 Palais des Sports

et vous pourrez gagner des prix:

- 2 voitures Pontiac Sunbird coupe 1979
- 10 téléviseurs couleur Panasonic 20"
- 400 radio-réveil Panasonic

PONTIAC SUNBIRD COUPE 1979

devenez "spectateur de l'année" de la LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

A l'entrée, demandez votre dépliant intitulé: "DEVENEZ SPECTATEUR DE L'ANNÉE". Vous y trouverez peut-être un numéro gagnant.

IMPORTANT!
CONSERVEZ VOTRE DEPLIANT ET LISEZ MONTREAL-MATIN

De plus, tous les spectateurs de la partie seront éligibles au tirage d'une voiture Pontiac Sunbird 1979 en faisant parvenir le coupon de leur dépliant accompagné du logo de la page transmise du MONTREAL-MATIN.

En collaboration avec **Labatt** **MONTREAL-MATIN**

Sears

CARREFOUR DE L'ESTRIE
SHERBROOKE

Les JOURS de l'Estrie

Spéciaux du Lundi

En vigueur le 6 novembre seulement de 9.30 a.m. à 5.30 p.m.

Pas de commandes téléphoniques, ni postales. Premiers arrivés, premiers servis. Quantités Limitées. Le soleil du Québec!

Pantalon en velours côtelé Rég.: 8.99 Spéc. JE: 4.29 <small>Tailles semi-élastiques. Laver et sécher à la machine. Couleurs bleu et brun. Grandeurs 8 à 12. Vêtements pour garçons - Rayon 40</small>	Assortiment de soutiens-gorge Valeur: 10.95 à \$14. Spéc. JE: 3.99 à 5.99 <small>Demi-buste, couleurs et grandeurs assorties. Boutique intime - Rayon 18</small>	25% de rabais sur bourses canevas Rég.: \$9. à \$34. Spéc. JE: 6.49 à 25.49 <small>Accessoires pour dames - Rayon 88</small>	Tissus "Guingham" Rég.: 2.19 Spéc. JE: 1.39 m. <small>Dimensions des carreaux à votre choix. Mélange sans souci: 65% polyester 35% coton perma-press. Aucun repassage. 115 cm. de large. =13848-846-847 Tissus-Rayon 36</small>
--	---	---	--

Coussin chauffant Rég.: 8.98 Spéc. JE: 6.97 ch. <small>3 intensités de chauffage. Housse flanellette amovible. Grandeur 15 x 11 1/2 environ. =26005. Cosmétiques-Rayon 08</small>	Recouvrement de planche à repasser Rég.: 6.99 Spéc. JE: 4.99 =40518. Articles de cuisine-Rayon 11	Tasses de fantaisie Rég.: 1.49 Spéc. JE: 2 / 79¢ Motifs de fleurs. =87098 Porcelaine et verrerie-Rayon 21	Filé "Dupont" Rég.: 66¢ Spéc. JE: 46¢ 100% acrylique, 50 grammes 3 brins. =69011. Menus articles-Rayon 25
--	--	--	--

Toiles opaques de 1ère qualité 31 1/4 x 70 Rég. 10.49 Spéc. JE: 5.24 ch. 55 1/4 x 70 Rég. 19.49 Spéc. JE: 9.99 ch. Tentures et rideaux-Rayon 24	Pot à fleurs Rég.: 6.99 Spéc. JE: 4.99 ch. Très décoratif en métal au fini brass. S'harmonise très bien avec n'importe quelle pièce. Diamètre 5 1/2. =93608 Jardinage-Rayon 71	Spatule de sécurité Rég.: 3.49 Spéc. JE: 2.19 ch. Pour le ski de fond, pour plus de sûreté dans les randonnées. Sport-Rayon 06	Dégivreur de serrure. Rég.: 49¢ Spéc. JE: 19¢ Pour porte d'auto. =52523 Centre d'auto-Rayon 28
---	---	---	---

PEINTURES LATEX ou SEMI-LUSTRE Rég. \$10.95 gal. PRIS SPECIAL AUTOMNE 8.95 gal.	TROUSSE DE ROULEAU Rouleau et plateau métallique Rubberset "Tempo" Rég. \$2.95 SPECIAL 2.39	Radio-Réveil AM-FM / FM Stéréo Rég.: 69.98 Spéc. JE: 54.98 Electronique. Affichage à diodes électroluminescentes. Réveil en musique ou par sonnerie. Prérégage musique jusqu'à 59 minutes. Boîtier fini noyer. -10 660. Limite 2 par client. Quantité 24. Radios-Rayon 57	Giant Express Rég.: 9.99 Spéc. JE: 7.49 ch. Mugit et souffle comme une vraie locomotive. Rebondit sur l'obstacle. Fonctionne sur pile. =28145. Jouets-Rayon 49	Draps Pour lit 39" Spéc. JE: 6.99 ch. Pour lit 54" Spéc. JE: 7.99 ch. Pour lit 60" Spéc. JE: 9.99 ch. Taies d'oreiller Spéc. JE: 5.99 ch. 50% polyester / 50 coton. Plat ou contour. Imprimé multicolore sur fond blanc. = 53380-1-2-3-4-5-8 Lingerie-Rayon 96	Récepteur Superhétérodyne Rég.: 44.98 Spéc. JE: 39.98 Fonctionnement sur 3 canaux, dispositif avertisseur "Cal tone", circuit d'amplification des signaux AGC. Deux écouteurs inclus. =26963. Livre papeterie-Rayon 03
---	---	--	--	--	---

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

POELE A BOIS FRANKLIN 26"

Rég. 199.98

SPECIAL \$144.95

POELE A BOIS "BOX STOVE"

La grande ouverture facilite le remplissage et l'allumage. Longueur des bûches 24"

Rég. 99.98

SPECIAL 69.95

Nous disposons de toutes les dimensions de tuyaux pour poêles, à très bas prix.

FERRONNERIE IDEALE INC. (FERRONNERIE D'ESCOMPTE)
 533 est. rue King - Sherbrooke, Qué. 567-7212

27242x

28018